4. Mai 2005
Woche 18

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 38, Nr. 18
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Das große Warten

von Hans Paul Lichtwald

Bedrückende Stimmung herrscht im Kreis der Singener Kommunalpolitiker: Keiner will etwas falsch machen. Als erster OB-Stellvertreter leitet Johannes Matern den Gemeinderat, erstmals war es am Montag. Bei der Ausschreibung der Stelle darf es keine Fehler geben. Es gibt auch keine. Matern ist nach kurzer Sitzung spürbar erleichtert. Heute wird nun Bernd Häusler als Amtsverweser gewählt.
Damit werden die Positionen des Oberbürgermeisters in den GmbH-Strukturen wieder aktiviert. Aber das alles ändert nichts an dem großen Warten im Ratssaal, im Rathaus, in ganz Singen: Wer wird antreten? Die SPD hat sich auf den Tag nach Renner seit November 2004 vorbereitet: Auch genug? Bei der CDU hat man den Startschuss verschlafen, weil das Thema OB-Wahl tabu war. Oder steckte System dahinter?

Kurz notiert

Zur Suchtprävention laden die Fördervereine beider Singener Gymnasien heute, Mittwoch, um 19.30 Uhr in die Friwö-Aula ein.

***

Fahrradtour der Naturfreunde ist am 7. Mai mit Treffen um 10 Uhr an der Scheffelhalle.

***

Sonntagscafe der Bonhoeffer-Gemeinde ist am Sonntag von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet

***

Der Freundeskreis Ardea trifft sich am Donnerstag, 5. Mai um 19 Uhr im »Rösssle« in Arlen.

***

Country Musik zu Gunsten der freien Schule ist am Samstag um 19 Uhr auf der Domäne Hohentwiel mit Jackson.

Anzeige

Der neue FOX
&
Der neue POLO
Ab sofort bei uns!

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 • Tel. 07731-8301-0
www.grafhardenberg.de
Unternehmen der Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Gohm + Graf Hardenberg
Aach 07774/5010 · Konstanz 07531/58160 · Überlingen 07551/80950
Radolfzell 07732/80040 · Stockach 07771/80070

Sonntag Gedenkfeiern zum Kriegsende

Singen (li). Der französische Generalkonsul Henri Reynaud wird am Sonntag zu den Gedenkfeiern zum 8. Mai nach Singen kommen. Vor 60 Jahren endete der Zweite Weltkrieg offiziell, am 24. April 1945 waren die Franzosen bereits in Singen einmarschiert. An Begebenheiten dieser Zeit erinnert das WOCHENBLATT in dieser Ausgabe an verschiedenen Stellen.
Am Sonntag ist Beginn der Gedenkfeiern um 16 Uhr an der Theresienkapelle. Hier ist der Zugang zu den früheren Luftschutzbunkern geöffnet worden. Generalkonsul Reynaud will die ehemaligen Anlagen des Zwangsarbeiters sehen und wird die Bunker betreten. Mit dabei sein werden Minister Andreas Renner, Amtsverweser Bernd Häusler, Vertreter der Stadt, der Kirchen und der Georg Fischer AG. Wilhelm Waibel wird die Erläuterungen übernehmen. Er hatte das Schicksal der Zwangsarbeiter aber auch der Versöhnung aufgearbeitet.
Um 17 Uhr ist dann die offizielle Gedenkfeier in der Singener Einsegnungshalle. Ein Vertreter der Stadt und der Generalkonsul werden sprechen, das Collegium Musicum umrahmt die Feier, Vertreter der Kirchen werden eine Besinnung abhalten. Dann werden die drei Gedenkstätten auf dem Waldfriedhof besucht und Kränze niedergelegt.
In Rielasingen bietet die SPD eine eigene Veranstaltung zum 8. Mai an. Dies wird um 19.30 Uhr im »Löwen« der Fall sein. Vorsitzender Mike Kuhl wird eröffnen. Zeitzeugen wie Dr. Henning Böhme werden sich zu Wort melden.

Er hat einen einfachen Namen: der Alubär. Er steht in der Nähe von Heikorn an der Singener Fußgängerzone August-Ruf-Straße. Er trägt die Alcan-Farben mit einem Kompetenz-Blau und einem edlen Grau. Renate Neumann-Schäfer, Thomas Sigi und Peter Hutsch suchte die Symbolfigur aus, die hier mit den Pressereferentinnen Ulrike Klett (links) und Dr. Miriam Weinschenk präsentiert wird. Er soll ein Bindeglied zwischen Stadt und Unternehmen darstellen und später am Werkseingang stehen.

Gemeinderat stellt heute Weichen

Singen (li). Der Singener Gemeinderat tagt heute ab 16 Uhr im Ratssaal und stellt wichtige Weichen für die Zukunft. Es wird nicht nur ein Amtsverweser an Stelle des Oberbürgermeisters gewählt, das weitere Vorgehen bei der Erweiterung des Hegau-Gymnasiums. Hier sollen zur weiteren Ideenfindung Mehrfachbeauftragungen von Architekten erfolgen. Es folgt der Entwurfsbeschluss für die Nordanbindung der Bruderhofstraße. Für die OB-Wahl sind die Weichen schon am Montag gestellt worden. Bis 16. Juni können sich die Bewerber melden, sie brauchen Unterstützungsunterschriften. Am 10. Juli ist erster Wahlgang, am 24. Juli ein zweiter.

Entscheidung vor Pfingstferien

CDU will OB-Bewerber schnell küren

Singen (swb). Im Beisein des neuen Arbeits- und Sozialministers Andreas Renner haben CDU-Vorstand und -Fraktion in nichtöffentlicher Sitzung die Vorgänge erörtert, die zu einer größeren, nicht vorhersehbaren Kabinettsumbildung durch den neuen Ministerpräsidenten Günther Oettinger am letzten Dienstag geführt haben.
Die CDU hat mit Bedauern den raschen Weggang von Andreas Renner zur Kenntnis genommen; gleichzeitig ist sie stolz darauf, dass wieder ein Singener Bürger in ein so wichtiges Ministeramt berufen worden ist und damit seine sozial- und krankenhauspolitischen Erfahrungen, die er in zwölf Jahren als Oberbürgermeister in Singen erwerben konnte, nunmehr der Landespolitik zugute kommen werden.
Die CDU begrüßt es, dass das weitere Vorgehen nunmehr durch die Wahlansetzung vor den Sommerferien terminiert werden kann. Die Bestellung eines Amtsverwesers wahrt in ihren Augen die Kontinuität einer erfolgreichen Arbeit, wobei auch sie in Bernd Häusler die geeignete Person für diese Aufgabe sieht.
Die CDU ist übereingekommen, mit einem/r Bewerber/in in den Wahlkampf ziehen zu wollen, der/die das erfolgreiche Wirken von Andreas Renner fortsetzen und weiterentwickeln kann.
Er/sie soll aus der bürgerlichen Mitte kommen und integrierend wirken.
Dazu sollen zuerst Gespräche in kleinem Kreis geführt werden mit dem Ziel, nach abschließender Beratung in Vorstand, Fraktion und Mitgliederversammlung noch vor den Pfingstferien der Öffentlichkeit eine/n Kandidaten/in zu präsentieren.
Konkrete Vorbereitungen bezüglich Wahlkampfmodalitäten und -organisation wurden beschlossen, so lautet die offizielle Erklärung.

Völkerverständigung ohne Motor

»slow Up«: Neuer Flyer informiert über Großereignis/Fingerspitzengefühl am Zoll

Schaffhausen / Kreis Konstanz (bud). Das autofreie Großereignis »slow Up Hegau-Schaffhausen« feiert am 29. Mai seine Premiere. Organisationsleiter Marcel Zürcher rechnet auf dem 35 Kilometer langen Rundkurs auf deutschem und schweizerischem Grenzgebiet mit bis zu 30.000 Radlern, Inlineskatern und Wanderern.
Im »Haus der Wirtschaft« in Schaffhausen sind am Montag die frisch gedruckten Info-Prospekte zum Riesenspektakel präsentiert worden. Die Flyer (Auflage: 60.000 Exemplare) sollen Zürcher zufolge an die Haushalte in den acht teilnehmenden Gemeinden Schaffhausen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Büsingen und Dörflingen verschickt werden.
»Die Gemeinden überschlagen sich, um an diesem Tag etwas auf die Beine zu stellen«, freute sich Gabriele Seefried vom Landratsamt Konstanz. Bei der grenzüberschreitenden Aktion gehe es um die Völkerverständigung. »Jeder sollte sich auf den Weg zum »slow Up« machen.«

Freuen sich auf das Riesenspektakel »slow Up« am 29. Mai (von links): Hans Meyer, Tour des Suisse Rad AG, Liv Minder, Koordination der Außenbeziehungen, Angelika Huth-Müller, zuständig für das Rahmenprogramm, Hansjörg Wirz, Präsident des »slow Up«-Vereins Schaffhausen-Hegau, Organisationsleiter Marcel Zürcher, Gabriele Seefried vom Landratsamt Konstanz und Regierungsrat Erhard Meister. swb-Bild: bud

Erhard Meister, Regierungsrat im Kanton Schaffhausen, stimmte dem zu und ergänzte, dass auf politischer und wirtschaftlicher Ebene schon seit Jahren versucht werde, die Zusammenarbeit der Regionen zu fördern. Im Vorfeld des »slow Up«, so Meister, seien Behörden wie Polizei und Zoll »über ihren Schatten gesprungen«, damit das Großereignis reibungslos funktionieren könne. Schließlich komme auf die Beamten ein Großeinsatz zu, wenn bis zu 30.000 Menschen die Grenze überquerten. Immerhin an sechs Stellen. Laut Organisationsleiter Zürcher gelten beim »slow Up« die »normalen Bedingungen am Zoll«. Die Teilnehmer müssen gültige Papiere mitnehmen, Visumspflichtige benötigen gültige Visa.
Die Route: Schaffhausen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen, Büsingen, Schaffhausen.
An der Strecke sorgen die Gemeinden während des »slow Up« von 10 bis 17 Uhr für ein kulinarisches, kulturelles, und sportliches Programm.

Diese Woche

Zwei Männer, die die Stunde Null sprichwörtlich erlebten. Das Wochenblatt war »Zu Gast« bei den Flüchtlingen Frank von 1945. **Seite 16**

80 Gewerkschafter mit Transparenten zogen am 1. Mai vor der Kundgebung vom Marktplatz zur Scheffelhalle. **Seite 25**

Ab dieser Woche: die Telefonabstimmung im Wochenblatt zu aktuellen Themen. **Seite 3**

Ab dieser Woche: das Diskussionsforum des Wochenblatt im Internet. **Seite 16**

Ab 19. Mai steht wieder Pferdesport beim CSI Aach im Mittelpunkt. **Seite 25**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Sommerfrische Arlen

Wohngebiet „Sommerfrische Arlen“ in Rielasingen-Worblingen.
Leben und Wohnen wie in der Toskana!
GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/9066-18/19, Fax 07731/9066-99
www.sommerfrische-arlen.de

Schützen im Dialog

Singen (swb). Wenn in einem Schützenverein das ganze Jahr über - und nicht nur kurz vor der Jahreshauptversammlung verbunden mit Neuwahlen - ein enger Kontakt zwischen der Vorstandschaft und den Mitgliedern gepflegt wird, dann kann man diese in Rekordzeit über die Bühne bringen. Ein Paradebeispiel dafür lieferte die traditionsreiche Schützengesellschaft 04 unter ihrem Oberschützenmeister Hubert Denzel ab. Denzel sagte im Rahmen seines Rechenschaftsberichtes: »Wir kommunizieren zwölf Monate im Jahr miteinander, besprechen alles, was passieren soll und gemacht werden muss ad hoc. Was soll also ein langes Palaver?« Nach der Totenehrung, in welcher den verstorbenen Vereinsmitgliedern Ella Möhrle, Fritz Mayer und Ernst Mayer gedacht wurde, informierte er die 59 stimmberechtigten Mitglieder darüber, dass im Rahmen der Bezirks- und Landesmeisterschaften keiner der männlichen Sportschützen einen Platz auf dem Treppchen ergattern konnte, dafür siegte das jüngste Damenteam der Landesmeisterschaften in der Disziplin KK 100 Meter und ihre Spitzenschützin Verena Bollinger belegte bei den Deutschen Meisterschaften in München-Hochbrück einen sehr guten 17. Platz. Die Wahlen bestätigten das Team um Oberschützenmeister Hubert Denzel.

Fanfarenzug-Vatertag auf der Singener Musikinsel

Singen (li). Der Poppele-Fanfarenzug hat in diesem Jahr gleich zwei große Feste: Vatertag wird in Singen wieder auf der Musikinsel gefeiert. Und just am 11.11 wird der Fanfarenzug sein 50jähriges Bestehen feiern. Und wenn der Poppele-Fanfarenzug einlädt, dann ist wirklich etwas los. Was 1992 auf der Schlossstraße an der Schlossmauer begann, findet jetzt bereits zum siebten Mal auf der Musikinsel statt: Das Vatertagsfest an Himmelfahrt. Die neue Adresse hat sich längst bewährt und das zeigt die Akzeptanz des Fests.
Natürlich muss immer das Wetter mitmachen, aber da stehen die Sterne derzeit gut. Auftakt ist am Mittwoch, 4. Mai, um 19 Uhr mit der Holzhauer-Musik aus Radolfzell. Diese Formation sorgt auch außerhalb der Fastnacht für riesige Stimmung in allen Zelten und Hallen. Diesmal ist der Auftritt unter dem Konzertsegel auf der Singener Musikinsel.
Am Vatertag ist Frühschoppen ab 10 Uhr auf der Musikinsel. Ab 10.30 Uhr werden "Die Aussteiger" für Unterhaltung, Spaß und gute Laune sorgen.
Der Nachmittag gehört auf der Musikinsel den befreundeten Fanfarenzügen aus der Region. Diese gegenseitige Wertschätzung gehört zum Wesen des Poppele-Fanfarenzugs. Ab 18 Uhr wird es dann Rock und Pop aus den letzten 50 Jahren mit "Inside" geben. Diese Band ist ein Stimmungsgarant und nun schon zum dritten Mal als Höhepunkt zum Schluss hier engagiert.
Die 37 Männer des Poppele-Fanfarenzugs haben auch kulinarisch eine Menge zu bieten. Da sind sie echte Profis, was sich bei der Bewirtung im großen Zelt beim Singener Narrentreffen einmal mehr gezeigt hat. Axel Oßwald und Vorsitzender Holger Böttcher sind mit ihrer Mannschaft ein Garant für gute Bewirtung und sichern einen Tag für die ganze Familie zu.
Natürlich wird durch ein solches Fest auch ein Erlös erzielt (wenn das Wetter mitmacht).
Ein Teil wird für neue, eigene Uniformen genutzt. Und zudem bekommt die Jugendmusikschule eine Spende zum Kauf notwendiger Instrumente.

Spitzenspiel um Aufstieg

Bohlingen (swb). Am kommenden Samstag, 7. Mai, um 16 Uhr kommt es auf dem Aachtalsportplatz in Bohlingen zum Spitzenspiel in der C-Junioren Verbandsstaffel zwischen SG Bohlingen und FC Wollmatingen. In der aktuellen Tabelle liegen die Konstanzer Vorstädter nur einen Punkt hinter den Bohlingern zurück, der Sieger dieser Begegnung dürfte Meister sein.

»Hamburger« in der Bank

Singen (swb). Die Deutsche Bank in Singen öffnet vom 10. Mai bis zum 31. Juli 2005 ihre Türen für die Kunst. Im Investment & FinanzCenter in der August-Ruf-Straße 8 sind rund 40 Gemälde aus der Kunstreihe »Hamburger Art« der Künstlerin Marcella Lassen zu sehen. Anlässlich der Eröffnung der Ausstellung lädt die Deutsche Bank Singen am 9. Mai um 19 Uhr zur Vernissage ein.
Marcella Lassen, verheiratete von Reiswitz, wurde 1952 in Los Angeles/USA geboren. Heute lebt und arbeitet die Künstlerin in Europa. Mit Singen verbindet sie ihre Arbeit bei dem Kulturamt der Stadt Singen.

Frühjahrsputz im Treffpunkt Süd

Singen (swb). Niemand wohnt gerne im Müll. Auch nicht die Menschen im Bereich der Franz-Sigel-Straße beim Singener Obi-Kreisel. Deshalb sind jetzt die Anwohnerinnen und einige Anwohner aktiv geworden und haben durch rege Eigeninitiative den Besen geschwungen, und begonnen, den herumliegenden Unrat aus der gesamten Umgebung zu entfernen. »Wenn der Erste angefangen hat, seinen Müll in unserem Wohngebiet abzustellen, dauert es nicht lange bis vorbeifahrende Autos anhalten und weiteren Müll dazu zu stellen«, äußert sich eine Hausfrau gegenüber den Mitarbeitern der neuen Teestube.
»Diese Aktion ist die erste große Zusammenarbeit mit unseren neuen Nachbarn«, erklärten Marcus Engesser und Nadja Stapf, die Sozialpädagogen des neuen Wunderlands.
Der Einzug in die neuen Räumlichkeiten steht kurz vor der Vollendung. Es wird offiziell eingeweiht.

FLEISCHTHEKE

Hackfleisch mager (Rind - Schwein)	100 g	0,60
Schweinebauch (auch gewürzt)	100 g	0,55
Schaschlickspieße (grillfertig)	100 g	0,90
Schweinehüftsteak (auch grillfertig)	100 g	0,90
Rinderhüftsteak	100 g	1,38

WURSTTHEKE

Hohentwieler Spezialitäten		
Edel-Bergsalami	100 g	1,40
Schinkenspeck (geschnitten)	100 g	1,40
Kaminwurzen (auch mit Paprika)	100 g	1,00
Bierschinken (saftig)	100 g	1,00
Fleischkäse (gebacken)	100 g	0,70

FISCHTHEKE

Maischolle	100 g	1,38

SALAT DER WOCHE

Bauernsalat spezial	100 g	0,80

Tipp der Woche: Servela-Klöpfer 100 g 0,65

Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

HERTRICH METZGEREI

...bar-geldlos bezahlen!

Scheffelstr. 23 · Singen

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	**Hallenbad**
Ausführungsort:	Waldeckstr. 4, 78224 Singen (Hohentwiel)
Leistungen/Umfang:	**Lieferung und Montage von Rohrleitungen mit Zubehör** ca. 120 m PE 100 HD-Rohre, d = 125 bis 200 mm einschl. Formteile
Ausführungszeit:	27.6. bis 16.7.2005
Eröffnungstermin:	**23.5.2005, 9.00 Uhr** Ort: Rathaus Singen, 2. OG, Zimmer 228
Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe Abt. Gebäudemanagement, Hohgarten 2, 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen:	Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 228 Digitale Angebote sind noch nicht zulässig.
Entschädigungsbetrag:	10,– € (bei Postversand zzgl. 5,– €). Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Angebotsausgabe:	Rathaus Singen, 2. OG, Zimmer 232
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Eignungsnachweis:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

Stadt Singen (Hohentwiel)
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	**Schillerschule Erneuerung der Heizzentrale – Pelletheizung**
Ausführungsort:	Malvenweg 16, 78224 Singen (Hohentwiel)
Leistungen/Umfang:	**Heizungsinstallationsarbeiten** Pelletkessel 400 kW, Ölkessel 280 kW, ca. 300 m Stahlrohr DN 10 – DN 200, Regelungstechnik, Armaturen
Ausführungszeit:	28 KW – 35. KW 2005
Eröffnungstermin:	**24.5.2005, 10.00 Uhr** Ort: Rathaus Singen, 2. OG, Zimmer 228
Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe Abt. Gebäudemanagement, Hohgarten 2, 78207 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen:	Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 228 Digitale Angebote sind noch nicht zulässig.
Entschädigungsbetrag:	20,– € (bei Postversand zzgl. 5,– €). Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Angebotsausgabe:	Rathaus Singen, 2. OG, Zimmer 232
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	nach VOB/B
Eignungsnachweis:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31 / 88 00-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich

Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im: BVDA, A°B°C SÜDWEST

INHALT

	SEITE
Immobilienmarkt	17-19
Automarkt	22-23
Stellenmarkt	26
Guckloch	I
Veranstaltungen	II-III
Was Wann Wo	IV
Muttertag	V
Bürohaus Volkertshausen	VIII
Das lieben wir	X
Mussotter	XI

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Für einen Mindesteinkauf von 20,- € erhalten Sie 1 Fleissiges Lieschen GRATIS COUPON

Muttertag
Samstag bis 17°°, Sonntag bis 12°° Uhr
Blumen für Dich

"Küsschen - Strauß"
Der Strauß für die allerliebste Mutti mit Ferrero- Küsschen ab 9,95 €

Geranien eigene Anzucht zum Aktionspreis ab 0,75 €

weggler's pflanzenträume
78244 Gottmadingen
Am Sandbuck 1 Tel. 0 77 31-71 470
Info@weggler.de www.weggler.de

Wir bepflanzen Ihre Balkonkästen, Sie bezahlen nur Pflanzen und Erde

FRISTO GETRÄNKEMARKT
... da sind Sie hin und weg

Jetzt unter neuer Leitung mit Herrn Klaus Deutschmann!
Monatlich wechselnde Angebote!
Über 130 Biersorten!
Werner-von-Siemens-Straße 2 (bei ALDI)
78239 Rielasingen, Telefon 0 77 31/86 523

Fahrschule Schaller
Alemannenstr. 36, Singen
Hauptstr. 20/Scheffelstr. 1, Rielasingen
Kursbeginn 12. Mai 2005
von Mofa bis LKW
Unterricht: Di. und Do., jeweils von 19.00 – 21.30 Uhr
Anmeldung:
Di. und Do., jeweils ab 17.00 Uhr oder vor den Unterrichten,
oder telef. jederzeit unter
07731/42240, Mobil 0171/5266256

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 5.5.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Fr., 6.5.: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Sa., 7.5.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell
So., 8.5.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen und Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Rielasingen-Worblingen
Mo., 9.5.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen
Di., 10.5.: City-Apotheke, Breitestr. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen
Mi., 11.5.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Tierärztlicher Notdienst

5.5.
Dr. Ulrika Roczyn, Staufenstr. 10, 78224 Singen, Tel. 07731/947023
7./8.5.
Praxis Rudolf, Goethestr. 1, 78256 Steißlingen, Tel. 07738/285

Abfall

Singen

Altpapier + Gelber Sack: Mo., 2.5. (Bezirk 07), Di., 3.5. (08), Mi., 4.5. (09)
Roter Deckel: Mo., 2.5. (Bezirk D), Di., 3.5. (E), Mi., 4.5. (F)
Biomüll: Freitag, 6.5.
Wertstoffhof: bleibt an diesem Donnerstag geschlossen.

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S Metzgerei

AKTION

Schweinekotelett, mager	100 g	0,49
Schweinegeschnetzeltes, auch mariniert	100 g	0,79
Grillfackeln	100 g	0,89
Wacholderschinken	100 g	1,49
Bärlauchbratwürste	100 g	0,89
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:		
Havarti, Dänischer Tilsiter, 45% Fett i. Tr.	100 g	0,99

Spargelzeit ist Schinkenzeit!

Täglich frisch!

GartenCenter ZooMarkt SPÄTH
Jetzt im Mai – besuchen Sie unseren großen Beet- u. Balkonpflanzenmarkt.
Neuer Markt 10, 78052 VS-Villingen
Tel. 07721/9502-0, Fax 07721/79502-89/-99
info@garten-spaeth.de, www.garten-spaeth.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass die Berufung des Singener Oberbürgermeisters Andreas Renner zum Sozialminister des Landes eine Zäsur in der politischen Landschaft darstellt. *Nicht nur, dass Singen am 10. Juli neu wählen muss, die politische Klasse in der Region muss sich neu durchsortieren. Nach elf Jahren Amtszeit war er der Herrscher in der Region. Er bestimmte mit seinem Tatendrang das Tempo, gerade wenn er keine großen Reden schwang. Renner wird uns allen erhalten bleiben, befreit vom täglichen verwaltungstechnischen Alltagskram. Er wird künftig das Landtagsmandat zumindest mittragen, im Wahlkampf vor Ort präsent sein. Das hat er bei der Wahlkreisversammlung versprochen und muss es auch halten. Renner hat nämlich derzeit ein nicht unbedeutendes Problem: Sein abrupter Weggang nach Stuttgart hat manchen politischen Wegbegleiter vor den Kopf gestoßen. In seinem Gefolge fühlten sich die anderen Mandatsträger sicher. Die großen Themen wie das Krankenhaus oder die GVV waren auf ihn ganz persönlich zugeschnitten. Singen hat beide Bürgermeisterposten abgeschafft, Fachbereichsleiter etabliert, von denen zwei auch schon der Rente entgegengehen. Da beginnen die Fragen nach den Kandidatenprofilen potentieller Nachfolger: Sie müssen Renners Werk in die Praxis umsetzen: Stadthalle, Hegau Tower, Hegau-Gymnasium und Innenstadtweiterentwicklung. Vieles spräche hier für Kandidaten, die sich bereits in den Singener Strukturen auskennen. Andererseits haben viele ihren Turbo bereits eingelegt und rufen nach Visionen für die kommenden zehn Jahre. Ein junger Kandidat mit frischen Ideen wird nachgefragt: Ein zweiter Andreas Renner? Oder wird es einfach eine Oberbürgermeisterin geben? Da mag eine Pointe zutreffen: Im Radolfzeller OB-Wahlkampf fragte mich der unvergessene Heinz Läufer einmal, ob Radolfzell reif für eine Frau an der Rathausspitze sei. Ich antwortete damals: Nein, aber für einen Sozialdemokraten!*

. . . dass im bürgerlichen Lager in Singen die Angst umgeht. *Man stelle sich vor, Renner wird Minister und sein Nachfolger als OB kommt von der SPD! Das alles vor dem Superwahljahr 2006 mit Landtagswahl und Bundestagswahl! Die SPD hat sich spürbar besser im Vorfeld der Kabinettsbildung in Stuttgart auf den Tag X vorbereitet. Sie hat ihre jährliche Klausurtagung im Hinblick auf die OB-Wahl verschoben und ist auf Kandidatensuche gegangen. Namen sind das eine, die gefüllte Kriegskasse das andere. Unter Wahlexperten gibt es eine Richtschnur: Wahlkampfkosten ein Euro je Einwohner. 40 000 bis 50 000 Euro sind nicht auf die Schnelle aufzutreiben. Wird die Landes-SPD angesichts der Bedeutung der Singener OB-Wahl tief in die Schatulle greifen? Wird es bei der CDU reichen, um einen neuen, noch unbekannten Kandidaten durchzusetzen?*

. . . dass ein gehandelter OB-Kandidat abgewunken hat: Engens Bürgermeister Johannes Moser. *Er war früher unter Renner Wirtschaftsförderer in Singen gewesen. Und er hätte heute für Singen die besten Morgengaben zu bieten: Sieben Millionen Euro im Haushalt, eine fusionstüchtige Sparkasse und dann vor allem 37 angehende Sextaner! Angesichts dieses Vorhalts muss Johannes lachen, aber er fühle sich doch wohl in Engen. In Singen wohl gefühlt hat sich auch Judith Hufnagel als Praktikantin auf der Stelle des Pressereferenten. Ihr Vertrag endete am 26. April in Singen just am Tag der Ministerernennung. Und was machte Renner? Er nahm sie am Tag darauf gleich nach Stuttgart mit! Offiziell am 1. Mai hat in Singen Dr. Michael Hübner als Pressereferent der Stadt und persönlicher Referent des Oberbürgermeisters angefangen. Doch halt! Der Oberbürgermeister ist doch gar nicht mehr da! Da dürfte der bisherige Stadtrat der Grünen in Singen, der Arbeit brauchte und von Renner versorgt worden war, noch ein paar Probleme haben. Für ihn kam das ja alles etwas zu schnell. Aber das dürfte nicht die einzige offene Personalie in Singen sein.*

. . . dass andere Dinge auch »zügig« über die Bühne gehen. *So wurde zum Wochenbeginn die Zufahrt von der B 34 nach Bodman gesperrt, um den Bau des Fahrradfahrertunnels unter der Bundesstraße »zügig« fertig stellen zu können. Jetzt schlummert eine solche Baustelle fast ein Jahr vor sich hin, und dann sprechen die Straßenbauer von »zügig«!? Das kommt einem vor, als wäre dies ein Projekt aus dem Kanton Bern gewesen. Streiten wir uns nicht darüber, wie viel Geld in Deutschland immer noch für Luxus-Projekte im Straßenbau vorhanden ist. Streiten wir uns lieber darüber, warum seit vielen Jahren der Busanschluss in Stahringen vom Seehäsle zum RAB-Bus nicht klappt! Da passiert es, dass Leute nach der Arbeit in Stahringen glatt zwei Stunden auf die Weiterfahrt warten dürften. Den Verkehrsverbund mit Sitz in Radolfzell juckt das auch nicht - und wer sich beschwert, wird abgewimmelt. Politik hat Probleme zu lösen und darf nicht selber eines sein . . .*

Hans Paul Lichtwald

Wellness für den Gaumen

»Tour de Twiel« startet am 5. Juni rund um den Vulkan

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Am 5. Juni wird auf den Hohentwiel ein einzigartiger Genießerpfad als »Tour de Twiel« am Singener Hohentwiel angeboten. Köche, Metzger, Bäcker, Winzer, Naturschützer und Tourismusexperten haben sich dafür tatkräftige Sponsoren ins Boot geholt. Gestern wurde das Projekt auf dem Hilzinger Elisabethenberg der Öffentlichkeit vorgestellt. **swb-Bild: of**

Singen. »Tour de Twiel«, das klingt zunächst nach Sport. Die Initiatoren verbinden damit jedoch eine ganz Art von Event und vor allem mit Naturgenuss und Gaumenkitzel. Am 5. Juni, von 10 bis 17 Uhr, findet die Premiere der »Tour de Twiel« statt.

Die Idee, den Singener Hausberg zum kulinarischen Wanderpfad zwischen Weinbergen und Naturschutzgebiet zu machen stammt vom »Modellprojekt Konstanz« aus Stockach, aber im Rahmen der Pressekonferenz am gestrigen Dienstag stellte sich heraus, dass die »Tour de Twiel« eine ganze weitere Reihe von Vätern hat: denn bei beiden Weingüter Vollmayer und Staatweingut Meersburg haben mit ihrer »Weinkost« letzten Herbst schon mal vorgefühlt, die besten Köche der Region gingen schon lange mit solch einer Idee schwanger und die Nahrungsmittelproduzenten wollten sich sowieso schon immer in einem so besonderen Rahmen präsentieren.

Nun haben sie alle unter einem Dach zusammengefunden und wollen Hohentwiel zur kulinarischen Spielwiese machen. Am 5. Juni, soll sich die touristische Region rund um den Hohentwiel in seiner ganzen Vielfältigkeit zeigen können, wünscht sich Kulturamtsleiter Walter Möll. Sieben Restaurants aus der Region um Singen nehmen Teil, ebenso Metzger Bäcker, Weinbauern. Drei Basisstationen werden auf der Domäne, im Weingut Vollmayer und in der alten Trotte des Staatsweingut Meersburg eingerichtet, wo es Musik und viel Information gibt. Auf vier »Bergstationen« warten dann die Köche mit ihren Spezialitäten auf und wollen den Reichtum der Region für den Gaumen reichen. Schirmherrin der »Tour des Twiel«, von der es am 26. Juni sogar noch ein Gegenstück in Weinfelden gibt, ohne dann man sich abgesprochen hätte, ist die badische Weinprinzessin Sabine Langenbacher: sie ist fasziniert von der Idee und sieht das ganze als eine Form von »Wellness«.

Bernd Häusler, Amtsverweser der Stadt Singen: »Wir haben keinen See, wir haben diese schöne Landschaft. Hier lokale Absatzmärkte zu entwickeln ist Wirtschaftsförderung.« Für Hilzingens Bürgermeister Franz Moser ist es höchste Zeit in Zeiten der globalen Ernährungswirtschaft wieder klar zu machen, welche Schätze diese Region selbst zu bieten hat. Markus Jäger, Sprecher der Köche sieht diese »Tour de Twiel« als Auftakt, nun gemeinsam ein kulinarisches Aushängeschild der ganzen Region zu werden. »Diese Aktion lässt und unverkennbar werden«, meint er. Sogar Starkoch Georg Flohr sitzt hier mit im Boot

Neun Sponsoren werben auf den Prospekten und machen diese Aktion möglich. Bis zu 1.000 Besucher werden am 5. Juni erwartet, wenn das Wetter entsprechend mitmacht.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.tour-de-twiel.de

In Autos nicht mehr rauchen?

Singen (of). Nach den Handy-Telefonieren soll es nun den Rauchern im Auto an den Kragen gehen: neue Initiativen schätzen den Genuss einer Zigarette als ähnliche Ablenkung beim Autofahren ein, als ob man ein Handy bediente. Ein Rauchverbot am Steuer hätte weitreichende Folgen, denn wer mit Glimmstengel einen Unfall baut, würde demnach grob fahrlässig handeln.

Abgesehen davon dass sich Mitfahrer oft belästig fühlen von den Tabakschwaden in den Autos. Und nun die Frage an die Wochenblatt-Leser: würden Sie einem Rauchverbot im Auto zustimmen? Dann wählen sie die Nummer **0180 5 880 090 10.** Und wer sagt, dass dieser neue Vorstoß nicht gut ist und nicht weiter verfolgt werden sollte, der wählt die Nummer **0180 5 880 090 11.** (Ein Anruf aus dem Festnetz kostet 0,12 Euro). Anrufe sind bis Sonntagabend möglich.

Das Ergebnis dieser Umfrage wird in der nächsten Ausgabe des Wochenblatt veröffentlicht.

»Vorfahrt für Arbeit«

CDU-Mittelstandsvereinigung wählt Kreisvorstand

Singen (li). Baden-Württemberg sei das Land des Mittelstandes, sagte Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer am Donnerstagabend beim Kreismittelstandstag der MIT im Singener SinTec.

Und das werde unter Ministerpräsident Günther Oettinger so weitergeführt.

Sie forderte »Vorfahrt für Arbeit« und will Beschäftigungshemmnisse beseitigen. Das Land werde 50 Millionen Euro in einen Mittelstandsfonds einzahlen, um so mit weiterer Hilfe der Banken die Eigenkapitaldecke der mittelständischen Unternehmen zu stärken. Oettinger werde die Clusterbildung in den Regionen des Landes in Angriff nehmen. Das hörte Dr. Gerd Springe natürlich gerne, den hier, das unterstrich auch Frau Netzhammer, sei der Kreis Konstanz weiter als die anderen im Land.

MIT-Kreisvorsitzende Gerlinde Aab wie Schatzmeister Frank legten ihre Berichte schriftlich vor. Gut vertreten ist der Kreis im Landesverband. Dr. Inge Kley, die die Entlastung vornahm, bezeichnete die MIT als wichtige Klammer zwischen den Akteuren.

Das habe sich vor allem in Singen ausgezahlt.

Die Neuwahlen brachten einige Umschichtungen. Gerlinde Aab (Radolfzell) wurde in geheimer Wahl fast einstimmig bestätigt. Neue Stellvertreter sind Alfred Diwok (Singen) und Peter Idekken (Bodman-Ludwigshafen). Pressewartin ist jetzt Renate Eisenblätter (Bodman-Ludwigshafen), Schriftführerin ist Sabine Speisebecher (Singen), neuer Schatzmeister Thomas Hertrich (Singen). Beisitzer sind: Achim Achatz, Wolfgang Hein, Roland Grundler, Emil Netzhammer, Peter Schellhammer und Josef Steidle (alle Singen), Gerold Welschinger, Burgi Hirling und Manfred Noppel (alle Radolfzell), Hansjörg Huber (Reichenau), Henrik Peter Mayer (Konstanz) und Waltraud Schweitzer (Gaienhofen).

FAMILIEN ANZEIGEN

Nachruf

Der unabänderliche Wille des Herrn geschehe, auch wenn wir es nicht verstehen.
Unerwartet ist Herr

Günter Wegner

* 2. 12. 1947

am Sonntag, dem 24. 4. 2005 in Überlingen am Bodensee verstorben.

Günter Wegner wurde im Familienkreis auf dem Waldfriedhof Radolfzell beigesetzt.
Dank an alle, die sein Leben begleitet und ihm Gutes getan haben!
In unseren Herzen lebst du weiter.

Die Familie

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren.

Emma Bär

† 17.04.2005

Stahringen,
im Mai 2005

Danke

für viele stille Umarmungen, die uns Kraft gegeben haben, wenn uns die Worte fehlten

dafür, dass wir erfahren durften nicht allein zu trauern und auch jetzt nicht allein sind

für die Blumen- und Geldspenden

allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen
Ute und Lothar Becker

Meine Kräfte sind zu Ende
nimm mich, Herr, in deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Großtante

Marie Sobotta

geb. Walerus

* 7.4.1911 † 2.5.2005

78224 Singen/Htwl., Langenrain 18

In stiller Trauer
Renate Freier
Irene Lorek mit Familie
Margarete Klappauf mit Familie
sowie alle Anverwandten

Beerdigung am Freitag, den 06. Mai 2005 um 13.00 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen.**

Rosenkranz am Donnerstag, den 12.5.05 um 18.00 Uhr, anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in St. Elisabeth.

Ich bin gekommen,
damit sie das Leben haben
und es in Fülle haben.
Johannes 10,10

Zum Tod meines lieben Mannes, unseres Vaters und Opas

Alfons Freybler

durften wir unbeschreiblich viel Anteilnahme und Zuwendung erfahren. Wir danken Herrn Diakon Keiner und der Schola von St. Peter und Paul, die die Trauerfeier sehr einfühlsam gestaltet haben.

Unser Dank gilt auch dem Madrigalchor von Alcan Singen, der uns im abendlichen Gottesdienst mit wunderschönen Chören getröstet hat.

In der Zeit der Krankheit und der Trauer durften wir erfahren, was es bedeutet, viele gute Freunde, Priester und Ärzte zu haben. Bei allen möchten wir uns von Herzen bedanken. Sie haben uns alle sehr geholfen.

Danken möchten wir auch für die gestifteten Hl. Messen, Blumen und für die sehr großzügigen Spenden für „Interplast Germany".

Singen, im Mai 2005

Monika Freybler
mit Gabi, Monika, Angela, Birgitta und Familien

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Tante

Luise Hirling

durch Blumen-, Messe- und Geldspenden oder schriftlich ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Besonderen Dank Herrn Dr. Jacobi für die ärztliche Betreuung, dem Pflegepersonal der Johanniter und der Diak. Dienste »Haus am Hohentwiel« für die liebevolle Pflege sowie Herrn Pfarrer Graf für die würdige Gestaltung der Beerdigung.

Singen, im Mai 2005

Im Namen aller Angehörigen
Reiner Müller

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Ärzten, Apothekerinnen, Pflegern und Pflegerinnen, Sängern und Sängerinnen, die meiner Frau

Monika Voß

Mut, Kraft und Zuversicht während ihrer langen Krankheit gaben und sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten.

Tengen-Weil, im April 2005

Im Namen aller Angehörigen
Wolfgang Voß

Annunciamo con tristezza
la morte del caro

Di Carlo Antonio

* 06.02.1942 † 28.04.2005

La moglie Maria
il figlio Leo

parenti e amici

I funerali saranno celebrati
al Castellana Grotte

Die Beisetzung findet in seinem Heimatort Castellana Grotte statt.

Herzlichen Dank allen,
die unseren geliebten Vater

Otto Jäger

auf seinem letzten Weg begleiteten, ihn durch Blumen, Kränze und Geldspenden ehrten und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten. Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt.

Wolfram, Markus und David Jäger
Edith Jäger

Zur goldenen Hochzeit von Liselotte + Josef Seitz am 7. Mai 2005

von: Guido, Michael, Rosidore, Arnika
Daniel, Sonja
Hilke, Christian, Fritz

Ein halb´ Jahrhundert ist vergangen,
seit sie gemeinsam angefangen.
Seit der Sepp die Lolo fand,
und das Haus im Rohbau stand.

Sorgen, Glück und Heiterkeit,
wechselten in dieser Zeit.
Träume sind dem Ernst gewichen,
und das Haus wurd´ neu gestrichen.

Geprägt von Arbeit, Schicksalshieben,
und doch – im Herzen jung geblieben.
Falten mit Creme zugeschmiert,
und auch das Haus wurd´ renoviert.

Singt und lacht wann Ihr nur könnt,
der Mittagsschlaf sei Euch gegönnt.
Trinkt noch manch´ Likörchen aus,
lasst´s weiter krachen rund ums Haus.

Wir wünschen: Dass Ihr viel verreist,
dass der Nähfaden nie reißt.
Dass die Hasenzucht gedeiht,
und dass Ihr lang noch lebt – zu zweit.

Herzlichen Dank

Vielen Dank an Oberbürgermeister Renner
für die überbrachten Glückwünsche und Geschenke
anlässlich unserer Goldenen Hochzeit.

Im Januar 2005 Gaetano & Luigina Sabia

FAMILIEN ANZEIGEN

Liebe Vilena !

Alles Gute zu deinem
18. Geburtstag
wünschen dir
Papa, Mama und Viktoria

Wär hätte gedacht,
dass
Conny + Harry
die 25 Jahre schafft?

♥-lichste Glückwünsche
vom ganzen Künstner-Clan
Herta

Liebe Teri-Oma

Alles Gute zu deinem
75. Geburtstag
wünschen dir

Peter, Susanne, Johannes,
dein Sohn Wenzel und Clara Domin

Es gingen eine lange Weile vier große Füße ganz alleine.
Ab sofort gehen Schritt für Schritt zwei winzig kleine Füße mit.
Wir freuen uns über die Geburt
unseres kleinen Sonnenscheins

Patrizia
Gabriela
geb. am 19.4.2005
um 13.32 Uhr

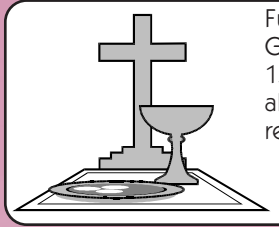
Es freuen sich die stolzen Eltern
Sandra und **Leonardo Simone** mit den Großeltern

Tanja Schellong **Michael Potzkai**

... wir sagen ja ...

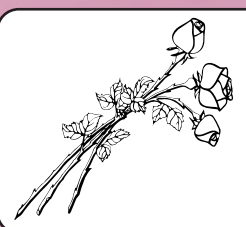
Die kirchliche Trauung findet am **07. Mai 2005**
um 14.00 Uhr in der St. Bartholomäus-Kirche
in Beuren a.d.A. statt.

Unser Heim: Bündtstr. 19, 78224 Singen



Für die vielen Glückwünsche und Geldgeschenke anlässlich unserer 1. heiligen Kommunion sagen wir allen, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlichen Dank.

Kevin u. Benjamin Lüber



Hallo Getti !
Zum 60. Geburtstag
alles Gute.
Dein Nils

Lieber Güni
»uf de Reute«

65 Jahre sind am Donnerstag vorbei. Wir wünschen Dir viel Glück und Gesundheit!

Bleib so wie du bist!!!

Für Deine Müh in allen Tagen möchten wir dir heute Danke sagen.

Alles Liebe von Heidi und deinen Söhnen mit Familie

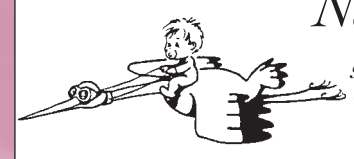
Wir heiraten

Ralf Fürst *Sonja Schmidt*

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 07.05.2005, um 15 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen statt.

Wir gratulieren unseren Kindern Vanessa und Werner zur Geburt Ihrer Tochter

Noelle-Angelina



geb. am 28.4.05
Gewicht 3950 g
Uhrzeit 18:34

Die Oma's Christine und Jola
Die Opa's Giuseppe und Raimund

Hurra, meine Mama ***Ines*** *und mein Papa* ***Michael*** *heiraten morgen.*

Ich bin hier noch ein kleiner Wicht,
zu schwer ist mir noch ein lang Gedicht,
drum sag ich ohne viel Studieren:

Ich will euch zur Hochzeit herzlich gratulieren.

Dir, lieber Papa, wünsche ich alles Gute zu deinem 40. Geburtstag.

Euer Sonnenschein ***Ken Briel*** *(Amel)*

ALLES LIEBE ZUM MUTTERTAG UND VATERTAG

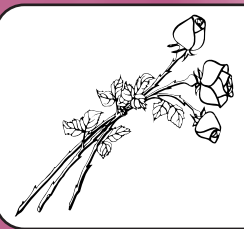
Dir liebe Mama Ella
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag. Danke für alles, was du für uns tust. Wir lieben Dich sehr
Dein Erwin und Johanna

Liebe Mama,
wir wünschen Dir zum Muttertag herzlichst alles Gute! Danke für alles, was Du für uns tust! Haben Dich lieb.
Deine Tochter Corina mit Klaus und Anna-Lena

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünschen wir dir alles Gute.
Wir haben dich lieb.
Manuela, Kevin und Benjamin

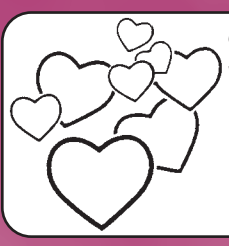
Lieber Papa,
alles Liebe zu Deinem
1. Vatertag wünscht Dir
Deine kleine Maus **Patrizia**

Liebe Mama (Christa)
Wir wünschen dir von Herzen alles Liebe zu deinem 17. Muttertag. Danke für alles! Wir lieben dich!
Annika, Amanda und Mucki



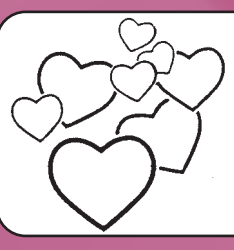
Lieber Papa Manfred,
alles Liebe zum Vatertag, du bist der Beste.
In Liebe deine Kinder
Martin und Annette mit Familien

Lieber Papa Manfred,
zum Vatertag wünschen wir dir alles Gute. Wir haben dich lieb.
Deine zwei Räuber
Marco & Philippe



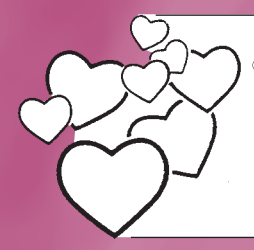
Dir, liebe Mama,
wünschen wir von ganzem Herzen alles Liebe und Gute zum Muttertag.
Dein Sohn Klaus,
Corina und Anna-Lena
Haben dich lieb!

Liebe Mama und lieber Papa
Alles Liebe zum Muttertag und Vatertag. Ich hab Euch sehr lieb.
Eure Sandra



Unserer lieben Mama
wünschen wir heut und für immer alles Liebe und Gute.
Danke für alles.
Ralph, Rene & Zilla

Alles Liebe
und Gute zum
Muttertag
Kuddel und Geschwister



Alles Gute zum Muttertag
wünschen dir
Jens, Christina und André

ALLES LIEBE ZUM MUTTERTAG UND VATERTAG

Lieber Papa!

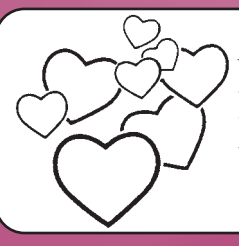
Zum Vatertag, zum Vatertag
sag' ich dir
dass ich dich mag.
Herzlichen Glückwunsch
deine Tochter **Angelika Schmidtke**

Für die beste und liebste Mama
auf der Welt
alles Gute zum Muttertag,
liebe **Andrea Ritter**,
wünschen dir deine Kinder
Kevin und **Melanie Ritter**

Liebe Mama, lieber Papa,
vielen Dank, dass ihr immer für uns da seid.
Heute beginnt der Rest des Lebens und wir verbringen ihn gemeinsam!
Eure J + A

Liebe Mama!
Zum Muttertag wünsche
ich dir alles Gute.
Ich hab dich lieb.
Deine Teresa

Liebe Mama Moni,
liebe Mama Patricia,
alles Liebe zum Muttertag und danke für alles!
WHEGDL
Eure Kinder Sascha und Nicole



Hallo liebe Mama!
Für die beste Mama der Welt
alles Gute zum Muttertag.
Du machst das super, danke für alles,
wir lieben dich.
Deine Kinder Luis und Pia

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünschen wir dir alles Gute. Wir lieben dich!
Dein(e) Christian & Luciana

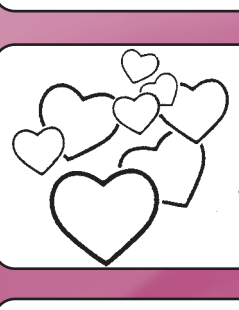
Lieber Papa Robert,
zu deinem 1. Vatertag
wünsche ich dir alles Gute.
Deine **Helen**

Lieber Papi
wir lieben dich und
wünschen dir alles Liebe
zum Vatertag.
Deine Mäuse *Meike u. Julia*

Liebe Mutti,
ich wünsche dir von Herzen alles Gute zum Muttertag. Du bist die Beste.
Deine Jeanette

Lieber Papi!
Wir wünschen dir zum Vatertag
alles Gute,
haben dich sehr lieb.
Dein Sonnenschein **Diogo**
und **Mama**

Liebe Mami,
zum Muttertag möchten wir dir sagen, dass wir dich von ganzem Herzen lieb haben.
Deine Kinder Irene, Helena & Fabian



Lieber Papa,
alles Liebe zum Vatertag.
Schön, dass wir dich haben.
Melanie & Yvonne

Hallo Papa
alles Liebe zum Vatertag.
Du bist der beste Papa der Welt!
Hab dich ganz doll lieb.
Deine Anna-Lena

Dir, liebe Mama,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust!
Wir lieben dich.
Deine Tochter Manuela u. Deine Enkel Kevin u. Benjamin

Liebe Mami !
Alles Gute zum Muttertag !
Wir lieben dich sehr !
Nico + Lena und dein Schatzi

Lieber Papa Jürgen!
Zum Vatertag wünschen wir dir von Herzen alles Liebe und Gute.
Wir sind froh, dass wir dich haben!
*Deine Kinder **Domenic** und **Julian**,*
*Deine Frau **Nicole***

Liebe Muttka,
alles Liebe zum Muttertag
wünschen dir
Anett, Natalie,
Yvonne & Michael

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünsche
ich dir alles Gute.
Ich hab dich lieb.
Dein Pascal

Liebe Mami,
alles Liebe zum Muttertag wünschen
Mark und Luca

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünschen wir dir alles Gute.
Wir haben dich lieb.
Deine Söhne
Eugen und **Dieter Schuler**

Liebe Mami
alles Liebe zum Muttertag
wünschen
Nick und Miles

Lieber Papa !
Zum Vatertag wünsche ich dir
alles Liebe und Gute.
Deine Ann-Kathrin

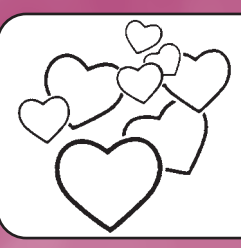
Dir, liebe Mutti,
wünsche ich von ganzem Herzen alles, alles Liebe und Gute zum Muttertag.
Deine Tochter

Lieber Papa !
Zum 1. Vatertag wünsche ich
dir alles Gute.
Hab dich lieb.
Dein Giovanni

Feliz Dia de Las Madres,
te desean tus hijos con mucho cariño:
Eliane, Erik,
Adrian & Jenny

Dir, liebe Mama,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust!
Wir lieben dich.
Nina und Leroy

Papa Molly!
Ich hab dich lieb.
Dein Sohn **Adrian**



Lieber Papa
Ich wünsche dir zum Vatertag alles Liebe. Danke, dass du immer für mich da bist.
Deine Hexe Jennifer
mit Mama

Alles Liebe zum Vatertag
wünscht Dir lieber Papa Michael
Dein Sohn Luc (Bubele) sowie Lena u. Mama

Lieber Papa,
zum Vatertag wünschen wir dir alles Gute. Danke, dass es dich gibt.
Wir lieben dich,
dein Sohn Joel u. deine Frau Antonia

Dir, liebe Mama
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag. Danke für alles, was du für uns tust! Wir lieben dich.
Deine Lorena, Michelle, Jessica, Mihai

Dir lieber Papa,
wünschen wir alles alles
Gute zum Vatertag
Martin und Bettina

ALLES LIEBE ZUM MUTTERTAG UND VATERTAG

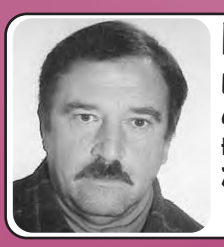
Dir, liebe Mama,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust!
Wir lieben dich.
Traudel, Iris und Doris
mit Familie

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünsche ich dir alles Gute.
Ich hab dich lieb.
Deine Janet

Dir, lieber Papa,
wünschen wir alles Liebe zum Vatertag.
Es grüßen dich
Nico und David Biller

Liebe Mami
zum Muttertag wünsche ich dir alles Gute. Ich hab dich lieb.
Dein Dustin

Liebe Mama (Oma Inge)!
Ich freue mich auf unseren gemeinsamen Muttertagsausflug ins Allgäu. Wir werden uns einen schönen Tag machen.
Liebe Kussis von Deiner Tochter Christa mit Toni, Annika und Amanda



Lieber Papa Giuseppe!
Es ist schön, dass es dich gibt und wir haben dich sehr lieb. Danke für alles, was du für uns tust!
Zum Vatertag alles Gute!
Sylvia, Enzo, Roberto, Tanja + Tommy-Lee

Hallo, lieber Papi!
Ich liebe dich und wünsche dir zum 1. Vatertag alles Gute.
Deine Marie

Dir, lieber Papa, lieber Schatz,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Vatertag.
Danke für alles, was du für uns tust!
Wir lieben dich!
Deine Töchter Jaqueline + Angelina mit Anita

Lieber Papa,
zum Vatertag wünsche ich dir alles Liebe und viel Gesundheit.
Bleib so wie du bist.
Deine Diana

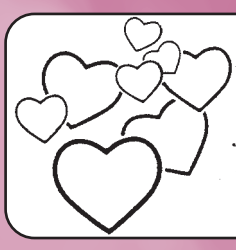
Liebe Mama,
ich wünsche dir von Herzen alles Liebe zum Muttertag.
Ich hab dich lieb.
Deine Diana

Liebe Mami
Alles Liebe zum Muttertag.
Ich hab dich lieb. Danke, dass du immer für mich da bist.
Mit vielen lieben Grüßen
deine Jenni

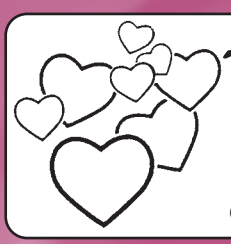
Dir, liebe Mama
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag!
Haben dich lieb! Deine drei Kinder
Sonja, Doris und Heidi
mit Familie

Lieber Papili
Du bist der Allerbeste.
Wir lieben Dich.
Lukas, Teresa, Bernadette

Liebes Muttchen
Alles Liebe zum Muttertag.
Danke für alles.
Wir haben dich lieb.
Andrea, Mani und Jenny



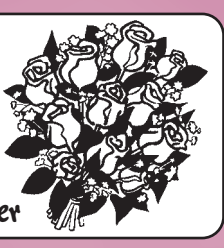
Liebe Mama,
alles Liebe zum Muttertag. Danke für alles, was du für uns tust.
Schön, dass es dich gibt.
Deine Beate mit Marco & Philippe



Lieber Papa Maik!
Zum Vatertag liebe Grüße von deinen drei Mädels
Corinna, Melissa und **Jasmina**

Du bist der beste Papa
Wir haben Dich lieb.
Vesna & Luka

Liebe Mutti!
Wir wünschen dir von Herzen alles Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust.
Deine Söhne
Eugen und Dieter Schuler



Liebe Mama,
alles alles Liebe
zum Muttertag wünschen dir
Bettina und Martin

Lieber Papa Victor
zum Vatertag wünsche ich dir alles Liebe und Gute.
Dein Engel Nando

Liebe Mutti
wir danken dir, dass du immer für uns da bist.
Wir lieben dich.
Philipp und Daniel

Lieber Roberto,
lieber Albert
von Herzen alles Gute zum Vatertag.
Wir haben Euch lieb.
Andreas, Corina und Mutsch

„Groß ist der Mann, der nicht sein Kinderherz verliert."
Zum **1. Vatertag**
wünsche ich Dir alles Liebe, schön, dass es dich gibt!
Dein „Schatz"

Dir, liebe Mama,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag. Danke für Alles. Wir lieben dich.
Dein(e) Christian & Luciana

Lieber Frank,
zum Vatertag alles Gute,
wir haben dich lieb.
Martina, Patrick und Gina

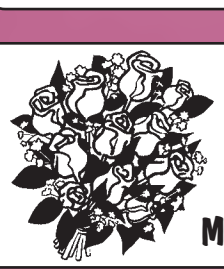
Den **Müttern** zum **Muttertag,**
den **Vätern** zum **Vatertag**
herzliche Glückwünsche.
Kinder + Team
Kinderhaus Maggistraße

Du bist der beste und liebste »Ersatzdaddy« der Welt!
WIR LIEBEN DICH!!
Dein kleiner Bär, dein Schnuffi und deine Wüstenrennmaus

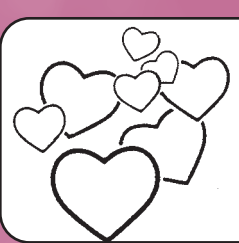
Meinem lieben Papa,
alles Gute zum Vatertag.
Ich hab dich lieb.
Deine Xenia!

Liebe Mama,
wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für uns tust.
Wir lieben dich,
deine Antonia, Simona und Joel

Ein langes Gedicht,
das merk ich mir nicht.
Drum sag ich nicht mehr
als: Ich liebe dich sehr.
Du bist der beste Papa
dein Leon Rusch



Liebe Mama,
wir wünschen dir alles Liebe zum Muttertag. Schön, dass es dich gibt.
Melanie & Yvonne



Liebe Mama Carla
alles Liebe zum Muttertag, du bist die Beste.
In Liebe, deine Kinder
Martin und Annette mit Familien

Liebe Mutti!
Ich gratuliere dir zum Muttertag, weil ich dich so gerne mag.
Du bist die Beste auf der Welt, weil es mir mit dir gefällt.
Von deiner Tochter Angelika Schmidtke

GARTENMÖBEL
DER SUPERLATIVE
Am 8. Mai ist
MUTTERTAG!
auer
Eisen-Auer GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 30,
78224 Singen
Tel. (0 77 31) 83 07-0
www.auer-knapp.de
Montag – Freitag 7.30 – 17.30 Uhr
Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Frühstück zum Muttertag

Singen (of). Die dem City Ring Singen angeschlossenen Geschäfte haben sich für den Samstag vor Muttertag etwas Besonderes einfallen lassen. In den beiden Fußgängerzonen, August-Ruf-Straße und Scheffelstraße, werden am Samstag, 7. Mai, von 10 bis 12 Uhr, Mütter zum Frühstücken eingeladen. Entsprechende Garnituren sind in den Straßen aufgebaut, rund 50 Mitarbeiter werden die Mütter bewirten. Die Teilnahme an der Frühstücksaktion ist über Gutscheine möglich, die die Geschäfte des City Rings verteilen. »Wegen der guten Nachfrage haben wir bei den Gutscheinen noch mal nachgelegt«, so City Ring-Sprecher Münchow.

Die Weltsicht bereichern

Bundeskunstpreis für Behinderte ging an Andreas Kretz

Radolfzell (pud). Den Bundeskunstpreis für Menschen mit einer Behinderung 2005 erhielt Andreas Kretz. Gleichzeitig bekam er den Stiftungspreis der Radolfzeller Carl-Müller-Mettnau-Stiftung und das damit verbundene Preisgeld in Höhe von 550 Euro.

Wie Laudator Prof. Max Kläger, der gemeinsam mit Bernhard Frei, Gertrud Genvo, Peter Schaufelberger und Prof. Dr. Walter Schiemetz Jury-Mitglied war, sagte, liegt die Leistung von Kretz darin, »sich in dieser Welt mittels seiner Bilder überzeugend darzustellen und damit auch unsere eigene Weltsicht zu bereichern«.

In einem schönen Festakt, mit Grußworten von OB Dr. Schmidt und dem Bundestagsabgeordneten Hans-Peter Repnik, wurden im Milchwerk auch die weiteren 19 Preisträger benannt. Sie wurden erstmals gleichberechtigt ausgezeichnet und erhalten je ein Preisgeld in Höhe von 300 Euro.

»Völlig überrascht« sei er und »sehr geehrt« fühle er sich, sagte Kretz. Sein preisgekröntes Acrylbild »Blumenkönigin« entstand aus einem Erlebnis auf einem Reiterhof. Riesig erschienen dem Rollstuhlfahrer die Pferde. Der freundschaftliche Umgang der Pferdepflegerin mit diesen mächtigen Tieren hatten ihn nachhaltig beeindruckt.

Der 1967 in Mühlhausen geborene Kretz ist in Radolfzell und der Kunstlandschaft kein Unbekannter. Bereits vor zwei Jahren beim letzten Bundeskunstpreis hatte er den dritten Preis bekommen. Seit 1986 malt er in der Kraichgau- Werkstatt für Behinderte in Sinsheim. In diesem Jahr hatte er auch seine erste Ausstellung.

Danach folgten fast jährlich mehrere Ausstellungen im In- und Ausland. Kretz arbeitet mit Tempera- und Acrylfarben auf Papier, Pappe oder Tapetenresten. Auf die Frage nach den Voraussetzungen seines Schaffens hat er einmal geantwortet: »Ich male sehr gern Bilder, das macht Spaß. Gute Phantasie. Das heißt überlegen, was raus kommt. Das heißt schöne Bilder. Gut überlegt aus dem Kopf, dann male ich alles auf. Alles, was wichtig ist. Männer und Frauen, Hirschmann, Traumfrau, Tänzer, Dompteure, Hochzeitskutschen, Musiker und dann kommen die Tiere«.

Die Werke aller 303 Teilnehmer können bis 12. Juni von Dienstag bis Sonntag sowie an Feiertagen von 14 bis 18 Uhr besichtigt werden. Die Arbeiten der Preisträger sind in der Villa Bosch zu sehen.

Die weiteren Werke sind in der ehemaligen Postpakethalle ausgestellt.

Andreas Kretz (im Rollstuhl, dahinter seine Betreuerin Marlene Langer) gewann den 1. Preis beim Bundeskunstpreis für Menschen mit einer Behinderung. Der städtische Behindertenbeauftragte Bernd Lüttin (links) überreichte ihm die Urkunde. OB Dr. Schmidt und Hans-Peter Repnik (v.r.n.l.) hatten zuvor Grußworte entrichtet. Zufrieden mit der Veranstaltung war Organisatorin Elfriede Cettier, die den Bundeskunstpreis zum letzten Mal betreut hatte. swb-Bild: pud

Schwierige Annäherung

Zwei Verhandlungen im Fall Schloss Blumenfeld

Radolfzell/Blumenfeld (mu). Gleich zwei Termine im Fall Pflegeheim Schloss Blumenfeld gegen eine ehemalige Mitarbeiterin standen am Montag auf der Tagesordnung des Radolfzeller Arbeitsgerichtes.

Der erste Fall endete mit der Rücknahme der Unterlassungsklage gegen das Pflegeheim. Dort soll am 2. April ein Informationsblatt ausgehängt worden sein, dass drei ehemalige Mitarbeiter, darunter die Klägerin, in ihren Persönlichkeitsrechten verletzt und sie in Misskredit gebracht haben soll. Rechtsanwalt Volker Oppermann: »Das finde ich skandalös«. Die Gegenseite mit Anwältin Sandra Hahn betonte hingegen, dass die Infoblätter lediglich intern verteilt worden seien und bald wieder eingesammelt wurden. Die hausinterne Information sei notwendig geworden, nachdem die Klägerin in einem Presseartikel schwere Beschuldigungen gegen die Pflegedienstleiterin geäußert habe, die bei den Mitarbeitern des Pflegeheims große Empörung ausgelöst hatten. »Da musste Bürgermeister Groß als Verbandsvorsitzender mit einem Schreiben reagieren«, so Sandra Hahn. Die Beurteilungen der ehemaligen Mitarbeiter seien aber von deren Kollegen verfasst worden. Mit der Erklärung, künftig keine Schreiben dieser Art auszuhängen oder zu verbreiten, wurde das Verfahren beendigt und die Klage zurückgenommen. Auf den Tisch kamen im Laufe der Verhandlung erneut die Vorwürfe der ehemaligen Beschäftigten gegenüber der Pflegedienstleiterin. So betonte Rechtsanwalt Oppermann, dass seiner Mandantin daran liege, dass die Misstände in der Einrichtung aufgeklärt werden müssten. Eidesstattliche Erklärungen würden die Vorwürfe belegen. Die Gegenpartei konterte gleichfalls mit eidesstattlichen Erklärungen von 20 Mitarbeitern, die »sicher keine falschen Erklärungen abgeben, nur um ihren Arbeitgeber zu schützen«. Sie wies darauf hin, dass es Aufgabe der Heimaufsicht und der Staatsanwaltschaft sei, diese Vorwürfe zu klären. Hier werde das Gericht und die Presse mißbraucht, so ihr Vorwurf. Und an die Adresse der Klägerin: »Sie wollen sich in Szene setzen und schaden dabei nur den Heimbewohnern und Mitarbeitern«. Richter Henning Topf hielt die Vorgehensweise der Klägerin für bedenklich, die quasi in Eigeninitiative für Rechtsordnung sorgen wollte, statt sich mit ihren Beschwerden an ihren Arbeitgeber zu wenden. Die zweite Verhandlung hatte ebenfalls eine Unterlassungsanspruch zum Inhalt, der verlangte, dass die ehemalige Mitarbeiterin ihre massiven Vorwürfe gegen die Pflegedienstleiterin zu unterlassen habe. Doch die frühere Mitarbeiterin wie eine ehemalige Auszubildende beharrten auf ihre Aussage, dass Heimbewohner beschimpft, ohne richterliche Anordnung fixiert wurden sowie ohne ärztliche Verodnung Mediakamente verabreicht bekommen hätten. Rechtsanwältin Hahn führte als Beleg für die korrekte Pflege und Betreuung der Heimbewohner zahlreiche Schreiben von Ärzten, Angehörigen der Bewohner und der Stationsleiterinnen an. Sie forderte eine Erklärung, dass die ehemaligen Mitarbeiterinnen künftig weder wörtlich noch sinnlich Behauptungen diser Art öffentlich aufstellen, die das Persönlichkeitsrecht der Pflegedienstleiterin verletze. Die Gegenpartei beharrte aber auf ihrer Position und erbat sich Bedenkzeit um die Sachlage noch einmal durchzusprechen.

Muttertag im Kino

Singen (of). Anlässlich des Muttertags am Sonntag, 8. Mai, lädt das »Cineplex« Singen nicht nur zum Filmgenuss ein, sondern um 10.30 Uhr kann man im Cineplex zum Brunchen oder Frühstücken einkehren und sich gleich danach im Kinosessel zum Film eigener Wahl entspannen. Als Muttertagsgeschenk zu empfehlen: Das »All inclusive«-Ticket. Reservation ist unter 07731/954988 möglich.

Was Müttern gut tut

Steißlingen (le). Am Mittwoch, 11. Mai, veranstaltet die Stillgruppe Singen/Radolfzell/Stockach um 20 Uhr in der Hebammenpraxis von Anne Bäckermann im Fritz-Reichle-Ring 28 in Radolfzell ein Stilltreffen zum Thema »Was uns Müttern gut tut«. Eingeladen sind alle, die sich für Themen rund ums Stillen interessieren. Infos geben Inge Rohr (07731/63833) oder Gudrun Kessler (07732/942112).

Gewalttätiger Pinkler

Konstanz (swb). Zivilcourage bewies ein 32-jähriger Mann am Samstagmorgen in der Tirolergasse. Er sprach einen 20-Jährigen an, der gerade an einen Torbogen urinierte. Als er dem jungen Mann erklärte, dass sein Verhalten eine »Schweinerei« sei, warf dieser dem 32-Jährigen wortlos eine Flasche Bier an die Stirn. Die Flasche zersplitterte. Der Mann erlitt eine Schädelprellung sowie Schnittwunden an der Stirn.

ALDI informiert

...ab Mittwoch, 4. Mai

4 IN1 DVB-T-TV-Tuner
DVB-T – Fernsehen in der neuen Dimension!
Dank DVB-T Tuner-box und Antenne sind Sie überall auf Sendung.
Voraussetzt, am Standort wird Digitalempfang angeboten!
4 IN 1
● DVB-T-TV-Tuner
● Analog-TV-Tuner
● FM-Radio-Tuner
● Videorekorder
99,99*
Anschlüsse:
● DVB-T / Analog-TV-Tuner
● FM-Radio
● S-Video-In
● Composite-In
● Audio-In
● 1x USB 2.0
MEDION
1x USB 2.0 zum Anschluss weiterer externer USB Geräte z.B. Maus, Tastatur, externe Festplatte, etc.
Software:
MEDION HOME CINEMA SE
OEM-Version
Lieferumfang: ● Funkfernbedienung ● USB 2.0 Anschlusskabel ● Teleskopantenne für DVB-T Empfang ● Wurfantenne für FM-Radio-empfang ● Netzteil
USB
Bitte beachten Sie die Systemvoraussetzungen!

DAS ÜBERALL NOTEBOOK
mit mobilem TV-Tuner und Intel® Centrino™ Mobiltechnologie mit
Intel® Pentium® M Prozessor 730 (1.6 GHz, 2 MB Cache, 533 MHz FSB)
Intel® 915 GM Chipset, 1x PCI Express Card/54 Slot
Intel® PRO/Wireless 2200 LAN
999,–*
Inkl. umfangreichem Zubehör, z.B. Scrollmaus, Headset mit Mikrofon...
SAMSUNG 512 MB DDR II RAM
Großer Arbeitsspeicher (beide Speicherbänke belegt)
Bluetooth™
Zur drahtlosen Verbindung mit Ihrem Handy, PDA, Smartphone, Drucker... (Hardware nicht enthalten.)
SAMSUNG 80 GB Festplatte
mit 5.400 U/Min.
Intel® PRO/Wireless 2200 LAN 802.11g,
802.11b kompatibel, 54 Mbit/s.
Internet-Telefonie-Software
Inkl. 120 Freiminuten.
Intel® Graphics Media Accelerator 900
shared Memory PCI-Express Grafik
Dual Layer
8x Multi-Standard CD-/DVD-Brenner
Mit DVD RAM und Dual Layer Unterstützung (8.5 GB)
(Beschreibt einschichtige 4.7 GB und doppelschichtige 8.5 GB DVDs.)
Dolby Digital 6 Kanal Audio Out
(analog & 1x digital), 2 integrierte Lautsprecher
Ultimative Anschluss-Möglichkeiten!
● Multikartenleser (SD, MMC, MS + MS Pro) ● 3 x USB 2.0
● FireWire IEEE 1394 ● Netzwerkcontroller 10/100 Mbit/s.
● 56K/V.90 Modem inkl. Anschlusskabel
● Hochleistungs Li-Ionen Akku
Software-Paket OEM Versionen
Vorinstalliert und/oder auf CD/DVD bzw. Recovery CD.
● Microsoft® Windows® XP Home Edition SP2
● Microsoft® Works 8.0 & Entertainment Pack 2005
Medion Home Cinema XL ● PowerDVD 6 ● Medi@Show ● PowerCinema 4 ● PowerDirector 3.0 SE ● PowerProducer 3 ● Nero Burning ROM 6** ● Nero Recode 2-SE** ● AOL 9.0 ● eTrust AntiVirus ● Videon ● DivX De- und Encoding
** Sie dürfen nur Kopien des Materials erstellen, dessen Urheberrechtsinhaber Sie sind bzw. für das Sie vom Urheberrechtsinhaber eine Kopiererlaubnis erhalten haben. Wenn Sie nicht der Urheberrechtsinhaber sind bzw. keine Kopiererlaubnis vom Urheberrechtsinhaber erhalten haben, verletzen Sie möglicherweise das Urheberrecht und unterliegen eventuell Schadensersatzansprüchen.
ALDI SÜD
Computer-Bild
Ausgabe 10/2005
Note 1,32
Testergebnis sehr gut
Preis-Leistungs-Verhältnis sehr gut
"Genau das Richtige für unterwegs: ausdauernd und flott. Dazu gibt´s eine Vollausstattung zum günstigen Preis."
Multimedia per Knopfdruck!
Die neue Multimedia-Funktion ermöglicht es Ihnen, Dia-Shows, Video-DVDs, Audio-CDs oder MP3s per Knopfdruck abzuspielen ohne das Windows Betriebssystem starten zu müssen.
MEDION MD 95800
LG 15" TFT Display
1.024 x 768 Pixel
Intel, Intel Logo, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel Centrino, Intel Centrino Logo und Pentium sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern.
3 Jahre Garantie
Service-Hotline – 365 Tage!
intel inside
centrino™
MOBILE TECHNOLOGY
5 IN 1
DVB-T-Digital-TV-Tuner
Voraussetzt, am Standort wird Digitalempfang angeboten!
Analog-TV-Tuner
FM-Radio-Tuner
DVD-Player
Video-rekorder
ALDI informiert +++ ALDI informiert
*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.
Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de
18TB-1-2005

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

ALDI informiert

...ab Mittwoch, 4. Mai

+++ ALDI info +++

Balkon- und Terrassen-Pflanzen

Z.B. **Oleander, Bougainvillea, Hibiscus...**
Mit Pflegeetikett. **Höhe ca.:** 80–90 cm

Ohne Übertopf.

je 8,59*

Ampelpflanzen

Mit ca. 30–40 cm langen, blühenden Ranken.
In attraktivem, weißem Ampeltopf.

Z.B. **Verbenen, Petunien...**

je 3,99*

Windspiele

Einfaches Steck-system aus Fiberglas mit verstärktem Erdspieß. Viele schöne Motive.

Stabhöhe ca.: 112 cm

je 2,59*

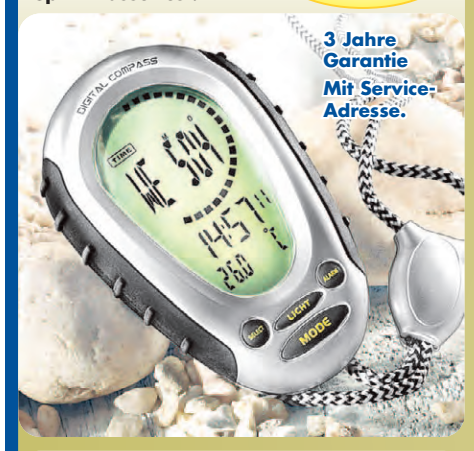
Digital-Kompass

- **Kompass**
- **Navigationsfunktion**
- **Stoppuhr**
- **Uhr mit Alarm**
- **Thermometer**

Mit Display-beleuchtung. Spritzwasserfest.

Silber oder **Schwarz.**
Inkl. Batterie.

je 14,99*



3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

Rucksäcke

Strapazierfähiges Außenmaterial, optimaler Tragekomfort.
Integrierte Regenhaube.
Volumen ca.: 75 + 10 Liter
Blau oder **Schwarz.**

je 24,99*

Jacken

70% Baumwolle, 30% Polyamid
– Teflon®-beschichtet.
Mit Kapuze. Z.T. mit abtrennbaren Ärmeln.
Größen: S–XL

je 12,99*

Hosen

100% Polyamid
– Teflon®-beschichtet.
Größen: S–XL

je 9,99*

Kappen, Hüte oder Tücher

Versch. Größen.

je 1,99*

TOM HANBURY
TECHTEX®
TECHTEX® speed

Trekking-Trends! – für SIE & IHN –

Hemden oder Blusen

100% Polyamid – Supplex®.
Mit UV-Schutz UPF 30+.
Größen: S–XL

je 7,99*

Funktionelle Outdoor-Shirts

100% Polyester.
Kurzarm bzw. **ärmellos.**
Größen: S–XL

je 6,99*

Hochwertige Schuhe

Obermaterial **Nubukleder** kombiniert mit strapazierfähigem **Cordura** sowie Synthetikmaterialien.
Mit TenTEX-Membran und COOLMAX-Futter.
Mehrkomponenten-Laufsohle.
Größen: 37–46

je Paar 22,99*

Sprechfunkgeräte-Sets

TEVION

PMR-Set 2005
Nahbereichskommunikation zum Nulltarif.
2 Hand-Sprechfunkgeräte mit einer max. Reichweite bis zu 5 km*! *bei optimalen Bedingungen

- **8 Kanäle /≤ 500 mW Sendeleistung**
- anmelde- und gebührenfreies Funken
- **Babysitter-Funktion**
- **38 CTCSS-Töne**
- Scrambler Sprachverschleierung
- Stoppuhr...

Silber, Anthrazit oder **Rot.**
Inkl. 2 NiMH-Akkupacks, Design-Tischladegerät für 2 Geräte und Netzteil.

je Set 27,99*

3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

Design-Doppel-Tisch-lade-gerät

Taschenmesser

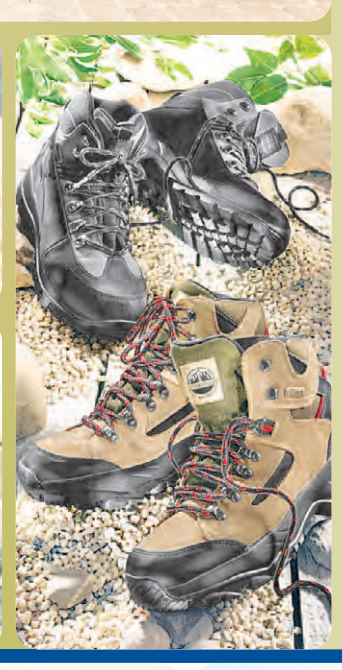
Klinge aus rostfreiem Stahl.
Einhändig zu bedienen.

je 3,99*

Socken

Klima regulierendes COOLMAX-Garn, ECO-Kreuzknöchel-Bandage.
Extra breiter Komfort-Bund.
Größen: 36/38–44/46

je Paar 2,99*



Geldbeutel-Accessoires

je 2,99*

Alu-Trinkflaschen

Mit Thermo-Tasche!
Leicht und robust.
Für Getränke bis 95° C.
Große Einfüllöffnung.
Auch für kohlensäurehaltige Getränke geeignet!
Inhalt ca. 1 Liter.

je 4,99*

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

Alu ist in!

Stapel- und Klappsessel:

- **strapazierfähiger, textiler Bezug – wetterfest, leicht zu reinigen**
- formschöne, ovale Alu-Profile
- **leichte Handhabung durch geringes Gewicht**

Aluminium-Stapelsessel

- **bequemer Sitzkomfort durch breite Armlehnen und hohen Rücken**
- Platz sparend zu stapeln

Stapel-Sessel

24,99*

Aluminium-Glastisch

Höhe ca.: 75 cm

49,99*

- **strukturierte Glasplatte (Sicherheitsglas), eingefasst in Alu-Rahmen, ca. Ø 105 cm**
- formschöne, ovale Alu-Profile
- **zusätzliche Ablagefläche,** ca. 34 x 34 cm

GARDENLINE

Aluminium-Klappsessel

- **7-fach verstellbare Rückenlehne**
- Platz sparend zusammenklappbar

Klapp-Sessel

34,99*

Alcastyle®
Hochlehner-Polster

Passend für Klappsessel und **Stapelsessel mit hoher Rückenlehne.**

- **angenehmes Sitzklima** durch hochwertige, **lederähnliche Oberfläche**
- **pflegeleichte Mikrofaser mit Teflon®-Fleckenschutz**
- robustes und schweres Gewebe

3 Jahre Garantie
Maße ca.: 120 x 47 cm

je 9,99*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

18D-1-2005

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 8.00 – 20.00 Uhr
Sa. 8.00 – 18.00 Uhr

Ab sofort haben wir in allen Filialen länger für sie geöffnet!

Große Kundenparkplätze

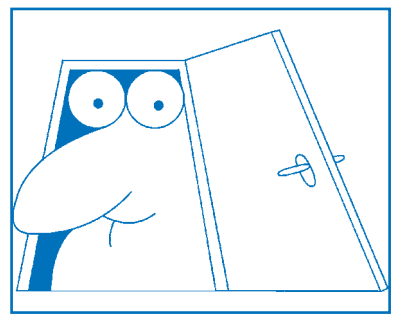
SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 4 | Ausgabe 17 | 4. Mai 2005

Probesitzen im OB-Chefsessel.

Andreas Renner und das SBO eröffnen den „Tag der offenen Tür".



„Tag der offenen Tür"

Großes Interesse an Arbeit der Stadtverwaltung

Glücksrad in der Marktpassage.

Die JMS sorgte für vollen Saal.

Abseilen beim Blauen Haus.

Marktpasse: „Charlys Bar".

Stadtbücherei: Alle machen mit!

Rathausparkplatz: Feuerwehr.

Tageseinrichtungen für Kinder.

Hegau-Museum zum „Anfassen".

Mit „mehr als einem weinenden Auge":

Andreas Renner verabschiedet sich von Singen und wird Minister in Stuttgart

Am Dienstag vergangener Woche, kurz nach der CDU-Fraktionssitzung und der anschließenden Pressekonferenz, meldet sich Singens Oberbürgermeister Andreas Renner bei seinem Vorzimmer: „Bitte bringt mir meine Amtskette zur Jahrbuchtaufe mit – ich möchte sie noch einmal tragen." Zu diesem Zeitpunkt weiß Renner ultimativ, dass er am heutigen Tag seine letzten Amtshandlungen als Oberbürgermeister der Hohentwielstadt ausführen wird. Um 11 Uhr hatte er den entscheidenden Anruf erhalten: Morgen schon wird er dem baden-württembergischen Kabinett Oettingers angehören, als Sozialminister.

> *Ich bedauere den Weggang von Andreas Renner nach Stuttgart sehr, da dies für die Stadt Singen ein überaus großer Verlust ist. Gleichzeitig freue ich mich, dass er den Karrieresprung in das Ministeramt geschafft hat.*
>
> (Bernd Häusler, Fachbereichsleiter „Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe")

„Ja, ich habe Herrn Oettinger zugesagt, für das Amt des Sozialministers zur Verfügung zu stehen", erklärt er am Abend vor seiner Vereidigung im Rahmen der Jahrbuchtaufe, „aber die letzten zwei Wochen sind mit die schwierigsten in meinem Leben gewesen. Natürlich ist es schön, ein eigenes Ministerium zu haben, aber ich weiß auch, was ich hier aufgebe – und ich habe keine Ahnung, ob mich mein neues Amt genauso glücklich machen wird. Ich habe dieses ‚Ja' mit mehr als einem weinenden Auge gesagt."

Er habe das Amt des Oberbürgermeisters mit Leidenschaft und sehr gerne ausgeführt, so Renner weiter. Natürlich habe er sich die Frage gestellt, ob es richtig sei, alles aufzugeben und damit auch ein großes Risiko einzugehen. „Letztendlich bin ich aber zu dem Schluss gekommen, dass es manchmal gut ist, einen Abschnitt abzuschließen. Damit eröffnet sich auch eine neue Chancen für Singen."

> *Wenn er für eine Idee entbrannt war, haben innerhalb kürzester Zeit auch alle anderen lichterloh gebrannt.*
>
> (Alfred Klaiber, Fachbereichsleiter „Kultur/Schule/Sport/Bäder")

Trotzdem falle es ihm schwer, der Stadt den Rücken zu kehren, die ihm so ans Herz gewachsen ist: „Ich verlasse eine Stadt, der ich all das zu verdanken habe, was ich heute bin und was ich morgen sein werde. Aber ich werde Singen auch nicht wirklich verlassen. Ich vollziehe lediglich die Mutation vom ersten Bürger zum normalen Bürger", schloss Renner seine Rede und bedankte sich bei den Bürgern für ihr Vertrauen, ihre Unterstützung und ihre Kritik.

Oberbürgermeister Andreas Renner trägt am Abend der Jahrbuchtaufe zum letzten Mal seine Amtskette und nimmt zusammen mit seiner Ehefrau Marjan die Glückwünsche zum Ministerposten von Renate Neumann-Schäfer, Geschäftsführerin Alcan-Packaging, entgegen.

> *Beim Stichwort „Höhepunkte" ist vor allem die Landesgartenschau zu nennen, die sein Projekt war und die ohne sein Engagement nicht möglich gewesen wäre.*
>
> (Gesine von Eberstein, Leiterin der Abteilung „Stadtplanung" und Stadthallen-Geschäftsführerin)

Die Nachricht kam nicht unvermittelt, über Wochen und Monate war bereits spekuliert worden – und doch wirkten alle Beteiligten ein wenig fassungslos. „Ich bedauere den Weggang von Andreas Renner nach Stuttgart sehr, da dies für die Stadt Singen ein überaus großer Verlust ist. Gleichzeitig freue ich mich, dass er den Karrieresprung in das Ministeramt geschafft hat", so der spontane Kommentar von Bernd Häusler, Fachbereichsleiter „Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe", der im Rathaus eng mit Renner zusammengearbeitet hat. Und er fügt hinzu: „Ich persönlich habe ihm auch beruflich viel zu verdanken – die Zusammenarbeit mit Andreas Renner hat mir immer enorm viel Spaß bereitet."

„Bei mir macht sich eine gewisse Leere breit", versucht Alfred Klaiber den Zustand in Worte zu fassen. „Ich meine, ich bin mir sicher, dass alle Herrn Renner beglückwünschen – ich freue mich auch sehr für ihn –, aber für uns hier im Rathaus und natürlich auch für die Singener ist es ein herber Verlust. Wir hatten eine gute Zeit."

Als Fachbereichsleiter für Kultur/Schule/Sport/Bäder muss Klaiber nicht lange überlegen, wenn es darum geht, sich die Highlights aus Renners 11 ½-jähriger Amtszeit ins Gedächtnis zu rufen. „In Sachen ‚Schulen' sind ganz klar die Erweiterung der Ekkehard-Realschule und die Bemühungen um den Hegau-Ausbau zu nennen. Außerdem natürlich die Sanierung des Aachbades und die ‚deutschland tour'." Überhaupt habe es nie größerer Überredungskünste seinerseits erfordert, den ehemaligen Oberbürgermeister von größeren Sportveranstaltungen zu überzeugen. „Da ist er immer sofort dabei gewesen!"

Als Krönung seiner Amtszeit müsse auf jeden Fall der Spatenstich zur Stadthalle gesehen werden. „Dieses Projekt steht einfach dafür, wie sehr er sich

> *Er war ein Lobbyist für die Singener Firmen und ihre Belange.*
>
> (Claudia Kessler-Franzen, Singen aktiv Standortmarketing)

> *Auffällig an Renners Sozialpolitik war, dass er immer ein soziales Herz für kleinere Verbände bzw. Gruppen, für Menschen in Not und auch für ehrenamtliches Engagement hatte.*
>
> (Torsten Kalb, Fachbereichsleiter „Jugend/Soziales/Ordnung")

und andere für eine Sache begeistern konnte. Wenn er für eine Idee entbrannt war, haben innerhalb kürzester Zeit auch alle anderen lichterloh gebrannt", schmunzelt Klaiber. „Allerdings hing alles auch ein bisschen mit seiner Tagesform zusammen. Ich will es mal so sagen: Wenn er morgens Zeit

> *Andreas Renner setzte sich mit großer Begeisterung und mit Engagement für die Realisierung von Tiefbaumaßnahmen ein.*
>
> (Karlheinz Berger, Fachbereichleiter „Bauen")

hatte, zum Joggen zu gehen, war er

(Fortsetzung auf Seite 2)

Gut gelaunte Mitarbeiter.

Stadtwerke: Jung und Alt kamen.

Internetcafé und Eintopf-Essen.

Abteilung „Personal" gibt Infos.

Viel los bei der Straßenverkehrsbehörde/Bußgeldstelle.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Fachbereichsleiter
Bernd Häusler (verantwortlich)
Judith Hufnagel
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Singener Leistungsschau: Besucher aus der ganzen Region strömten in Stadt

Das „gelbe Trikot“ überreichte Dr. Gerd Springe von Singen aktiv Standortmarketing (Mitte) symbolisch an OB Andreas Renner und Wolfgang Leiber, Chef des Organisationsteams. Beide durften es stellvertretend für die leistungsstarken Singener entgegennehmen. „Das gelbe Trikot erhält der Fahrer mit der geringsten Gesamtfahrzeit. Ich bin der festen Überzeugung, dass wir hier in Singen eine sehr flotte, dynamische Mannschaft haben, die die Stadt kontinuierlich nach vorne bringt.“ Das Ergebnis des Leistungsschau-Wochenendes zeigt, dass Springe Recht behalten sollte. Trotz des schlechten Wetters hat die „gelebte Solidarität“ unter Singens Unternehmen zahlreiche Besucher nach Singen gelockt und die Leistungsschau zu einem durch und durch erfolgreichen Event werden lassen.

Einsegnungshalle Friedhof

Gedenkfeier zum Kriegsende

Kurz nach null Uhr in der Nacht zum 9. Mai 1945 endete der Zweite Weltkrieg in Europa. Auf Anweisung von Großadmiral Dönitz wurde am 7. Mai in Reims und noch einmal am 9. Mai in Berlin-Karlshorst die bedingungslose militärische Kapitulation Deutschlands unterzeichnet. Für Singen endete der Krieg bereits am 24. April 1945 mit dem Einmarsch der Französischen Besatzungstruppen.

Der „Kulturschwerpunkt 2005 Singen regional“ nimmt diesen Tag zum Anlass, um in erster Linie der zahlreichen Opfer zu gedenken. 60 Jahre Geschichte zeigen auf, wie aus ehemaligen Feinden und Besatzern Freunde geworden sind. Die feste Beziehung zu Frankreich ist ein Beispiel dafür.

Die Gedenkfeier zum Kriegsende vor 60 Jahren findet am Sonntag, 8. Mai, 17 Uhr, in der Einsegnungshalle des Singener Friedhofs statt. Mit dabei ist Henri Reynaud, der Generalkonsul der Französischen Republik. Nach den Reden des offiziellen Vertreters der Stadt Singen und des Generalkonsuls erfolgt die Kranzniederlegung zum Gedenken an die Opfer mit anschließender Schweigeminute.

Aus den Fraktionen

CDU

Nordstadtanbindung kommt

Überraschend kam die Nachricht aus Stuttgart: „Das Land hat die Nordstadtanbindung als kommunales Straßenbauvorhaben in das GVFG-Programm für 2005 bis 2007 aufgenommen in Höhe von 5,05 Millionen Euro Gesamtkosten“, so CDU-Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer. Der Fördersatz beträgt 66 Prozent, der kommunale Eigenanteil 34 Prozent. „Die Wichtigkeit der Maßnahme wurde vom Ministerium für Umwelt und Verkehr in Stuttgart erkannt“, so Netzhammer. Damit könne die Planung in Singen forciert werden. Netzhammer setzt sich auch dafür ein, zu prüfen, ob nicht weitere Kosteneinsparungen realisiert werden können.

Ebenfalls aufgenommen in das kommunale Straßenbau-Förderprogramm wurde der Ausbau der Winkelstraße in Ehingen. Bezuschusst werden die Gesamtkosten von 350 000 Euro mit 60 Prozent. „Damit kann die historische Hauptstraße verkehrssicher ausgebaut werden“, freut sich Veronika Netzhammer.

Töpfern im Keramikatelier

Originelles aus Keramik: Cordelia Zorzin bietet Kurse (dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr/zwischen 31. Mai und 5. Juli/6-mal sowie montags und mittwochs, 20 bis 22 Uhr/30. Mai bis 4. Juli und 1. Juni bis 6. Juli/6-mal) an. Ort: Keramik-Atelier, Glockenreute 9 in Steißlingen, statt. Anmeldungen: 07738/923304.

Förderverein Stadtpark Singen

Buntes Paket für Garten- und Parkfreunde

Veronika Netzhammer bleibt auch weiterhin Vorsitzende des Stadtparkfördervereins: Das gesamte Vorstandsgremium bekam von den Mitgliedern erneut das Vertrauen ausgesprochen. Anhand einer Bilderpräsentation wurden die zahlreichen Aktivitäten und Aktionen des vergangenen Jahres dokumentiert. Auch das Jahr 2005 hält für alle Garten- und Parkfreunde in der Region zahlreiche Veranstaltungen bereit.

Froh ist der Stadtparkförderverein, dass er über eine mobile Bühne verfügt und sie auch in diesem Jahr wieder zu den Sonntagskonzerten den Musikvereinen zur Verfügung stellen kann. Drei Konzerte werden die Parkliebhaber und Musikfreunde in diesem Sommer erleben dürfen: Am Sonntag, 29. Mai, eröffnet der Musikverein Büsslingen den Reigen, am 3. Juli folgt die Blaskapelle Zizenhausen und am 24. Juli spielt die Blaskapelle Nenzingen.

Das inzwischen als saisonales Highlight so beliebte Frühlingsfest wird parallel zum Hegauer Halbmarathon am 18. und 19. Juni im Alten Stadtgarten gefeiert – einem Ort mit Flair und bezaubernder Atmosphäre. Darauf können sich die Singener freuen, nicht nur wegen der so beliebten Tavola Verde der Gartenmanufaktur Siegwarth. Der Ausbau des Kräutergartens ist in der Planung und auch die Rosenpflanzungen sollen ergänzt werden. Weitere Veranstaltungen im Park sind von der Kirche im „Garten der Schöpfung“ geplant. Auf keinen Fall verpassen sollten Interessierte den fachkundigen Baumschnittkurs von Konrad Hauser. Programme liegen im Rathaus aus.

Interessant waren die Ausführungen von Gesine von Eberstein zur aktuellen Planungssituation der Stadthalle, die – wie Veronika Netzhammer betonte – auch direkte Auswirkungen auf den Stadtpark haben wird.

Als Gast der gut besuchten Mitgliederversammlung konnte Marcella von Reiswitz begrüßt werden, die in einem ausführlichen Vortrag den aktuellen Kulturschwerpunkt vorstellte und alle Beteiligten zur regen Annahme des Programms einlud. Eine der vielen Veranstaltungen sei besonders erwähnt: Im Stadtpark findet vom 9. bis 11. September ein Landsknechtlager statt – „eine Reenectement-Veranstaltung, wie wir sie bereits 2001 mit dem ‚Napoleonischen Wochenende‘ erleben durften“.

Vorstandsmitglied Rainer Mauch bittet die Singener, sich als Gartenschaustadt nicht auf den Lorbeeren auszuruhen, sondern sich für 2007 am internationalen gärtnerischen Wettbewerb „entente florale“ zu beteiligen – „dies könnte nach der Bauphase mit der Eröffnung der Stadthalle zu einer gelungenen Wiedervereinigung führen“.

Andreas Renner verabschiedet sich ...

(Fortsetzung von Seite 1)

spitze. Wenn nicht, konnte er um 8 Uhr noch etwas arg kritisch sein.“

Auch der neuen Stadthallen-Geschäftsführerin und Leiterin der Abteilung „Stadtplanung“, Gesine von Eberstein, bleibt seine Fähigkeit, Leute zu begeistern und Vorbehalte auszuräumen, in positiver Erinnerung. Für sie ist beim Stichwort „Höhepunkte“ vor allem die Landesgartenschau zu nennen, die sein Projekt war und die ohne sein Engagement nicht möglich gewesen wäre.

In Sachen „Wirtschaft“ hat Renner als Befürworter von Singen aktiv Standortmarketing mit dazu beigetragen, ein Dach über Singens Akteure zu schaffen und zudem immer als Netzwerker und Moderator zwischen Führungs- und Mitarbeiterebene der Singener Industrie agiert. Darüber hinaus forcierte er als Oberbürgermeister den Strukturwandel der Stadt, vor allem die Entwicklung zum Dienstleistungsstandort. „Er war ein Lobbyist für die Singener Firmen und ihre Belange“, erklärt Claudia Kessler-Franzen von Singen aktiv Standortmarketing. „Und er wird dies in Rahmen seiner neuen Zuständigkeit auch in der Zukunft sein.“

Was sein neues Schaffenszentrum, den Sozialbereich, angeht, hat Renner in Singen ebenso eindrucksvolle Spuren hinterlassen. Zu nennen wären hier in erster Linie die Konsolidierung und Stärkung des Gesundheitsstandortes Singen durch Privatisierung und Ausbau des Hegau-Klinikums sowie die Fusionierung der Krankenhäuser der Region unter dem Dach der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH.

Unter seiner Ägide wurde Singen zum Modellgebiet für das Bund-Länder-Programm „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“, wurden die Wohnungsbestände der Stadt privatisiert, an die GVV übertragen und modernisiert, wurde mit dem Kindergarten „Im Iben“ einer der größten und modernsten Kindergärten der Region geschaffen, zudem wurde die Einführung bzw. der Ausbau der Jugendsozialarbeit an allen Schulen durchgesetzt.

„Auffällig an seiner Sozialpolitik war, dass er immer ein soziales Herz für kleinere Verbände bzw. Gruppen, für Menschen in Not und auch für ehrenamtliches Engagement hatte“, fasst Torsten Kalb, Fachbereichsleiter „Jugend/Soziales/Ordnung“, zusammen. „Er hat sich außerdem auch immer außerordentlich für die Zusammenarbeit mit Wohlfahrtsverbänden und sozialen Vereinen engagiert.“

„Andreas Renner setzte sich mit großer Begeisterung und mit Engagement für die Realisierung von Tiefbaumaßnahmen ein“, unterstreicht Karlheinz Berger, Fachbereichleiter „Bauen“. Als herausragende Beispiele nennt er den Bau und den Startschuss der Verbindungsstraße Singen-West sowie die beiden Kreisel in der Georg-Fischer-Straße.

Angesichts der großen Fußstapfen die Renner hinterlässt, herrscht unterdessen im Rathaus und innerhalb der Parteien hektische Betriebsamkeit. Es gilt OB-Kandidaten zu finden und vor allem den vollen Terminkalender des Alt-OBs bis zu den Neuwahlen zu bewältigen. Letzteres wird in den Zuständigkeitsbereich von Bernd Häusler, Fachbereichsleiter „Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe“, fallen, der heute vom Gemeinderat als Amtsverweser bestätigt werden soll.

Wer künftig die Amtskette des Oberbürgermeisters von Singen tragen wird, bleibt bis dato ungewiss, doch eines weiß Andreas Renner bereits heute schon: „Ich kann die Person, die diese Ehre haben wird, nur beglückwünschen.“

SINGEN Jahrbuch 2005

Spannende und mitreißende Jahrbuchtaufe

Das farbige und grafisch hervorragend gestaltete „SINGEN Jahrbuch 2005“ mit interessantem Lesestoff ist getauft. Beim Verkehrsamt in der Marktpassage und in den örtlichen Buchhandlungen liegt das überaus interessante Druckwerk in der 39. Auflage aus. Bei einer fesselnden Buchvorstellung riefen Stadtarchivarin Reinhild Kappes und Klaus-Michael Peter vom MarkOrPlan Verlag die kleinen und großen Ereignisse des vergangenen Jahres kurzweilig in Erinnerung.

Stolz präsentieren der bisherige Oberbürgermeister Andreas Renner, Christiane Neumann-Schäfer (Geschäftsführerin Alcan Packaging Singen), Reinhild Kappes (Archivarin der Stadt Singen) und Klaus-Michael Peter (MarkOrPlan Verlag) das neue SINGEN Jahrbuch 2005.

Der Geschäftsführerin von Alcan Packaging Singen, Renate Neumann-Schäfer, dankte Andreas Renner in seiner letzten Amtshandlung als Oberbürgermeister herzlich dafür, dass sich Alcan als Gastgeber dieser Jahrbuchtaufe zur Verfügung gestellt hat. Das große Engagement des Unternehmens sei auch ein Beleg dafür, dass Alcan für Harmonie zwischen Region und internationalem wie globalem Geschäft stehe. Gleichzeitig sprach er den Autorinnen und Autoren sowie allen anderen Beteiligten und Sponsoren sein Dankeschön aus: „Durch ihren uneigennützigen Einsatz haben sie einmal mehr die Fortführung der Jahrbuchserie auf hohem Niveau ermöglicht.“

Die Verleger des Jahrbuches brechen alljährlich einen neuen Rekord. „Der Platz für die über 500 Meldungen reicht kaum mehr aus, so dass in Kürze eine digitale Datenbank mit allen 39 Chroniken des Jahrbuches sowie den wichtigsten weiteren Meldungen der Singener Geschichte Jedermann zur Verfügung bereitgestellt wird“, berichtete Klaus-Michael Peter erfreut.

Das Werk besteht aus über 300 Seiten. Dank den 34 Autoren entstand wieder ein schönes farbiges Buch mit interessanten Beiträgen und Fotos.

High Tech gibt es bekanntlich auch am Standort Singen: Über die erste Holzschnitzelanlage berichtete Axel Nieburg, Geschäftsführer der Baugenossenschaft Hegau eG und der Hegau Immobilien Service und Management GmbH. Das Jahr 2004 war das „Bärenjahr“ in der Hohentwielstadt. „Zum 20-jährigen Bestehen der Fußgängerzone in der August-Ruf-Straße hat sich Singen dank City-Ring und Singen aktiv Standortmarketing e.V. in eine Bärenstadt verwandelt“, hob Kappes in ihrem Vortrag u. a. hervor. Ein weiteres großes Ereignis im Jahr 2004 stellte die Einweihung des neuen Aachbads dar. Zu einem amüsanten Einblick in die Geschichte früherer Badeanstalten, die es seit 1909 in Singen gab, lädt Wolfgang Trautwein, Leiter der Abteilung „Gebäudemanagement“, im Jahrbuch ein, um nur drei der von Kappes treffend und amüsant geschilderten Beispiele herauszugreifen. Und selbstverständlich vergaß sie auch die lobenden Dankesworte an die Adresse der Beteiligten nicht – allen voran Alcan Packaging Singen und deren Geschäftsführerin Renate Neumann-Schäfer.

Das „SINGEN Jahrbuch 2005“ ist im örtlichen Buchhandel und beim Verkehrsamt in der Marktpassage (zum Preis von 10,90 Euro) erhältlich. Abos nur noch direkt bei MarkOrPlan Agentur & Verlag, E-Mail: Info@MarkPOrPlan.de, Telefon 977150, Fax 977151.

Zeitzeugen-Forum – 60 Jahre Kriegsende (6):

„Meine Schwester und ich mussten für die Franzosen vorprobieren“

Renate Ehrle, Jahrgang 1939, ist in Singen geboren und aufgewachsen. Sie berichtet in unserem sechsten und letzten Teil des Zeitzeugen-Forums:

„Ich erinnere mich sehr genau an die Bombenangriffe auf Singen. Mein Mutter wollte nie in den Keller gehen. Sie sagte immer, wenn wir sterben müssen, sterben wir hier. Ich weiß noch, dass wir am Fenster standen, als die letzten Bomben fielen und gesehen haben, wie sie einschlugen – die Detonation haben wir auch gehört. Die Bomben sind in der Nähe des Bahnhofs heruntergekommen, gar nicht weit von uns. Aber als Kind habe ich das eher alles sehr aufregend gefunden. Mir war nicht bewusst, wie nahe wir in diesem Momenten dem Tod gewesen sind.

Auch insgesamt habe ich eigentlich nicht so viel von dem Krieg mitbekommen. Nur, dass mein Vater eben nicht da war. Er ist den ganzen Krieg über fortgewesen und war nur ab und zu auf Besuch zu Hause.

Woran ich mich noch erinnern kann, ist an die Franzosen. Meine erste Begegnung mit Franzosen war so, dass zwei von ihnen bei uns an der Tür geklingelt und nach Leuten gefragt haben, die Französisch können. Als sie dann feststellten, dass meine Mutter zwar nicht französisch, aber italienisch konnte, da sie Halbitalienerin ist, haben sie Mutter sofort aus dem Haus gewiesen. – Franzosen mochten die Italiener ja nicht so gerne. Meine Mutter hat uns dann geschnappt und wir versteckten uns im Hof. Erst als die Franzosen wieder weg waren, sind wir zurück in die Wohnung gegangen.

Zwei oder drei Wochen später kamen wieder Franzosen und dann musste meine Mutter für sie kochen. Sie haben Fleisch und sonstige Lebensmittel mitgebracht. Das waren alles junge Leute. Meine Schwester und ich mussten immer für sie vorprobieren. Sie haben erst gegessen, wenn wir auch gegessen haben. Es ging aber nicht lange, und dann verstanden sie, dass meine Mutter sie nicht vergiften wollte.

Ein halbes Jahr später sind die Franzosen nach Engen in einer Kaserne gegangen – trotzdem kamen sie aber jeden Sonntag noch zu uns und brachten ihre Lebensmittel zu meiner Mutter, die dann für sie kochte.

Ausstellung im DAS 2: „Brücken verbinden“

Die Ausstellung „Brücken verbinden“ – mit Bildern von Brücken über den Rhein, aber auch mit Singener Brücken – ist noch bis einschließlich Freitag, 13. Mai, im DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, während der üblichen Öffnungszeiten zu sehen (Montag bis Donnerstag von 8 bis 17.30 Uhr sowie am Freitag zwischen 8 und 16.30 Uhr).

Am 14. Mai

Aachbad: Startschuss für Freiluftsaison

Am Samstag, 14. Mai, öffnet das Aachbad seine Pforten. Das Hallenbad ist zum letzten Mal am Mittwoch, 11. Mai, geöffnet. Der Vorverkauf läuft bereits an der Kasse des Singener Hallenbads zu den üblichen Öffnungszeiten. Bitte rechtzeitig die Saisonkarten kaufen.

Jugendhäuser/Stadtjugendpflege

Jetzt anmelden: Fußball-Grümpelturnier

Am 23. Mai veranstalten die Singener Jugendhäuser und die Stadtjugendpflege von 10 bis 18 Uhr ihr alljährliches „Fußball-Grümpelturnier“ auf dem DJK-Sportplatz in der Fichtestraße. Jugendliche haben die Möglichkeit, in zwei Altersklassen in das Turnier einzugreifen: AK1 von 10 bis 14 Jahren, AK2 von 15 bis 18 Jahren. Es werden Passkontrollen durchgeführt!

Die Mannschaften dürfen aus maximal acht Spielern bestehen. Gespielt wird dann mit einem Torwart und fünf Feldspielern sowie zwei Ergänzungsspielern. Da aus organisatorischen Gründen pro Altersklasse nur jeweils zwölf Mannschaften teilnehmen können, ist es ratsam, sich bei Interesse so schnell wie möglich für das Turnier anzumelden. Anmeldeformulare liegen in allen städtischen Jugendhäusern Singens und in den Schulen aus. Außerdem können die Anmeldungen auch unter www.jugendpflege-singen.de online heruntergeladen werden.

Anmeldeschluss ist der 12. Mai 2005! Die Anmeldegebühr beträgt sieben Euro und die Anmeldungen werden erst mit der Bezahlung der Gebühr verbindlich. Selbstverständlich locken wie jedes Jahr großartige Preise: u.a. winken der Besuch eines Bundesligaspiels, Eintrittskarten fürs TuWass, Kinokarten.

VdK-Sprechtage

Die nächsten Sprechtage der VdK-Sozialrechtsabteilung (Bleichwiesenstraße 1/1, Radolfzell, Telefon 07732/9236-0) sind im Mai jeden Montag von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr (Ausnahme: Pfingstmontag, 16. Mai).

Die VdK-Regionalgeschäftsstelle hat ihre Mai-Sprechstunden (unter der gleichen Adresse) jeden Donnerstag von 9 bis 12 und 14 bis 15.30 Uhr. Um Terminvereinbarung wird gebeten.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen

am Dienstag, 10. Mai, 14.30 Uhr

Treffpunkt ist der Parkplatz am Rathaus zur Abfahrt mit dem Bus zu folgenden Besichtigungen:
– Spielplätze: Robinson an der Wessenbergschule, Twielfeld und Stadtpark
– Altlast „Seewadel“
– Nordstadtanbindung
– **Anschließend folgt die Beratung der Tagesordnung im Ratssaal**

Tagesordnung

1. Baugesuche

1.1 Beuren an der Aach, Unter-Wiesen-Weg, Flst. Nr. 2307
Neubau Einfamilien-Wohnhaus mit Garage und Carport

1.2 Beuren an der Aach., Buronstraße 7, Flst. Nr. 1266/1
Aufstockung Feuerwehr-Gebäude

1.3 Curth-Georg-Becker-Straße 10, Flst. Nr. 11292
Ausbau Dachgeschoss, Einbau von zwei Gaupen

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Ergebnisse der Gemeinderatsklausur am 5. März 2005 – weiteres Vorgehen

5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Zuschusses für die Außenanlagen im Sanierungsgebiet Lindenhain

6. Sanierungsgebiet Langenrain – die soziale Stadt; weitere Verankerung der Funktion des Quartiermanagers

7. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Bahnhofs-platz“
– Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes gemäß § 2 BauGB
– Aufstellungsbeschluss der Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO
– teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Bahnhofstraße“ (24. September 1958)

8. Planungszustimmung und Baubeschluss über die Außenanlage Sprachheil- und Waldorfkindergarten („alte Teestube“)

9. Dringende Vergaben

10. Mitteilungen

11. Anfragen und Anregungen

12. Offenlage:
12.1 Mängelbeseitigung Enge Straße
12.2 Bericht über Kerosinablass über der Nordstadt gemäß Anfrage von Stadtrat Bassler

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Geänderte Müllabfuhr/Wertstoffhof

Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass sich aufgrund des Feiertages am Donnerstag (Christi Himmelfahrt), 5. Mai, die an diesem Tag stattfindende Biomüllabfuhr auf Freitag, 6. Mai, verschiebt.
Der Wertstoffhof bleibt an diesem Donnerstag geschlossen.

Wichtige Zahlungstermine

Grund- und Gewerbesteuer

Am 15. Mai sind die Quartalsanforderungen der **Grund- und Gewerbesteuer** fällig.

Es wird gebeten, die Zahlungen spätestens zu diesem Termin an die Stadtkasse Singen zu leisten. Bitte beachten, dass dieser Steuertermin in diesem Jahr auf einen Sonntag fällt.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d. h. unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtkasse Singen gutgeschrieben sind.

Bitte sämtliche Zahlungen ausschließlich auf eines der folgenden Konten der Stadtkasse Singen (Hohentwiel) leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 30 615 12
Bankleitzahl 692 500 35

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 53 497 50
Bankleitzahl 660 100 75

Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vorliegen.

Gemäß § 240 Absatz 3 Abgabenordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vorliegt. Dies gilt ebenfalls bei Bareinzahlungen nach dem Fälligkeitstag. Es wird gebeten, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffende Buchungszeichen angeben.

Viele Zahlungspflichtige sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationellen Bankeinzugsverfahrens überzeugt und haben den Nutzen für alle Beteiligten erkannt. Durch die Teilnahme am Bankeinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mühe sichergestellt, dass die angeforderten Beträge pünktlich zum Fälligkeitstag beglichen werden.
Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtkasse Singen senden bzw. einfach beim Bürgerzentrum in der Marktpassage oder bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben.
Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefon 07731/85-219, angefordert werden.

Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren

Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass zum 15. Mai die Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren für das zweite Quartal fällig werden. Die Zahlungen sind spätestens zu diesem Termin auf das folgende Konto der Stadtwerke zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 35 310 01
Bankleitzahl 692 500 35

Bitte nicht an die Stadtkasse Singen überweisen!

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, das heißt unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag auf einem der Girokonten der Stadtwerke Singen gutgeschrieben sind. Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei den Stadtwerken Singen vorliegen.

Bitte bei jeder Überweisung unbedingt die Kunden-Nummer angeben.

Wer die Vorteile des Bankeinzugsverfahrens nutzen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtwerke Singen, Grubwaldstraße 1, senden bzw. einfach beim Bürgerzentrum, August-Ruf-Straße 11-13, oder am Info-Schalter des Rathauses, Hohgarten 2, abgeben.

Aachentkrautung

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab Montag, 9. Mai, mit der Entkrautung der Hegauer Aach beginnen. Die Maßnahme dürfte voraussichtlich vier Wochen dauern.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Samstag, 21. Mai, 9 Uhr: „Südwest-Messe“ Villingen-Schwenningen
Sonntag, 5. Juni, 10 Uhr: „Tour de Twiel – Ein kulinarischer Spaziergang rund um den Hohentwiel“
Freitag, 15. Juli, 19.30 Uhr: „Farin Urlaub“, Festungsruine Hohentwiel
Samstag, 16. Juli, 19.30 Uhr: „Gipsy Kings“, Festungsruine Hohentwiel
Dienstag, 19. Juli, 20 Uhr: „Bobby Mc Ferrin – Klassik auf dem Hohentwiel“, Festungsruine Hohentwiel
Donnerstag, 21. Juli, 19.30 Uhr: „Silbermond“, Festungsruine Hohentwiel

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Die Stadtwerke Singen schreiben Erd-, Kanal- und Straßenbauarbeiten für die Erschließung des Baugebiets Etzenfurth aus. Der ausführliche Veröffentlichungstext kann im Internet unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

Besonderer Kalender für einen guten Zweck

Normalerweise kauft man im Mai keine Kalender mehr. Aber im vorliegenden Fall sprechen mindestens zwei gute Gründe dafür, es doch zu tun: Erstens handelt es sich um den „Lahrer hinkender Bote“, Deutschlands ältesten Kalender (erscheint seit 1800) mit vielen interessanten Informationen wie beispielsweise Pflanzen und Säen im Einklang mit dem Mond, Tipps und Tricks zur Pflanzenpflege und das Wetter nach dem Hundertjährigen Kalender.

Zweitens kommt der Erlös den Flutopfern des Seebebens zugute.

Den Kalender gibt es zum „freiwilligen“ Preis ab 1 Euro im Verkehrsamt in der Marktpassage.

Neuregelungen für polnische Saisonarbeitskräfte

Seit 1. Mai 2004 gelten für Saisonarbeitskräfte aus den Beitrittsländern neue sozialrechtliche Bestimmungen:

1. Die Spitzenverbände der Sozialversicherungsträger sehen keine Möglichkeit einer Sonderabsprache zwischen Deutschland und Polen, damit deutsches Recht weiterhin zur Anwendung kommt. Für polnische Saisonarbeitskräfte, die in ihrem Heimatland als Arbeitnehmer versicherungspflichtig beschäftigt sind, gilt polnisches Recht auch für ihre in Deutschland ausgeübte Saisontätigkeit.

2. Für polnische Saisonarbeitskräfte, die in ihrem Heimatland eine selbstständige Tätigkeit ausüben, gilt ebenfalls polnisches Recht.

3. Für polnische Saisonarbeitskräfte, die in ihrem Heimatland nicht erwerbstätig sind, gilt deutsches Recht.

4. Jeder polnische Saisonarbeitnehmer, der weiterhin polnischem Recht unterliegt, muss sich einen Vordruck E 101 von seiner heimatlichen Sozialversicherung ausstellen lassen und dem deutschen Arbeitgeber bei Arbeitsantritt übergeben.

Beuren

Motorsportclub

Der Motorsportclub unternimmt ein **Trainingswochenende** in Morschach (Badehose, Trainingsbekleidung, Badmintonausrüstung und Ausweis!). Treffpunkt: Donnerstag, 5. Mai, 10.30 Uhr, am Rathaus. Bitte im Vorfeld die Mitfahrgelegenheiten selbst organisieren.
Der **Monatshock** findet nicht wie vorgesehen am 5. Mai, sondern erst am Donnerstag, 12. Mai, 20 Uhr, im Gasthaus „Adler“ statt. Alle aktiven Mitglieder sind herzlich einladen. Besprochen werden: Termine 2005, 25 Jahre MSC und Verschiedenes. Die Vorstandschaft hofft auf zahlreiche Teilnahme.

Pfarrgemeinde

Donnerstag (Christi Himmelfahrt), 5. Mai, 9.30 Uhr: Eucharistiefeier, anschließend Flurprozession am Wegkreuz zwischen Beuren und Volkertshausen (bei schlechter Witterung in St. Verena/Volkertshausen).
Samstag, 7. Mai, 18.30 Uhr: Vorabendmesse in der St. Bartholomäuskirche.

Erfolgreicher TTC

Die Siegesserie der Tischtennisjugend des TTC Beuren reißt auch im 25. Jubiläumsjahr des Vereins nicht ab. Als Titelverteidiger und vierfacher Serienvertreter des Bezirks Hegau Bodensee bei den Südbadischen Mannschaftsmeisterschaften in Folge stellte sich die Schülermannschaft in der Aufstellung Jan Klein, Julian Ruiz, Onur Dillioglu und Manuel Schons am 23. April in Mimmenhausen seinen Gegnern und wurde seiner Favoritenrolle mehr als gerecht. Im Endspiel wurde der TTC Emmendingen klar und deutlich mit 6:0 besiegt und die Mannschaft darf sich für ein weiteres Jahr Südbadischer Mannschaftsmeister nennen. Dieser Sieg hat die Teilnahme an den Baden-Württembergischen Mannschaftsmeisterschaften am 7. Mai in Stuttgart zur Folge, auf die sich Spieler und Betreuer schon heute freuen. Auch die Schülerinnen des TTC Beuren durften in diesem Jahr erstmals den Bezirk Hegau Bodensee bei den Südbadischen Mannschaftsmeisterschaften vertreten. In der Aufstellung Meike Geigges, Frauke Hinrichs, Anna Olma und Stefanie Baki belegte die Mannschaft überraschend einen guten 4. Platz.

Bohlingen

Aachentkrautung

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab Montag, 9. Mai, die Hegauer Aach entkrauten (Dauer ca. vier Wochen).

Veranstaltungstermine

Mai: 10. Rentnerausflug, 22. Schützenvereinsausflug, 29. Brunnenfest und Reitturnier
Juni: 7. Rentnerausflug, 11. und 12. Konzert Aachtalchor und Vereinsschießen, 18. Altherrenturnier, 19. Vereins- und Straßenturnier
Juli: 3. Wallfahrt über den Stationenweg nach Schienen, 10. Grillfest der Rentner, 16. Grillfest des Kirchenchores in Hausen, 23. „1. Weinfest des Narrenvereins“ am Kirchplatz
August: 1. bis 5. Jugendlager des Musikvereins, 6. Abschlusskonzert in der Aachtalhalle, 16. Rentnerfest im Siegwarth Garten, 26. bis 29. „Sichelhenke“ (Ausrichter Sportverein)
September: 13. Rentnerausflug, 15. bis 18. Klausurtagung der Vorstandschaft des Sportvereins
Oktober: 2. Gemeindefest der Pfarrgemeinde zum Erntedank, 8. bis 9. Chorwochenende des Kirchenchores, 11. Rentnerausflug, 29. Halloweenparty des Narrenvereins
November: 15. Rentnertreffen, 19. Spielzeugbörse des Narrenvereins, 26. Christkindelmarkt
Dezember: 3. Weihnachtsfeier des Schützenvereins, 4. Altennachmittag in der Aachtalhalle, 10. Jahresabschlussfeier des Sportvereins, 12. Weihnachtsfeier der Rentner
Vorschau 2006:
Januar: 6. Neujahrsempfang, 7. Dreikönigskonzert des Musikvereins in der Aachtalhalle
März: 4. und 5. Chorwochenende
Mai: 7. Kirchenkonzert
Juni: 11. Jubiläumsfest 125 Jahre Kirchenchor
Oktober: 7. Dekanatstage in Singen

Sportverein

Fußball
Samstag, 7. Mai, 12.30 Uhr: VfB Randegg E – SV Bohlingen E;
13.30 Uhr: Hattinger SV C – SG Bohlingen C2;
16 Uhr: SG Bohlingen C1 – FC Wollmatingen C1;
Sonntag, 8. Mai, 15 Uhr: Türk. SV Singen II – SV Bohlingen II;
15 Uhr: SV Bohlingen I – SV Volkertshausen I;
Dienstag, 10. Mai, 18 Uhr: FC Steisslingen E – SV Bohlingen E;
Mittwoch, 11. Mai, 18.45 Uhr: FC Hilzingen I – SV Bohlingen I;
18.45 Uhr: SV Bohlingen II – Türk. SV Singen I.

Friedingen

Hundekot

Es ist verboten, Hunde auf Gehwege oder Grünflächen ihre Häufchen machen zu lassen, wie es in der letzten Zeit vor allem in der Beurener Straße geschehen ist. Dennoch abgelegter Kot muss der Halter oder Führer des Hundes aufheben und ordnungsgemäß entsorgen. „Bei Zuwiderhandlungen drohen Ordnungsstrafen“, teilt die Ortschaftsverwaltung mit.

Vatertagsfest

Der Musikverein veranstaltet sein Frühlingsfest am Vatertag, 5. Mai, 10.30 Uhr, auf dem Schulhof. Zu den traditionellen Schweinshaxen sowie leckeren Torten und Kuchen sind alle Ausflügler herzlich eingeladen. Zum Frühschoppen unterhält der Musikverein Bohlingen, nachmittags sorgen „Die Meckis“ für Stimmung. Für die kleinen Gäste gibt es eine Hüpfburg. Der Musikverein Friedingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Seniorenausflug

Alle Friedinger Senioren und Gäste sind herzlich zur Fahrt nach Ravensburg am Dienstag, 10. Mai, eingeladen. Dort werden die Teilnehmer bei einer Modenschau mit Sekt, Kaffee und Kuchen (gratis) verwöhnt. Auch ein Stadtbummel kann gemacht werden. Auf der Heimfahrt gibt es ein Vesper in einer Gaststätte. Anmeldung unter Telefon 43290 oder 66807. Abfahrt: 12 Uhr am Rathaus; 12.10 Uhr am Singener Hallenbad.

Festchronik

Die Festchronik anlässlich des 100-jährigen Vereinsjubiläums des Turnvereins kann ab sofort in jeder Übungsstunde über die jeweiligen Übungsleiter bezogen werden. Durch die Abgabe des Gutscheins erhalten die Vereinsmitglieder ihre Festschrift.

Akkordeonorchester

Das Akkordeonorchester Friedingen 1952 e.V. bietet **neue Anfängerkurse für Kinder ab ca. sechs Jahren** an. Wer gemeinsam musizieren, richtig Noten lernen und dabei Spaß haben möchte, meldet sich einfach für einen Grundkurs (nach Absprache ein bis zwei Jahre) mit Melodica oder Akkordeon an (günstige Unterrichtsbedingungen mit Leihinstrumenten). Unterrichtet wird in kleinen Gruppen in Friedinger Vereinsräumen. Nähere Infos gibt Marita Mayer, Lärchenstraße 22, Telefon 948624.

Bei der **Generalversammlung** des Akkordeonorchesters gedachte man nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden Klaus Mayer des verstorbenen Ehrenmitglieds Otto Werkmeister. Anschließend erfolgten die diversen Berichte. Bei den Wahlen ergab sich folgende Zusammensetzung: Erster Vorsitzender bleibt Klaus Mayer, neu gewählt als zweite Vorsitzende wurde Anita Maier. Schriftführerin: Gabi Torzi; Kassierer: Frank Neidhart; Aktive Beisitzer: Kornelia Liebl, Manuela Salewski, Sigrid Utz; passive Beisitzer: Renata Ströhle, Karl-Heinz Wenzel, Walter Mayer und Peter Marxer. Neuer Jugendleiter: Michael Neidhart; Notenwart: Claudia Frick; Spielerausschussvorsitzender: Wilfried Mayer; Kassenprüfer: Anton Krüger und Markus Utz. Für 25 Jahre passive Mitgliedschaft wurden mit einer silbernen Nadel und Urkunde geehrt: Arthur Eichmann, Veronica Maier und Elfriede Schulz. Für 40 Jahre aktive Mitgliedschaft erhielt Gabi Bechler die Ehrenmitgliedschaft im Verein sowie vom Deutschen Harmonika Verband die Anstecknadel in Silber mit Urkunde. Für regelmäßigen Probenbesuch gab es einen Kinogutschein für: Juliane Riederer, Sonja Ströhle, Anita Krumm, Katharina Neidhart, Marlene Fendrich, Christian Kramer, Elke Anders, Marita Mayer, Anja Schönenberger und Klaus Mayer. Auf eigenen Wunsch schieden nach langjähriger Vorstandsmitgliedschaft aus: Anton Krüger, Alexander Gramlich, Christine Handloser und Sigrid Utz. Klaus Mayer bedankte sich herzlich bei ihnen für die Unterstützung und überreichte ein Geschenk.

Hausen

Fußball

Jugend
Freitag, 6. Mai, 18 Uhr: SG Hausen B – FC Hilzingen (in Schlatt);
Samstag, 7. Mai, 12.30 Uhr: SV Hausen E – FC Steißlingen, Welschingen/Bikningen – SG Hausen C I;
13.30 Uhr: SV Hausen D – GoBie;
Sonntag, 8. Mai, 13.15 Uhr: SG Hausen C II – FC Konstanz (in Ehingen), SG Hausen A – SV Büßlingen.

Aktive
Samstag, 7. Mai, 16 Uhr: FC Böhringen II – SV Hausen II;
Sonntag, 8. Mai, 15 Uhr: Bankholzen/Moos – SV Hausen I;
Mittwoch, 11. Mai, 18.45 Uhr: SV Hausen I – Magricos Singen.

Seniorentreff erst später

Wegen Christi Himmelfahrt findet der Mai-Hock der Senioren am 12. Mai ab 14.30 Uhr (also eine Woche später) statt.

Ausweisdokumente

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass abgelaufene Personalausweise und Reisepässe nicht mehr verlängert werden. Vielmehr ist eine Neuausstellung im Bürgerzentrum in Singen zu beantragen. Die örtliche Verwaltungsstelle kann lediglich Kinderausweise ausstellen bzw. verlängern.

Busfahrkarten

Bei der Verwaltungsstelle gibt es Busfahrkarten für Schüler und Erwachsene.

Papiertonne

Mittwoch, 11. Mai: Blaue Papiertonne.

Feuerwehr-Senioren

Die Seniorengruppe der Feuerwehr trifft sich zum Kegelnachmittag am Freitag, 13. Mai, 15 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Schlatt u. Kr.

Defekte Straßenlampen

Zuständig für die Unterhaltung und Reparatur der Straßenlampen ist das Gas- und E-Werk Singen und nicht die Stadtverwaltung. Defekte Lampen bitte direkt der Störungsannahme des Gas- und E-Werks, Telefon 5900-426, melden, damit die Instandsetzung zügig erfolgen kann. Die Störungsannahme ist rund um die Uhr erreichbar.

Verwaltungsstelle/ Postagentur zu

Die Verwaltungsstelle/Postagentur ist am Dienstag, 17. Mai, geschlossen. In dringenden Fällen bitte an die Dienststellen der Stadtverwaltung wenden. Bei Postangelegenheiten steht die nächstliegende Postfiliale oder Postagentur zur Verfügung.

Gelbe Säcke

Mittwoch, 11. Mai: Gelbe Säcke.

St. Johannes

Sonntag, 8. Mai, 9 Uhr: Gottesdienst in der St. Johanneskirche.
18 Uhr: Maiandacht.

Veranstaltungen

Pfingstsonntag, 15. Mai: Akkordeon-Orchester HC, Wunschkonzert, Hohenkrähenhalle;
Dienstag, 24. Mai: DRK Ortsgruppe Singen, Blutspendetermin, Hohenkrähenhalle;
Samstag, 28. Mai: Fanfarenzug Blau-Weiß Singen, Jubiläumsfest, Hohenkrähenhalle;
17. bis 19. Juni: PTSV Abteilung Badminton, Bundesmeisterschaften, Hohenkrähenhalle;
Samstag, 18. Juni: Narrenverein, Theater im Freien, Feldscheune;
Sonntag, 26. Juni: Katholische Kirchengemeinde, Patrozinium, Unterkirche.

Überlingen a. R.

Jahreskonzert

Der Musikverein lädt herzlich zum Jahreskonzert am Samstag, 7. Mai, 20 Uhr, in die Riedblickhalle ein. Das Konzert – unter Mitwirkung des Stammorchesters und der Jugendkapelle – hat das Motto „Im Rampenlicht“ und wird einige Überraschungen bieten.

Fundsache: Schlüssel

Bei der Verwaltungsstelle wurde ein einzelner Schlüssel mit Anhänger abgegeben.

TSV-Infos

Die Jugendabteilung des TSV veranstaltet an Christi Himmelfahrt ein **Jugendturnier mit Autogrammstunde**. Ab 11 Uhr spielen acht E-Jugendmannschaften um den Turniersieg. Neben dem Fußball hat die Jugendabteilung ein interessantes Rahmenprogramm auf die Beine gestellt: Die beiden Fußball-Profis Jens Truckenbrodt und Marcel Herzog vom Schweizer Nationalliga-A-Ligisten, dem FC Schaffhausen, geben eine Autogrammstunde; mit im Gepäck haben sie ein Originaltrikot des FC Schaffhausen mit allen Unterschriften der Spieler sowie Freikarten zu Spielen der Schweizer Spitzenmannschaft. Das alles gibt es beim Torwandschießen zu gewinnen. Ein weiterer Hauptgewinn: Rundflug über den Bodensee. Die Jugendabteilung freut sich über zahlreiches Erscheinen. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Termine
Mittwoch, 4. Mai, 19 Uhr: FC Böhringen AH – TSV AH;
Donnerstag, 5. Mai, 11 Uhr: E-Jugendturnier – Waldsportplatz Überlingen/Ried;
Freitag, 6. Mai, 17.30 Uhr: SC Gottmad.-Biet. E 2 - TSV E ;
18 Uhr: TSV D – SV Markelfingen D;
Samstag, 7. Mai, 14 Uhr: SG Liggeringen A – TSV A – Liggeringen;
16 Uhr: TSV I – HSK Croatia Singen;
Sonntag, 8. Mai, 10.30 Uhr: 1. FC Rielas.-Arlen III – TSV II – Rielasingen.

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Rathausempfang für 17 französische Schüler

Eine Woche lang waren 17 französische Austauschschüler des Lyceé de Preles aus der Nähe der 35 000 Einwohner großen Stadt Vichy am Hegau-Gymnasium Singen zu Gast. „Wir freuen uns, dass immer wieder französische Jugendliche in die Hohentwielstadt kommen“, empfing Fachbereichsleiter Bernd Häusler – stellvertretend für den Oberbürgermeister – die Besucher der zehnten und elften Klasse im Rathaus. Auf dem Besichtigungsprogramm standen neben dem Besuch der Festung Hohentwiel und einer Schnitzeljagd durch die Stadt u.a. auch das Sealife Center in Konstanz und das Technorama in Winterthur.

Rathauschef dankte langjährigen Mitarbeitern

In einem kleinen feierlichen Rahmen würdigte der ehemalige Oberbürgermeister Andreas Renner in einer seiner letzten Amtshandlungen eine Mitarbeiterin der Altenpension Gailingen, sieben Mitarbeiter der Hegau-Bodensee Hochrhein-Kliniken GmbH und neun Mitarbeiter der Stadtverwaltung. Für 25-jähriges Dienstjubiläum wurden geehrt: Ulrike Vonier (Altenpension Gailingen), Ursula Bach, Karin Geistmann, Cornelia Hable, Regula Joos, Sophie Jordan (alle Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH) und Sonia Hess, Erika Kollosche, Wilfried Geigges, Edgar Schneider, Manuela Lang, Harald Rottinger, Brigitte Binder (alle Stadtverwaltung Singen). Für 40-jähriges Dienstjubiläum: Rainer Lammer, Heidi Ilg (beide Stadtverwaltung) und Doris Dimon (Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH).

Wochenblatt — SINGEN AKTUELL — Wochenblatt

Kommandant bildet sich weiter

Singen (fw). Diplom-Ingenieur Andreas Egger, aktives Mitglied bei der Feuerwehr Singen seit 1987 und seit dem 1. Januar 2003 Hauptamtlicher Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Singen, unterzog sich einer weiteren »Lehre« zum »gehobenen feuerwehrtechnischen Dienst«. Um diese Ausbildung an der Landesfeuerwehrschule besuchen zu können, wurde vom Innenministerium eine 19 Monate dauernde Ausbildung vorgeschrieben. Die Ausbildungszeit umfasste unter der Ausbildungsleitung vom Kreisbrandmeister Stoffel Ausbildungsabschnitte in der Verwaltung, dem vorbeugenden Brandschutz und bei Berufsfeuerwehren. Mitte 2003 begann der Ausbildungsabschnitt »Verwaltung« im Landratsamt Konstanz, der Stadtverwaltung Singen und bei den Feuerwehren in Konstanz und Radolfzell. Von September bis Mitte November 2004 und Ende Januar bis Mitte März 2005 fand dann der Brandinspektorenlehrgang an der Landesfeuerwehrschule Bruchsal statt. In den Monaten Dezember 2004 und Januar 2005 war Egger nochmals im »Vorbeugenden Brandschutz« beim Amt für Brand- und Katastrophenschutz im Landratsamt Konstanz eingesetzt.

Vogelwelt der Streuobstwiesen

Singen-Bohlingen (swb). Am Sonntagmorgen des 8.Mai findet in Bohlingen eine Vogelstimmenführung in den Streuobstwiesen oberhalb des Bohlinger Friedhofs statt. Johannes Werner aus Gailingen und Wolfgang Fiedler von der Vogelwarte Radolfzell und NABU-Mitglied, beide sehr gute Vogelkenner, werden die Vogelstimmen erklären und darüber informieren, welche Tiere - speziell Vögel - im Lebensraum Streuobstwiese vorkommen. Alle Interessierten sind zu diesem etwa 1 Π-stündigen vogelkundlichen Spaziergang in den blühenden Obstwiesen im Gewann Streichen (oberhalb Friedhof) eingeladen.Es ist eine Veranstaltung der Streuobst-Inititiative Bohlingen, die u.a. das Projekt Naturpate i als lokales Agendaprojekt weiterführt. Treffpunkt um 7.00 Uhr morgens am Bohlinger Friedhof. Anmeldung/Kontakt: Sibylle Möbius 07731-21322. Bei schlechtem Wetter bitte zwischen 6.00 und 6.30 Uhr anrufen.

Zum einjährigen Bestehen ihres Landhaus-Moden-Geschäfts an der Ecke Ekkehardstraße/Alpenstraße hatte Elke Lehmann (links) eingeladen. Durch sachkundige Beratung und ein passendes Modesegment ist es gelungen, das Geschäft in Singen zu etablieren. Dazu gratulierten Freunde und Kunden. swb-Bild: li

Halle gewünscht

Musikverein setzt auf den Nachwuchs

Singen-Beuren (wf). Der Musikverein Harmonie Beuren hatte zur Jahreshauptversammlung eingeladen. Der Erste Vorsitzende Thorsten Kulik begrüßte die versammelten Mitglieder sowie den Klangkörper des Vereins. Das JUBO (Jugend-Blasorchester-Beuren) war bei neun Auftritten tätig, was für die 28 jungen Musiker eine Herausforderung war. So wurden 10565 Euro für die Ausbilder aufgewendet.
Was besonders Anklang bei den Mitgliedern fand, ist, dass es wieder einen Kurs für Blockflöte gibt. Ganz besondere Sorgen macht dem Ersten Vorsitzenden Thorsten Kulik der Erhalt der Musikhalle, da Beuren immer noch auf den Bau einer neuen Mehrzweckhalle wartet, aber die vorhandene Musikhalle von Jahr zu Jahr mehr sanierungsbedürftig wird.
Adolf Oexle sprach seinen Dank aus für die Teilnahme der Musiker an der 800-Jahrfeier und meinte, dass der Ortschaftsrat bei der Stadt Singen Druck machen müsse, damit die neue Halle gebaut werde, bevor man noch einen Haufen Geld in die Musikhalle stecken müsse, was später dann doch verloren wäre.

Steigender Einsatz

DLRG am Beckenrand

Singen (swb). Erfolgreich war für die DLRG-Gruppe Singen das erste Jahr im neuen Aachbad. Trotz des verspäteten Saisonbeginn und des Jahrhundertssommers 2003 können die Singener Rettungsschwimmer auf eine deutliche Steigerung der Leistungszahlen gegenüber dem Vorjahr zurückblicken. 3895 Stunden (2450 im Jahr 2003) standen DLRG-Mitglieder bereit, um im Notfall Hilfe leisten zu können, davon waren sie an 366 Stunden (332 im Vorjahr) zur Unterstützung der Schwimmmeister am Beckenrand. In 270 Fällen (357 in 2003) leisteten die Helfer der DLRG Erste Hilfe bei Verletzungen. Insgesamt waren Mitglieder der DLRG an 207 Stunden (190) mit der Schwimmausbildung beschäftigt.
123 Kinder (89) Kinder legten im vergangenen Sommer ihre Prüfung für das erste Schwimmabzeichen, dem Seepferdchen ab. Das Jugendschwimmabzeichen in Bronze erreichten 32(33), in Silber 22 (7) und in Gold 38 (0) Jungen und Mädchen. Dank des Einsatzes des Ausbildungsleiters Michael Koch gelang es der DLRG-Gruppe Singen als erste DLRG-Gliederung im Bezirk Bodensee-Konstanz eine Juniorrettergruppe bestehend aus 15 Jungen und Mädchen zur Unterstützung der Rettungsschwimmer auszubilden.

Zwei Konzerte im Stadtpark

Singen (swb). In einer gut besuchten Mitgliederversammlung konnte die Erste Vorsitzende, Veronika Netzhammer, das Vertrauen der Mitglieder für den Vorstand entgegennehmen, der Vorstand wurde entlastet und es gab keine personellen Veränderungen.
Zwei Stadtparkkonzerte sind für die Sommermonate geplant, jeweils sonntags um 11 Uhr am 3. Juli und 24. Juli.
Das inzwischen als saisonales Highlight so beliebte Frühlingsfest wird parallel zum Hegauer Halbmarathon am 18. und 19. Juni im »Alten Stadtgarten« gefeiert, ein Ort mit Flair und bezaubernder Atmosphäre. Der Ausbau des Kräutergartens ist in der Planung und auch die Rosenpflanzungen sollen ergänzt werden.

Napoleon kehrt wieder

Weitere Veranstaltungen im Park sind von der Kirche im Garten der Schöpfung geplant und auf keinen Fall verpassen sollten Interessierte den fachkundigen Baumschnittkurs von Konrad Hauser.
Im Stadtpark findet vom 9. bis 11. September ein Landsknechtlager statt - eine Reenectement-Veranstaltung, wie man sie bereits 2001 mit dem »Napoleonischen Wochenende« erleben durfte.

»Im Rampenlicht«

Musikverein Überlingen vor Konzert

Singen-Überlingen (swb). Bestens gerüstet für das bevorstehende Jahreskonzert ist der Musikverein Überlingen am Ried. »Im Rampenlicht« heißt das Motto des diesjährigen Konzertes. Und im Rampenlicht werden auch viele Register- und Einzelsolisten stehen, wenn sich der Vorhang am Abend des 7. Mai um 20 Uhr in der Riedblickhalle in Überlingen am Ried geöffnet hat.
Trotz der bisher guten Vorbereitung und dem hervorragenden Leistungsstand der Kapelle sehen die Verantwortlichen des Musikvereins dem Konzert nicht nur mit einem lachenden, sondern auch mit einem weinenden Auge entgegen. Es wird nämlich das Abschiedskonzert des bewährten und beliebten Jugenddirigenten Thomas Völkle, der seit Januar 2005 eine Kapelle in der Schweiz leitet. Er wird mit der Jugendkapelle Überlingen am Ried den ersten Teil des Programms gestalten. Mehr wird noch nicht verraten.

Seit 40 Jahren arbeitet Magdalena Grujin beim Singener Unternehmen Elma.

Persönliches

Das Singener Unternehmen **Elma** ehrte **Magdalena Grujin** bei einer kleinen Feier im Restaurant »Hegauhaus« in Singen für ihre **40-jährige Betriebszugehörigkeit**.
In seiner Rede schilderte Firmeninhaber Manfred H. Schmidbauer den Werdegang der Jubilarin. Als 15-Jährige trat Frau Grujin am 6. April 1965 in die Firma Elma ein und ist heute für das Kitten der Schwingelemente auf Edelstahlwannen verantwortlich. Ihre Arbeit habe sich immer durch ihre Konzentrationsfähigkeit, ihre Geduld und ihre Arbeitspräzision ausgezeichnet. Frau Grujin habe in all diesen Jahrzehnten eine beachtliche Leistung vollbracht, so Schmidbauer. Der damalige OB Andreas Renner überbrachte die Glückwünsche der Stadt Singen und überreichte als Anerkennung ihrer Verdienste die Ehrenurkunde des Landes Baden-Württemberg.

10 % Vom 4. 5. – 11. 5. 05 10 %
Auf alle am Lager befindlichen HASBRO Artikel 10 % Rabatt
Spielwaren REIMANN
Untere Gießwiesen 15, D-78247 Hilzingen, kostenlose Parkplätze direkt am Geschäft

Duschkabinen jetzt 30 – 50 % gespart
Sonderanfertigungen u. Montagen unser Spezialgebiet
Glashandel: Radolfzell, Löwengasse 10
www.duschkabinenbestpreis.com // Tel. 07732/988999

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

5000 m² Blumen + Pflanzen

Für Zimmer oder Garten (winterhart), mehrjährig, starke Pflanzen
30% auf alle Preislagen
„Stöbern" Sie bei einem Rundgang durch die Gärtnerei!
Täglich großer Geranienmarkt
Sa. 7.5.05 von 8–16 Uhr geöffnet.
BLUMEN + PFANZEN BOLD
Schaffhauser Straße 175 – beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 07731/62758

Alles Liebe zum Muttertag

Individuelle Geschenke, ob Duft oder Pflege, finden Sie bei uns!
PARFUMERIE sauter
AUGUST-RUF-STR. 18
TELEFON 07731/64242

Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch sie eingehen. Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden. Matthäus 7, 13. 14

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Th. Zähringer
Facharzt für Allgemeinmedizin
Marktstr. 19 · 78250 Tengen
Tel. 07736/7866
Wir machen Urlaub vom 17.05. bis 27.05.2005
Vertretung in dringenden Fällen durch die ortsansässigen Ärzte

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie
Im Buck 17 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694
In der Zeit vom 17.5. – einschl. 20.5.05 bleibt unsere Praxis geschlossen
Vertretungen:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Wilms

Dr. R. Stauß
FÄ. f. Gynäkologie
Hadwigstr. 16 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 17.05 bis einschl. 27.05.2005
Vertretung:
Die anwesenden Singener Frauenärzte und Frauenärzte aus der Umgebung.

Arztpraxis
Gerhard Vörg
Allgemeinmedizin · Naturheilverfahren
Akupunktur · Myoreflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Praxis geschlossen vom 17.5. – 27.5.2005
Vertretung:
Dr. Waldschütz, Tel. 87660
Dr. Hein, Tel. 93180
Dr. Missalek, Tel. 917091 (17.5.–20.5.)

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 07731/66550
Wir sind im Urlaub vom 16.5. – 27.5.05
Vertretung:
Dres. Hoffmann, Fr. El Kaissi, Singen
Tel. 07731/61220

Dr. med. Stefan Wilms
Facharzt für Allgemeinmedizin, Sportmedizin,
Chirotherapie, Naturheilverfahren
- Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen -
Wir machen Urlaub vom 23.5. 05 bis 29. 5. 05
Vertretung in dringenden Fällen:
Dres. Graf, Jur, Kaiser, Schroff, Wiesendanger

Blasenschwäche?
Hilfe aus China
bei einem heiklen Thema!
Info: 0175-7768429
mavie
Carl-Benz-Straße27
(bei Möbel Braun)
78224 Singen

Wir haben am 7. 5. 05 den **TAG der offenen TÜR** und stehen Ihnen für Ihre Fragen und Neugier von 12.00 – 15.00 Uhr zur Verfügung.
Zahnarztpraxis
Jan Vincentz
Stemmerstr. 14, 78266 Büsingen
Tel. 07734/6430

Höri Gartenbau O`Brien
Gartenpflege Neuanlagen
Umgestaltung Begrünung
Beratung
Clyde O`Brien Öhningen - Schienen
Mobil: 0162/1091886 Tel:07735/938844

NEU: **Straight'n Shine** – die innovative Technologie zur permanenten Haarglättung

Wünschen Sie sich dauerhaft glatte und glänzende Haare? **Ihr autorisierter Salon:**
FRISEURSALON JOOS
Hägleweg 32
78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 07774/1054
Straight'n Shine. Advanced straightening system.
www.goldwell.com
GOLDWELL
PROFESSIONAL HAIRCARE

UNTERRICHT

Für den Erfolg in der Grundschule Lernfreude fördern
Maßgeschneiderter Förderunterricht in verständnisvoller Atmosphäre! Damit Ihr Kind Freude am Lesen, Schreiben und Rechnen hat. Vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung. Sprechen Sie mit uns:
Mo. – Fr. 14 – 17 Uhr
www.schueler-foerderung.de
PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen, Schaffhauser Str. 10 · 07731/690 58

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA
echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr .	8.00-20.00	Mo. - Fr.	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel
PREISKNÜLLER Fleischspieße vom Schwein 1 kg 8.99
PREISKNÜLLER Salami-Aufschnitt 1A, 3-fach 100 g 0.99
Rinderschmorbraten aus der Schulter 1 kg 7.49
Lamm-Grill-Scheiben aus der Keule, fertig gewürzt 100 g 1.29
Pollo fino, Hähnchenspezialität aus der Keule 1 kg 8.99
Servela / Rote oder Kräuterbratwurst 100 g 0.79
Bauernschinken 100 g 1.29
Schinkenwurst geräuchert 100 g 0.79

Obst und Gemüse
Ananas, extra sweet aus Costa Rica Stück 1.99
Papaya aus Ghana Stück 0.99
Radieschen Kl. I, aus Deutschland Bund 0.29
Kopfsalat Hkl. I, Deutschland Stück 0.59
Deutscher Spargel zum aktuellen Tagespreis!

Frisch-Fisch
Lachssteaks 100 g 0.89
Maischolle 100 g 1.19
Garnelen in Knoblauchöl 100 g 3.79
geräuchte Makrele 100 g 0.69

Käse frisch von der Theke
Französischer Tortenbrie 50% Fett i. Tr., milder, feinsäuerlicher Weichkäse 100 g 0.49
Österr. Fitnessrebell 35% Fett i. Tr., der leichte mit dem rebellischen Geschmack 100 g 1.59
Frz. Henri 60% Fett i. Tr. oder Henri leicht 32% Fett i. Tr., cremig-frischer Weichkäse 100 g 1.19
Schwarzwaldcreme 24% Fett i. Milchanteil, sahnig-cremiges Milchmischerzeugnis 100 g 0.79

Tiefkühl – Molkerei
Landgut Hähnchenkeulen tiefgefroren 1000-g-Beutel 1.49
Backstube 10 Baguette-Brötchen tiefgefroren (1000 g = 1.78) 500-g-Packung 0.89
Langnese Königsrolle tiefgefroren 1000-ml-Packung 1.29
Mibell Frische Sahne 30% Fett (100 g = 0.17) 200-g-Becher 0.33
Stabinger Frische Törtchen Schoko, Tiramisu, Erdbeer, Ricotta oder Schwarzwälder 280-/300-g-Stück 2.99
Ehrmann Almighurt Fruchtjoghurt verschiedene Sorten (100 g = 0.17) 150-g-Becher je 0.25

Sortiment
Mövenpick Café Mövenpick entcoffeiniert vakuum, gemahlen oder Ganze Bohne (1000 g = 7.38) 500-g-Packung 3.69
Nutella Nuss-Nugat-Creme (1000 g = 2.78) 400-g-Glas 1.11
Knorr Fix Produkte verschiedene Sorten (100 g = 1.38) Packung je 0.55
Hengstenberg Knax Gewürzgurken (Abtropfgewicht 360 g) (1000 ml = 2.75) 720-ml-Glas 0.99
I love Milka Schokoladenherzen (1000 g = 11.63) 300-g-Geschenkherz 3.49
Freixenet Spanischer Sekt Carta Nevada Semi Seco, Seco oder Rosado (1 l = 5.05) 0,75-l-Flasche 3.79

Getränkemarkt
Apfelgarten Apfelsaft aus Konzentrat (1 l = 0.47)
Kiste mit 6x 1-l-Fl. zzgl. Pfand 2.40 2.79

Weintipp der Woche
2004 WG Bötzingen
Müller-Thurgau QbA auch trocken (zzgl. 0.02 € Pfand)
0,75-l-Flasche 2.49

FRESSNAPF Alles für Ihr Tier
www.fressnapf.de
Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie heute in unserem Prospekt im Wochenblatt.

Industriestr. 12 • 78224 Singen • Telefon 07731/922688
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 16.00 Uhr
Hohle Str. 11 a • 88662 Überlingen • Telefon 07551/692 03
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 14.00 Uhr
Carl-Benz-Str. 3a • 78467 Konstanz • Telefon 07531/695244
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 18.00 Uhr

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

15-Jährige tot aufgefunden

Güttingen (bud). Eine 15-Jährige aus einer sozialtherapeutischen Wohngemeinschaft für Schwererziehbare im schweizerischen Güttingen (Kanton Thurgau) ist gestern tot vor ihrer Haustür gefunden worden. Ein 14-jähriger Mitbewohner steht laut Polizei unter dem dringenden Verdacht, die Jugendliche niedergestochen zu haben. Die Beamten nahmen ihn fest. Die Tote hatte am Körper Stich- und Schnittverletzungen. Ein Motiv ist laut Polizei noch nicht bekannt. Auch die genaue Todesursache müsse ermittelt werden. Die Leiche ist ins Institut für Rechtsmedizin nach St. Gallen überführt worden.

Über 900 Teilnehmer am Start

Bodensee Megathlon: Diese Woche endet die Anmeldefrist

Radolfzell (aj). Der erste internationale Bodensee Megathlon hat alle Erwartungen übertroffen. Über 900 Teilnehmer haben sich bislang für das größte hiesige Ereignis des Breitensports am 28. August angemeldet. Ursprünglich wollte Initiator und Organisator Dr. Lothar Weisser bei 500 Anmeldungen aufhören, doch weil die Nachfrage so groß war, dürfen es mehr sein. Viel mehr geht allerdings aus Sicherheitsgründen nicht mehr, machte Weisser am Montag klar. Deswegen wurde der Anmeldeschluss vorgezogen. Die Anmeldefrist endet am 8. Mai.

Knapp die Hälfte der Teilnehmer kommt aus dem Kreis Konstanz, rund 260 Teilnehmer aus dem restlichen Deutschland. Rund 200 Teilnehmer kommen aus der Schweiz, aus dem österreichischen Vorarlberg oder gar aus Lichtenstein. 192 Teams waren am Montag gemeldet, das sind 768 Teilnehmer und 135 Einzelstarter, die jede der vier Disziplinen - Laufen, Schwimmen, Skaten und Radeln - alleine absolvieren. Für den Nordic-Walking-Parcours haben sich bislang 60 Personen angemeldet, hier kann man sich noch bis kurz vor den Start zum Mitmachen entschließen.

Um dieses Großereignis auf die Beine zu stellen, musste Weisser mit 18 Behörden verhandeln, wobei sich die Schweizer dem Vorhaben gegenüber deutlich aufgeschlossener zeigten, als die deutschen Behörden und Kommunen, und es bedarf Partner und Sponsoren.

Zwölf Vereine helfen bei der Durchführung des Bodensee Megathlons. Als Hauptsponsor tritt die Sparkasse Singen-Radolfzell auf, der Megathlon gehört zum Festprogramm anlässlich des 150-jährigen Bestehens der Sparkasse Radolfzell. Die Sparkasse sponsert und veranstaltet auch den Festabend am 28. August, Vorstandsmitglied Volker Wirth hat dafür die Band »Spider Murphy Gang« eingeladen. Ab dem 9. Mai gibt es für das Konzert Karten im Vorverkauf - bei der Sparkasse. Doch der Megathlon ist mehr als Sport und Party. Dr. Alfred Nagel, Geschäftsführer der Bodensee Standort Marketing GmbH, freut sich auf den Megathlon, weil dieser eine gute »Kommunikationsplattform« sei, mit der man das »regionale Bewusstsein fördern und stärken« könne. Das sei Standortwerbung im besten Sinne und passe gut zur jüngst kreierten Dachmarke »Bodenseeland united innovations«. Grenzen überwinden, dynamisch vorwärts, das verspricht die Dachmarke vor allem im wirtschaftlichen Sinne. Doch das passt auch auf das polysportive Großereignis, das auf der Höri, in Iznang, beginnt und endet. Auch der Bodenseerat, der am Montag durch Reinhard Heinl vertreten war, hat zum Ziel »die gemeinsame Region Bodensee zu fördern und darzustellen«. Dieser Regio-Gedanke sieht Heinl im Bodensee-Megathlon bestens repräsentiert.

Weitere Informationen sind auf der internetseite www.bodensee-megathlon.de erhältlich.

Sie freuen sich auf den ersten Internationalen Bodensee-Megathlon, der am 28. August in Iznang startet (von links): Reinhard Reinl vom Bodenseerat, Sparkassen-Vorstand Volker Wirth, Organisator Lothar Weisser und Alfred Nagel vom Bodensee Standort Marketing.

Volksbank: Bestes Ergebnis seit Jahren

Singen (li). Die Volksbank Singen-Engen kommt in Fahrt. Das war die Botschaft der Bilanzpressekonferenz am Montag. Für die Vorstände Roland Striebel und Daniel Hirt gibt es keinen Zweifel: Das ist das beste Ergebnis seit Jahren. Bei einer Bilanzsumme von 270 Millionen Euro gab es ein Betriebsergebnis von 2,8 Millionen Euro. Damit ist die Singener Volksbank zwar immer noch eine der kleineren im Lande, denn die Durchschnittbilanzsumme liegt bei 350 Millionen Euro.

»Die Volksbank bleibt selbstständig«

Dennoch ist die Richtung hier im Hegau klar: Die Volksbank bleibt selbständig! Das sei immer das Ziel gewesen, jetzt stimmten auch die Zahlen dafür. Gelungen ist es, den Markt wieder anzukurbeln. Die Baufinanzierung wurde mit der eigenen Immobilienabteilung gestärkt, 20 Millionen Euro wurden hier an Krediten (plus 6 Prozent) neu ausgegeben, 18 weitere Millionen Euro gingen an den Mittelstand. Die Kundenkredite lagen bei 184 Millionen Euro. Daniel Hirt verkündete, dass die Sanierung der früheren eigenständigen Engener Volksbank abgeschlossen ist. 48 Millionen D-Mark waren als Schadenssumme auszugleichen. Die Hälfte hatte Engen bis zur Fusion 1998 erbracht, ein Viertel Singen und ein weiteres (rund) Viertel die Besserungsscheinverpflichtung mit 11,2 Millionen D-Mark. Die letzten 778 000 Euro wurden 2004 überwiesen, damit konnte die Verpflichtung vorzeitig (sonst bis 2008 Frist) eingelöst werden. Die Restdifferenz trägt der Verband. Das gebe den Rücken frei für die Zukunft, fügte Striebel an.

An der Ertragslage wurde 2004 hart gearbeitet. Die 86 Mitarbeiter und zwölf Azubis haben die Produkte der Volksbankenschiene engagiert verkauft. Bei der Geldanlage steigen allein die Wertpapierdepots (Summe 87,5 Millionen Euro) um 13,6 Prozent. Die Kundeneinlagen stiegen um vier Prozent auf 218 Millionen Euro. Lebensversicherungen seien der Renner gewesen, im weiteren Jahresverlauf erwarte man Rentenergänzungen als großes Thema.

Finanzierungen über den Schweizer Franken sind weiter angestiegen. Individuelle Pakete werden geschnürt, die Kunden immer ganzheitlicher beraten. Die Engener Filiale soll im Oktober umgebaut sein, die Singener Stadtfiliale im Cafe Graf werde als Gebäude 100 Jahre alt.

Schnellsein bei Schlaganfall

Am 10. Mai ist bundesweiter Aktionstag / Infos für Laien

Singen (li). Schlaganfallpatienten sind im Singener Hegau-Klinikum auf jeden Fall an der richtigen Adresse, den seit Ende 2002 gibt es hier die interdisziplinäre Schlaganfallstation mit vier Betten. Die Chefärzte und Professoren Christof Klötzsch (Neurologie) und Christlieb Haller (Medizinische Klinik) betreuen mit ihren Abteilungen im Jahr 400 Schlaganfallpatienten in Singen. Klötzsch selber leitet in Allensbach in den dortigen Kliniken noch die Akut-Abteilung, womit variable Hilfe garantiert ist.

Wenn am 10. Mai bundesweiter Aktionstag gegen den Schlaganfall ist, dann ist dies der Aufhänger für eigene Veranstaltungen und einen Appell an die Öffentlichkeit. Beim Schlaganfall komme es auf die schnelle und richtige Hilfe an, betonten beide Chefärzte gestern vor der Presse. Bei Lähmung, Gefühlsstörung auf einer Seite, Sehstörungen, Sprachstörungen und im Falle bei einer Gehirnblutung auftretenden extrem starken Kopfschmerzen müsse schnell gehandelt werden: Rettungswagen rufen und direjkt ab ins Krankenhaus! Der Ersthelfer soll den Patienten mit leicht erhöhtem Oberkörper lagern, beengende Kleidung öffnen, um die Atmung zu erleichtern und ihn nichts mehr zu sich nehmen lassen! Komme der Patient schnell

Die Chefärzte und Professoren Dr. Christlieb Haller (links) und Christof Klötzsch zeigen die medizinische Überwachung auf der Schlaganfall-Station: 400 Patienten werden hier im Jahr betreut. swb-Bild: li

in die Klinik, könne man durch die Lysetherapie einen Gefäßverschluß schnell wieder öffnen. Der sei nämlich die Ursache von 85 Prozent der Schlaganfälle. Ist diese Therapie nicht mehr möglich, wird er auf der Schlaganfallstation rund um die Uhr überwacht, rehabilitative Maßnahmen werden eingeleitet. Das stellte Professor Klötzsch gestern ausführlich dar.

Singen hat alle nötigen Diagnose-Geräte und weitere interdisziplinäre Fachbereiche, so als Gefäßchirurgen Professor Dieter Rühland. Ohne die Landesförderung wäre die Einrichtung aber nicht möglich gewesen.

Zum »Tag gegen den Schlaganfall« wird es zwei Veranstaltungen geben: Alle Laien sind für den 7. Juni von 18 bis 20 Uhr in den Turmsaal zu einer Informationsveranstaltung eingeladen, wo sie alle ihre Fragen beantwortet bekommen. Am 15. Juni laden beide Chefärzte zu einem Symposium von 18 bis 20 Uhr die Ärzte der Region in die Räume der Kliniken Schmieder in Allensbach ein.

Diskutieren auf wochenblatt.net

Singen (of). Ab heute ist es möglich, auf der Homepage des WOCHENBLATT unter www.wochenblatt.net so richtig zünftig zu diskutieren. Gleich auf der Startseite wird der Weg zum neuen Diskussionsforum gewiesen, es gibt auch den direkten Weg über www.wochenblatt.net/forum, um auf die Plattform zu kommen. Dabei können die Leser entweder zu bestehenden Themen ihre Beiträge ins Netz stellen, oder sie können selbst auch Themen einbringen, von denen sie meinen, dass sich hier eine Öffentlichkeit mal damit befassen sollte. Das kann die Frage sein, welchen neuen Oberbürgermeister die Stadt Singen braucht, ob Engen weiter um ein Gymnasium kämpfen soll, ob eine Stadt sauber ist oder etwas dafür tun sollte, um ein besseres Image zu bekommen. Das Anmelden im Forum ist ganz einfach, es wird auch ständig überwacht, um das Einstellen von eventuell unsittlichen Beiträgen zu vermeiden. Besonders schöne oder interessante Beiträge sollen natürlich auch ihren Weg in die Printausgabe des WOCHENBLATT finden, damit eine noch breitere Öffentlichkeit daran teilnehmen kann. Denn dem WOCHENBLATT liegt viel daran, dass diskutiert wird und sich die Menschen ihre Meinungen austauschen können.

Zu Gast bei... Roland und Franz Frank

Sie waren die ersten Heimatvertriebene in Singen nach dem Zweiten Weltkrieg, die Familie Frank aus dem Sudentenland. Bereits am 2. Juni 1945 kamen sie hier an. Sie hatten eine abenteuerliche Flucht hinter sich, doch niemand erwartete sie in Singen. Was sich im deutschen Osten seit Monaten abgespielt hat, war hier völlig unbekannt. Keiner wusste, dass die Vertreibung aus dem Osten längst begonnen hatte. In Singen hatte nach der Kapitulation Bernhard Dietrich das Amt des Bürgermeisters übernommen. Er konnte sich nicht vorstellen, was auf eine Stadt wie Singen noch zukommen sollte. Die Franks haben sich durchgebissen, beide Söhne haben Friseurgeschäfte eröffnet und sind echte Singener geworden. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT schildern sie dramatische Stunden ihres Lebens. -li-

60 Jahre danach: Die ersten Flüchtlinge in Singen

Frage: Wie sind Sie 1945 in Singen angekommen?

Roland Frank: Da gab es den Interims-Bürgermeister Bernhard Dietrich. Dem haben wir geschildert, dass wir zwölf Tage gebraucht haben, um aus dem Sudentenland herauszukommen und Singen zu erreichen. Er war zuerst abweisend: Wenn ich Ihnen eine Genehmigung gebe, dann kommt der ganze Rattenschwanz hinterher. Da hat mein Vater zu ihm gesagt, das werden Sie nicht vermeiden können, denn da sind Millionen auf der Flucht.

Franz Frank: . . . darf ich Dich unterbrechen. Er sagte dann, wenn Sie kein Nazi gewesen wären, hätten sie dort bleiben können. Aber die Situation war doch ganz anders. Da sind in unserer Heimat die Straßen abgesperrt worden. Und dann hieß es innerhalb von zehn Minuten ab mit Handgepäck. Und wir haben erfahren, dass am nächsten Tag unsere Straße dran ist. Und dann hieß das für uns: Fertigmachen und los.

Frage: Wie ging es dann weiter?

Franz Frank: Wir sind erst einmal Richtung Erzgebirge. Menschen sagten uns unterwegs, nach Dresden dürft ihr nicht, da sind die Russen, die sperren euch ein. Dann sind wir wieder umgekehrt. Und da wir eine kleine Schwester hatten, haben wir die Genehmigung bekommen, mit dem Zug zu fahren. Wir kamen so nach Karlsbad und haben dort im Bahnhof übernachtet. Das Problem war, wie kommen wir in die amerikanische Zone? In dem Bahnhof waren eine Menge Leute.

Roland Frank: Ja, da war viel los. Und da war auch eine Gruppe Juden, die direkt aus dem KZ Theresienstadt kamen. Sie hatten das gleiche Problem wie wir. Da haben wir uns mit denen arrangiert: Wir besorgen den Bus, aber wir dürfen mitfahren. Und so kamen wir schließlich in die amerikanische Zone.

Franz Frank: Vor allem sind dann noch in der Nacht Tschechen gekommen, die deutsche Männer gesucht haben. Und da haben wir gesagt: Wir sind alle von Theresienstadt! Und so ging das weiter. Als wir am Grenzübertritt zur amerikanischen Zone standen, haben wir alle das gleiche gesagt: Wir sind alle aus Theresienstadt!

Roland Frank: Aber es gab dann noch einmal ein Problem. In den Zug ist dann ein Schweizer eingestiegen, der fragte, wo wir hinwollten. Wir sagten nach Österreich. Meine Schwester hatte damals einen Trachtenhut mit rot-weiß-roten Maschen aufgehabt.

Meine Mutter hat dies schnell zusammengenäht. Und dann kam die nächste Aktion: Alle Männer ab 18 Jahren mussten heraus. Die wurden dann erschossen. Mein Vater wäre dabei gewesen.

Frage: Wie ging die Flucht nach Singen dann weiter?

Franz Frank: Zwölf Tage waren wir insgesamt unterwegs. Auf Güterzügen und Kartoffelwagen. Wir hatten ja auch noch unsere kleine Schwester und waren zu fünft.

Frage: Und warum gerade nach Singen?

Franz Frank: Wir sind nach Singen gekommen, weil der Bruder meines Vaters in der Maggi Meister war. Als wir bei ihm ankamen, fragte er, wo habt Ihr Eure Möbel? Und wir sagten: das ist alles, was wir haben . . .

Frage: Wo haben Sie in Singen Quartier bezogen?

Franz Frank: Da haben unser Onkel und die Tante in ihrem Haus zwei Zimmer frei gemacht und da sind wir zu fünft eingezogen. Das war im Niederhof in Singen. Ganz pragmatisch war auch der Hinweis: Da könnt ihr den Leuten im Niederhof gleich die Haare schneiden. Wir sind ganz toll in Singen aufgenommen worden. Am Abend haben die Burschen im Niederhof gekickt. Da durften wir gleich mitmachen, mit einem davon entstand eine langjährige Freundschaft.

Frage: Und wie war es mit der Arbeit?

Franz Frank: Mein Vater konnte bei Herrn von Kenne beginnen, ich bin dann bei ihm in die Lehre gegangen. Heute schneide ich seit 60 Jahren Haare.

Roland Frank: Ich muss noch einmal zurück an den Anfang, weil der Bürgermeister Bernhard Dietrich behauptet hatte, mein Vater sei Nazi gewesen.

Mein Vater hatte zurückgefragt, kennen Sie den Graf Ledebur? Ja, den kenne er. Das war ein bayerischer Zentrumsmann gewesen. Der sei umgebracht worden, weil sie alle Deutschen verfolgt hätten, ob Nazis oder nicht. Ab dem Zeitpunkt hat Dietrich geglaubt, dass wir keine Nazis waren. Daraufhin gab uns Dietrich hingebungsvoll auf zwei Wochen die Aufnahmegenehmigung. Es sollten 60 Jahre daraus werden.

Frage: Wer hat der Familie Frank damals noch geholfen?

Roland Frank: Wir haben dann im Niederhof ein anderes Quartier gefunden. Es waren Freunde unseres Onkels, aber für uns ganz fremde Leute.

Frank Frank: Der erste Kontakt mit einem anderen Vertriebenen war mit Emil Sräga dann. Seine Frau stammt aus der gleichen Gemeinde wie wir.

Roland Frank: Die erste eigene Wohnung war dann 1948 über das städtische Wohnungsamt in der Ekkehardstraße. Das war damals gegenüber von der Gärtnerei Seitz (heute Herz-Jesu-Parkplatz).

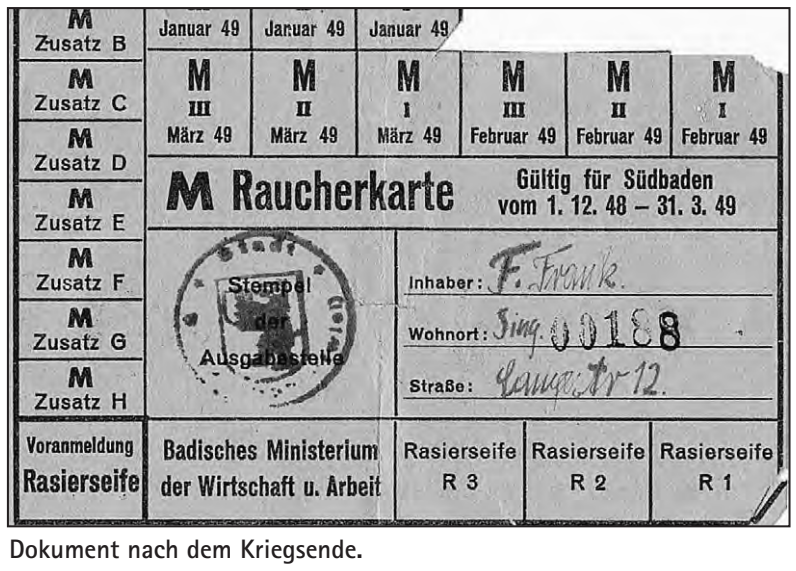
Und die berufliche Entwicklung?

Franz Frank: Mein Bruder hat erst Bäcker gelernt, dann sind wir halt beide Friseure geworden. Beim Bäcker Lehr in der Scheffelstraße hat er später Fritz Walter die Haare geschnitten.

Dokument vor dem Kriegsende.

Die Maggianer teilten einfach alles

Singen nach dem Zweiten Weltkrieg, das war eine Geschichte von Hunger und Not. Die Maggi war damals ein ganz heißer Tipp, denn da gab es Suppen. Viele Mitarbeiter der Maggi lebten besser als andere, denn sie bekamen eigene Produkte. Der Singener Niederhof war eine Arbeitersiedlung der Maggi. Da landete die Familie Frank aus dem Sudentenland nach ihrer Flucht. Auch die Maggianer hatten damals nicht viel, aber sie teilten es, was die Geschichte der fünfköpfigen Familie Frank unterstreicht.
Das Gespräch führte Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald



Dokument nach dem Kriegsende.

Sie sind bei uns in den besten Händen
PLANA KÜCHENLAND
Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 07731/9098-30
www.plana.de

Warmer Regen für die Haushaltskasse

Zu jeder Zeit warmes Wasser in Bad und Küche gehört heutzutage zum selbstverständlichen Wohnkomfort. So viel Bequemlichkeit gibt's freilich nicht zum Nulltarif: Sie kostet wertvolle Energie. In Privathaushalten liegt der Energieanteil der Warmwassererzeugung derzeit bei durchschnittlich rund 20 Prozent. Dieser Anteil steigt beständig, nicht zuletzt weil aufgrund verbesserter Wärmedämmung und hocheffizienter Heiztechnik für die Raumwärme immer weniger Energie benötigt wird. So kann in einem Niedrigenergiehaus der Energieanteil der Warmwasserbereitung bereits 50 Prozent und mehr ausmachen. Energiesparen beginnt schon bei der Erzeugung des warmen Wassers. Die Aufbereitung über die Zentralheizung ist eine sehr ökonomische Methode, wenn an mehreren Stellen im Haus warmes Wasser benötigt wird, klärt das Institut für wirtschaftliche Oelheizung e. V. (IWO) auf. So liefert die moderne Ölheizung zuverlässig, komfortabel und vor allem preisgünstig das warme Nass. In den Wintermonaten wird das Warmwasser vom Ölheizkessel fast »nebenbei« mitproduziert, doch auch im Sommer, wenn nur Warmwasser für Bad und Küche benötigt wird, arbeitet ein moderner Ölheizkessel wirtschaftlich. Ölheizkessel mit integrierter Warmwasserbereitung, so genannte Öl-Units, sind eine platzsparende Lösung für die zentrale Warmwassererzeugung. Dabei ist der Warmwasserspeicher über oder unter dem Heizkessel angeordnet. Gerade mal einen Quadratmeter Stellfläche benötigt eine solche Kompaktanlage im Einfamilienhaus. Bei einem größeren Haushalt mit höherem Warmwasserbedarf empfiehlt sich ein separater Warmwasserspeicher mit größerem Volumen, der neben dem Heizkessel aufgestellt wird. Die Warmwasserspeicher sind heute derart gut wärmegedämmt, dass nur minimale Auskühlungsverluste entstehen. Der größte Teil des Warmwassers wird im Bad verbraucht.

Wann tagen die Eigentümer?

Mindestens einmal im Jahr lädt der Verwalter zur Eigentümerversammlung ein und oft gibt es Streit darüber, welche Uhrzeit dafür angemessen ist.

»Der Verwalter sollte die Uhrzeit und Ort der Versammlung auf die Bedürfnisse der Mehrheit der Eigentümer abstimmen. Sinnvoll ist es, die Miteigentümer im Vorfeld zu fragen, welche Termine ihnen gut passen. So können Streitigkeiten vermieden werden«, rät Jürgen Michael Schick, Vizepräsident und Sprecher des Immobilienverbandes IVD.

Ortsansässige Teilnehmer und auch die Verwalter selbst haben oftmals ein Interesse, den Termin auf den Nachmittag zu legen«, so Schick. Generell müssen Verwalter auch Berufstätigen die Teilnahme an der Versammlung ermöglichen.

Heizung verlangt viel Klugheit

Staatliche Förderprogramme: Energiesparen lohnt sich

Wer heute ein Haus baut oder saniert, kann mit beträchtlichen staatlichen Förderungen rechnen - sofern die baulichen Maßnahmen dazu dienen, den Heizenergieverbrauch zu senken. Dies gilt nicht nur für die Wärmedämmung, sondern auch für das Heizsystem selbst. Die Förderungen, in der Regel in Form von zinsbegünstigten Darlehen, werden von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) vergeben - und müssen hier vor Beginn der Baumaßnahmen über die Hausbank beantragt werden. Bauherren stehen dabei für den Einbau energiesparender Heizsysteme verschiedene Förderprogramme zur Verfügung. So erhalten sie bei Neubauten eine maximale Darlehenssumme von 30000 Euro je Wohneinheit, wobei der effektive Jahreszins rund 1,5 Prozent unter den üblichen Hypothekenzinsen liegt.

Voraussetzungen: Ein Jahres-Primärenergiebedarf von 60 Kilowattstunden je Quadratmeter wird nicht überschritten und der so genannte Transmissionswärmeverlust liegt 30 Prozent unter den Vorgaben der Energieeinsparverordnung (EnEV). Die geforderten Werte lassen sich oft allein dadurch erreichen, dass in ein Einfamilienhaus nach EnEV anstelle konventioneller Heiztechnik ein Mini-Blockheizkraftwerk wie der Dachs von SenerTec eingebaut wird. Auch Besitzer älterer Gebäude können staatliche Förderungen erhalten. Bei Sanierungsmaßnahmen, die den Kohlendioxyd-Ausstoß um mindestens 40 Kilogramm je Quadratmeter jährlich senken, können sie ein Darlehen von maximal 250 Euro je Quadratmeter Wohnfläche in Anspruch nehmen - zu Konditionen, die rund drei Prozent unter dem marktüblichen Zinssatz liegen. Wird darüber hinaus die EnEV für Neubauten eingehalten, ist zusätzlich ein Teilschuldenerlass von 15 Prozent auf die Kreditsumme möglich. Der Clou: Durch den Einbau eines Mini-Blockheizkraftwerks werden auch hier die Vorgaben der EnEV häufig ohne zusätzliche Dämmmaßnahmen erreicht. Und selbst wenn dies nicht der Fall sein sollte, fällt der Einbau in den Förderkatalog der Öko-Plus Maßnahmen. Das bedeutet dann eine zinsgünstige Darlehenssumme von maximal 100000 Euro je Wohneinheit. Weitere Informationen unter www.senertec.de und www.kfw.de.

Die Zukunft heißt Kraft-Wärme-Kopplung: Ein modernes Mini-Blockheizkraftwerk vom Typ Dachs SE produziert nicht nur Wärme und Strom, sondern lässt sich dank moderner Regelungstechnik mit integriertem Modem sogar aus der Entfernung via Internet steuern. Dabei passt sich die innovative Energiezentrale praktisch jedem individuellen Energiebedarf an: Bis zu 20 Kilowatt Heizleistung und bis zu 5,5 Kilowatt elektrische Leistung können abgefordert werden.

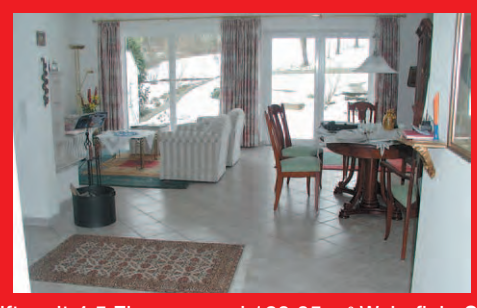
Die Energieversorgung in die eigene Hand nehmen: Mit einem Mini-Blockheizkraftwerk, das nach dem Prinzip der Kraft-Wärme-Kopplung nicht nur Wärme, sondern auch Strom erzeugt - und zwar direkt im Eigenheim, wo die Energie auch gebraucht wird. Dies führt zu einer deutlich geringeren Kohlendioxyd-Belastung der Umwelt und folgerichtig werden diese Kraftwerke für das Eigenheim von staatlicher Seite gefördert. Daher ist die Kraft-Wärme-Kopplung die günstigste Variante der Energiegewinnung und trägt gleichzeitig unmittelbar zur Entlastung der Umwelt bei.

Diese beeindruckende Verbindung von Ökologie und Ökonomie erkennen immer mehr Baufamilien und Hausbesitzer: So konnte Marktführer SenerTec kürzlich das 10000ste Mini-Blockheizkraftwerk vom Typ Dachs ausliefern. Dessen Zukunftsfähigkeit ist unbestritten - nicht zuletzt auch, weil die Preise für Heizenergie und Strom weiter steigen müssen. Dies und die staatlichen Förderungen führen dazu, dass sich ein Mini-Blockheizkraftwerk schnell amortisiert.

Immobilie der Woche

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Dieses Haus ist mehr als eine Sommerlaube!



Doppelhaushälfte mit 4,5 Zimmern und 123,35 m² Wohnfl. in **Gaienhofen-Horn.** Genießen Sie die lauen Sommerabende im Wintergarten oder auf der ruhigen und sonnigen Terrasse. Sonderausstattung + 20.000,– €

€ 329.000,–

-Immobilien-Center Radolfzell
Pellegrino Tornetta · Nicole Regenscheit
Telefon 07732 – 984-2650 oder 2651
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL
Die Bank . . . die und verbindet

Einladung zur Rohbaubesichtigung
In bester Lage von Steißlingen – attraktive Wohnungen mit Balkon/Terrasse, Lift, Tiefgarage, hochwertige Ausstattung, Fertigstellung Ende 2005.
BERATUNG UND BESICHTIGUNG
im Beratungsbüro, Korisstraße, Steißlingen
Sonntag, den 08.05.2005, 11–13 Uhr
-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Tanja Walz
Telefon 07731/821-1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Allensbach, ruhige Zentrumslage
4½-Zi.-Neubauwohnung, 113,68 m², im 1. OG, mit Lift, Süd- und Westbalkon, 300 m zum Seehas. Ausstattung noch wählbar.
KP 229.000,– · Tel. 07739/1613

Neu: HÖRI-Villa
mit MAINAU-Garten € 465.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice
Kaufgesuch im Umkreis bis max. ca. 25 km zum ... See
Unsere Auftraggeber, Unternehmerehepaar „fast i.R.“, hat jetzt Zeit fürs Segeln u. sucht gepflegtes Wohnhaus mit Garten u. Garage. Unsere Kunden stammen aus dem Stuttgarter Raum, deshalb wäre es ideal ...
günstig zur Autobahn
Tel. (07376) 960-0 · Fax 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Internet: www.biv.de

H. Chr. Reimann
IMMOBILIEN-GMBH (RDM)
Fischerstr.30 >Staader Fährhaus< 78464 Konstanz, Tel.07531 / 996 996-0
www.immobilien-reimann.de

11 Neubau Reihenhäuser in Radolfzell – schlüsselfertig
nur noch 2 Reiheneckhäuser verfügbar, Zentrumsnähe, Wohnfl. 136 m², Massivbauweise, großer Gartenanteil, Niedrigenergiestandart, Einzelgarage, Eigenleistungen (somit Preisnachlass) & Sonderwünsche möglich.
Kaufpreise € 222.500,-- / € 232.000,-- **(keine Käuferprovision)**

Toller Ausblick in luftiger Höhe
4-Zi.-Whg. mit unverbaubarer Aussicht, 2 Balkone, großzügiges Wohnen, Lift und TG-Stellplatz
KP 135.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Neu: EFH Worbl.
120/240 m² W/Nfl., rd. 600 m² GS, UG + Gar. ausgeb. nur € 239.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

TRENDHAUS Immobilien

Stockach: Top Lage zum Top Preis
ETW, 84m²Wfl, ruhig m. traumh. Aussicht renoviert, Garage mögl. **nur € 119.000,-**

b.Stockach: viel Haus für wenig Geld
EFH, 145m² Wfl., 600m² Grstk, ruh. Lage toller Garten, weit unter Wert **€ 190.000,-**

Eigeltingen: zum Schnäppchenpreis
EFH, 130m² Wfl, 730m² Grstk, Top Lage, super Aufteilung **jetzt nur € 198.000,-**

Hindelwangen:wie ein König im Palast
EFH, 240m² Wfl, 1100m² Grstk., offener Kamin, Wiga., Sauna, D-Gar. **€ 514.000,-**

Singen: !!! Blütentraum !!!
1-2 FH, 185m² Wfl., 638m² Grstk., toller Garten, alles modernisiert **€ 289.000,-**

Singen: Handwerker aufgepasst
EFH, 120m² Wfl., 578m² Grstk., bevorz. Lage, Werkstatt, 2 Garagen **€ 185.000,-**

b.Gottmadingen: barrierefrei wohnen
Bungalow, ca. 100m² Wfl., sonn. Grstk., Superlage, sehr ruhig **€ 159.000,-**

Volkertshausen: zum Preis einer ETW
DHH, Bj. 1995, 277m² Grstk., ruhige und kinderfr. Lage, Keller, Gar. **€ 174.000,-**

Engen: Frühlingszauber m. Badeteich
EFH, 240m² W/Ntzfl., exkl. Ausst. Granitböden, offn. Kamin, Garage **€ 398.000,-**

ETW's:

Böhringen: Grün, ruhig und mittendrin
3 ½ Zi. DG ETW, ca. 80m² Wfl, kl. WE, gr. Balkon, Do.-Gar., u.v.m **€ 158.000,-**

Radolfzell: Wohnung sucht Familie
4 Zi. ETW, 109m² Wfl., begehb. Schrank, S/W Balkon, gepfl. WE, EBK **€ 175.000,-**

Steißlingen: 28m² Sonnenterrasse
3 ½ Zi.-ETW, 104m² Wfl., Bj. 1992, EBK, tolle Aufteilung, Gar. mögl. **€ 129.000,-**

Singen: !! Notverkauf in Traumlage !!
3-Zi.-EG-ETW, 71m² Wfl., super Aufl., gr. Balkon, helle Räume, Gar. m. **€ 69.500,-**

Singen: ! Rohdiamant mit Fernsicht !
4 Zi.-ETW, 105m² Wfl., gr. Wohnküche, Balkon, kinderfr., Gar. mögl., **€ 99.000,-**

lebenslanger Bonus / 1264,- pro Jahr
5 ½ Zi. NB-Haus, Maisonette 136m² Wfl, Terrasse mit gr. Garten **nur € 180.000,-**

www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

Gute Nachbarschaft garantiert!
Hochwertig ausgestattete 3-Zi.-Whg. in kleiner Wohneinheit in Überlingen a.R. Terrasse, Balkon, Garage u. Stellplatz für
KP 149.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Gottmadg.: EFH
– auch für 2 Fam. – angeb. + Ausbau mögl. – sofort frei – NUR € 125.000,-
MIETKAUF-INFO: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

ivd Immobilien Verband Deutschland
EWO

Teilweise Seeblick, EFH in Bodman mit Einliegerwohnung im DG, freistehend, Bj79, mit Dachterrasse und herrlichem Wintergarten, ca 171m²Wfl, 474m² Eck-Grst, unterkellerte Garage, **335.000€**

Niedrigenergiehaus, Neubau in Wahlwies, DHH, ca 129m² Wfl, 275m² Grst, Fertigstellung im Sommer 2005 **€268.000**

IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

SI-Nord: 3½ Zi. +
herrl. Südlage + PARKBLICK € 99.800,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

HEINZ VON HEIDEN® MASSIVHÄUSER

Mühlh. - Ehingen
115m² Wfl. schlüsselfertig
€ 169.000,-
inklusive Grundstück, Anschlusskosten, Statik, Bodengutachten, Architekt, Bauantrag, uvm.
Ausstattung frei wählbar
ab € 470,- (5% Zins u. Tilg.)
www.trendhaus-immo.de Tel.: 07731-79910

Für hohe Ansprüche!
Charmantes EFH mit Elw. in Hilzingen, ca. 270 m² Wfl., hochw. Ausstattung, Marmor, EBK, Sauna, Fußbodenheizung, Kachelofen, Do.-Garage
KP € 449.000,–
BW Bank - Immobilien 07731/66808
www.bw-immo.de

HÖRI-Bohlg.: DHH
Sonnenlage – ruh. NEUBAU – nur € 239.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Ersteigerung einer Immobilie. Aber wie?
Fachkompetente Hilfe unter 07731/43065

Aktions-Preise
inkl. Kniestock, Erker, Balkon, Rolläden, Architekt etc.

z.B. **Haus Solo 103**
schlüsselfertig* 85.000,--
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK
Info-Tel. 07774/6351
www.Futura-Haus.com

Jetzt besichtigen!
Sagenh. großz. RH, Stockach,
in bester Lage, unglaublich viel Platz zum Wohlfühlen, 150 m² Wfl., 75 m² NFL, 6 Zi, **schlüsselfertig ab € 234.000,– (MH)**
Freundliche, unverb. Beratung:
Wägeler Bau Singen
Tel. 07731/42765, 01754531285
www.waegeler.de
Vereinbaren Sie einfach einen Termin!

Wohnhaus in Stockach Teilort
Ruhige Lage mit Ausblick, auch als 2-Fam.-Haus bewohnbar, ca. 758 m² Grdst., ca. 184 m² Wfl., Garage, Carport
KP € 250.000,–
BW Bank - Immobilien 07731/66808
www.bw-immo.de

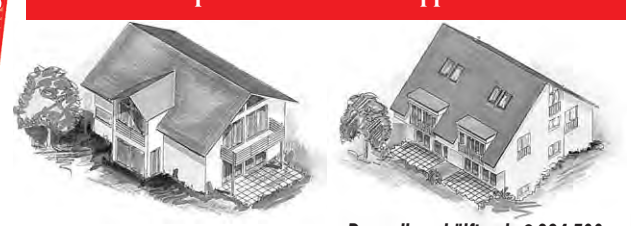
Ein Paradies für Ihre Familie in Überlingen a. R.
Einfamilienhaus in exponierter Sonnenlage, hier wissen Sie, wer Ihre Nachbarn sind. Fußbodenheizung, Doppelgarage, Einliegerwohnung und ein toller Garten, neugierig? Rufen Sie einfach an!
KP 349.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Das müssen Sie gesehen haben!
Großzügige 2-Zi.-Whg., Nähe Singen City, barrierefrei, tolle Ausstattung, Terrasse, Stellplatz u.v.m.
KP 115.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

RZ-Weinbg.: EFH
SEEBLICK + exkl. Ausstg. € 595.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Horn: SEEBLICK
aus freist. EFH-NEUBAU € 450.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

www.osswald-wohnbau.de
HILZINGEN: In unserem Neubaugebiet erstellen wir in toller Lage mit schöner Aussicht:
• Einfamilienhäuser • Doppelhäuser
• Vierfamilienhaus
Haus- und Grundstücksbesichtigung:
Samstag, 7.5., 14 – 16 Uhr und Sonntag, 8.5., 11 – 13 Uhr
Treffpunkt: Südlichstes Doppelhaus



Doppelhaushälfte ab € 234.500,-
Individuelle Planungsmöglichkeiten, Architektenberatung!
Oßwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (07739) 1613
Telefax (07739) 1209
© SWB

Kapitalanlage
Singen, Wohn- u. Geschäftshaus, 7% Rendite KP 850.000,– €
Ludwigshafen, Wohn- u. Geschäftshaus, 7% Rendite KP 330.000,– €
ETW, renov., 103 m² + ETW, 139 m², renovierungsbedürftig KP 100.000,– €
Immo. Gritza · Tel. 07732/91941

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Singen – Untere Nordstadt

3 FH – Mittelstrasse 2 – in ruhiger, zentraler Lage, **249 m² Wfl.,** 560 m² Grstk., z. Vermieten od. zur Eigennutzung, kurzfr. frei **Schnäppchenpr. € 278.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Leben wo die Natur zuhause ist

Stockach-OT – Alleinlage – EFH, 156 m² Wfl., erweiterbar, 3.200 m² Grstk., Terrasse, Balkon, **Fernsicht,** Garage, sofort frei **€ 348.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Tolle Lage – Super Preis

Hilzingen – 1-2 FH, EG 90 m², 1. OG + DG 122 m², 880 m² Grstk., Balk. und Terr., Sauna, Schwimmbad im Freien, Ortsrandl., Bezug 01.07.05 **€ 236.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Attraktive 4-Zi.-Wohnung mit Flair

Gottmadingen – Kohlbergweg 3 - 87 m² Wfl., in zentrumsnahen, sanierten 4 FH, (neu Fenster, Heizung, Bäder usw.) sehr ruhige, helle Lage, große Wohnküche, Abstellplatz nur € 112.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Günstiger kaufen als mieten
Testen Sie uns !!

Singen – Feldbergstr. 2 – 1 ½ -Zi.-ETW, EG, 43 m², Bj. 91, Terrasse ruhige Lage, Tiefgaragenplatz, sofort beziehbar		€ 49.800,-
Singen-Nord – schöne 3-Zi.-ETW, 1. OG, 70 m², ruh. Lage, 2 Balk.		€ 69.000,-
Singen-City – Alpenstr. 5 – lux. 3 ½ -Zi.-ETW, Balkon, 87 m², EBK, ruhig, sonnig, wenige Meter zur City, Einbauküche, TG, sof. beziehbar		€ 138.000,-
Singen-Überlingen a. Ried – 5-Zi.-DG-Mais.-ETW, 115 m², Bj. 94. Einbauküche, große Loggia, schön hell, Abstellplatz		€ 169.000,-
Rielasingen – sonnige 3-Zi.-ETW, Bj. 95, 76 m², Wintergarten, CP		€ 114.000,-
Rielasingen – Im Lebern -schöne 3 ½ -Zi.-ETW, EG, 82 m², ruhige, sonnige Lage, Terrasse, Gartenanteil, Doppelcarport		€ 144.000,-
Gottmadingen – schöne 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Südbalkon, praktische Raumaufteilung, Laminat- und Fliesenböden		€ 95.000,-
Gottmadingen - 4 ½ -Zi.-ETW, 95 m², ruhige, sonnige, zentrumsnahe Lage, Bj. 2005 Bezug Ende Jahr, Garage, **Mietkauf mögl. Superpreis**		€ 160.000,-
Engen – 4-Zi.-ETW, EG, 130 m², Balk., Erstbez.n. Umbau,zentrumsnah		€ 157.000,-
Engen – 3-Zi.-ETW, DG, 72 m², Südbalkon, 5 Min zum Zentrum, hochwertige Ausstattung, Gartennutzung, **Alpensicht,** Garage		€ 135.000,-
Engen – 3-Zi.-ETW, EG, 83 m², Bj. 95, S/W-Balkon, Gartenanteil, Einbauküche, kleine Wohneinheit, Garage		€ 166.000,-
Büsingen – 4-Zi.-ETW, EG, EBK, Terrasse, Garage, sofort frei		€ 106.000,-
Radolfzell – 3 ½ - Mais.-Zi.-ETW, 2. OG + DG, tolle Lage, 100 m² Wfl., Bj. 91, Bad und Dusche aus Granit, TG		€ 190.000,-
Stockach – 2 ½ -Zi.-ETW, 7. OG mit Lift, Panoaramblick, sofort frei		€ 58.000,-
Stockach – 3 ½ Zi.-ETW, 91 m², Aussichtsl., hochwertige Ausst., Gar.		€ 180.000,-
Espasingen – helle 2 ½ -Zi.-ETW, 86 m², 2 Terrassen, Südh., kl. WE		€ 85.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Grundstück für Doppelhaus

Gottmadingen – Neubaugebiet – Bauplätze für DH-Bebauung, voll erschlossen, Planung vorhanden, 230 m² € 39.980,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Gailingen

EFH, 180 m² Wfl., 700 m² Grstk., Bj. 61, 1997 modernisiert, EBK, Balkon, Hanglage, wunderschöne Aussicht, Garage **€ 280.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnen in Stockach

Stockach – Bungalow, 100 m² Wfl., 750 m² Grstk., Bj. 64	**Preis + Info a. Anfrage**
Stockach-OT – 2 FH – ca. 230 m² Wfl. + 90 m² Büro mit separ.Eing.	€ 330.000,-
Stockach-OT – EFH – 130 m² Wfl., ca. 400 m² Grstk., Bj. 98	€ 250.000,-
Stockach – 2 ½ -Zi.-ETW, 7. OG mit Lift, Panoaramblick, sofort frei	€ 58.000,-
Stockach – 3 ½ Zi.-**ETW,** 91 m², Aussichtsl., hochwertige Ausst., Gar.	€ 180.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Ihr Zuhause auf der Höri

Weiler – EFH m. ELW, Bj. 97, ELW mit separatem Eingang, 240 m² Wfl., 700 m² Grstk., Balkon, Terr., **unverbaubare Seesicht,** Doppelgarage	€ 565.000,-
Bankholzen – REH, 140 m² Wfl., 5 Zi., 250 m² Grstk., S/W-Terr., AP	€ 265.000,-
Öhningen – 3 ½ - Zi.-ETW, 85 m², EBK, Garten, S/W-Terrasse, TG	€ 160.000,-
Weiler – 3 ½ -Zi.-**ETW,** 1. OG, 94 m², Bj. 84, größer S/W-Balkon	€ 127.500,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Baugrundstücke

Singen – Nord – einmalige Gelegenheit – 2-geschossige Bauweise, Planung für Doppelhaus oder 3-FH vorhanden	370 m²	€ 139.000,-
Hilzingen-OT – Panorama-Hegausicht erschlossen, Ortsrandlage	650 m² nur 1.300 m² nur	€ 54.000,- € 115.000,-
Eigeltingen-OT erschlossen, ruh. Lage mit Fernsicht	600 m²	€ 69.500,-
Tengen-Büsslingen – ruhige, sonnige zentrale Lage, erschlossen 2-geschossige Bauweise möglich	2.500 m² 1.250 m² 600 m²	€ 119.800,- € 59.900,- € 30.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Traumhaftes Zuhause für die ganze Familie

Hilzingen – Raumwunder – schöne DHH, 151 m² Wfl., 6 ½ -Zi., 260 m² Grstk., fast neu in ruhiger, sonniger S/W-Lage, Garage + Abstellplatz **€ 259.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Auf dem Lande die Natur genießen

Tengen-Watterdingen - EFH in ökologischer Blockbauweise 125 m² Wfl., 730 m² Grstk., Schwedenof., Terrasse, Garage, kurzfr. frei **€ 238.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Attraktive Single/Ferienwohnung

Radolfzell-Markelfingen – 2 -Zi.-ETW – als Kapitalanlage oder zum Selbstbezug – 51 m², Schlafen-Wohnen, 1. OG, großzügige Wohnküche, Seehasanschluß, Abstellplatz, sofort beziehbar **nur € 69.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Sparpreis

Gottmadingen - REH, Bj. 05, 125 m² Wfl., mit schönem Garten, Ausbauwünsche möglich, Gar., Bez. Ende Jahr 2005 **Mietkauf mögl. Sparpreis € 222.000,**
Engen - Stadthaus – Nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair – ideal als MFH oder für Handwerker, sonnige Terrasse, Garage, sofort frei **€ 128.500,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Singen-Überlingen a. R.

Energiesparhäuser

136 m² Wfl., 5½ gr. Zimmer, Dachausbau, Terr., Südlage, inkl. Grdst., schlüsselfertig, für nur 1.327,– €/m² (o. Keller)

RMH - FP 180.500,- €
REH - FP 205.000,- €

BMS Vertrieb GmbH
Herr Jürgen Wörner
Tel. 0 70 72 / 91 50 12
tägl. 9.00 – 21.00 Uhr
E-Mail: Info@bms-vertrieb.com

ETW's in Stockach

Immobilien Verband Deutschland

Die Besondere, 2 Zimmer mit zus. Galeriebereich, ca. 87m² Wfl, offene Küche mit EBK, offene und helle Dachkonstruktion, **€ 139.000**

Hier pulsiert das Leben, 3 Zi in der Oberstadt, ca. 92m² Wfl über 2 Ebenen, moderne Ausstattung, , Bj01, Aufzug, Garage **€ 220.000**

„Der Preisknaller“, 1,5 Zi im Mehrfamilienhaus mit Aufzug, 1.OG, stadtnah, gepflegte, ruhig gelegene Anlage, Bj73, **€ 39.000**

Die Große, 4 Zi in Stockach-Espasingen, 134m², große Terrasse, Garage, Kachelofen, **€ 99.000**

Am Stadtgarten, 3 Zi, 91m² im 2. OG, Aufzug und Tiefgarage, Bj99, EBK, hohe Fensterelemente lassen viel Licht zu, **€ 169.000**

EWO

IMMOBILIEN **W. REUTHER**
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Einfach genial bauen

Haustyp Melody

Ausbauhaus: € 90.602,-
Fertigteilkeller: € 13.850,-

Auch schlüsselfertig mit Partnerbetrieb lieferbar!

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

Kastell GmbH · Gunzenhofstr. 9
72519 Veringenstadt · Tel. (0 75 77) 309-0
info@kastell.de · **www.kastell.de**
Gebührenfreie Infos: 0800 / 66 77 111

Gerhard Siener
Bankkaufmann · Immobilien

***** Eigentumswohnungen *****

Si-Süd: Einf. 3-Zi.-ETW, ruh. Lage, Carport, Gartenant., Gartenhaus	nur € 65.000,-
Riel.-Worb.: 3-Zi.-ETW, Gar., frei	€ 110.000,-
Si.-Nord: 4-Zi.-ETW, Garage, EG	€ 155.000,-
Stockach: 4-Zi.-ETW, TG, frei	€ 155.000,-
Singen: 1-Zi.-ETW, 1. OG	€ 45.000,-
Singen: 3-Zi.-ETW, Garage	€ 90.000,-
Rielasingen: 3-Zi.-ETW, Garage	€ 149.000,-
Singen-Süd: 4-Zi.-ETW, Garage	€ 150.000,-
R'zell: 2-Zi.-ETW, 63 m²	€ 120.000,-
Hilzingen: 3½-Zi.-ETW, 105 m², Gar.	€ 169.000,-
Steisslingen: 3½-Zi.-ETW, 91 m², Gar.	€ 155.000,-
R'zell: 3-4-Zi.-ETW, StPl., eig. Eing., frei	

*** alle ETW mit sonnigen Balkonen ***

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

BIV

seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Orts- und Waldrand ...
Licht & Luxus auf einer Ebene
Repräsentatives Winkelhaus mit impos. Satteldach, ca. 1.600 m² stimmungsvolles Grdst., 4,5 Zi., ein Traum von Einbkü. inkl. Espressobar, extravagant, Kachelofen, stimmungsvolle Terrasse mit Blick auf verträumten Bachlauf u. 3 Garagen (1 Garage für Boot/Wohnmobil). Pure Wohnromantik in völliger Ruhe u. Stille.
€ 320.000,– in Zizenhausen-Stockach

Tel. (07376) 960-0 · Fax 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Info: **www.biv.de**

Genau was Sie suchen!

Ludwigshafen, Eigentumswohnung, absolut ruhige Lage, 4 Zi., ca. 103m² Wfl., Abstellraum, 2 Balkone, **€ 197.000,-** + TG € 9.700,-

Stockach-Zizenhausen, Einfamilienhaus in zentrale Lage, ca. 200 m² Wfl., Grdst. ca. 611 m², Garage, sanierungsbed., **€ 119.000,-**

Steißlingen, Neubau-Einfamilienhaus, ca. 140 m² Wfl. (auf Wunsch ca. 175 m²,) unterkellert, ca. 314 m² Grdst., Stellplatz, **€ 319.000,-**

Stockach, Einfamilienhaus mit ELW, ca. 176 m² Wfl., ELW ca. 66 m², Fliesen, 2 Bäder, ca. 614 m² Grdst., Balkon, Terrasse, **€ 375.000,-**

PROVISIONSFREI!
W. Leberer Immobilien e.K.
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
Tel.: 07551/916303, Fax: 916308
ERA AUFINA
www.leberer-immobilien.de

Seesicht!

in 3-Fam.-Haus
Ludwigshafen, Schifferstr. 8
– EG, ca. 114 m², 4 Zi.
– OG, ca. 114 m², 4 Zi.

– Kaufpreis ab 228000,– €
– Niedrigenergiebauweise
– großzügige Balkone

Keine Maklerprovision – direkt vom Bauunternehmen

Lindenmayer KG
Bauunternehmung
Fuchsweg 3a,
78351 Ludwigshafen
Tel. 07773/5298
oder 07773/5172

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 BRACHAT

WORBLINGEN, 1-Fam.-Doppelhaushälfte, Ortsrand, sehr gepflegt, Bj. 1989, ca. 116 m² Wohnfl., zzgl. ca. 60 m² Nutzfläche, ca. 297 m² Grundst., voll unterkellert, 2 Stellpl., Gas-Z-Hz., Garage u.v.m. **KP € 289.000,–**

UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, ☎ **0 77 35 / 84 00**
www.auer-brachat-immobilien.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Mietkauf:
Gottm., 3+4-Zi.ETW, Neub., ca. 100 m² Wfl. **KP € 149.000,–**
Gottm., DHH, Neub., ca. 125 m² Wfl. **KP € 239.000,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Singen, Blumenstraße
2-Zi.-Whg. inkl. EBK, sonnige Dachterrasse und Stellplatz **KP 89.000,– €**

Singen, Konstanzer-Straße
1-Zi.-Wohnung, mit Balkon und Stellplatz **KP 33.000,– €**

GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 0 77 31 / 90 66 - 11 oder 90 66 - 19

Gerhard Siener
Bankkaufmann · Immobilien

***** Bezahlbare Häuser *****

Nähe Singen: Wohnhaus, ca. 125 m² Wfl., frei **€ 150.000,–**
Hilzingen: Helles Wohnhaus, EBK, Garage, ruh. Lage, frei
Engen: WOHNHAUS, Neubau, 140 m² Wfl., Eigenl. mögl.
Singen-Nord: WOHNHAUS, 140 m² Wfl., Garage, frei **€ 280.000,–**
Rielasingen: Einfam.-Haus, kinderfr. Lage, Carport
Singen: 3-Fam.-Haus, 2 Garagen, Carport **€ 330.000,–**
Stockach: 2-Fam.-Haus, Schopf, frei **€ 185.000,–**
Stockach: kl. Wohnhaus, ruh. Lage, kurzfr. frei **€ 130.000,–**
Gottmadingen: WOHNHAUS, ruh. Lage, kurzfr. frei **€ 245.000,–**
R'zell: WOHNHAUS, StPl., EBL, frei **€ 198.000,–**
Singen: WOHNHAUS,130 m² Wfl. + gr. Ausbaures.., 1000 m² Grundst. (Baupl. mögl.), Garage, kurzfr. frei **€ 395.000,–**
Ors.-Nenz.: Wohnhaus, Garage, frei **€ 250.000,–**
Riel.: Großz. WOHNHAUS, 160 m² Wfl., Garage, Bj. 99
Moos-OT: Wohnhaus, ruh. kinderfr. Lage, Bj. 98 **€ 265.000,–**

*** alle Häuser mit schönen sonnigen Grundstücken ***

SIENER Immobilien · Fon (0 77 31) 1 21 71

Schöne Bauplätze

in Singen, Torkelweg

ca. 425 m² und ca. 377 m² + Grünfläche.
Jedes Grundstück ist mit einem freistehenden SchwörerHaus bebaubar.
Wir informieren Sie gerne.
☎ 073 87 / 16 - 106 Mo. – Fr.

SchwörerHaus

Wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

VERMIETUNGEN

www.riemer-immobilien.de
WANGEN, in ruhig gelegenem 6-Familienhaus, 1993 erbaut
zu vermieten
4 Zimmer- Maisonette-Wohnung
ca. 129 m² Wohnfläche, TG-Platz, Keller, mtl. Miete € 770 + NK
Makler&Immobilienbewerter
Allensbach, Tel. 07533 –4091

4-Zimmer-Maisonette-Wohnung

in sehr ruhiger Lage in Hilzingen, ca. 130 m² Wfl., Garage, EBK, ab 1.8.05 frei, € 700,– + NK + Kaution + Prov.
BW Bank - Immobilien 0 77 31/6 68 08
www.bw-immo.de

Laden 54 m²

Marktpassage Singen (EG) zu vermieten. Telefon (07165) 8781

Lager / Werkstatt (kein Kfz)

in R'zell zu vermieten. 120 m², 380 € + NK + MwSt. 2 KM Mietkaution, beheizt, WC, Parkplatz, EDV, UG, Tel. 01 72 / 7 72 82 68

Worblingen, 3-Zimmer-Whg.

EG, 74 m², schöne Südlage
kalt € 385,– + NK
J.A. Ott & Co. Immobilien, Tel. 07731/872113

Tiefgaragenstellplätze

(z.B. Zweitwagen)
ab sofort zu vermieten
Virchowstraße 6/Singen
Wohnanlage Hohentwiel
Miete € 25,–
BTH Haus- und Grundstücks-Verwaltung GmbH
Bahnhofstraße 19, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 60 21, Fax 6 70 63

Gailingen, helle, großzügige 4-Zi.-Whg.

120 m² (!), Süd- u. Westbalkon, schönes Badezimmer, Parkett- u. Fliesenbeläge, KM nur € 530,–, Garage 30,– sofort frei
Tel. 0 77 31/87 22 13, 6 66 12 (abends)

Rielasingen, helle 2½-Zi.-Whg.,

1. OG, Balkon, Bad/Wc u. Küche mit Fenster, sofort frei. KM € 385,– + NK + Garage
Tel. 0 77 31/87 22 13, H. Ott

Siener Gerhard
Bankkaufmann · Immobilien

*****Wohnungen*****

R'zell.: 1-Zi.-Whg., 48 m²	€ 305,– + NK
Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 30 m²	€ 270,– + NK
Gailingen: 1-Zi.-Whg., ca. 35 m²	€ 240,– + NK
Stockach: 2-Zi.-Whg., 50 m²	€ 285,– + NK
Singen: 2-Zi.-DG-Whg., 43 m²	€ 220,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., 54 m²	€ 500,– warm
Rielasingen: 3-Zi.-Whg., 86 m²	€ 475,– + NK
Engen: 3-Zi.-Whg., 72 m²	€ 330,– + NK

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

Singen-Südstadt, provisionsfrei

2-Zi.-Whg., 50 m², Balk., EBK	EUR 350,00
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 48 m², Balk.	EUR 320,00

jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

Hilzingen-Weiterdingen

in neuwertigem 4-Familien-Haus, 2½ Zi., 64 m² Wfl., EG mit Terrasse, großer Garten, Garage, sofort frei, **KM 360,–**

Singen, Nordstadt

1½ Zi., 1. OG, 38 m², mit Südbalkon, EBK, **KM 250,–,** sofort frei

Radolfzell, Seestraße 1a Lage

Gewerbe, 43 m² + Innenhof KM 450,–, sofort frei

Tel. 0 77 39/16 13

DIE IMMOBILISTEN

KEINE PROVISION
3-Zi.-Whg. Gottmadingen I 1.OG I ca. 74 m² I KM 400 € + NK + TG
✥
2-Zi.-Whg. Gottmadingen I 3.OG I ca. 69 m² I KM 360 € + NK + TG I

Die Immobilisten
Ges. für Objektbetreuung mbH
Ravensburger Str. 32a
88677 Markdorf
T: (0 75 44) 9 34 08-165
www.immobilisten.de
Mo.-Fr. 8:00-12:00 + 13:00-17:00

DIE IMMOBILISTEN

Vermietung ohne Provision

2,5-Zi.-Whg. Engen I 67 m² I 2.OG KM 300 € + NK + TG I sofort frei
✥
2-Zi. Whg. Engen I 46 m² I 1.OG KM 220 € + TG + NK

Die Immobilisten
Ges. für Objektbetreuung mbH
Ravensburger Str. 32a
88677 Markdorf
T: (0 75 44) 9 34 08-165
www.immobilisten.de
Mo.-Fr. 8:00-12:00 + 13:00-17:00

VERMIETUNGEN

1 Zimmer, Singen-Nord
ca. 45 m², 2. OG, Fahrstuhl, Balkon, TG-Stellplatz, frei ab sofort **KM 245,50 € + NK + Kaution**

Exklusive Wohnungen im Alten Singener Dorf
Erstbezug nach Sanierung, frei ab 1. 6. 2005
4 Zimmer, ca. 118 m², EG mit Balkon **KM 711,- € + NK + Kaution**
5 Zimmer, Maisonette, ca. 157 m², Dachterrasse **KM 1.100,- € + NK + Kaution**

Seniorendomizil „Musikinsel“ an der Aach
1,5 Zimmer, ca. 54 m², 4. OG, Fahrstuhl, Balkon, frei ab sofort **KM 434,- € + NK + Betreuung + Kaution**
2 Zimmer, ca. 55 m², 1. OG, Fahrstuhl, Balkon, frei nach Vereinbarung **KM 504,- € + NK + Betreuung + Kaution**

GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 0 77 31 / 90 66 - 11 oder 90 66 - 19

ZU VERMIETEN:

		KALTMIETE:
Singen-Nord, 1 Zi., ca. 39 m², sofort	NK 80,–	€ 240,–
Konstanz, 1 Zi., ca. 26 m², sofort	NK 50,–	€ 250,–
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 60 m², sofort	NK 100,–	€ 360,–
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 75 m², sofort	NK 100,–	€ 450,–
Binningen, 3 Zi., ca. 108 m², sofort	GA 36,– NK 160,–	€ 600,–
Singen, 4 Zi., ca. 95 m², ab 1. 8. 2005	NK 130,–	€ 540,–

GEWERBLICH ZU VERMIETEN:

Hilzingen, Büroraum, ca. 68 m², ab sofort NK 100,– € 340,–

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 53-0

Lothar Reckziegel, Bezirksleiter, Telef.: 0 77 31/6 75 57

Singen, City, 2-Zimmer-Wohnung Bj. 1962, ca. 58 m², 2. OG, kl.Wohneinh.,Balkon,Keller,Speicher	€ 69.000,–
Singen, City, 3-Zimmer-Wohnung Bj. 1962, Renov. 2005, ca. 82,5 m², 1.OG, groß.Südbalkon,Garage	€ 131.500,–
Rielasingen, 2,5-Zimmer-Wohnung, (Terrassenhaus) Bj. 1988, ca.78 m², gr.Südterrasse, Keller,Stellpl.	€ 136.000,–
Rielasingen, 3 Zimmer-Wohnung Bj. 1991, ca. 90 m², 3.OG, Sonnenbalkon, Aufzug, Autoabstellplatz	€ 134.000,–
Singen-Südwest-Stadt, 3,5-Zimmer-Wohnung Bj. 1950 (Ren. 1990, 1998), EG bzw. Hochp., Wohnküche, Keller, Spe.	€ 88.000,–
Rielasingen-Worblingen, 3,5-Zimmer-Wohnung Bj. 1972, ca. 87 m², 4. OG, 2 Balkone, Aufzug, Autoabstellpl.	€ 127.800,–
Singen-Friedingen, 4,5-Zimmer-Wohnung Bj. 1993, ca. 115 m², kl.Wohneinh., Garage, Keller, 2 Balkone	€ 187.000,–
Singen-Nordstadt, 3 – 4 bzw. 6-Zimmer-Wohnung Bj. 1963, insges. ca. 131 m² Wohnfl., 3. OG, kleine Wohneinheit neue Fenster und Gas-Etagen-Heizung, 2 Aussichts-Balkone	€ 148.000,–
Singen-Südwest-Stadt, Ein- bis Zweifamilienhaus freistehend, Bj. 1922, Totalrenovation, 6 Zimmer, große Wohnküche, Wohnfl. ca. 175 m², Grundst. ca. 455 m², voll unterkellert, Garage	€ 267.000,–
Singen-Südwest-Stadt, Dreifamilienhaus bzw. Zweifamilienhaus mit ausb. DG (2-Zi.-Whg.) und zwei 3-Zim.-Wohnung. mit jew. 82 m², Bj. 1965, 451 m² Grundst., Garage, Carport	€ 315.000,–
Hilzingen, Einfamilienhaus (freist.) Bj.1979, ca. 200 m² Wfl., s. komfort. Ausstattung, Grdst. 780 m² Doppelgarage, bevorz. und ruhige Wohngegend, gepfl.Anwesen	€ 430.000,–
Duchtlingen, Landgasthof und Hotel (inkl. Invent.) Bj. 18.Jh.,Totalsanierung 1973, Gastraum und 2 Nebenzimmer, 12 gut einger.Gästedoppelzimmer, Wirtewhng. Grundst. 773 m²	€ 398.000,–
Singen-City, Wohn- und Geschäftshaus Bj. 1910, Renovat. 1996, Gaststätte, mehrere Wohnungen (1 – 2 Zi.)	€ 455.000,–
Rielasingen, Hotel und Gasthaus Bj. 1895, Totalrenov. 1992, Nutzfläche ca. 480 m² (ohne Keller), Grundstück ca. 780 m², 2 Doppelz., 7 Einzelz., Naturgewölbekeller	€ 690.000,–
Rielasingen-Worblingen, Gewerbehalle Bj. 1975, Grundst. ca. 2.454 m², Lagerfl. ca. 740 m², Büroräume, WC-Anlage, Laderampe, Lastwagen-Garage mit Öl-Abscheider	€ 580.000,–
Singen-City, Höristr., Herz-Jesu-Platz, Neubau 3 bis 4,5 Zimmer, kleine Wohneinh., Aufzug, Keller, Garage. Infos jeden Samstag im Bau-Container unterm Bauschild am Wochenmarkt oder unter der Woche im LBS-Büro, Hadwigstr. 7	ab € 154.600,–
Singen-Südstadt, Grundstück ingsges. 9.350 m², sämtl. Versorgungsl. laufen bis zur Grundstücksgr.	pro m² zzgl. MwSt. € 165,–
Singen-Nordstadt, Bauerwartungsland insgesamt 2.611 m²	pro m² € 85,–
Worblingen, Grundstück (Mischgebiet) ingsgesamt 2.403 m², voll erschlossen, gute Verkehrsanbindung	ab € 245.000,–
Gailingen, Baugrundstück (1.025 m²) erschlossen (GRZ 0,4 u. GFZ 0,7), Ortsmitte nahe dem Kurgarten	ab € 179.000,–
Gailingen, Baugrundstück (817 m²) erschl., für Ein- bis Dreifamilienhaus bebaubar, Ortsmitte, Kurgarten	ab € 143.000,–
Verschiedene Neubau-Projekte (Doppel- und Reihenhäuser)	

Lorenzo Gagilardo, stv. Bezirksleiter, Telef.: 0 77 31/79 38 72

Radolfzell-Markelfingen, 1,5-Zimmer-Wohnung Bj. 1995, ca. 40 m², 2. OG (DG), Südbalk., Keller, Stellpl., Einbauk.	€ 69.000,–
Engen-Altstadt, 2-Zimmer-Wohnung (Denkmalschutz) Totalsan. 1987, ca. 70 m², 1. OG, Blick ins Grüne	€ 99.000,–
Radolfzell-Nordstadt, 2-Zimmer-Wohnung Bj. 1994, ca. 68,25 m², 1. OG, Balkon, Keller, inklusiv Garage	€ 119.000,–
Radolfzell-Markelfingen, 3,5-Zimmer-Wohnung Bj.1986, ca. 89 m², kl.WE, ruhige Lage, Garage, Balkon, Küche	€ 160.000,–
Radolfzell, 3-Zimmer-Wohnung Bj. 1992, ca. 96,68 m², 2. OG, Balkon, inkl.Tiefgarage u. Einbauküche.	€ 159.000,–
Radolfzell-Böhringen, exkl. 3,5-Zimmer-Wohnung Bj. 1994, ca. 103 m² (DIN), DG, Balkon, Garage, Einbauk., Aussicht	€ 194.000,–
Radolfzell-Stahringen, Reiheneckhaus Bj. 1994, ca. 142,16 m², ca. 234 m² Grdst., Stellpl., zzgl. Tiefgarage	€ 216.500,–
Radolfzell, Neubau eines 6-Familien-Hauses 3- u. 4-Zimmer-Wohnungen, 93,5 m² bis 106,5 m², z. T. mit Gartenant.	€ 199.000,–
Radolfzell, Wohn- und Geschäftsh. (Renditeobjekt) Bj. 1933, ca. 221 m² Gewerbefl., ca. 374 m² Wohnfl., neue Heizung	€ 745.000,–
Radolfzell-Güttingen, exkl. 4,5-Zimmer-Wohnung Neubau, ca. 131 m², 1. OG, Südbalk., ruhige Lage, Garage, Stellpl.	€ 287.000,–

LBS IMMOBILIEN

Büro: Hadwigstr. 7, 78224 Singen
Für vorgemerkte Bausparer suchen wir dringend Häuser und Wohnungen
www.bodenseeimmobilien.de

Mensch ist hier viel Platz!
2-Fam.-Haus in Friedingen, zentrale Lage, kleines Grundstück, viele Möglichkeiten, z.B. Büro, Lager, Wohnen, Vermieten, Großfamilie…
KP nur **235.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

RS-Worb.: 4½ Zi.
Toll renoviert, rd. 100 m² **€ 119.800,–**
– auch Miete € 640,– + G + NK – frei
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Mit Blick ins Grüne!
Sonnige 3,5-Zimmer-ETW in Steißlingen, Bj. 1992, ca. 91 m² Wfl., gr. Südbalkon mit ca. 28 m², TG-Stellplatz
KP € 148.000,–
BW Bank - Immobilien 07731/66808
www.bw-immo.de

HEGAU-Schönheit
sehr gepfl., freistehendes EFH in wunderv. Lage, inkl. Gäste-App. **€ 349.800,–**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg., 60 qm,
Engen, Nähe Stadtgarten, 109.000.- €, ab sof., 07733/3321

Singen-Süd
2 Zi-Whg., 2. OG, Bj. 65, an der Aach, z. Z. noch verm., VB 62.000 € zu verk.

Attraktive 2-Zi-DG-Whg
in Si-Nordstadt, Feldbergstr., ca. 60 m² (DIN/netto 45 m²), ideal f. Singles. Zugang von bd. Zi. auf Terrasse m. Blick auf Hohentwiel. Wohnzi. hell. Laminat. Zur Whg. gehört eine Eichen-EBK, Stauraum in den Schrägen, Keller, Waschk.-Anteil sowie TG-Stellpl. Preis: 85.000 €. Tel. 0170-5725402 ab 19 Uhr.

Sehr schöne 2 Zi.-Whg.
Si./Nord, ca. 54qm, EG, gr. Terr., gr. Keller, Bj. 93, v. priv. f. € 76T incl. TG, Tel. 07731/52186

Schönes Garten-App.
1 1/2-2 Zi., idyll. Süd-Garten, Neubau 5 FH, Singen, Nähe Krankenh., neu renov., EBK, Dusch-Bad, frei + günstig - von Privat ohne Maklergeb., Tel.07732/965572

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Rielasingen
mit Garage, Balkon, Keller, Speicher, € 125.000.-, Tel. 07731/918389 od. 0173-3433047

Schnäppchen Eigentumswohnungen
in **RADOLFZELL,** 3-Zimmer-Wohnung in sehr ruhiger Lage in der Nähe von Bushaltestelle, Schule und Kindergarten **ab € 106.400,–** sofort frei
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

ETW Singen-Nord
74 m², 3. OG, EBK, Blk., Laminat u. Parkett, Autoabstellpl., 112.000.- € VB, Tel. Si/984804 Privat

3-Zi.-Whg. Beuren/Aach
75 m², ruh. Lage, 30 m² Grdst., EBK, Stellpl., gr. Keller, VB 82.000 €, Tel. 0162-3126707

3 Zi-Whg. EG
kompl. neu renov., Keller/Speicher, 2 Balk. + Garage, VB 90.000.- €, Tel. 0173-1920867

Singen 3-Zi.-Whg.
m. Küche, Bad u. 19 m² gr. Blk., insges. 70 m² in 2 FH, citynah gelegen, Abstellpl. vorh., € 79.000.-, Tel. 07731/31352

3-ZI.-Whg. in Singen
85 m², 1. OG., in 5-FH, citynah, Neubau 02, EBK, geh. Ausst., Bad/WC sep., Blk., Gar. o. Stellpl., VHB 175.000 €, T. 0170-2052953

3-Zi.-ETW. Oberuhlding.
Linzgaustr. 10, hell, S-Blk., 1. OG., 84 m², Aufzug, renov., Laminat, Carport, für 119000 € VB zu verk., Tel. 07732/4811 abends

3-Zi.-ETW., Singen
Unt. Nordstadt, renov., Wfl. ca. 70 m², VB 82.500 €, T. 07731/28877

Wangen-Höri
3,5 Zi., Fliesen, kl. Terr., EBK, TG, Stellpl., Wasch-u. Trockenraum, VB 160.000 €, Tel. 07731/54755

3-Zi-DG-Whg Gailingen
schöne Whg. für den Single od. die kleine Fam. in 4-Fam.-H. mit Balkon mit Fernsicht, DIN 74 m², inkl. Kfz-Stellpl., zu verm., KM 390.- € oder zu verkaufen VB, Tel. 0171-2255900

Neu: EFH SINGEN
OT + ELW, sehr gepfl., viel Platz + SEEHAS 1 km, Bj. 92, Marmor-Kamin **€ 289.800,–**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Einfach und bescheiden – meine eigene Wohnung
1-Zi.-Whg. in Worblingen, Sonnenbalkon, Stellplatz u. fast 40 m². Kaufen statt mieten – vergleichen Sie! KP **51.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674
Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Frühjahrsschnäppchen
Stockach -OT, 3km z. See, helle 2 1/2 Zi.- ETW, 92m², 2 Terr. Südhang, kl. WE, ruh. Lage, € 85.000€. Tel. 0172-3653900

Radolfzell Stadt
sonnige, 3 Zi.-Whg., 54m², 2.OG, gepfl., Altbau, 1. Hd., NR, möbl., teilrenov., Balkon, Keller u. Bodenraum, Privatverkauf: 75.000€. Zusätzl neue Garage + 2. Stellpl. bzw. Garten. Tel. 07726/929744

Wundersch. 2,5 Zi.-ETW
in Singen, 74qm, Bj. 80 in sehr gt. Zust., Grst:anteilig, 2 PKW-Abstellpl., Merkmale: 1. OG, individ. Wohnaufteilung, gr. West-Blk., Laminat-Böden, EBK wie neu, isolierverglaste Fenster, Sicherheitsschloss, ZH, Aufzug im Haus, Keller, Whg. möbliert (sehr elegant u. gepflegt). sehr rhg. Lage, gute Infrastruktur, Bushaltestelle, Kiga, Schule i.d. Nähe, Bezug: ab 1.7.05, Kaufpr.: VB € 92T, Finanzierung kann übernommen werden, mtl. Rate € 550.-, Keine Prov., (Privat). Tel. 07731/921912 ab 17h.

3-Zi.-Whg. 80 qm
kl. Balk., Tengen außerorts, Holzofenhzg., 50.000.- €, T. 07736/8491

3,5 Zi. ETW, 95 qm
in 2-FM-Haus, Steißl., geh. Ausstatt. Gartenant. 400 m², Garage, Balkon, von Privat, Tel. 0174-4206543

4 Zimmer und mehr

Ohne viele Stufen ins eigene Heim kommen
4½-Zimmer-Eigentumswohnung in Radolfzell, ca. 110,80 m² Wohnfläche im Erdgeschoss, kurzfristig beziehbar **ab € 199.440,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

4,5 Zi. Si.-Süd, 93qm
3. OG, Bj. 91, geh. Ausst., Gäste-WC, Abstellr., gr. überd. Blk., geschl. TG, PKW-Stellpl., sof. fr. v. Priv., VB € 165T.-, T. Si./54222

Schöne 4 1/2 -Zi.-Whg.
in Rielasingen-Arlen zu verk., 98 m², Keller, Garage, VB 120.000.-€, Tel. Si/51835 ab 20 h

Häuser

Einfamilienhaus
freist. Singen-West, 5 1/2 Zi., 200 m² Wohn/ Nutzfl., 550 m² Grundst., sonnige Lage, Jugendstil saniert, hochwertige Ausstattung, Wintergarten, Kachelofen uvm. EBK, parkähnlicher Garten mit wertvoller Bepflanzung, Garage, Keller, DG mit Ausbaureserve, von privat. Tel. 07731/183185 Preis VB

Hier ist die große Familie zu Hause
DOPPELHÄUSER IN SINGEN. Sie bestimmen den Ausbauzustand in Größe und Ausstattung **schon ab € 193.000,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

Villa am Bodensee
ca. 8 km v. ÜB, 100 m zum See, Wfl. 370 ³m≤, Grdst. Südhanglage, ca. 1000 m² u. Pool u.v.m., FP 1,25 Mio. €, Tel. 07773/1339

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Familien, Senioren, Singles ...
Hier findet jeder das Richtige in ruhiger Waldrandlage von Singen-Nord. Neubau
2 Zimmerwohnungen, 60 m² ab 104.600,– bis
4-Zimmer-Wohnungen, 96 m² ab 154.350,– auf
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

Haus mit Scheune
in Riedheim. Näheres unter http:\\www.manistein.de/immo.htm.

Erfüllbare Eigentumsträume
in Zentrumsnähe von **RADOLFZELL,** Wohnfläche ca. 85 m² **€ 148.500,–** sofort frei
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

3 Fam. DHH Mühlhaus.
Wfl. 210qm, € 162.000.-, gut vermietet, Tel. 07731/955002

SI: Senioren 50+
3,5 Zi. – rd. 90 m², City-Whg., Bj. 2000, ruhig, tolle Ausstg., LIFT **€ 159.900,–**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Hohentwiel-BLICK
Exkl. Komf.-Whg., 4½ Zi., OG – 110 m², barrierefr., NEUBAU 2005, LIFT **€ 219.800,–**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

EFH Tengen-Beuren
mit Garten, gr. Wohn u. Esszimmer, Küche, 3 Schlafzi., Bad/WC, sep. WC, Keller u. Doppelgarage. Preis auf Anfr., Tel. 0041/526492775 od. 0041/795495934

Ihr großzügiges Zuhause am See
Moderne und lichtdurchflutete Einfamilienhäuser in Allensbach mit exklusiver Bauqualität und Ausstattung. Neubau, schlüsselfertig **ab € 405.900,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

Moos
Reihenmittelhaus, 124 m² Wohnfl., Bauj. 97, Garage u. Stellpl. 230 m² Grund, 248.000 €, keine Makler. Tel. 07732/970863

Singen-Süd: Gepfl. DHH, 450 m² Grundst., Garage € 255.000,–
Tel. 01 71 / 5 25 90 27

EFH Orsingen, Bj. 1983
sehr guter Zustand, ruhige Lage, Garten m. Terrasse, EBK, Garage, 420 m² Grund, Wohnfl. 128 m², Nutzfl. 101 m². Ideal f. Familien m. Kindern, v. privat Preis 235.000.-€ Tel. 07774/9225990

Stilvolles Wohnen mit Seeblick
in **ALLENSBACH,** Wohnfläche ca. 131 m² auf zwei Etagen, mit Grundstücksnutzung. Ideal für Wohnen & Arbeiten oder sep. Gästebereich
für nur € 294.500,–
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
Reinhold Bessler, Tel. (07731) 932423

DHH Gottmadingen
sof. beziehb., ruh. sonnige Lage, Bj. 97, 133 m² Wfl., 5 1/2 Zi., Hobbyraum, geh. Ausstattg., 252 m² Grdst., Garage + Stellplatz, 239.000.-€, Tel. 07731/979731

Sonstige Objekte

Geschäftsräume Singen
10 J. alt, 65 m², Stellpl. im Hof, Keller, 2 gr. Schaufenster, für VP 150.000.- €, Tel. 07731/46855

Mietkauf
Auf Mietkaufbasis gesucht, Haus oder Wohnung, ab 3,5 Zimmer im Bodenseeraum. Zuschriften unter 107956 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Gailingen
Ortskern, EBK, Blk., ca. 32qm, KM € 240.- + NK, Tel. 07734/97187

Singen-City
1-Zi.-Whg. zu verm., KM 240.-€ + NK 80.-€ + KT, Zuschriften unter 107934 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

R'zell möbl. Zi. 20qm
Kochn., sep. Eingang, Busanschluß, (NR), weibl., 200€+ NK, ab sof. Tel. 07732/9406754

1 1/2 Zi. Whg, ca. 60 qm
EBK, Bad/WC, frisch renov., zentr. Lage in Stockach, KM 320,- € Tel. 06021/68551

1 Zi.-WG-Whg. i. Singen
teilmöbl., € WM 280.-, Tel. 0162-6273630

1-Zi.-Whg., möbl.
(kl. Küche, DU, WC) ab 15.05.05 an NR in Stockach zu verm. Tel. 07771/61624

1-Zi.-ELW mit EBK
Du. und Stellpl., Singen-Nord, ab sofort, Tel. 07731/947691

Nenzingen-ETW in 4 FH
1,5 Zi.-Whg., ca. 40qm Wfl., Balkon, KM € 225.-, T. 0175-4659681

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg., 60 qm,
Engen, nähe Stadtgarten, KM 380.- €, ab sof. Tel. 07733/3321 ab 18 h

Nachmieter zum 1.6.05
2-Zi.-Whg., Gottmadingen, Neubau, 53 m², Bad, Balk., Keller, TG, KM 300.- €, NK 100.- €, Gar. 20.- € + 3 KM KT, Tel. 0162/6540549

2-Zi.-Whg. Steißlingen
ab 1.7.05 zu verm., Neubau, 45 m², FB-Hzg., Fliesen, Stellpl., KM 330.- € + NK, Tel. 07738/922922

2 Zi.-Whg. Singen
kalt 250€. Tel. 0172-7583357

Hilfe!
Wir suchen für junge Familie mit zwei Kindern eine 4-Zi.-Whg., gerne in Friedingen oder in Singen-Nord, KP bis ca. 185.000,– €. Abwicklung und Finanzierung gesichert!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 07731/821-1673 u. 1674

SI: SÜD-GARTEN
Exkl. Komf.-Whg., BEST-Lage Oberdorf, barrieref. + kinderfreundl., NEUB. 2005
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Engen/Altstadt
2-Zi-Whg., Kü., Du., WC, 60 m² + Keller, Etagen-/+ Fbhzg., KM 340 € + NK, ab 1.6.05, T. 0172-8797464

Whg. in Singen
Reichenaustr., ca. 62 m², 2 Zi., Kü, Bad, WC, Balkon, Keller + Abstellr., ab 1. Juni zu verm. € 360,- zzgl. NK Tel. 0175/ 5228738

Stockach: 2 Zi.-Whg
58 m², mit Bad/WC, Balkonanteil (20 m²) in Altenwohnanlage, 1. OG, ab 15.05.05 für € 400,- warm Tel. 07773/1339

In Worblingen
2 Büroräume 49qm, mit Dusche,WC, Küchenzeile u. gr,. Parkplatz, WM € 350.- u. NK. Zuschriften unter 107937 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rielasingen 2 Zi.-Whg.
70qm m. Terrasse, Bad, Keller u. TG-Platz z. 1.9.05, KM incl. TG € 420.- + NK. Zuschriften unter 107941 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi-DG-Terrassen-Whg
in Si-Nordstadt mit Blick auf Hohentwiel, ca. 60 m²(DIN/netto 45 m²), gr. Dachterrasse von bd. Zi. zugänglich. EBK, Stellplatz, Waschk. u. Keller. Miete 350.- € zzgl. Stellplatz 25.- €, NK 100.- €. 3 MM Kaution. Ideal für Singles. Keine Haustiere. Tel. 0170-5725402 ab 19 Uhr.

2 Zi.-Whg. Rzell m. Terr.
41qm, Einliegerwhg., ruhg. untere Weinburg, sep. Eingang, Stellpl., KM € 300.-/Mtl., frei ab 1.7.05, Tel. 07732/14405

2 Zi.- DG - Whg. in
Rielasingen z. 1.8.05. zu verm.Tel. 07732/53357

1,5 Zi.-Whg. Mühlhaus.
ca. 50qm, EBK, Bad m. Wanne, Nähe Seehas, WM € 370.- + Kt. ab 1.9.05, Tel. 07733/5426

Hausbesichtigung
Sa., 07.05.05 + So., 08.05.05 von 13 bis 17 Uhr
78183 Hüfingen-Mundelfingen, Dekan-Strohmeyer-Straße
Schauen Sie doch mal rein
Besuchen Sie ein individuell geplantes Kundenhaus und nutzen Sie die Erfahrungen eines WeberHaus-Bauherren für Informationen aus erster Hand.
Anfahrt: B27 Rtg. Donaueschingen dann B31 Rtg. Freiburg-Bonndorf-Hausen, vor Wald nach Mundelfingen. Dann bitte Hinweisschilder folgen.

78658 Zimmern ob Rottweil
Robert-Bosch-Str. 1, Tel. 07 41/93 32-0
78056 Villingen-Schwenningen
Messegelände, Tel. 0 77 20/69 21-0
Die ganze Welt des Bauens.
www.weberhaus.de
WeberHaus Bauforum

Direktor sucht EFH/DHH
RZ + Höri, SI + Hegau, KN + A'bach + Miete € 1500,–, auch Kauf mögl.
ALLFINANZ-AG.de 0172/7239045

Reihenhaus in Radolfzell
Stadtnah gelegen, ca. 143 m² Wfl., zzgl. 50 m² Nutzfl., Garage, sofort frei
KP € 279.000,–
BW Bank - Immobilien 07731/66808
www.bw-immo.de

REH am AACHTAL
SI – Beste Lage Pomeziastr. 45 **€ 249.800,–**
– auch Miete € 890,– + NK
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

2 Zi.-Erdgesch.-Whg.
64m², in Radolfzell, Küche, Bad, Balkon, Keller, Kfz-Stellpl., ab 1.8.05 zu verm. KM 470 + NK80.- € + KT 2KM. Tel.0160-1645564

Singen, Schlesische Str. 2
2-Zi.-Whg., ca. 40 m², 2. OG, Küche, Bad/WC, sofort frei, Miete: Euro 210,– + NK
Besichtigung:
Freitag, 6. 5. 05, 16.30 Uhr

Schöne 2 1/2 Zi.-Whg
66 m², EBK, Südbalkon, Garage, Stellpl. Keller, ruhig, Wohneinheit in Hilzingen zu vermieten. Warm 500.-€. Tel. 07775/597

Gundholzen/Höri
2 Zi-Whg., 43 m², möbliert, EBK, Bad/WC, Balkon, Keller, KM 280.- € + NK-VZ 105.-€, 2MM Kaution., Tel. 07461/6392

Nachmieter gesucht
für Maisonetten-Whg. in Engen, 42qm, 2 Blk., TG-Platz, KM € 260.- zzgl. NK, Tel. 0175-9825023

KN 1,5-Zi.-Whg.
Suche Nachmieter ab 1.6., 295WM, T. 0172-7439595 ab 18h

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. in Gaienhof.
ab 1.6., EBK, 60 m², 350.- € + NK, Tel. 07735/3600

Welschingen
3 Zi., helle DG-Whg., 65 m² ab 01.06.05 zu verm., KM 440.- € ruhig, Ortsrand in gepfl. 6-Familienhaus, EBK, EBS, Keller + Abstellplatz, Tel.07733/7471

3 Zi.-Whg. Si.-Nord
77 m², EG in 3-FH, Htwl.-Blick, kpl. renov., gr. Kü., Bad, Kelleranteil, Laminat, Rauhputz, ZH, KM 490.- + NK + 2 MM KT, ab 01.05.05 zu verm., Zuschriften unter 107952 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer, 60 m², 2. OG, Radolfzell
KM 270,– € + 50,– € NK
Tel. 0 75 51 / 6 35 48

Helle 3-Zi.-Whg. Singen
Stadtnähe, 3. OG, Altbau, Kü., Bad, Loggia, ZH, renov., ca. 80 m≤, 460.- € + NK + 2 MM Kaut., alsbald zu verm., Tel. 07735/3421

Attrakt. 3,5 Zi.-Whg.
ruh. Wohnlage, 77 m², OG, S-Blk., incl. EBK, in Bohlingen ab 1.5.05 zu verm., € 460.- + NK + EBK + Stellpl., Mo.-Fr. zw. 8-12 Uhr, Tel. 07731/87270

3 Zi.-Whg. Riel./Worbl.
rhg. u. sonnig m. Blk., 74qm, ab 15.5. an NR zu verm., KM € 385.- + NK + Kaut., Zuschriften unter 107942 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-DG-Whg. Aach
70 m², EBK, Terr., Balkon, Kfz-Stellpl., KM 400.- €, ab 1.07.05 zu verm., Tel. 07774/8630 ab 18 Uhr

R'zell 2 1/2 ZKB 90qm
Fußbdhzg., EBK, gr. Terr., Seeblick, NR, ab sof. KM 540€ + NK, keine Tiere. Tel. 07732-9406754

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
77 m², 2. OG, 3-Fam.-H., Hohentwielblick, kpl. renov., gr. Kü., Bad, Abstellr., Kelleranteil, Laminat, Rauhputz, ZH, KM 470.- € + NK + 2 MM KT, ab 1.5.05 zu verm., Zuschriften unter 107953 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg., EG.,
Ehingen, 78 m², NR, Stellplatz, ab 1. Juli, KM 390 €+ NK + KT, Tel. 07733/996558

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg. Engen OT, 350.- € WM, Tel. 0162-2361602

3-Zi-DG-Whg Gailingen
schöne Whg. für den Single od. die kleine Fam. in 4-Fam.-H. mit Balkon mit Fernsicht, DIN 74 m², inkl. Kfz-Stellpl., zu verm., KM 390.- €, Tel. 0171-2255900

3-Zi.-Whg. Si.-Süd
ruh. Wohnlage in 2-Fam.-H., Hochparterre, 75 m², Balkon, Garage, Gartenanteil, an seriöses Ehepaar, NR, ab 1.7.05 zu verm., KM 400.- € + Garage + NK + KT, Tel. 07731/23523

BAUEN UND WOHNEN

Kleine Pflegefibel fürs Parkett

Sonnenstrahlen fallen durchs Fenster und beleuchten auf dem Parkett Reste eingetrockneter Limonade, dunkle Schuhabdrücke und graue Laufstraßen. Eine Pflegekur für den müden Holzfußboden ist angesagt - zumal ihm die trockene Luft während der Heizperiode und salziges Schneewasser an Schuhen zugesetzt haben. Doch mit scharfen Haushaltsreinigern oder Wasser sollte man dem kostbaren Stück nicht zu Leibe rücken. Welche Pflegemethode angemessen ist, hängt in erster Linie von der jeweiligen Oberflächenbehandlung des Bodens ab. Quer über alle Versiegelungstypen hinweg, eignen sich allerdings für die tägliche Reinigung Besen, Mopp und Staubsauger, oder besser noch spezielle »Dry Clean Sets« , etwa von Overmat Industries, die den Staub binden und den Boden schonen. Versiegelte und geölte Holzfußböden können darüber hinaus mit einem nebelfeuchten Tuch gereinigt werden. Ein abgestimmter Parkettreiniger ins Wischwasser gegeben, entfernt dabei auch hartnäckigen Schmutz und Flecken. »Mit Parkettreiniger bekommt man mühelos Obstflecken, Kaffeeränder, Schuhcreme weg. Alleskönner sind aber auch sie nicht. Geringe Chancen hat man etwa bei Flecken, die zu lange eingetrocknet sind. Prinzipiell gilt, jeden Flecken möglichst gleich zu behandeln. Und ganz entscheidend: Holz verträgt keine Feuchtigkeit. Besonders Buchenholz reagiert schnell und heftig auf Feuchtigkeit«, so Bodenspezialist Adrian van Oversteeg. Das »Woodboy-Programm« des Herstellers hält für alle Versiegelungstypen die geeignete Lösung bereit und wird in Bau-, Heimwerker- und Holzfachmärkten angeboten. Weil im Laufe der Zeit kleinste Partikel von der Versiegelung abgetragen werden, ist die gelegentliche Bearbeitung mit einer abgestimmten Polish-Pflegeemulsion wichtig. Sie füllt winzige Löcher in der Versiegelung und schützt den Boden vor Schmutz und mechanischer Belastung.
Information bei speziellen Fragen unter der Hotline: 0031/416/31-7788.

Geld vom Dach
Photovoltaik auch ohne Eigenkapital
Informationen unter Tel.-Nr. 0 77 36 / 88 56

Bodenbelag + Schreinerarbeiten
Schreinereimeister und Bodenleger bieten an:
Schreinerarbeiten und Verkauf, Verlegung, Bearbeitung von Laminat, Parkett, Kork + Böden aller Art
Tel. 07731/13320
oder 0174/8916679

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Fassadengerüst
günstig zu verkaufen.
Telefon 0160/1872520

M S
SCHORNSTEINTECHNIK
Doppelwandiger Edelstahl-Keramikschornstein
innen Edelkeramik und außen Edelstahl, Isolierung 60 mm stark.
Mehr unter www.edelstahlschornstein.de
Telefon 07587/ 842

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
Holz Land **RENNER**
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

NEU! ANHÄNGER VERMIETUNG und VERKAUF im AUTOHAUS BRÜTSCH WWW.MIETARENA.NET

Engen 3 Zi.-Whg. m.
Blk., Matthias-Claudius-Strasse, 80qm, € 400.- + NK, ab 1.6. od. 1.7., Tel. 07733/1862

3,5 Zi.-DG-Whg. Steißl.
ca. 90 qm, rhg. Wohnlage, Balkon, sep. WC, KFZ-Stellpl., gute Ausst., in 2 FH ab 1.7., KM € 500.- + NK + Stpl., Tel. 07738/5761 ab 18h.

In Gottmadingen
3 1/2-Zi.-DG-Whg., 72 m² + Dach³studio 60 m≤, EBK, Neubau, 3. OG, TG, 480.- € + NK, Zuschriften unter 107946 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

R'zell-Güttingen, 3 Zi.-
Maisonette-Whg., 90 m², DG, Abstell, Bad m. Badewanne u. Dusche, Balkon, Keller, sonnige Aussichtslage, Bodenbeläge: Fliesen bzw. Laminatparkett, zu verm., KM 650.- €, Tel.07571/6852652

3 1/2-Zi.-Whg. Parterre
in Worblingen, EBK, 460.- € + NK, Tel. 07731/51706

Schöne 3 Zi. DG-Whg.
ab 01.08.05, ca. 90 m², an NR, 3 WE, Balkon, ruh. Wohngegend, Breslauer Str. Parkettböden u. Decken m. integr. Licht, Keller, 560.- € + NK + KT. Tel. 0172-7264355

3-Zi.-Whg. Si.-Mitte
an Ehepaar od. eine Dame mittl. Alters, NR, zu verm., Tel. 07731/62551 ab 18 Uhr

Steißlingen 3 Zi.-Whg.
teilrenov., 73m², EBK, Bad, Südbalkon, 340.-€ + NK, Garage od. Stellpl., frei ab 1.6. Zuschriften unter 107951 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Singen/Schlatt
84 m², ab sofort, Balkon, 1.OG, KM 445.-€ + 1200.-€ Kaut, T. 0172-6371899

3 Zi.-Whg. Si. m. Garten
rhg. Lage, KM € 320.- + NK € 50.- ,Tel. 0160-94745198

Mais.-Galerie-Whg.
Engen, 100 m², EBK, Bad, WC, Du., ZH, antik. off. Kamin, Parkett, ideal für 1-2 Pers., 0171/2737210

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
74 m² mit Balkon, 1. OG, Laminat hell, WM 609.- €, Tel. Si/181499

4 Zimmer und mehr

Helle 5-Zi-Whg., Singen
gt. Einteilung,ohne Balkon, Stadtnähe, Bad, ZH, 3. OG., ca. 108 m², neu renoviert KM 650.- + NK, 2 MM KT, alsbald zu verm. Tel. 07735/3421

Singen, Ekkehardstr. 17
4-Zi.-Whg., ca. 123 m², 2. OG, EBK, Bad/WC, sofort frei,
Miete: Euro 580,– + NK,
Stellplatz 26,– Euro
Besichtigung:
Freitag, 6. 5. 05, 15.30 Uhr

Wohnen im Hegau
5 1/2 Zi.-Whg., ca. 140 m², gute Ausst., 2 Blk., Hangl., 5km bis Singen, z. 1.7.05, KM 750 € + NK + KT, Tel. 07731/948900

4 Zi.-Whg., ca. 100 qm,
EG, Garage, Si.-Nord, 2-Fam.-Haus, Terr. + Garten, KM 570.- + NK. Zuschriften unter 107933 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Whg. in Engen
114 m², ruh. Lage, gr. Blk., 3. OG. (kein Aufzug), EBK, ab 1.7.05 oder früher zu verm., KM 620 € + Garage 32 € + NK + Miet-Kaution. Zuschriften unter 107930 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonnige 4-Zi.-Whg.
in Singen, ca. 90 m², neu renov., zentrumsnah, EBK, Kachelofen, Bad m. Du., Gäste-WC, Abstellr., Keller, keine Haustiere, KM 575.- + NK 70.- € , ab 1.6.05 zu verm., Tel. 07731/42948 ab 18 Uhr

R'zell-Böhringen
110 m² DG-Whg. in 2-Fam.WH, EBK, Balkon. FB-Heizung an NR für 650,- € zu vermieten. Tel. 07732/52705

Singen-Nord 98 qm
4 1/2-Zi.-Mais.-Whg., gt.Lage, kl. WE, 2 gr. Bäder, Stellpl., 620.- € + NK, Tel. 07731/48558

4-Zi.-Whg. Kü., Bad,
Parterre, 100 m², Si.-City, Zuschriften unter 107954 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 5 Zi.-Wohnung
in Eigeltingen zum 01.08.05 zu vermieten. Tel. 0174-6073442

Häuser

Helle DHH in Gailingen
Denkmalgeschützt, 92 m², S-Terr., Blk., EBK, KM 800 € + NK + KT 3 MM, ab 1.6.05, T. 07734/338

EFH Si.-Süd Neubau
rhg. Lage, 450qm Grst., 170qm Wfl., EBK, Car-Port, KM € 950.-, Zuschriften unter 107955 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mod. EFH am Seeufer
mit Garten, Bj. 04, ab 1.6., € 1.290 + NK. Besichtigung: Mittwoch 4.5. 19.00 - 20.00 Uhr in Gundholzen, Winkelwiesen 5A. Tel. 0171-9505356

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Imbisswagen/Kiosk
in Singen, kpl. eingerichtet, m. Standplatz, für 250.- € zu vermieten, T. 0171-4602375

Vereinsgaststätte mit Terrasse, Stadtteil Singen pachtfrei abzugeben. Gaststube ca. 40 Sitzplätze. Angebote unter Chiffre 200713 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Büro in zentraler Lage
in Singen günstig zu verm., 70 m², kl. Küche, WC, Keller, Lift, Garage, nebenan Parkhaus, Zuschriften unter 107889 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Achtung Hausverwalter!
Vermiet-Büro, bietet hochinteressante Zusammenarbeit. GSI T. 0 77 31/8 22 93 98

Gewerbeobjekt
zu verm., Nutzfl. 3800 m² (fester Untergrund), Werkstatt/Halle 230 m², Tel. 0172-6451080

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Lagerhalle 460qm
Garage u. Lagerraum 108qm, 2 Zi.-Büro, 36qm, 3,5 Zi.-Whg., 90qm, überdachte Aussenfläche € 1.800.- u. NK. Freigelände vorhanden, 1000qm. Zuschriften unter 107938 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Werkstatt 220qm
mit Waschhalle, Lager, im OG Büro, WC, Rzl.-Sta-KM 900.-. Tel. 0172-7223152

Halle/Büro
als Verkaus-& Schauraum mit Verkaufsthresen. 220m², gefliest, D/H/WC, Büro, 5 Parkpl., Rzl-Sta. KM 900.-, Tel. 0172-7223152

Stellplätze
16 Stück für Boot, Wohnmobil, Wagen o.ä., 60.- €/Platz, Tel. 0172-7223152

Mietgesuche

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 0 77 74 / 9 22 99 90
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Suche 1-2 Whg. i. Rzell
Tel. 07732/919397

Suche 1 - 2 Zi.-Whg.
Rentner, NR + NT, in Singen -Stadt od. Nord, zum 1.8.05. Tel. 07732-972761

2 Zimmer

Ältere Witwe sucht
1,5-2-Zi.-Whg. in Singen Nordstadt oder Nähe Krankenhaus, Zuschriften unter 107932 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suchen 2 - 2,5 Zi.-Whg.
in Gailingen f. sof. od. später Tel.01736658614

Singen/Gottmadingen
2-Zi.-Whg. f. alleinst. Dame ges.
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

2 od. 3-Zi.-Whg. ges.
ab Juni in Singen od. Radolfzell, ca. 70 - 100 m², mit Stellpl./Garage, Tel. 0176-20145675

Nachmieter für
2 Zi-Whg. ges. Stellpl., Terr., WM 425,- €, evtl. Einrichtungsverkauf. 07774/923418 od. 01797506654

2 Zi.-Whg. in Radolfzell
mit Balkon, von berufst. Dame ges.Tel. 07732/959900 od. 0175-7653790

2 Zi.-Whg. in Singen/
Umgeb. gesucht. TEl. 0171-2760066

Suche 2-3 Zi-Whg.
Mutter m. Kind, in R'zell u. Umg. bis 500.- € warm. Tel. 07733/996766

Junggeselle sucht
ganz dringend im Raum Engen/Singen eine 2 1/2-Zi.-Whg., Zuschriften unter 107950 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gärtner su. 2-3 Zi.-Whg.
m. Garten o. Blk., in Singen/Rzell, WM ca. € 450.-, T. 0173-7559831

Jg. Arbeiter sucht
dringend 2 Zi.-Whg., evtl. mit Balk. + Stellpl., Raum R'singen u. Umgeb., max. bis 400€ warm. Tel. 0152-09464289 ab 16 Uhr

Volkertshausen u. U.
Paar su. kl. Wohnung (Soutt. o. EG) f. 6 Mon., gerne möbl. FeWo, nur v. privat. Tel. 0172-7449335

Junge Frau sucht
1-2-Zi.-Whg. in Si.-City, bin freundlich, ruhig, NR und flexibel im Einzugsdatum, Tel. 0174/3282797

3 Zimmer

3-4-Zi.-Whg. im Hegau
von alleinerz. Mutter mit 2 Kindern und Hund ges., bis 500.- € WM (Wohnber.-Schein), T. 07733/6938 od. 0160/95522600

Suche 3-4-Zi.-Whg.
in Singen und Umgeb. zum 1.7.05 mit Balkon, Tel. Si/822653 ab 20h

3 - 4 Zi.- Whg. in R'Zell
von Fam. ab sof. ges., max. bis 550.-€ warm. Tel. 07732/822708

Alleinerz. Mutter mit
ges. Einkommen, sucht mit Kind und Hund, 3 Zi.-Whg. od. kl. Haus. mit Terr. od. Garten, warm bis 500€.Tel. 07739/1487 ab 13 Uhr

3 Zi-Whg. gesucht
in Singen od. Rielasingen zum 01.09.05 od. früher. Tel. ab 15 Uhr 07731/967591

Helle sonnige 3-Zi.-Whg
in Singen-Nord od. Stadtmitte mit Balk. od. Terr. ges., Tel. Si/186029

4 Zimmer und mehr

Junge solvente Fam.
2 Kinder (1+3J.) sucht 4 Zi.-Whg. in R'zell. Tel. 07732/820525

Häuser

EFH od. DHH gesucht
Seriöse Familie (5 Pers.) m. gesichertem Einkommen sucht i. Raum Stockach ein EFH od. DHH. Tel. 07771/873037 od. 0170-3275395 ab. 19.00 Uhr

Älteres Haus gesucht
für 2 Pers. (Selbständig), Größe u. Zustd. egal, da handwerkl. gesch., mit Garage od. Scheunenteil. Bitte alles anbieten. Tel. 07732/821102

Halle oder Garage
in Nähe Mühlhausen gesucht, für 2 Autos. Bitte alles anbieten. Tel. 0176-24561447

Immobiliengesuche

Häuser

Familie sucht Haus
von Privat bis € 200.000.-, Tel. 07731/46348

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Haus oder Grundstück
i. Raum Gottmad. gesucht. (Kein Makler). Tel. 0173-3066697

2-3-Fam.-Haus, nur in Si./Umgeb., bis € 400 000,– v. priv. zu kaufen gesucht. Tel. 0 77 31 / 8 22 94 05

Zu kaufen gesucht
Freisteh. EF-, ZFH - Bauernhaus, Stall, Scheune, Halle, Bruchbude, Bruchbude bis 100.000€ . Einfach alles anbieten. Tel.0174-2088448

Sonstige Objekte

Halle 50 -200qm in
Radolfzell od. Umgeb. zu kaufen ges. Tel. 07732/54952

Grundstücke

www.riemer-immobilien.de
Gaienhofen, Teilseesicht, ruhige hanglage am grünen Ortsrand
Baugrundstück 882 m²
sofort bebaubar, Baugenehmingung für EFH liegt vor VB 210.000 €
Makler&Immobilienbewerter Allensbach, Tel. 0 75 33 - 40 91

Stockach-Hi 4100 qm
4100 m², Hindelw., Altobjekt + 2 weitere geneh. Objekte, von N-W durch Bachlauf begrenzt. Zentr. fußläufig. Tel.0240/581485

Schrebergarten in
Espasingen zu verk., ca. 400m², Gartenhäuschen + Geräteschuppen, reichhaltig bepflanzt. Tel. 07732-897202

Bei Gottmadingen
Baugrundstück für EFH, bis 240qm W/Nfl., Garage mögl., € 55.000.-, Tel. 0175-4659681

Zu verkaufen
Gartenübernahme in Friedingen. Tel. 07731/918351 ab 16h.

Ferienwohnungen

FeWO Golfplatznähe
Riviera del Sol Marbella am Meer, 2 Zi./Pool/Garten, kpl. Küchenausst., 2 Bäder etc., Flughafen Malaga 21km, Marbella 10km, wöchtl. Vermietung. Tel. 0172-7560085

Garagen/Stellplätze

Stellplatz in TG
Si.-Nord, Feldbergstr. 2/4 ab sofort zu verm., 25.- €, Tel. 07738/5103

Garage in Singen -
Aluminiumstr/Oberzellerhau, Nähe Alu ab sof. zu verm. Tel. 07732-7033

Garage gesucht
in Singen/Umgebg. bis 70.- €, Tel. 0173-6202952

Zu mieten gesucht
Garage o.ä. als Lagerraum von Privat in Singn, Tel. 07731/49650

Su. Garage im Raum
R'zell mit guter Zufahrt.Tel. 07732/988999

Verkäufe

Achtung Gastwirte!
Eisvitrine ca. 1,50 m, oben 12 Boxen, unten m. Reservekühlfach, für € 550.-, Tel. 0178-4594951

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Original ital. Pizzaofen
8 Stck. Marke Pizza Group, 2 Mon. benutzt umständeh. zu verk., VB 1.500 €, Tel. 07444/956853

Graviermaschine
Fabr. Deckel, PK 12, 2005 überholt, dazu 1 Satz Gravierbuchstaben, VB € 1199.-, und Kaltkreissäge Fabr. Heller, autom. Vorschub, Kühlmitteleinrichtung, VB € 590.-, Tel. 07774/929409 od. 0175-9983619

Garagentor zu verk.
Fabr. Hörmann, Stahl, braun, 250x215 cm, 150.- €, T. Si/48742

Wärmepumpe
Blomberg Warmwasserspeicher 200 l u. Wärmepumpe 300 l Bosch-NOVA beides voll funktionsfähig. 600,- € Tel. 0172/ 71452923 od. 07735/440838

Gartenfräse Honda
4,5 PS, Br. 50 cm, gt. Zustand, VB 290 €, Tel. 0174-3639703

Imkereiaufgabe
Zander, Zargen, 9W, Rahmen etc. Melitherm, Wabengussform, Tel. 07775/938688

ANTIQUITÄTEN — **HOLZ³** — ANTIKMÖBEL
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 0 77 31 / 2 79 68
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren, Holzspielwaren, große Auswahl, Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gartengeräte-Aluhaus
ausgebaut, 1.70x1.40 m, Preis VB, u. 8 Bürotische 160x80 cm + 22 Stühle, Pr. VB, T. 0173-4389033

For You Schulerranzen
sehr. gt. erh., € 50.-, Tel. 07731/72711 ab 18h.

Stroh und Heu
kleine Ballen zu verkaufen.Tel. 0172-7402297

Eßzi.-Tisch oval, neuw.
ausziehb., 4 Stühle, Buche bernstein, VB 550.-, Farb-TV Philips 68er, VB 58.-, Trainingsgerät (Bauch/Brust/Rücken), VB, Si/28202

Flohmarktartikel
ganzer Kellerinhalt für VB € 200.-, 1 Technics-Orgel U40 VB € 150.-,1 Terrarium € 20.-, Play-Station 2-USB-Kamera Eye-Toy m. 2 Spielen € 50.-, div. PS1 u. PS 2 Spiele ab € 5.-, 1 Lichterorgel (reagiert auf Stimmen u. Musik) € 20.-, 1 Hängekorb-Sessel v. Ikea € 100.-, Tel. 0174-1989725

Bohlen Kiefer KDI gerillt
für aussen, 34 St. m. 3m x 14,5cm x 28mm und 34 St. m. 1,5m für VB € 150.-, Tel. 0160-3437421

Titanic Bausatz
»Hachette -Collection« Komplett-Ausg. 1-100, Maßstab 1: 250, Russ.-u. finn. Birkenholz. L-1074mm, H 284mm. Tel. 07774/939014 ab 20 Uhr

Mast-Motorwasser-
Pumpe, 4-takt, kompl., € 100.-, Tel. 07738/5103

Backsteine
24x16x11,5, 24x11,5x11,5, Wannenleuchten 2 x 65 Watt abzug., Tel. 07731/62551 ab 18 Uhr

Thermomix TM 31
von Vorwerk - was der alles kann. Ganz neu, ungebr., umständeh. sehr preisgü. abzug., Tel. Si/49347

Kieferschrankwand
307x218x44cm, mit Glasvitrine + Beleuchtung, sowie Ki-Bett, Ki-Wagen wg. Umzug günst. abzug. Tel. 07733/5688 ab 13 Uhr

Ganzkörpersolarium
wenig gebraucht, f. 90€. Tel. 07731/67657

Wohnungsauflösung
robustes Holzbett, Schrankwand Buche, beiges L-Form Sofa. Pr. VB. Tel. 0172-7583357

Brennholz (Buche)
ofenfertig, gesägt u. gespalten zu verk., Tel. 01777/868046

Top-EBK, 3 J. alt,
Buche kirschrot/vanille, NP 7000.-€, VB 3500.- €, Farb-TV Großbildschirm 140 cm, Toshiba, preisgünstig abzug., T. 0171-5280764

Brennholz Ster 20.- €
Tel. 0176/23321408

Haushaltsauflösung
Bilder, Räucherstäbchen, versch. Figuren (Buddas), Parfüm, Silberschmuck 925 Sterl., Textilien, Flohmarktartikel, Tel. 0173-4293620

Baugerät Hilti TE 72
300.- €, Tel. 0174/8325976

Flohmarktartikel
Kinderartikel, Haushalt, Fitness, Elektro, Garten, neue Schuhe Da. + Ki., Da.-Wäsche, 0174/8325976

Wohnungsauflösung
mit Flohmarkt, alles muss raus, Sa. 7.Mai, 10.00 - 15.00 Uhr, Horn, Himmernstr. 9, Tel. 0160-8431575

Schweiß-Gerät
industrielle Ausführ., 280.- €, Tel. 0173-1684300

Steilwandzelt
2 Kab., € 80.-, 1 Klappfahrrad € 50.-, Ki.-Fahrräder 20/24« je € 40.- , Mostfässer 30ltr. Plastik a € 10.-, Tel. 07734/338

Kaufgesuche

MODELL-EISENBAHN
alt und neu, gerne ganze Sammlung od. Anlage; Lok's, Waggons, Zubehör, von Märklin, Fleischmann, ROCO, Trix, Arnold, LGB usw. von Sammler gesucht. Suche auch alte WIKING-Autos. Tel. 07524/915710 od. siginan@t-online.de

Suche gebr. Bauwagen
od.Mannschaftw. od. Bürocontainer.Tel. 0171-4174383

Möbel

EBK m. Markengeräten
VB € 500.-, Tel. 07738/923237

Polstergruppe
Chippendale mit Schnitzereien, Nußb.-Farb. hell, Velourstoff grün/beige gemustert, 1 Rundsofa 3 Sitz., 2 Sessel, 1 oval. Tisch. Kleine Sitzgruppe. Sehr guter Zustand und Sitzkomfort, umständehalber abzug. für 300.- €, Tel. 07773/368

Glas-Esstisch
1,60-80 groß zu verkaufen. Tel. 07738/922922

Antike Weichholzmöbel
0 77 31/6 78 75

Ledersofa
Marke W. Schillig, schwarz, NP 1500 € für VHB 200 € zu verk. Tel. 07774/920883

Couchtisch Travertin
120x60 cm, Pr. VS, T. Si. 62676

Doppelbett gelaugt u.
geölt, 200x180, € 200.-, Vitrine aus Glas € 45.-, Tel. 07731/72711 ab 18h

Gebr. Küchenzeile
2,35m, günst. abzug., Tel. 07731/25060

Alles Eiche rustikal und
massiv. Raumteiler bzw. Wandschrank, 1 Eckschrank, 1 Schuhschrank. Sehr günstig. Tel. 07731/51573

Truheneckbank
187x127 cm,mass. Holz, ausziehb. Tisch + 4 Stühle, 1 Eckschrank, zus. 150.- €, Ledergarnitur, Couch u. 2 Sessel, 50.- €, Tel. Si/12105

Kleidereckschrank
Horizont 519, Buche NB, 98/98/225, VB € 120.-, Tel. 07731/29439 ab 17h.

WZ-Schrank Kiefer
3m lang € 50.-, Tel. 07733/5184

Schlafzimmer schwarz
Doppelbett, 2 Nachtt., 2 kl. Kommoden + 3trg. Schrank, für 350€ zu verk.,Tel. 07732-57269

Wohnungsauflösung
kompl. Schlafzimmer 250.-€, Eßgruppe 150.-€, elektr. Lattenrost u. Latexmatratze. Tel. 0160-7757565

Div. Möbel
günstig zu verkaufen. Anfragen unter Tel. 07731/921055

Eckkleiderschrank
Kiefer Dekor, 1,76 x 2,45, 2,25 hoch, VB € 100.- bei Selbstabholung, Tel. 07731/827499 nach 18h.

Wohnzi.-Schr. (sw)
150.- €, Couch 2sitz., 50.- €, TV-Schrank silber, 15.- €, Tel. 07731/911084

EBK kpl. mit E-Geräten
VB 600€. Buche-Nachb.Tel. 07732/972022

3Sitzer Rattan-Sofa
weiß, 220.- € VB, T. 07731/27150

Verschiedenes

Garten, Si., Römerziel
VB 5500 €, T. 0174-1924154

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen 1 Kerze an und beten Sie ein »Gegrüßet seist du Maria«. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden. R.M.

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD +ALTGOLD
auch mit Zähnen
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1
in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Wohnungsrenovierung
zu fairen Preisen. Fa. Weber, Tel.07771/921140

Faseschalung 4 qm,
Ki-Ski u. Snowboardausrüst. u. Ki-Neoprenbadeanzug Gr. 128 günst. abzugeb. 07731/74563

Erf. Fußballtrainer
sucht neue Herausforderung. Info unter 0176-22878406

Verk. günst. Gutschein
über 150.- €, für Fahrstunden, Fahrschule Schön, Singen, Tel. 07731/918581

drei Blätter
Das besondere **Spielzeug**
Radolfzell, Gew.geb. Nord
Wilhelm-Moriell-Str. 15
Tel. 0 77 32/9 29 555
Werksverkauf

Hallo Kiddy,
möcht dir zum Vatertag für alles danken, was du für mich tust. Bist was ganz Besonderes. Hab dich lieb! Dein FLO

Alno EBK 6,3 m lang
mit E.-Geräten (ca. 5 J. alt) zu verk. Pr. 980.- €. Tel. 07774/1405

Golfmitgliedschaft
in Steißlingen/Wiechs günstig abzugeben. Tel. 0049/7731/955095 ab 18h od. 0178-3832178

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Haushaltsauflösung
Alles muss weg. Beuren am Ried. Bibertalstr. 4, am Samstag, den 7.5.05 von 9.30-17h.

Garten Singen-Nordst.
zu verk., Tel. 0173-6562721

Wohnungsauflösung
Donnerstag von 9-15h, Harsenstr. 14, Tel. 0174-6638143

Haushaltsauflösung
Verkaufe wegen Umzug günstig Möbel, WM, Herd, Kühlschrank. Tel. 0160-99110148 ab 10 Uhr!

Olivenbäume zu verk.
ca. 1,80 m - 2 m hoch, Preis je St. 35.-€, Tel. 07774/1377

Elektriker v. Privat ges.
Schaltplan lesen Voraussetzung, Tel. 07732/10631 od. 0175-7976882

Alles fürs Kind

Kinderwagen
umbaubar zum Sportwagen, 70.- €, Tel. 07733/948290

2 Baby-Betten
und 2 Auto-Ki.-Sitze, Gehfrei, zu verk., T. 0179/7677238

Jogger (Tri-Set)
und Wippe, sehr gut erh. zu verk. Tel. 07771/875599

Babysitz Maxi-Cosi
fast neu m. Sack, Laufgitter, Notenständer aus Holz, Auflage f. Wickeltisch usw., ausserd. Kaffetisch u. Schachspieltisch, T. 07771/877055

Kinderwagen Gesslein
mod. Design mit Zubehör, VB 350.-€, + pass. Lammfellfußsack 100.-€, alles neuw., Tel. 0162/3208123 od. 07731/72115

Wohnwand 100.-€
Wickelkommode 50.-€, 2 Autokindersitze 30€- 20.-€. 2 Babytragesitze je. 10€, 2 Chicco Wippen je 10€, Chicco Rückentrage 10€. Tel. 07732/1710 od. 0173-9909320

Alles günstig zu verk.
Fahrrad-Ki.-Sitz, Helm, Ki.-Bettwäsche, Mädch.-Bekleid. Gr. 98-110, Markenschuhe bis Gr. 28, kl. Puppenwag. u.v.m., T. 07731/985152

Jugendhochbett
Kiefer massiv, lackiert, L 214,5/B 104,5/H 115,0 inkl. Matratze f. 190.- € zu verkaufen, Tel. 07731/43366 ab 18 Uhr.

Auto-Kindersitz Römer
Buggy u. Sportwagen, div. Kleidungsstücke für Jungs (2-3 J.), günstig abzugeben. Tel. 07731/71525 od. 0160-4049332

Bekleidung

Brautkleid Gr. 46
Kurzarm, lang, Obert. vorn mit Perlen verziert, kompl. mit Zubehör für 150,- €, Änderungs-Schneiderin vorhanden.Tel. 07771/2881

Brautkleid Gr. 42/44
weiss, m. Zub., Tel. 0179-7677238

Suche Brautkleid
Gr. 36 od. 38, weiß, Corsage + Zubehör, Tel. 07731/918360

Herrenbekl. Gr. 60/62:
3 weiße He.-Hosen, 6 Sakkos in versch. Farben, 1 Lederjacke (schwarz), 1 Ledermantel (braun), 1 Stoffmantel (blau), 1 Smoking-Jacke (weiß), 1 Abendjacke (bordeaux), 8 Trachtenhemden. Alles günstig. Tel. 07731/41328 vormittags

Da.-Lederjacke 40/42
rose, günst. zu verk., Tel. 07731/41328 vormittags

Lederkombi Replika
2-tlg., wenig getragen, € 350.-, Tel. 0173-6733970

Ballkleid
Ein Traum in Flieder, Corsage und Stola zu verk., Gr. 44, Tel. 07773/1225

Computer / EDV

Epson C64 Farb-
Drucker 15,- € T. 07731/917175

Einsteiger PC
1,2 GHZ, 256 MB, Modem f. 140.-€, 17« Monitor für 40.- €, Comp.-Tisch für 20.- €, T. 07731/979990

Microsoft X Box
2 Spiele, 1 Controller, Preis VB, Tel. 07733/6338

PC + Monitor + Boxen +
Tastatur,+ Maus, 300 MHZ, 128 MB, 4 GB, Brenner, Floppy f. 100.-€, Tel. 0171-8390105 od. 07731/796728

Landmaschinen

gebr. Bucher **Balkenmäher**
1,2 mtr., 5 PS **790,- €**
gebr. MTD **Rasentrac,** 15 PS, 1,05 m, stufenloser Hydrostat Antrieb, kombinierte Grasfang/Heckauswurf **1500,- €**
gebr. Bucher Doppelmesser **Balkenmäher,** 1,20 mtr., 8 PS, 3 Gang **1250,- €**
Batterie **Rasenmäher**
41 cm, neuwertig **250,- €**
Schönenberger · Steißlingen · Tel. 07738/92600

Fahr D12
Bj. 52, gt. Orig.Zust., TÜV 02/06, Pr. VB, Tel. 07774-6050 od. 1286

Lebenshilfe

WELLNESS – m. Zartheit berührt, einen Menschen gespürt · **Tel. 01 71 / 5 20 65 98**

CHI YANG MASSAGE
Tel. 0 74 61 / 16 16 07

Wahrsagerin B. Vildebrand
www.vildebrand-wahrsagen.de
Seriöse tel. Sofortberatung
01 90 – 8 07 73 40 44
1,86 €/Min.

Elektrogeräte

Waschmaschine
110 €, Einbauherd AEG 30 €, Tel. 0176-22036060 od. Si/967233

Gefrierschrank zu verk.
Tel. 07731/185643 ab 20 Uhr.

Kühlgefrierkombi
LBT 122x51x54cm, 180l, VB 140.- €. tel. 07732/941881

Elektro-Service E. Hänsler
AUTORISIERTER SAECO - SERVICE-PARTNER 2005
Verkauf von Vorführmodellen:
Egro-, Saeco-,Jura-Kaffeemaschinen
Verkauf und Reparatur von Elektro-Geräten.
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86 , Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Günstig zu verk.:
1 kl. Kühlschrank AEG und 1 großer Tiefkühlschrank Bosch (8 Gefrierfächer). Tel. 07731/41328 vormittags

Jura Subito
Kaffeeautomat Top Zustand. 160.- €, Tel. 015209460091

Einbaugefrierschrank
10€. Tel. 07732/4706

Haushaltsauflösung
Verkaufe wegen Umzug günstig Herd, WM, Kühlschrank, Möbel. Tel. 0160-99110148 ab 10 Uhr!

Fahrräder

Rennrad Bulls Sora
RH 53, 24Gang, 8 Mon., Tel. 0171-4070667

He.-Sportfahrrad
Herkules, kaum gebr., zu verkaufen, Tel. 07739/5400

Da.-MTB, rot, 21 Gang
gt. Zust., VB 70 € , 0173-6500341

Mädchenfahrrad
€ 25.-, Kettler-Dreirad € 5.-, Tel. 07731/72711 ab 18h.

Verkaufe Fahrrad
Tolles Mountainbike mit Gepäckträger, schwarz, Rixe 26« zu verkaufen. Preis 150.-€. T. 07731/26662

Kinderfahrrad 24 Zoll
Blau, 3 J. alt, guter Zustand, VP 60.-€. T. 07771/873618 ab 18 Uhr

Suche Knaben-Rad
4-6 Jahre, Tel. 07731/31876

zu verschenken

Taschen-Federkern-
Matratzen, gut erhalten gegen Selbstabholung zu verschenken, T. 07533/1749

1 Gefrierschrank
»Liebherr«; Katzenkratzbaum zu verschenken. Tel. 07771/929461

Waschmaschine
zu verschenken, T. 0179-1684595 Nur Selbstabholung!

Wäschetrockner
Hanseatic, funktionsfähig, Fusselsieb defekt., Tel. 07731/72591

2 Betten, 1x2m
weiss mit Bettkasten u. verstellb. Lattenrosten, Kopft. u. 2 Nachsch., Betten können einz. aufgest. werden. tel. 07732/3559

Küchenbuffet aus
Kiefernholz. Tel. 07771/929461

Couch, Doppelbett und
Schrank zu verschenken. Tel.07773/920396

30 St. Holzpaletten
(Brennholz), abzuholen in Stockach, Tel. 07771/4545

2 Karton Spielsachen
f. Kinder- od. Jugendflohmarkt zu verschenken. Tel. 07773/938548

Jägerzaun 5m lang
75cm hoch und 1 passende Tür 80cm breit. Tel. 07731/26412

Ledersitzgarnitur 3/2/1
hellbraun, 1 Fernseher 750er Bild, weisses Gehäuse, 3 Platten E-Herd, 2 Holzstühle und div. Spielzeug, Tel. 0175/9410648

2 Kaninchen
weiß/schwarz, KEINE ZWERGKANINCHEN !!, handzahm, inkl. robustem Aussenstall, H: 1,4m, in gute Hände abzugeben. T. 07771/7929

Hifi / Video

Farb-TV Telefunken geb
70 cm , 130.- €, Tel. 07734/934350

2 Videokameras
VB, Tel. 0174/8325976

Musik

Sauter Klavier € 900
sehr gt. Klang, T. 07720/66456

Schlagzeug zu verk.
3 J. alt, kaum benutzt, mit Stuhl und Notenständer, 400.- €, Tel. 07738/99930

Alte elektr. Orgel
zu verschenken, T. 0175-7038449

Bassist gesucht !
Metal/Industrial/ Crossover-Band su. Bassisten, 2h Progr., Proberaum, Studio, Booking-Agentur vorh. E-mail: enno@soilent.de, T. Si 947665

Anfängerakkordeon
Hohner Student 40, 3 Reg., 40 Bässe, 26 M. Tasten, m. Koffer, VB € 190.-, Tel. 07731/29439 ab 17h.

Akkord. Concerto III S
Hohner, Permutt, 5 Reg., 72 Bässe, 34 M. Tasten, m. Koffer, VB € 400.-, Tel. 07731/29439 ab 17h.

Stellenangebote

Zuverl. Reinigungskraft
von priv. für ca. 3-5 Std./Woche in Aach gesucht. Zuschriften unter 107931 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bekanntes Versicherungsunternehmen sucht dynamische **Mitarbeiterinnen** für telefonische Terminvereinbarungen.
Tel. Bewerbung bitte unter 0163/3599304

Wer mäht günstig
ca. 2200qm Wiese. (teilw. Obstbäume). Tel. 07731/42515

Welches nette Mädchen
möchte für 1 Jahr od. mehr bei uns im Haushalt und mit den Kindern helfen? Kost, Logie (eig.Whg.) + Taschengeld, Tel. 07775/930011

Physiotherapeut/in
für Teilzeit 10-15 Stunden in Singen gesucht. Tel. 0176-23331365

Stellengesuche

Suche 400 € Stelle
Reinigungskr. od. Kü.-Hilfe, Tel. 07771/917784

Jg. Frau sucht Arbeit
Putzen, Bügeln, Tel. 07731/907205

Fliesenarbeiten
auch kurzfr. mögl., kostengünst. und fachger. Ausführg. von Fliesenleger-Meister! Tel. 07152/43350 od. 0171-6846405

Mann sucht Arbeit
Spülkraft in Gastronomie,Rest. od. Hotel oder Umzugshilfe usw. Tel. 0178-9164103

Haben Sie keine Zeit für
Ihre Buchhaltung o. Ihre Rg. zu schreiben? Ich helfe Ihnen gerne von zu Hause. Tel. 01602972578

Suche Putzstelle
ab 18.00 Uhr in Radolfzell auf Mini-Job-Basis. Tel. 0160-2972578

Pflaster u. Hilfsbereich
Tel. 0160-5928734

Verputzer
sucht Arbeit. Tel. 07533/6551

Selbständiger
sucht Nebenjob im Kfm. Bereich od. auch einf. handwerkl. Tätigkeit. Tel. 07731/955805

Rüstiger Rentner
m. FS Kl. 2 und 3 sucht Arbeit. Tel. 07731/183646

Su. Ausbildungsplatz
habe Hauptschulabschluß, Tel. 07731/69530

Suche Gartenarbeit
auch auf 400.- € Basis, Tel. 0173-4292404

Ferienjob von Schülerin
20 J. gesucht, Tel. 07731/24156

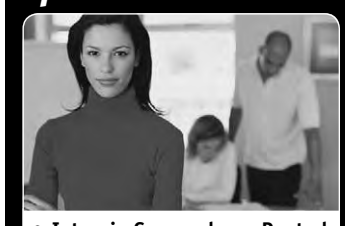
Streicharbeiten innen
und Gartenarbeiten zu günstigen Preisen von Privat: Tel. 0160-98235664

Unterricht

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

Nachhilfe gesucht
für 7. Kl. Hauptschule, Engl., Mathe u. Deutsch, Tel. 0179/5606361

Carl Duisberg Sprachkurse



- **Intensiv-Gruppenkurse Deutsch als Fremdsprache**
- **Einzeltraining Business English, Französisch, Spanisch, ...**
- **Firmenkurse**

Carl Duisberg Centren · CDC
Fürstenbergstr. 1 · D-78315 Radolfzell
Tel +49(0)7732-9201-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de
www.cdc.de

Tiermarkt

Jg. Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen) zu verkaufen, Tel. 07738/1411 o. 0160-6292950

Suche Mischlingswelpe
braun bis kastanienbraun, mittelgr. ca. 8-12 Wo. alt, T. 07731/64845

Die Unzertrennlichen
5 Vögel mit Voliere zu verk., € 99.-, Tel. 07731/907593

Aquarium 60 ltr.
€ 40.—, Tel. 07731/72711 ab 18h.

Dringend Schäfer-Senn
Mischling, kinderlieb, 10,5 J. alt, gt. erzogen wg. Umzug in gt. Hände abzugeben. Tel. 07732/970683

Beagle Hündin
8 Mon. alt, geimpft und tätoviert, abzug., Tel. 0174-3052364

Reitbeteiligung
Biete RB f. Freiz.-Reiterin, 2-3mal wöchtl. geg. Kostenbet. Raum Singen. Tel. 0173-6700801

Aquarium 600 l
mit Unterschrank, 70x70x150 cm, mit allem Zubehör (Lampen, Pumpe usw.) und sehr schönen Fischen. Näheres auf Anfrage. Tel. 0174-8066983 ab 18.00 Uhr.

Neue Kurstermine
unter www.hundeschule-jucon.de oder fordern Sie unverb. Infos an.

Reitbeteiligung Western
biete geg. Kostenbeteiligung Reitbeteil. f. gt. gerittenen 7jähr. Quarter-Wallach (Reining/Grundausb.) Tel.0170-1644402

Junge Katze
weiß-schwarz, ca. 1 Jahr, geimpft u. sterilisiert. Tel. 07733/977280

Deutsche Schäferhunde
Rüde u. Hündin, 4 Mon. mit Papieren verk. T. 0172-9661263

Gold. Retriever Mischl.
9 Mon., schwarz, Rüde, kastr. in beste Hände abzugeben. Tel. 07773/937593

Katzenbabys
zu verschenken, stubenrein u. verschmust. Mit viel Liebe großgezogen. 8 Wochen alt. Platz wird kontrolliert. Tel. 07731/27861 morgens

Löwenkopf günstig
abzug., Tel. 07731/799626

Maischnäppchen
Königspython, geb. Mai 03, max. Gr. 1,80m, mit allem Zub. zu verk., Tel. 0170-3657032

Berner-Senn Welpen
6 W. alt, zu verk., T.0174-1300641

Entlaufen

Wellensittich grau
am 30.4.05 entflogen. Bitte melden: 07732/58885

Graupapagei entflogen
Hinweise unter Tel. 07731/44917

Siam-Kater in Bargen
entl., Fell bräunlich, Augen blau, Halsband mit Glöckchen, gg. sehr gute Belohnung abzugeben. Tel. 07733/501480

Sammlermarkt

Verk. Briefmarken
Umfangreiche intern. Briefmarkensammlung zu verk., auch Sondermarken dabei.VB nach Besichtigung. Tel. 07733/996145 ab 20.30 Uhr

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singener Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net** (150.000 Zugriffe pro Monat) unter

http://wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das kostet Sie **keinen Cent** mehr !

Kleine Anzeigen. Große Wirkung. **Wochenblatt**

Für den Wassersport

Segeljolle m. BS-Zul.
kpl. mit Zub. z.v., T. 0179/7677238

Topgepflegte Jolle
neuw. Persenning, Slipwagen, 750.- €, Tel. 0171-4276976

Surfbrett f. Anfänger
komplett mit 2 Segel, VB 150 €, Tel. 0163-2699655

Griechenland-Segeln
24.9.-8.10. oder 15.10.-29.10., Segelerfahrung nicht erforderlich. Tel. 06172/458271

Motorboot Draco
Typ 2000 mit Volvo Penta 140 PS, Z-Atrieb, Länge 6,20 m, Breite 2,20 m, Bj. 1980, 3 Jahre TÜV frei, zugelassen f. 6 Pers., aus Krankheitsgründen für € 7500,- zu verk. Tel/Fax 07735/938730

GFK- Fischergundel/
Ruderboot, 6,4 m lang, am Überlinger See zu verk. Tel. 07773/5999

Fischerboot 6 PS
mit BS-Zul. u. Trailer, TÜV neu, 1950.- €, Tel. 0172-7425019

Schlauchboot -
Fishhunter, HF 280, Marke: Sevylor, Salzwasser-geeignet, LB/280x140 bis 3 Pers. mitRuder. € 150.-. Tel. 07732/56249

Bade/Ruderboot
+ Sonnendach, LB/3,20x1,40m, VB 650€.Tel. 0172-4463263

Motorboot zu verk.
Länge 4m, Breite 1,80 m, mit Trailer, VB 1600.-€, T. 07774/1377

Für den Sport

Crosstrainer von Thane
für 75.- €. Tel.07731/979990

Cross-Trainer 50.- €
Stepper 20.- €, Heimtrainer 20.- €, Tel. 07771/917784

Dienstleistungen

Schädlingsbekämpfung F&H (auch Gastronomie, Großküchen usw.) Schaben langanhaltende Systeme
07731-822 604
Ausbildungsbetrieb der IHK
www.fhbio.de

PETRA ARNOLD GARDINEN ATELIER
...die Adresse für Ihre Gardinen
Wir erweitern unsere Geschäftszeiten !
Montag - Freitag 10 – 13 Uhr
Montag, Mittwoch, Freitag 15 – 18 Uhr
Samstag 9 – 15 Uhr
Singen, Ringstr. 4
07731/185872
Gutschein für eine unverb. Vorort-Beratung.

T-Shirt-Druck in vielen mod. Farben, preisgünstig, nach Ihren Wünschen
kktank@t-online.de

Praxisneueröffnung:
Abnehmen, Entgiften (Schwermetalle, Umweltgifte etc.), Intuitive Homöopathie, (Familien-)Aufstellungen (in Einzelberatungen)
Termine und Infos – Tel. 07531/454856 oder www.praxisluettin.de

Kapitalmarkt

4.000,- €- ab 67,- €mtl.
10.000,- €- ab 111,- €mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 €- 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich
☑ Zusatzkredit
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fide Finanzvermittlung GmbH

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workssstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dörflinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 0 77 31 – 6 22 43, i. A. der GVG©

Schädlingsbekämpfung F&H Wespennestentfernung Hornissenumsiedlung
07731-822 604
Ausbildungsbetrieb der IHK
www.fhbio.de

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen essen gehen

Netter Er, Ende 40
hat am Samstag Geburtstag. Welche nette Sie würde mit mir Essen gehen? Tel. 0163-6844395

Zusammentreffen

Mann, 65 J.
sucht zärtliche Frau zw. 50 u. 65 J. für gelegentl. Treffs, Wandern, Radfahren und Reisen, Nichtraucher u. Nichttrinker, Dauerbeziehung angenehm, keine finanz. Interessen. Zuschriften unter 107904 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebevoller ER,
Mitte 50, jugendl. Typ, vielseitige Interessen,sucht schlanke Sie mit natürl., warmherzigen Wesen, für gemeinsame Unternehmungen. Tel. 0175-6298007

H.F.: 0175/8118698
T.: 07733-5370 Wort? Mut? Tat?

Deutsch-polnische Fam
mit Kindern 2-8 J., sucht auf diesem Wege Bekanntschaften mit Paaren für gemeins. Unternehmungen, Tel. 0162-6019076

Afrikanische Frau 29 J.
sucht einen netten Mann für eine feste Bekanntschaft. Bild-Zuschriften unter 107936 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Südländer
sucht nette, ehrliche Sie zw. 25 u. 42 J., für einen Neuanfang. Tel. 0179-7285922 (keine SMS)

Heikorn Freitag 29.04.
ca. 14.10h. Suche die symp. mittelblonde Frau m. geflochtenem Pferdeschwanz. Wir haben uns angelacht und nachgeschaut. Ich, graumeliert in Motorad-Leder, bin fasziniert! Bitte melden! Handy/SMS 0172-6331538

Netter, schlanker Er -
45J. mit Herz sportlich, sucht Sie bis 40J., für schöne Freizeitgest. u. Dauerfreundschaft. Zu zweit ist alles viel schöner. Zuschriften unter 107948 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hey Du
Kann Deine schönen braunen Augen nicht vergessen. Hatten am 1. Mai an der Scheffelhalle, Blickkontakt. Du: ca. 1,80, rotes Streifenpolo, Jeans und dann ich: ca. 1,60, gelbes Shirt, weisse Hose. Lust auf K.m.S. Tel. 0174-9305489

Natürliche warmherzige
häusliche und treue Frau, 55 Jahre, sucht gleichaltrigen Partner. Meine Hobbys: Wandern, Radfahren, Skilaufen und alles was zu zweit Spass macht. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften unter 107944 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen. Bis bald!!!

Witwe u. rüstige
Rentnerin 64/164/70 sucht gleichaltrigen netten aufgeschlossenen Partner, der mich begleiten möchte, am Comer-See Urlaub zu machen, im eigenen dort feststehenden Wohnwagen. Hast Du Interesse, dann melde Dich baldmöglichst. Zuschriften unter 107945 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, 43 J. alt,
suche eine nette Sie für gemeins. Unternehmungen. Alter zw. 40/50 J., bei gleichen Interessen spätere Beziehung nicht ausgeschlossen. Raum Volkertshausen und Umgebg., Tel. 0173-6921308

Zusammen bleiben

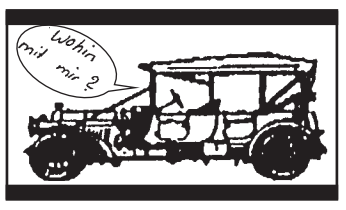
Sie 56… gepflegt, hübsch u. schlank aus Großraum Singen sucht Ihn f. gem. Lebensweg. Ich koche sehr gern, mag die Natur, gemütl. Abende zu zweit, suche kein Abenteuer u. keine Versorgung, nur den Mann mit Herz. Bin Autof. u. bei Zuneig. nicht ortsgeb. Bitte melde dich, auch Sa./So. ü. ☎ **07 51 / 35 50 433**, PV Angelika Meinhardt

Hässlicher Er, 38 Jahre
sucht schöne Sie, die Ihn in einen Schwan verwandelt. Zuschriften unter 107949 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Gern allein?
Sportl. jungegebl. Frau, Anfang 40 mit süss. Anhang wünscht sich für die Zukunft einen zuverläss., lieben, tolerant. u. humorvollen Mann, für den Aufbau einer gemeinsamen Zukunft im Raum Stockach. Gerne Vereinsmensch! Mach gerne mit! Na, wie wär's? Zuschriften unter 107943 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sehr hilfreich - Kontaktanzeigen studieren



SELIGER

Gebrauchte Auto-Teile und Neu-Teile

Zert. Alt-fahrzeug-Entsorgung

Gebraucht-Reifen und Felgen. Neu-Reifen und Felgen mit Montage

Ankauf von PKW und Unfallfahrzeugen

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
Fax: 0 77 71 / 92 94 00

Audi

AUDI A4 1.8T, EZ 6/99,
110 kW, Nocaroblau-Met., 99.000 km, Sportfahrwerk, unfallfrei, VIELE Extras, VB 11.500,00 €, Tel. 0172/6369589

Kaufe alle Autos
Diesel + Benziner
TÜV, km, Unfall egal
Tel. 07531/284196

Da blüht jeder auf!
Unglaublich!
Bis **4.245,–** € gespart!

Kurzzulassungen, 0 km mit 3 Jahren Garantie!
Finanzierung ab 4,90% effektivem Jahreszins.

6 x Opel Corsa Style, 3-türig, 1.2 i 59 kW / 80 PS, Klimaanlage, Zentralverriegelung, el. Fensterheber, Metallic und vieles mehr.
Aktionspreis € **11.890,–** Sie sparen € **2.165,–***

4 x Opel Meriva Edition, 1.6 i 16V 74 kW / 100 PS, Klimaanlage, Radio-CD, Metallic, Lenkrad-Fernbed., el. FH und vieles mehr.
Aktionspreis € **15.990,–** Sie sparen € **2.380,–***

1 x Opel Zafira Erdgas Njoy, 1.6 i CNG 73 kW / 98 PS, Navigationssystem, Klimaanlage, CD-Wechsler, LM-Felgen, Metallic u.v.m.
Aktionspreis € **20.530,–** Sie sparen € **3.565,–***

5 x Opel Zafira Njoy Style, 1.8 i 16V 92 kW / 125 PS, Klimaautom., ESP, Radio-CD, Leichtmetall-Felgen, Dachreling und vieles mehr.
Aktionspreis € **19.685,–** Sie sparen € **4.245,–***

*Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung

Ihr autorisierter Opel Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Autohaus Schönenberger

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Audi

Audi A 4 1,9 TDI
Bj. 95, 90 PS, 118Tkm, gepfl., silber, leichter Hagelschd., 5500.- €, Tel. 07731/69398

Alfa Romeo

Alfa Romeo 33 1.4 I
ca. 2 J. TÜV/ASU, Bj. 94, AHK, kein Rost, VB 1300 €, T. 07733/1748

Alfa Spider Bj. 78
blau, TÜV 6/06, VB €3.500.-. Tel. 07732/13681

BMW

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 525 TDS E 34,
Automatik, SD, Klima Automatik, silbermet., Radio, Sportlenkrad, 8fach ber., Alu, Telefon, FH v. u. h., 168 Tkm nur Autobahn, alle Kundendienste 6.500.- €, Tel. 0173-3528650

BMW 325 TDS E 36
Kombi,Bj. 96, 172Tkm, CD-Wechsl., Alufelg., abnehmb. AHK, Klima (def.), VB € 5.900.-, Tel. 0172-7150536

BMW 318 i Cabrio
Leder-schwarz, el FH., Wegfahrsperre, 115Tkm, calypso-rot, Bj. 92, TÜV/ ASU neu, VB 4300, 0172-7583357

BMW E30 günst.
zu verk., Tel. 0160-91307992

BMW E 36 318i
schwarzmet., TÜV/AU 1,5 Jahre od. f. Export. Tel. 0172-7502661 od. 0173-4778525

Fahrspass pur
Minicooper S, electric blue/weißmet., Bj. 02, 32.500 km, Topzust., VB 16.000.- €, Tel. 0160/90558593 ab 18 Uhr

Ford

Fiesta, Bj. 95, 1.3 I,
44 KW, 69.500 km org., 1.Hd., sgt. Zust., Airbag, TÜV/AU neu, Servo, VB 2200.-, Tel. 0170/2451977

Ford Escort
66 kw, EZ 12/97, Winterreifen, gt. Zustand, 88tkm, Klima, VB 4600 €, Tel. 07731/46058

Probe GT 2,2 I Turbo
EZ 3/92, 108 kW, 209Tkm, Bastler-Auto od. ET-Lager, Preis VB, Tel. 0171/3503412

Fiesta, Bj. 89,
170Tkm, 1.4 I, Sportreifen neu, VB 100 €, Tel. 0173-6500341

Cougar 2.5 V6
Sportwagen, 170 PS, 42 TKm, EZ 02/01, TÜV 04/06, grün-metallic, Lederausstatt. ESD, Sitzverst., Klimaautomatik, Radio/CD, 1 Jahr Car-Garantie, VHB 10.790.- €, Tel. 07731/69947 bis 18.30 Uhr

Alltags/Winterauto
Ford Sierra CLX 4t. nur 37 TKm, EZ 4/92, Alu, SD, ZV, RC, Met. 4 M+S, 115 PS, Stoßst. hi. def. VB 1350.- €, Tel. 07733/7420

FORD Scorpio Ghia
Garagenwagen in gt. Zust. Bj. 92, 86 TKm, 2,9 l, Vollausstattung + AHK abnehmbar + SDel. VB 2000,-, Tel.07731/71642

Ford Fiesta Bj. 94,
111TKm, Servo, Airbag, Euro-Kat II, 2. Hd., Garagenfahrz., Auspuff kompl. neu, sgt. Zust., VB 1200.- €, Tel. 0175-5081591

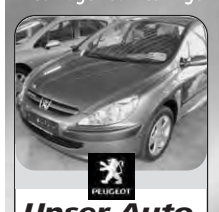
Fiesta EZ 1/95, weiß
104Tkm, 8fach ber., 37 kW, 950.- €, Tel. 07736/7771

Ford Escort 1,6 I
66 kW, Benzin, TÜV/AU 05/05, SSD, el. Fh. vo., EZ 04/88, 169TKm, 180.-€, T. 07738/938392

Ford Fiesta
Bj. 96, 72.400km, 60PS, Top-Zust., VB € 2.500.-, Tel. 07731/836925

Über **300** aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep
www.riess-gruppe.de

Autohaus Reule
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Radolfzell



Unser Auto der Woche:
Peugeot 307 Tendance 110, 5-Türer, EZ 03/04, 22Tkm, Klima vollaut., ESP, R/CD
€ 14.950,–
(NP 19.835,–)

Opel Corsa	
EZ 05/97, 116Tkm, 33 kW, Radio, blau	*€ 2.450,–*
VW Polo 60 Servo, Sportl.	
EZ 12/98, 84Tkm, 44 kW, ABS, SHZ, el. SD, R	*€ 5.750,–*
Renault Mégane Cabrio 1.6	
EZ 03/98, 82Tkm, 66 kW, ABS, LMF, el. VD, R/C	*€ 6.950,–*
Peugeot 306 Cabrio	
EZ 02/99, 120Tkm, 65 kW, ABS, el. VD, R/CD	*€ 7.950,–*
Peugeot 306 Break XR	
EZ 07/98, 65Tkm, 65 kW, ABS, Klima, Servo, R/C	*€ 7.650,–*
Peugeot 206 Filou 60, 3-T.	
EZ 08/04, 8Tkm, 44 kW, ABS, Servo, R/C, met.	*€ 8.950,–*
Mazda 626 Excl. 2.0 TD	
EZ 01/99, 104Tkm, 74 kW, ABS, Klima, AHK, R	*€ 8.950,–*
Mazda Premacy TD Excl.	
EZ 02/00, 92Tkm, 66 kW, ABS, FHel., Klima, LMF	*€ 9.950,–*
Peugeot 406 Sport 2.2	
EZ 09/00, 75Tkm, 116 kW, ABS, Klima, LMF u. v.	*€ 11.950,–*
Renault Laguna GRT, PrCdI	
EZ 10/01, 48Tkm, 88 kW, ABS, ESP, Klima, LMF	*€ 13.950,–*
Peugeot 406 Lim. Prest.	
EZ 02/00, 152 kW, ABS, Klima, SD, ZV, el. FH + SV	*€ 15.950,–*
Peugeot 807 Tend. HDI 130	
EZ 11/02, 94 kW, Klima, ESP, 7-S., STel., RPF, EPS	*€ 21.500,–*
Motorrad BMW 1100 RT	
EZ 02/00, 66 kW, 23Tkm, ABS, Kat., Tour., Rad.	*€ 8.950,–*

Autohaus Reule . 78315 Radolfzell . Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32 / 9 97 50 . Fax: 99 75 99 . www.reule.com

Fiat

Fiat UNO, Bj. 90
TÜV 11/05, VB € 350.-, Tel. 0175-3750625

Daihatsu

Honda

Ständig 30–40 gebrauchte HONDA am Lager.
Ihr Honda-Vertragshändler
Tel. 0 77 71 / 87 98 81
www.hondafugel.de

Chrysler

Chrysler zu verk.
Bj. 89, 800.- €, T. 0160-98235664

Mercedes

DB C 220 CDI
143 PS, EZ 3/02, Limousine, jaspisblaumet., Klima, PTS, CD-Radio, Tempomat, el.FH v/h, 46Tkm, TÜV/AU neu, Garagenwg. s.gepfl., VB 21.500.- €, Tel. 0160/99168425

CLK 200 Kompressor
Bj. 09/00, 80.000 km, schwarz Vollausstattung, 8fach bereift, LM 17.500.- €, Tel. 0171-6932186

Kaufe alle Mercedes
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

Smart Pure CDI
Smart Diesel, Bj. 07/02, Klima, TrustPlus ESP, Funk Zentralverr., Wegfahrsperre, Doppelairbag, Radio-RC, el. Fenst., VB 7200.- €, T. 07733/977478 od. 0174-1923273

PKW-BARANKAUF Alle Typen
(auch Motorsch./Unfallw.), Fax 07731/93730
Tel. 07731/793729, Mobil 0175/1533454

DB 190 E, Bj. 91
graphit, 170 TKm, TÜV 03/06, 90kW, Autom., AHK + 4 Winterr. VB 2200.- €, Tel. 07732/911950

Mercedes A 140 rot
Bj. 3/01, 60 kW, 73Tkm, Klima, scheckheftgepflegt, TÜV 3/06, MB-Radio-CD, Fahrersitzheizung zusätzl. 4 Winterreifen mit Felgen, 8.900.-€, Tel.07732/971570

JW E-220 CDI-25 %
Autom., Klimaanl., Eleg. Silber, Filter, steuerfrei, EZ 2/04 SD, Navi usw. NPr 46.500.-€, VHB 34.900.- € =25% MWSt. auswb. 1.Hd. + u'frei. Ausstg.-Liste anf. !!! Tel. 07731/965572

Mercedes Benz E 320
Bj. 97, schwarz, 148Tkm, VB € 10.800.-, Tel. 0173-6733970

190 Diesel
168TKM, 75 PS, TÜV 11/06, weiß, Kat. Euro 2, SV, ZV, SD, CD-Radio, gepflegt, VB 2000.-€, Tel. 0176-20543956

C 280 Elegance Autom.
EZ 9/97, TÜV/AU neu, 75Tkm,brillantsilber, Klima u.v.m. € 14.300.-, Tel. 0179-9142985

Opel

Opel Corsa 1.2 I
Bj. 3/93, 128tkm, 45 PS, Euro 2, hellblaumet., Glasdach, TÜV 6/06, VB 1480 €, Tel. 0170-2136332

Opel Astra Limousine
Elegance, silber, 100 PS, 50Tkm, Klima, VB 5550 €, T. 07731/64285

Opel Combo Tour
TÜV/AU 07, Dachträger, 5-Siztzer, Gebr.-Wg.-Garantie, Diesel, silbermet., 2 x Airb., CD, EF, Klima, Servo, WF, ZV, EZ 11/00, 70.100 km, 44 kw, 1700 cm³, VB € 6.900.- (Mwst. ausweisbar). Tel. 07732/959367

Astra Caravan
6/01, 66Tkm, Klima, silbermet., 62 kW, LM-Räder, VB 7900.- €, Tel. 0170/2108577

Zafira 2.2
Selection Executive 2.2, 108/147 kW/PS, 40Tkm, ABS, Airbags, el.FH, el.SD, ZV m. FV, ESP, CD, Bordcomp. usw., VB 12.900.- €, Tel. 07771/3382

Omega 2ltr.
Bord-Comp., el. Fahrwerk, Klima, CD/Radio, TÜV 12/05, € 444,44, Tel. 0173-3066697

Opel Kombo 1,7 Diesel
weiss, Werkstattwageneinrichtung, 47Tkm, EZ 10/99, AHK, Servo, Radio, VB € 6.200.-, Tel. 07774/7588

Astra Caravan TD
weiss, 10/98, 145Tkm, TÜV/AU 09/06, 4 Alu + 4 WR, SD, VB € 5.300.-, Tel. 07731/798284

Opel Corsa City
blau, Bj. 96, gt. Zust., TÜV10/05, 80Tkm, VB € 3.500.-, Tel. 0162-6204696

Corsa, Bj. 8/98
Topzust., 28Tkm, 500.- € unter Schwackewert, Tel. 0172-1012640

Opel Vectra B
Klima, Bj. 97, Tel. 07736/921864

Kern Industriebedarf Kunststoffe
KFZ-Zubehör
Arbeitsschutz
Industriebedarf
Kunststoffe

Frühling bei Kern...
QUADS - Spass auf vier Rädern!

Cheetah 170
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 2 Personen zugelassen.
1-Zyl.-4-Takt, 169 ccm, 10 kW, E-Starter, 5-Gang Fußschaltung
~~UVP € 3.699,--~~ unser Einführungspreis **€ 2.990,--**

QUAD Hurricane
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 1 Person zugelassen.
Pflegeleichter Kardanantrieb.
1-Zyl.-4-Takt, 107 ccm, 5,5 kW, E-Starter, 3-Gang Halbautomatik
~~UVP € 2.399,--~~ unser Einführungspreis **€ 1.999,--**

Kern
Kunststoffe • Industriebedarf
Industriestrasse 10
78333 Stockach
Tel. 07771/9308-0
Fax 07771/9308-33
www.kunststoff-kern.de
info@kunststoff-kern.de

THULE 902 Fahrrad-Heckträger aus Alu. Anhängerkupplungsmontage für 2 Räder.
~~UVP € 379,--~~ unser Angebotspreis **€ 299,--**

Mehr Power für Ihr Auto!

Diesel-Power-Chip
- 20-25% mehr Leistung
- Motor & Getriebe-Garantie
- Für alle Turbo diesel mit Gutachten. z.B. Mercedes, VW, Opel BMW schon ab

~~UVP € 597,--~~ unser Angebotspreis **€ 479,--**

K&N Tauschluftfilter zur Leistungssteigerung mit bis zu 50% mehr Luftdurchlass für die meisten Fahrzeugtypen.
z.B. für VW Golf ab
unser Angebotspreis **€ 49,--**

...mit tollen Angeboten! Besuchen Sie uns in Stockach!

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Nachspielzeit!

Aktion verlängert bis 31.05.2005

Jetzt weiter abkassieren.

Ob Sie es glauben oder nicht - wenn Sie sich einen neuen Ford zulegen, gibt's je nach Modell bei einer Inzahlungnahme für Ihren Gebrauchten eine Extra-Prämie...

...bis zu

6.000,– Euro

Egal welches Auto Sie gerade besitzen: Es gilt für alle Fahrzeuge von A wie Alfa bis W wie Wartburg.

Besser ankommen

Autohaus Emminger GmbH

Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen

www.emminger.de

www.auto-brecht.de

Opel 1/2-Jahreswagen · Opel Jahreswagen

brecht ... über 200 Fahrzeuge

Auto-Center Singen

Laubwaldstr. 6 · Tel. 0 77 31/82 37 15/16

Calibra 2.0

178 Tkm, 116 PS, EZ 02/94, TÜV + AU 11/06, hellviolett-metallic, el. SSD, el. Fenst.,ABS, Airbag, 8f. bereift, 10fach-CD-Wechsler, kl. opt. Mängel, VB 1.790.-€, Tel. 0172-8379662

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

Peugeot

Peugot 307 Premium

EZ 9/2001, 17.300 km, 109 PS, 5-türig, TÜV/AU 9/2006. Klima-Anl., grün-met., sgt. Zust., f. 9.500.-€ zu verk. Tel. 07771/61603

Peugeot 405

Bj. 94, Kombi, 160Tkm, VB € 700.- , Tel. 07731/60004

Peugeot 106, Bj. 92,

neu lackiert, gelb, 8fach ber., TÜV/AU neu, VB 1400.- €, Tel. 0162/4902520

Renault

Renault 5

G-Kat, EZ 90, 60 PS, 139 Tkm, 300,– €, Tel. 0176/70049204 ab 17.00 Uhr

Seat

Seat Arosa EZ 4/99

50 PS, 65Tkm, Tüv 03/06, SD, rot, Servo, VB 4100,- € Tel. 0152-05282504

Seat Ibiza

Bj. 12/95, 99Tkm, blau, 3-trg., 2 Airbags, 60 PS, Servo, ZV, Tüv/ASU neu, VHB 2800 € T. 07736/922725

VW

VW Golf II, Bj. 91

Klima, ABS, Servo, ZV, € 1.500.- 07731-918389 od. 0173-3433047

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!

Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83 oder 07 61/55 11 93

Golf II, Bj. 91, € 750.-

TÜV/ASU 3/07. Tel.07732-822784

Golf 3 Kombi GT

Bj. 94, 115 PS, 144Tkm, schw.-met., 4 el. FH, ABS, Alarmanl., el. SD, Bordcomp., ZV, VW Sound, Nebelsch., BBS Aluf., Außensp. el. u. beheizt, u.v.m., VB 3400 €, Tel. 07731/922671

T4 Multivan 1,9l Diesel

44KW, Bj. 91, gt. Zustd., v. Neuteile, Verbr. ca.7ltr., 298Tkm, TÜV 05/05, VB 2450.-€. Tel.07732/821727

Golf II G-Kat Bj. 89

TÜV6/06, AHK, gt. Zustd., 5trg., VB 750€. Tel. 07462-924989

Golf III, Bj. 11/96,

TÜV neu, gt. Ausst., 2800.- €, Tel. 07731/25450

Wunschauto??? kein Problem!!!

Auto-Agentur UNGER • Tel.: 07774 / 939101

Golf II TD

Bj. 92, TÜV/AU 10/06, ca. 150Tkm, € 500.-, Tel. 0174-2041261

VW Lupo 3 L, TDI 1,2

61PS, schwarz, Tiptronik, el.SD, Radio/Beta, EZ 9/03, Garagenw., nur 3.600km, wg. Krankh., VB € 11.500.-, Tel. 07738/463

Cabrios

Ren. Megane CC

Privilege, D4, EZ 2/04, 14Tkm, RCD, alu + Zub., VB 19900.-€. Tel. 0160-98422709

Golf Cabrio Bj. 89

weiss, 109Tkm, 72 PS, neues Sonnenlandstoffverdeck, Servo, Alu,CD, Freisprechanlage, s. gepfl., VB 3300.-€. Tel. 07731/72665

Ford Cabrio Bj. 92

nur 43Tkm, VB € 950.-, Tel. 07736-366

Geländewagen

Opel Frontera 2,5 l TDS

EZ 6/98, 63.500 km, LKW-Zul., VB 11.400.- €, Tel. 07774/1558 od. 0172/7687402

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung

Tankstelle Berliner Platz, Tel. 2 11 08

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil VW T4

Carthago Malibu, Bj. 91, 120 Tkm, 81kW Benziner, Aufstelldach, Markise, Standheizung, Küche u.v.m. VB 8500.- €, Tel. 07465/927599

WoMo zu vermieten

Tel. 07735/440374

Zeltcaravan

HEINEMANN, sehr gepfl./ modern. Design, für 4-6 Pers., zu verk., VB 1100,- € Tel. Si/ 68277

Campingbus Ford -

Transit mit Aufstelldach (Westfalia), rot, Bj. 88, 80Tkm, TÜV 05/06, 1700€. Tel. 07732/3260 ab 18 Uhr

Suche billigen Wohnwagen

Tel. 01 71/6 53 30 36 (auch sonntags)

Mercedes 208 WoMo

James Cook-Ausbau, LKW-Zul., günst. Steuer, Bj. 2/80, 157 Tkm, 86 PS, TÜV 2/06, Vollausstatt. VB 5.200 €, Si, Tel. 0172-7423922

Vorzelt Stahlgestänge

Umlaufm. 951 - 975, 230.- €, Wintervorzelt L ca. 4 m m. Alu-Gest., 180.- €, Tel. 07774/6557 od. 0174/3201925

Hymer WM B 544

Bj, 96, 2.5 Diesel, Navigation u. v.m., s. gt. Zust., VB € 28.700.-, Tel. 07731/72552

WoWa Bürstner 490 TK

Fentana, 1 J. alt m. Vorzelt u. v. Zub. neu, NP € 15.500.-, umständeh. zu verk., VB € 9.900.-, Tel. 0175-5737569

Wilk, Bj. 90, Preis VB

Tel. 07731/182763

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht

+ Altautoabholung

Tel. 0 77 38 / 12 99

oder

01 70 / 2 91 88 88

Hyundai Coupe FX 2,0 l

silbermet., EZ 10/03, 48Tkm, 4fach ber., 14.500.- €, T. 07731/909003

Altautos

werden kostenlos angenommen. Tel. 0 77 31 / 2 11 08

LKW MAN

langer Radstand, VB € 2.000.-, Tel. 01520/3649593

HONDA

The Power of Dreams

Einfach mehr drin.

Honda Civic Extra Edition.

ab € 16.995,-*

Civic-Modelle Bei Neukauf zahlen wir € 1.500,- zusätzl. zum Schwacke-Einkaufspreis für Ihren Gebrauchten bei Zulassung bis zum 30.6.05

Extra komfortabel, extra geräumig und extra gut ausgestattet mit Klimaanlage, CD-Radio, Nebelscheinwerfern, Parkhilfe hinten, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Instrumenten in 3-D-Durchlichttechnik u.v.m. Jetzt Super-Preise und Top-Finanzierungsangebote! **Ein Jahr ohne Raten fahren mit der 50/50-Finanzierung[1)].**

Ständiger Barankauf von Honda Gebrauchtwagen ab Bj. '97

Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13 · 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de

1) Ein Angebot der Honda Bank GmbH • Anzahlung: 50 % des Kaufpreises • 12 Monate Zahlpause effektiver Jahreszins: 0,0 % • Danach Begleichung des Restbetrags oder Anschlussfinanzierung zu Super-Konditionen.
* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH.
* Kraftstoffverbrauch 6,4 – 6,7 l/100 km, CO_2-Emission 153 – 159 g/km

REIFEN Kirmse

78269 Volkertshausen Samariterweg 3

Tel. 07774 / 370 Fax 07774/307

PKW - Motorrad- u. Rollerreifen / LM- u. Stahlfelgen

NEU in Radolfzell

Automarkt für Jedermann

Zum 1. Mal, am Samstag, 7. 5. 05 (jede Woche)

Kaufen, Verkaufen, Tauschen!!!

Großer Automarkt von 8 – 16 Uhr

Zeppelinstr. 8 (ZG-Technik), 78315 Radolfzell

aha-allgaier-automobile

An - Verkauf & Vermittlung

Telefon 0 77 32/82 22 85

■ Reparaturen ■ Gasprüfungen ■ Campingartikel ■ Gas ■ Verkauf

Campingfreunde aufgepasst!

Mobiler Caravan Service aus Aach bietet folgende Dienstleistungen an:

- TÜV- und Gasprüfungen vor Ort
- Reparaturen
- Freizeit- und Campingartikel
- Gas
- Caravanreinigung

Mobiler Caravan Service

Tel. 0 77 74/66 12

Mobil 01 71/3 12 88 70

Auch im Internet ein guter Partner

Wochenblatt.net

www.wochenblatt.net

Willkommen,

Sie gehören zu den **über 44.400** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Automarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung

Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

– Anzeige –

– Anzeige –

AUTO-SCHÄDLER

78224 Singen - **Beuren**

Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Generationswechsel Suzuki-Schädler« in Singen-Beuren

Tag der offenen Tür und Neuvorstellung des Suzuki Swift am 7./8. Mai

Beuren a.d. Aach (swb). Die Firma Auto-Schädler, die 1969 als freie Kfz-Werkstatt gegründet wurde hat dieses Jahr den Generationswechsel vollzogen. Bruno und Wilma Schädler übergaben das erfolgreiche Suzuki-Autohaus in Singen-Beuren an ihren Sohn Frank und Ehefrau Anja Schädler.

Das Autohaus Schädler ist nach wie vor ein typischer Familienbetrieb geblieben. Frank Schädler, Kfz-Meister, und seine Mutter Wilma, Kauffrau, sind zuständig für den Verkauf und die Kundenbetreuung. Vater Bruno Schädler, ebenfalls Kfz-Meister sorgt in der Werkstatt weiter mit geschulten und von Suzuki ständig fortgebildeten Mitarbeitern für erstklassigen Service. Ehefrau Anja Schädler ist als ausgebildete Industriekauffrau verantwortlich für das Rechnungswesen, Marketing und die EDV. Mit drei langjährig beschäftigten Mitarbeitern ist das Autohaus Schädler seit 1988 Suzuki-Vertragshändler und ein leistungsstarker Partner für Suzuki-Freunde im Hegau sowie am Bodensee.

Doch auch jedes andere Fahrzeug ist bei Auto-Schädler in guten Händen. Vor der Reparatur mit Original-Ersatzteilen erhält der Kunde eine fachgerechte Beratung. Rücksprache bei Zusatzarbeiten sind selbstverständlich, um hinterher unliebsame Überraschungen zu vermeiden. Die Leistungen bei Auto-Schädler sind vielfältig und kundenorientiert: Reparatur und Wartungsdienst an allen Fabrikaten, Bring- und Holdienst, TÜV-Abnahme im Haus, Unfallabwicklung, Abschleppdienst, Autovermietung, Reifenservice und Einlagerung sowie die Wartung von Klimaanlagen.

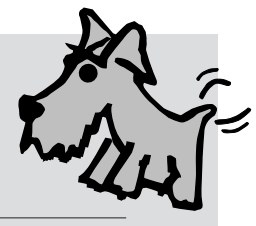
Generationswechsel im Autohaus Schädler in Singen-Beuren: Frank und Anja Schädler haben die Führung des Unternehmens übernommen. Im Bild Bruno und Frank Schädler.

Bei Auto-Schädler gibt es auf dem 3000 Quadratmeter Freigelände immer gebrauchte Allrad-Fahrzeuge. Fachmännischer Karosseriebau und interessante Leasingangebote gehören genauso zum Leistungsspektrum wie die 3-Jahres Garantie auf Suzuki-Autos. Familiär sympathische Atmosphäre und großzügige Garantiebedingungen sorgen bei Auto-Schädler in Singen-Beuren für einen unbeschwerten Autokauf.

Am kommenden Wochenende, 7. und 8. Mai, öffnet Auto-Schädler das Autohaus zu einem Tag der offenen Tür. Der neue Suzuki Swift wird dabei erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt. Informieren kann man sich natürlich auch über die komplette Produktpalette von Suzuki. Für Leib und Seele ist bestens gesorgt.

NEU! ANHÄNGER ■ VERMIETUNG und VERKAUF ■ im AUTOHAUS BRÜTSCH ■ WWW.MIETARENA.NET

Wochenblatt – Kleinanzeigen –



Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fett gedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: »Zu verschenken«, »Verloren/Gefunden« und »Entlaufen/Zugelaufen«.

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken »Zusammen ...«

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ Mi.
☐ unregelmäßig ☐ Do.

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen, Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Stockach, Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Radolfzell, Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

Kfz.-Zubehör

4 BBS Felgen mit
Prüfbericht, 7,5x16 Zoll Lochkreis, 5x112, ET 38, m. Reifen 205/55 R 16, pass. MB W 124 u. W 201, VB 350 €, T. 0172-2877896

Alufelgen m. Reifen
orig. Ford Sierra, gg. Anz.-Geb. abzugeben, Tel. 07774/6777

Diese Woche im Angebot:
Supergünstige Sommerreifen
Neu- und Gebrauchtreifen aller Hersteller.
Reifen- und Pneuservice Karzina
Georg-Fischer-Str. 32, Singen
Tel. 07731/184960

185/65 R 15 (4 St.)
mit Leichtmetallfelgen, wie neu für 250,- €, 07731/72297

Dachfahrradträger
(2 Räder) für Audi A4, Bj. 98, günstig zu verk., Tel. 07733/8502

Alufelgen 7x15 mit
Reifen, 195/50R15, f. Escort, Orion, Fiesta, Focus, Puma, Mazda 2, VB 400€.Tel. 07732/13201

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

Radio-CD Mp3 Sony
10facher CD-Wechsler, Endstufe, Subwoofer 250.- €, T. 0176-22219079

4 neue So.-Reifen
runderneuert, 205x55 R 15, 125.- €, Tel. 0162-21144421 od. 183232

4x Fulda Ganzjahres-
reifen 255/60 R 17, neuwertig, Preis VB, Tel. 0170-1644402

Fahrradträger f. Renault
Fahrradsatz »Paulchen« f. 2 Räder u. Renault Megane Szenic (bis Bj. 04), preisw. abzug., Tel. 07731/64578

2 Autoreifen für MB
E Klasse W 210, Conti Eco Contact, ca. 80 %, 215/55 R 16 93 H, 130.- €, Tel. 0171-9904006

Suche für Ford Fiesta
Fahrrad- oder Gepäckträger, Tel. 07733/5163

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Heckklappen-Radträger
für Berlingo/Peugeot-Partner. Eine Saison benutzt. NP € 240.- für € 90.-. Tel. 07733/98590 abends

So.-Reifen günst. abzug
4 x Michelin Pilot 225-60-15 96 V, gutes Profil, ges. 60.- €, 2 x Firehawk 700 225-60-15, gutes Profil, ges. 30.- €, Tel. 0171/4726159

2 So.-Reifen m. Felgen
185/65R15 + 2 Felgen, VB € 100.-, Tel. 07731/26541

So.-Reifen auf Stahlfelg
175/80 R 14 88 H 5Loch, Fa. Firestone, 55.- €, T. 0173-1684300

Zweiräder

Honda VT 600 - 34 PS
ca. 9Tkm, Bestzust., viel Chrom, werkst.-gepfl., TÜV neu, wg. Zeitmangel zu verk., Pr. VB, Tel. 0173/9742000

125 Chopper Hyosung
Cruise II, schwarz, Sissy Bar, Bj. 5/98, 26Tkm, 2. Hd., TÜV 7/06, VB 1150 €, Tel. 07731/93010

Suzuki DR 125
19tkm, Bj. 98, gedr. 80 km, VB 600 €, Tel. 0174-2029581 ab 15.30 h

VN 800 C
Bj. 7/99, 9200 km, viele Extras, 4150.- €, Tel. 0175-4113430

Honda CBR 900 RR
Bj. 99, 43Tkm, PS 128, Kette + KD neu, TÜV 3/07, Carbon-Endtopf, Radabdeckung, schwarze Scheibe, VB 5450.-€. Tel. 0170-4159123

DUCATI 748, EZ 07/01,
rot, 4.500 km!, unfallfrei, Reifen/TÜV neu, viele Extras, VB 8.700,00 €, Tel. 0173/7856425

Honda CBR 600F
schwarz, ca. 2500 km, EZ 06/04, VHB 7100.- €, Tel. 0179-4852445

Piaggio Roller lila
50 ccm, Bj. 96, s.gepfl., 4700 km, versich. bis 2/06, VB 1000.- €, Tel. 07733/6612

Roller Aprilia 125ccm
13600km, TÜV neu, s.gepfl., unfallfrei, VB 890.-€. Tel. 07732/820526

Honda VFR. F
1.Hd., Top Zustd., Tourensport, Bj. 04/93, 20Tkm, rot, Reifen + Batt. neu, VB 3750€. Tel. 0160-96674170

IHR TEAM VON
MIZU-MOTORRADTECHNIK
Weidgang 3–5 · D-78247 Hilzingen · www.mizu.de
Tel. 07731-90670
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER KTM VERTRAGSHÄNDLER
!Bandit-Woche!
Alle Bandit-Modelle zum Sonderpreis

Honda 1100 CBR XX
Bj. 9/99, TÜV 4/06, 110 kW, 152 PS, 24Tkm, 1.Hd., VB 4000.- €, Tel. Si/918028 od. 0172/7234583

Aprilia Habana 50
Bj. 2000, 3285km, Top-gepfl., schwarz-silber, VB € 1.650.-, Tel. 07731/73786

Yamaha TT 600 Typ 36A
Bj. 84, sehr gt. Zust., Pr. VB € 1.890.-, Tel. 07733/1248

Roller
Adly Rt 50, Bj. 09/03 wie neu 985 Km, Preis 890.- € inkl. Vers. Tel. 0171-1919740 od. 07732/14353

Honda VFR 750F
Bj. 88, TÜV neu, 72TKm, gepfl., 2004 kompl. überholt f. 2000.-€ abzugeben. Tel. 07732/57833

Kawa ZX6 5500.- €
Bj. 08/2000, Vorder- u. Hinterreifen neu, Batterie neu, Scheckheft gepflegt, TÜV 08/06, mit Höcker u. Plane. Tel. 0170-4233614

Yamaha Aerox 100
100m³, 4Tkm, Top-Zust., VB € 2000.-, T.0171-4914076 v. 15-17h

Kawa Zephyr 1100
Bj. 97, 27Tkm, Speichenräder, 3330.- €, Tel. 07736/8491

Roller Piaggio LX 125
TÜV 8/06, 5Tkm, Bj. 98, Koffer, € 1.100.-, Tel. 07731/26496

Roller 125 ccm
Zust. NEU, EZ 05/04, KM 300, wegen Fehlkauf abzug. VB 1999.-€, Tel.0174-2088448

Yamaha Roller Bj. 02
100ccm, 2Tkm, Kat., rot-blau, Höchstgeschw. 84 km/h, nur einen Sommer wegen Umzugs auf Rhodos gefahren. VB nur € 1.500.-, Tel. 07731/182919

Kawasaki ZR-7 S
78 PS, 15Tkm, blau, s.gt. Zust., VB € 4.200.-, Tel. 07731/72768

CBR 600 F, 91 PS
Bj. 89, 41500 Km, neuer Service, guter Zust., niedrige Sitzhöhe, VB 1800.-€, T. 07533/933669 od.0172-6315044

Motorroller zu verk.,
Pegasus Corona, 10 Mon. alt, 1396km gef., NP € 2079.-, für € 1.500.-, Tel. 07731/42301

Mofa/Roller-Kleidung
Premier-Helm Gr. M, Regenkombi (Hose + Jacke Gr. XL), Handschuhe Reusch Gr. 9, Nierengurt, alles 2 x getr., 150.- €, 0172-7445566

Moto Guzzi V 65 rot
48Tkm, 1500.- €, T.07731/74076

Roller Piaggio
Mod. Gilera Runner 50, 50 cm³,3,8 kW, EZ 3/04, 1.Hd., 7900 km, 1 J. gef., KD-gepfl., hinten neu bereift, VB 1499.- € (NP 2400.- €), Tel. 07733/5769 abends

Quad t-rex Sachs
100 cm³, neu, nicht zugel., aus Lotteriegewinn, 500.- € unter NP, Tel. 07731/29965

– Anzeige –

Marktführer in der Region - mit neuen Ideen zum Erfolg

Die Erfolgsstory: Motorrad-Ecke

Bundesweit nur bei der Motorrad-Ecke:
Kompetenz-Center. DIE NEUE DIMENSION DER FACHBERATUNG SHOEI Schuberth
MOTORRAD ECKE

In Singen, in der Georg-Fischer-Str. 29, direkt beim OBI, befindet sich einer der größten Läden für Motorradbekleidung und Helme in Süddeutschland.

Der Kunde ist am Wichtigsten

Neues Helm-Center eröffnet - jetzt über 10.000 Helme ab Lager

"Ein zufriedener Kunde ist unsere beste Werbung", so umschreibt Thomas von Ow, der Geschäftsführer der Motorrad-Ecke und des neuen Helm-Centers, die anhaltende Erfolgsgeschichte des Unternehmens. Und damit die Kunden auch in Zukunft zufrieden sein werden, wird kräftig investiert. So wurde kurzerhand das Nachbargeschäft gleich mitgemietet, die Wände durchgebrochen, so dass nun für das neue Helm-Center in Singen 200qm Präsentationsfläche zur Verfügung stehen.
Neben der bisherigen großen Auswahl an Helmen, von 40 bis 1.000 Euro, wurde jetzt mit einem neuen Kompetenz-Center für Shoei und Schuberth Helme ein weiteres Highlight nach Singen gebracht. Bundesweit gibt es dieses Center erst dreimal. Für den Kunden bedeutet dies eine neue Dimension in Punkto Fachberatung und Auswahl. Durch die Konzentration auf die zwei marktführenden Helmhersteller, Shoei und Schuberth, wird ein Maximum an Service und Beratungsqualität durch besonders geschultes Personal garantiert. Dass es hier dann auch noch die größte Auswahl bundesweit gibt, ist schon eine kleine Sensation für sich.

Der Komplettausstatter

Die Motorrad-Ecke setzt auf ein qualifiziertes und gleichzeitig hochmotiviertes Mitarbeiterteam, um für den Kunden eine maßgeschneiderte Bekleidungslösung anbieten zu können. So wird das komplette Programm rund um Motorradbekleidung und Helme angeboten. Aber auch das Zubehörprogramm wie Regenbekleidung, Tankrucksäcke, Sprechanlagen, Reisebücher, Tourenkarten und noch vieles mehr gehören zum Sortiment.
Hierbei reicht das Angebot vom Einsteigerpaket bis zur High-Tech Schutzbekleidung. Gerade in Fragen der Sicherheit für den Fahrer ist die Auswahl an individuellen Produktlösungen riesig. Als größter Dainese-Stützpunkt-Händler in Süddeutschland hat man hier auch eine starke Firma als Partner, die weltweit führend in der Entwicklung innovativer Protektorentechnologie und Motorradsicherheitsbekleidung ist. Über 30 Marken sind so bei der Motorrad-Ecke erhältlich. Hierbei hat man den Anspruch von jeder Marke individuell nur das Beste zu nehmen. Dies garantiert die Beste Auswahl und am Schluss zufriedene Kunden.

Das Erfolgskonzept: Markenartikel zu Discountpreisen

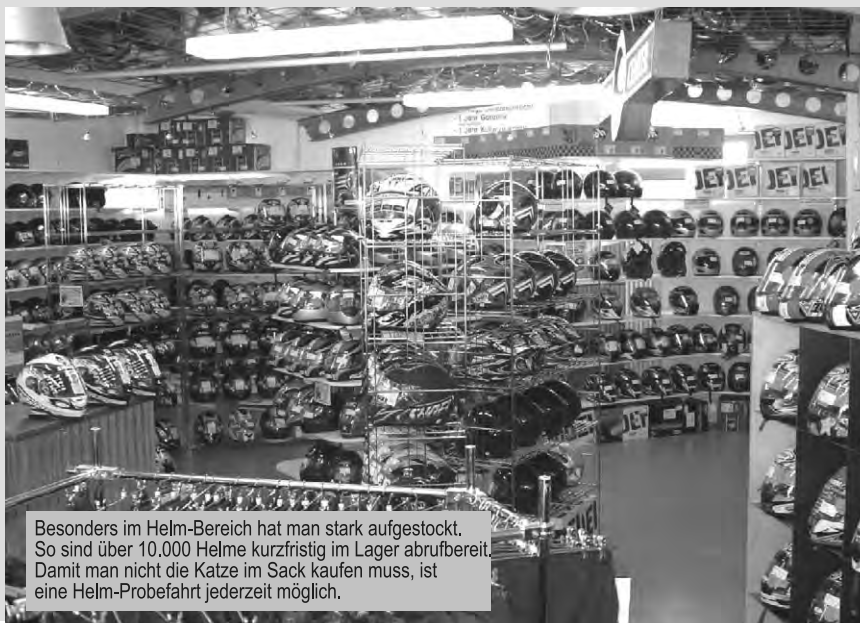
Günstige Preise und erstklassigen Service - da hat die Konkurrenz das Nachsehen

"Markenartikel zu Discountpreisen" heißt das Erfolgskonzept der Motorrad-Ecke. Und Erfolg gibt schließlich Recht. Thomas von Ow, der Geschäftsführer des Unternehmens, ist klar überzeugt von dieser Strategie. Denn der Verbraucher erwartet heute auch im Fachhandel ein umfassendes Sortiment hochwertiger Markenartikel zu günstigen Preisen. Das Konzept der Motorrad-Ecke schlägt hier die Brücke zwischen den großen Ketten und dem klassischen Fachhandel. Der Kunde hat die Wahl aus einer Vielzahl an angebotenen Produkten und wird hierbei absolut kompetent und umfassend beraten. Diese überzeugenden Argumente sprechen jeden Kundenkreis an. "Unsere gute Beratung, der gute Service und die zahlreichen Angebote sind weit über die regionalen Grenzen hin bekannt", so der Geschäftsführer weiter "nicht selten kommen Kunden nur deshalb über 50km weit angefahren.".
Und dass man preislich gut mit den "Ketten" mithalten kann zeigt die Motorrad-Ecke jede Woche wieder aufs neue. Denn kaum hat ein Mitbewerber den Preis für einen Artikel gesenkt, so gibt es diesen dann meist noch etwas günstiger bei der Motorrad-Ecke. Tief-Preis-Garantie heißt hier der Service für den Kunden. "Wir wollen, dass der Kunde weiß, dass er bei uns von allem das Beste bekommt.", so die Worte des Shopleiters. Im Moment werden Warnwesten zu einem Preis von 1,00 Euro (!) je Stück angeboten (je Kunde 1 Stück). Angesprochen auf diesen Preis erfahren wir, dass es ein Seitenhieb gegen die Lebensmitteldiscounter ist. In Sachen Top-Angebote setzt die Motorrad-Ecke neue Maßstäbe: bis zu 39% Rabatt gibt es aktuell auf die Bekleidungskollektion von Rukka, bis zu 50% auf Helme der Marke HJC oder bis zu 20% auf Arai-Helme, um nur drei Beispiele zu nennen. So erhält der Kunde schon zu Niedrigstpreisen Handschuhe ab 5,00 Euro, Integralhelme ab 49,95 Euro, Jacken ab 39,95 oder auch Stiefel ab 49,95 Euro, die ursprünglich mal bei dem 3 bis 5 fachen Preis lagen.

Finanzierung möglich

Und das alles inklusive Servicepunkte wie kostenlose Leihbekleidung, Testjacken, Helm-Probefahrt, Kinderbekleidung, Reparatur-Service, Möglichkeit der Finanzierung und ein volles Umtauschrecht. Einige Artikel gibt es sogar mit 0%-Finanzierung, was sicherlich, gerade in wirtschaftlich angespannten Zeiten, für manchen die Kaufentscheidung erleichtert.

Mehr Infos und alle Shop-Adressen: www.motorrad-ecke.de


Besonders im Helm-Bereich hat man stark aufgestockt. So sind über 10.000 Helme kurzfristig im Lager abrufbereit. Damit man nicht die Katze im Sack kaufen muss, ist eine Helm-Probefahrt jederzeit möglich.

– Anzeige –

Illustres Tête à Tête in Aach

Reitelite trifft sich vom 19. bis 22. Mai bei den Bodensee Classics

Aach (swb). Das Starterfeld für das CSI Aach »Bodensee Classics« glänzt gleich reihenweise durch prominente Namen. Etliche Vorjahressieger und Medaillenträger von Championaten werden vom 19. bis 22. Mai um die Geldpreise von über einer viertel Million Euro kämpfen auf dem Aacher Hirtenhof.

Angeführt wird die Liste vom aktuellen Olympiasieger Rodrigo Pessoa aus Brasilien zusammen mit seinem Vorgänger Jeroen Dubbeldam (Niederlande), dem neuen Bronzemedaillen-Gewinner Marco Kutscher (Riesenbeck), den deutschen Mannschafts-Olympiasiegern Otto Becker (Sendenhorst), Doppel-Europameister Christian Ahlmann (Marl) sowie dem letztjährigen Gewinner des mit 150 000 Euro dotierten »Großen Preis« Marcus Ehning (Borken). Zudem gibt es ein Wiedersehen mit Großbritanniens Reitsportlegende John Whitaker, der zusammen mit Bruder Michael und Schwägerin Ellen als Familienteam ins Hegau kommt. Die Kandidatenliste für einen der höchstdotierten Großen Preise ist

Treffpunkt der internationalenReitelite wird das 6. CSI Aach Bodensee Classics vom 19. bis 22 Mai auf demAacher Hirtenhof. Im Bild der Schweizer Marcus Fuchs, der 2003 den Großen Preis gewann.
swb-Bild: ts

gespickt mit Teilnehmer aus 19 Nationen.Bei den zum sechsten Mal ausgetragenen Bodensee Classics mit allein drei »Großen Preisen« am Sonntag wird auch die derzeitige Weltranglisten-Erste, Meredith Michaels-Beerbaum aus Thedinghausen, erwartet. Die gebürtige Kalifornierin ist die erste Frau an der Spitze der Weltrangliste und zugleich auch aktuelle »Reiterin of the Year«. In Aach will sich die zierliche Reiterin gemeinsam mit Ehemann Markus Beerbaum endlich auch in die Siegerliste eintragen, die bislang vom Belgier Ludo Philippaerts, Ludger Beerbaum (Riesenbeck), Toni Haßmann (Lienen), dem Schweizer Marcus Fuchs und Marcus Ehning geziert wird.Eher Außenseiterchancen hat bei diesem Klassefeld die Truppe vom Aacher Hirtenhof.

Allerdings sollte Samantha McIntosh nicht ganz abgeschrieben werden, die zuletzt mit Loxeley beachtliche internationale Erfolge auf ihrem Konto gutgeschrieben bekam. Ihr Lebenspartner Fritz Fervers kommt mit der Bayern Stute »VDLAllure« immer besser zurecht und der Bulagare Rossen Raitchev will sich auf dem Gelände des bulgarischen Olympiastützpunktes vor allem für die Europa- und Weltmeisterschaft qualifizieren.

Insgesamt stehen 22 internationale Springen auf dem viertägigen Programm, darunter auch vier für Ponyreiter (CSI-P). Erstmals wird dann auch eine Teilnehmerin aus Luxemburg um den Sonderehrenpreis für die besten drei Ponyreiter mitkämpfen.

Mit einem flotten Quad nach Hause fahren konnte kürzlich Marie Claude Schulz aus Überlingen/Ried. Sie hat den Flitzer im Rahmen eines großen Gewinnspiels von »Eiszeit Quell« der Romina Mineralbrunnen Reutlingen gewonnen. Es ist ihr erste großer Gewinn zu dem der E-Center Marktleiter Bernhard Stotz (rechts) und Romina-Gebietsleiter Jochen Schmid (links) herzlich gratulierten.
swb-Bild: of

Wenn die Hoffnungslosen wandern

Singener Kundgebung muss sich hinterfragen lassen / Ein Familientreffen

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Die Tendenz ist fallend: Auch in Singen erwarten die Betroffenen am 1. Mai keine Antworten mehr. Das internationale Volksfest an der Scheffelhalle klappt bei bestem Wetter, doch bei der Kundgebung und dem vorherigen Zug durch die Stadt bleiben die Funktionäre weitgehend allein. Die Solidarität zum 1. Mai bröckelt seit Jahren, jetzt ist nur noch die SPD als Partei dabei, die Stadt unterstützt (noch) das Kulturprogramm. Es gibt auch ganz einfache äußere Zeichen: Die Polizei ist nicht mehr nötig, um den Zug der Kapelle und der rund 80 Gewerkschafter mit Transparenten vom Marktplatz zur Scheffelhalle zu geleiten. Nachdenklich zeigt sich am SPD-Stand Stadtrat Manfred Bassler: Da müsse es irgendeinen Bruch zwischen den Gewerkschaftsfunktionären und der Basis geben. Die Hoffnungslosigkeit greift offenbar um sich.

Mitreißende Mairedner sind längst Mangelware, wohltuend ist da die regionale Stimme von Ursula Hanser als DGB-Ortskartellvorsitzende. Die Tarifverhandlungen für den Öffentlichen Dienst sind wieder gescheitert. Sie stellt die entscheidende Frage: Warum wollen wir 42 Stunden arbeiten, wenn es draußen so viele Arbeitslose gibt? Sie nimmt das Singener Maimotto »Beschäftigung und Gerechtigkeit« mit wenigen aber dafür klaren Worten auf: Die Unternehmen sollen doch sich doch mit ihren Ideen am Markt dem Wettbewerb stellen und nicht über den Abbau von Rechten am Arbeitsplatz streiten.

Jene, die jetzt die Opfer der Arbeitsmarktpolitik sind, hätten diesen gesellschaftlichen Wohlstand doch erst durch ihre Arbeit erwirtschaftet. Die deutschen Unternehmen seien doch als Exportweltmeister wettbewerbsfähig. Sie fragte provokativ, wo dann die Krise sei?!

Am 1. Mai in Singen kannten sich alle: Die Ausländergruppen mit ihren Kochkünsten, die noch verbliebenen örtlichen Gewerkschafter und die Christlich Demokratische Arbeitnehmerschaft als schwarzer Punkt im roten Raster. Kreisvorsitzender Gerold Czajor hatte in diesem Jahr einen besonderen Zuhörer zu bieten, den angehenden CDU-Bundestagskandidaten Andreas Jung. Kaum hatte Mairedner Frank Stroh begonnen, wurde allen der Charakter des 1. Mai 2005 klar: Die Hoffnungslosen wanderten. Aus der Ferne spielte ein Fanfarenzug, die Kundgebung wurde zur singulären Erscheinung reduziert. Stroh schlug sich achtbar, auch wenn er Heiner Geißler und Papst Johannes Paul II brauchte, um die notwendige Sozialethik zu untermauern.

Geißler hatte gesagt die Arbeiter fühlten sich in den Industrienationen anonymen Mächten ausgeliefert. Jeden Tag werde ihnen gesagt, worauf sie auch noch verzichten sollten. Zwischen dem, was SPD-Politiker verkündeten und dem, was sie täten, klaffe eine große Lücke. Die Steuergeschenke an die Großindustrie waren auch hier ein Thema. Der Sozialstaat sei in Deutschland früher ein Standortvorteil gewesen, jetzt werde er zum Problem gemacht. Stroh verlangte eine neue Wertediskussion in Deutschland.

Und mit dem verstorbenen Papst sagte er: »Die Arbeit gehört zum Menschen wie zum Vogel das Fliegen.«

Das war der große Augenblick für die erfolgreichen Teilnehmer am Gewinnspiel der Singener Leistungsschau und der Automeile: In den Räumen des Singener Möbelhauses Braun moderierte Wolfgang Leiber (im Bild) die Übergabe der Preise. Die Preisträger waren weit in die Region hinein gestreut. Einer kam aus Pfullendorf, mehrere Gewinner aus Radolfzell und der der Nachbarschaft. Das zeigte den Verantwortlichen der Leistungsschau, dass ihre Werbekampagne aufgegangen ist.
swb-Bild: li

KONTAKTANZEIGEN

NEU Haus- und Hotelbesuche auch diskret in privater Umgebung Telefon 01 52 / 05 40 81 17

~ TEAM TIFFANY ~ Erotik bis SM, soft bis tabulos SM-Klinik – 0 75 31 80 79 99 wieder da!!! bildhübsch ADRIANA aus BULGARIEN Anna aus Griechenland und andere Tel. 0 75 31-80 87 77 www.milenaswelt.de

Eros Na und! Villingen · Karlsruher Str. Sex Telefon 0 77 21 - 5 16 82 Online: www.eros-na-und.de täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen!Noch Fragen?0190 8875536 €1,86/M.

Fick-Treff! Tel.: 11838 Verlange "Stockach"! RF dt. Festn.Preis €2,99/Min.

Vollbusige u. schlanke Weibchen massieren ein gutes Weilchen. Tel. 0160 / 4379536

WIESO NICHT NEU IN KN PRIVAT 0 75 31/3 65 58 88 Garantiert Top-Service Thai Massage international täglich 10 - 2 Uhr • Fr. + Sa. 10 - 4 Uhr LUCIANA, Tel. 0 75 31/99 14 646

Bettina, 26 J. schlank, dominant, auch anal. Telefon 0 75 31/69 94 10. www.schneckenhaus-kn.de

Analspaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi MT 1,99/Min Anonymer Seitensprung 0190-839 16 543 priv. Bumskontakte: 0190-839 16 542 MT 1,86/Min

Tabulose Frau, 29J., vollb., sucht Ihn für geleg. erot. Treffs bei Ihr zu Hause. 100% diskr. KV 0711 - 9490949

Attraktive reife Sie, macht Hausbesuch. 01 75-4 88 24 92

Einsam? Single? Seitensprung? www.flirtpub.info

Oma ist noch heiß! 0190 - 828999 NEU! Versaute Türkin! 0190 - 820111 1,86€/m./AF

FLIRTTREFFEN! Frag nach "Gottmadingen" oder "Singen"! VERLANGE: "78204" TEL: 11853 €2,99/Min. dt. Festn.Preis swing Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601 in www.swingin.de

Neu In Konstanz Neu Die. + Mi.: Mach ne Stunde zahl ne Halbe! Mo.: 2 Girls für einen Preis! So. + Do.: Mach ne Stunde inkl. Whirlpool! House 24 Tel. 0 75 31/80 74 24 www.house-24.de Byk-Gulden-Str. 24 So.–Do. 10–2 Uhr, Fr.–Sa. 10–4 Uhr

Astrid, 44 J., vollbusige Krankenschwester (90D) aus Singen, attraktiv u. tabulos, sucht Ihn für erotische Stunden, Alter egal. 01 90 / 82 49 80 60 1,86 €/min.

Neu! Romi 20, Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0162 / 6 26 19 31

Haus Cher 0 77 20/17 07 VS-Schwenningen www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60 07531 - 61781 Wöchentl. Modellwechsel www.evas-heissegirls.de

NEU Blonde Tschechin NEU Lust auf 69? Wartet auf dich mit viel Zeit und Zärtlichkeit, www.ladies.de, Tel. 0 75 31/94 17 43

Sinnliche junge, rasierte Frau sucht unkompliziertes Abenteuer mit einem erfahrenen Mann! 07473 - 701170

Sandra, 40, blond gut aussehend, fantasievolle Sexspiele Telefon 0 75 31 / 56 219

Svetlana, Geile Russin, Erotisch & hübsch ★ Franz. Spitzenklasse _ natur (beid.) ★ das muss man erleben... 0 75 31-69 36 92 www.ladies.de

Blonde Sekretärin, 29J. schlank mit festem Po sucht toleranten Ihn zum Ausleben erot. Fantasien! 07121-95350

Black + White! www.hexenhaus-privat.de Tel. 0 75 31/36 16 28

SEITENSPRUNG in Singen u.U.! 0190-86 79 510 1,86€/Min.

Geile Frauen Verlange: "Singen" oder "Radolfzell" Wähle: 11841 Ohne 0190 auf der Rechnung! dt. Festn.Preis 1,99 €/M.

NEU Russische Schönheit NEU 23 J., super sexy, verwöhnt dich mit viel Zeit und Fantasie, www.ladies.de, Tel. 0 75 31/94 17 45

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190 867 46 26 €1,86/M.RF

Verlan. "Geile OMA"! T. 11838 gl. Festn. Preis 2,99€/M

Dicke Dinger in der Bluse, Wäsche v. Beate Uhse, eine Mu… weich wie Watte, da bekommst Du best. eine La… Ich bin die Martina, 53 J., alleinstehend, lebe erst seit Jan. in Singen. Tel.: 0 19 08 / 0 48 78 35 1,86 €/Min.

Moni, bildhübsche Topfigur, 24 J., Obw. 75 C, verwöhnt dich bis zum Wahnsinn, www.ladies.de Tel. 07531/818235

Magda, blonder Engel gr. OW, bringt dich um den Verstand. Tel. 0 75 31/69 94 10. www.schneckenhaus-kn.de

Bumskontakte ohne 0190 in Wagenhausen, Wangen u. Reg.! Tel. 11826, verlange "Bumskontakte" dt. Festn. Preis 1,99€/Min

Verlange Hobbynutte! Tel.: 11895 dt. Festn. Preis 1,86€/M

Sexy Frauen aus Gottmadingen su. Erotikkontakte! 0190 8245536 RF €1,86/M.

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-8245793 €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-8640615 €1,86/M.

WIEDER DA ! Lara aus Sizilien (24) So.–Mi. 9–14 Uhr, Do.–Sa. 9–22 Uhr. Tel. 0 75 31/38 03 21 Nataly (40) mollige Versuchung So.–Mi. 15–22 Uhr Tel. 0 75 31/38 85 14 Max-Stromeyer-Str. 37a Bei Lotusblüte DG

Ab d. 1. Sec. live m. geiler Biggi. 01 90/82 62 26, 1,86 €/Min b/w

Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell u.U.! 0190 864 03 40 €1,86/M.

Sex auf dem Parkplatz! Wähle 11826 und verlange Parkplatzsex. €1,99/Min.RF dt. Festn.Preis

KEIN 0190 BUMSKONTAKTE in Böhringen, Hilzingen und Reg.! Wähle 11895, frag' nach "Bumskontakte" dt. Festn. Preis 1,86 €/Min

OMA-SEX! 0190 82 41 280 €1,86/Min.RF

SexTreff in Hilzingen, Singen u.U.! 0190-82 43 940 1,86 €/Min

Notgeile Oma, Hängebusen 0190-854 51 518 Reiche Witwe gibt Taschengeld 0190-854 578 Süße 18 rasiert & versaut 0190-854 51 519 MT 1,86/Min

Erlebe unvergessliche Stunden bei dir oder bei mir. Tel. 0174/8891775

Aus der regioN

Zu einem Vortrag über Amalgam - pro und Contra - bei Hautkrankheiten, Rheuma, MS und Asthma lädt die SHG Vitiligo-Bodensee am Fr., 27.5., 19 Uhr, in die Cafeteria des Seniorenheimes Radolfzell, Eingang Postraße, ein. Referent ist Dr. Raphael Shimshoni, Chefarzt des Fachkrankenhauses für Dermatologie Schloss Friedensburg (Thüringen). Info und Anmeldung unter www.vitiligo-portal.de/region/BODENSEE oder vitiligoBodensee@aol.com oder Tel. 07732/970549 Christina Marx-Mond sowie 07731/62676, Gabriele Jäger.

Kath. Bildungswerk Bodman Am Fr., 6.5., 20 Uhr, kommt WAFRÖ nach Bodman ins Kaplaneihaus. Thema seines Mundartvortrages »S¥wird it besser!« Er kommt, wie bekannt, sehr gerne nach Bodman und wir würden uns über einen recht zahlreichen Besuch freuen!

Die ILCO-Selbsthilfegruppe Radolfzell, Vereinigung für Personen mit künstlichem Darmausgang

KURZ UND BÜNDIG

stes Treffen am Sa., 6.5., um 14 Uhr im Altstadt-Cafe Radolfzell (Nebenzimmer), Seestr. 61. Thema: Pflegeversicherung. Betroffene und Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 07731/26799, Scharmann.

Jedermann-Sporttag 2005 findet am Di., 10.5., 17.30 Uhr im Singener Münchried-Stadion statt. Erwartet werden wieder viele Sport-

Selbsthilfegruppe für Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau am Di., 10.5., um 14.30 Uhr in Singen im Saal der FC-04-Vereins-Gaststätte, Friedinger Straße, Singen. Jahreshauptversammlung mit Neuwahl der Gruppenleitung u. Besprechung des Jahres-Ausfluges.

Ein Treffen für Pflegende Angehörige führt die Johanniter-Unfall-Hilfe Singen in Kooperation mit der Barmer-Ersatzkasse am 11.5. um 19 Uhr für alle Interessierten und die Teilnehmer des letzten Kurses für Pflegende Angehörige durch (kostenlos). Thema: »Ernährung im Alter« sowie Austausch zu pflegerelevanten Themen mit Fachfrauen. Kursort und Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Rheumaliga/Fibromyalgie: Montagsgruppe trifft sich am 9.5., 19 Uhr, Singen, Ekkehardstr. 57, Gasthaus Hirschstuben. Ansprechpartnerin Frau Helga Liehr, Tel. 07731/22027

Fahrt in die Lombardei Viertägige Studienfahrt v. 19.-22.5. des Hegau-Geschichtsverein in die Konstanzer Partnerstadt Lodi. Der Konstanzer Historiker u. Italienkenner Werner Trapp zeigt viele interessante Sehenswürdigkeiten. Es sind noch wenige Plätze frei. Anmeldung und. weitere Informationen gibt es beim Hegau-Geschichtsverein unter Telefon 07731/85-244.

StellenmarkT

KIND'S KLEINTIERZUBEHÖR
LKW-Fahrer, FS-Kl. II auf Anhängerzug im Werksfernverkehr gesucht. Voraussetzung: Deutsch in Wort und Schrift, bis 35 Jahre. Tel.: 0 77 33/9 87 96

LINUX-Mandrake-Spezialist für Server u. Netzwerk dringend gesucht.
Festanstellung – weitere Kenntnisse: »MySQL, Java, Apache, Perl« für Unternehmen nach Radolfzell.
Tel.: 0 77 32/94 02 00, Mobil: 01 76-22 28 81 04

Wir sind ein führendes Sicherheits-Unternehmen und suchen im Raum **Gottmadingen und Konstanz** in **Vollzeit**

Mitarbeiter für den Werkschutz (m)
- erfolgte Unterrichtung nach §34A von Vorteil
- mit Bereitschaft zum Wechselschicht-Dienst

Zuverlässigen Bewerbern mit einwandfreiem Leumund, gepflegtem Äußeren und sicherer Beherrschung der deutschen Sprache bieten wir interessante Arbeitsplätze. **Auf Ihre Bewerbung freut sich:**

SIBA
Betriebsleiter Herr Brodmann, Tel. 01 72/69 69 598 oder 0 75 41-93 02 21 (werktags 9 – 11 Uhr)
SIBA Bewachungsdienst Werkschutz GmbH
Eckener Straße 100, 88046 Friedrichshafen

Haben Sie Erfahrung, Initiative und sind interessiert als

kaufm./techn. Sachbearbeiter

Schwerpunkt: Ausarbeitung von Werbeunterlagen, in unser Team einzutreten. Voraussetzung PC-Erfahrung, Gewandtheit im tel. und schriftl. Kundenverkehr. Vorerst Zeitvertrag für 3 Monate. Eintritt sofort. Einarbeitung in ein zukunftsträchtiges Gebiet.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an

AGERO AG *Hauptstraße 6 CH-8255 Schlattingen*

persona service
Wir stellen ein:

Lohn- und Gehaltsbuchhalter/in
mit fundierten neuesten Kenntnissen in Sozial- und Steuerrecht.
Bankkaufmann/-frau in Vollzeit

Interessiert? Dann rufen Sie uns an. ✆ 0 77 31/78 90-0
persona service

FRANZ LANG
Bau- und Industrie-Montagen
Personalbereitstellung
Worldwide Service

WIR SUCHEN FÜR EINSATZORTE IM BODENSEERAUM!
- **Industriekaufleute m/w**
  Kenntnisse SAP, R3-MM und Office
- **CNC Fachpersonal m/w**
  Kenntnisse Siemens und Haidenhein
- **Mechaniker m/w**
  Kenntnisse Messmaschinen
  Berufserfahrung erforderlich.

Friedrich-Werber-Straße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/98 87 00 · Fax 0 77 32/98 87 01 · Mobil 01 72/7 47 30 40
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@t-online.de

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

Zahnarzthelferin
Nettes Team sucht zum nächstmöglichen Termin eine freundliche und engagierte Zahnarzthelferin für die Assistenz.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200714 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen

FULLTIME PERSONALSERVICE
Ihr Partner für Fachpersonal!
Wir stellen ein:
Schlosser, Schweißer, Mechaniker, Monteur, Elektriker.
Byk-Gulden-Str. 18, Singen, Tel. 07731-87810
www.fulltime-personalservice.de

Wir suchen Menschen, die etwas bewegen wollen.
Neues Vertriebskonzept ohne Produktverkauf.
Von Beginn an guter Startbonus gewährleistet.
Tel.: 0 77 33 / 29 04

Großes Versandunternehmen vergibt
Nebentätigkeiten
an Damen jeden Alters.
Tel. 0 75 43/49 97 85

GL SECURITY Wir suchen
Sicherheitspersonal
mit IHK-Schein
Tel. 01 71-6 50 53 05 oder 01 79-2 48 28 86
Fax 0 77 31/18 42 02

Testpersonen
für außergewöhnliche Vorteilskarte gesucht (Umsatzbeteiligung) – auch als **Nebenverdienst** möglich.
Tel. 0 77 31/7 46 29 oder 01 75/2 03 65 42

CMC Personal GmbH
TÜV Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:
- **Glas-/Gebäudereiniger m/w**
- **Drucker/-in**
- **Maler/Lackierer m/w**
- **Verfahrenstechniker/-in**
- **Kunststoff-Formgeber m/w**

Ansprechpartner:
Herr Renna
Tel. (0 77 31) 95 37-10
Oder schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von **Personaldienstleistungen.** Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen (m/w)
ab sofort:
- **CNC-Dreher/Fräser**
  m. Programmierkenntnissen
- **Industriemechaniker**
  m. CNC-Programmierkenntnissen
- **Energieanlagenelektroniker**
- **Schweißer**
- **Zerspanungsmechaniker**
- **Mechatroniker**
  Sondermaschinenbau
- **Werkzeugmacher**
  Formenbau

TUJA Zeitarbeit GmbH
Fritz-Reichle-Ring 28
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 8 20 39 10
TUJA ZEITARBEIT GMBH
Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.
www.tuja.de

Bedienung
aus Raum Stockach gesucht.
Voll- oder Teilzeit möglich.
Tel. 01 78/4 59 49 51

Schlosser
mit WIG-Schweißkenntnissen zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 9 95 213

Raumpflegerin
aus Raum Stockach gesucht.
Pkw-FS Voraussetzung.
Ca. 110 Std./mtl.
Pkw wird gestellt.
Gebäudereinigung Mehmet Osmanaj
Am Graben 2, 78224 Singen
Tel. 01 70/2 72 13 85

Werden Sie Ihr EIGENER CHEF
– ohne Eigenkapital –
Weltkonzern gibt Ihnen Starthilfe.
Info Tel. 0 77 71 / 87 56 78
Für unsere Fil. in **Stockach** suchen wir noch freundl. **Telefondamen.**
Tel. 0 77 71 / 87 79 06

Voll- u. Teilzeitmitarbeiter/-innen im Service gesucht
für unsere Joker-Spielothek in Singen. Zuverlässigkeit, freundliches Auftreten u. Erfahrung im Dienstleistungsbereich erforderlich. Alter: ab 24 Jahren.
Bitte melden Sie sich bei: H. Tech,
Tel.-Nr. 01 72 / 77 83 951

Wir suchen
freundliche, hochmotivierte und begeisterungsfähige
Kursleiterinnen
für Aerobic + Body & Mind vormittags
FitnessPoint Lady®
Das Studio für die moderne Frau
Erzberger Str. 1
78224 Singen
Tel. 07731-985534
(Frau Geiges)

Wir suchen
Beeren-pflücker/-innen
Arbeitszeit hauptsächlich morgens.
Rheinklingen
bei Stein a. Rhein - CH
Tel. 00 41 52 / 7 41 37 14
Anrufe von 9-11 + 14-18 Uhr

HEIMARBEIT

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2 24 40 01 19

Büroarbeiten über Internet
www.happy-homejob.com

Im Sosch – Russische Mitarbeiterinnen gesucht. Tel. 0043-5572394029

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

200,– € am Tag
sollte Ihnen ein Anruf wert sein! PKW erforderlich.
Terminvereinbarung unter
Tel. 0 74 27 / 63 85

Metzgerei Haug
Qualität hat einen Namen
Suche ab sofort
Metzgergesellen
Tel. 0 77 31/6 19 67

FULLTIME PERSONALSERVICE
Ihr Partner für Fachpersonal!
Wir stellen ein:
Bürokaufleute, Sekretärin, Buchhalter/in, Vertriebsspezialisten, Ingenieure, Elektro / Maschinenbau, Konstrukteure, IT-Spezialisten.
Byk-Gulden-Str. 18, Singen, Tel. 07731-87810
www.fulltime-personalservice.de

Exklusives, ganzheitliches Wellness-Center bietet Ihnen die Möglichkeit zu einem **einfachen Start in die Selbstständigkeit im Bereich Ganzkörperbehandlung, Ernährungsberatung,** etc. Alles, was Sie benötigen, damit sich der Kunde wohl fühlt und sein Wunschgewicht erreicht, ist vorhanden.
Tel. 0172-9920064

"Zurück ins Leben"
Sie sind engagiert, möchten einen Patienten intensiv betreuen, Ihre pflegerischen Ideale verwirklichen und aktiv an der Gestaltung der Pflege mitwirken?
Für die Versorgung eines beatmungspflichtigen und intensiv pflegebed. Kinderpatienten im Raum Singen suchen wir
exam. (Kinder)-Krankenschwestern/-pfleger
Bewerbungen bitte unter:
GIP: Gesellschaft für med. Intensivpflege mbH
Marzahner Str. 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2117 • www.gip-intensivpflege.de

MINIJOBS

ERZIEHERINNEN
auf 400,– €-Basis
zum **14.05.05** gesucht.
Tel.: 0 77 31-90 99 62 oder 01 75-8 45 11 54

Flexible Mitarbeiterin/Verkauf
auf ca. 400,– €-Basis nach Stockach gesucht (auch für Hausfrauen geeignet – keine Studenten). **Tel. 0 80 31 – 38 12 00**

Wir suchen ab sofort:
Zimmermädchen
auf 400,– €-Basis.
Landhotel *Dietrich*
78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31/99 03-0
Herr Jürgen Dietrich

Junges Team sucht eine engagierte
zahnmedizinische Fachangestellte
in Teilzeit,
vor- und nachmittags.
Schriftliche Bewerbung bitte an:
Dr. Renate und Johannes Schmidt
Singener Straße 1
78315 Radolfzell

Sie suchen
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- soziale Sicherheit eines Großunternehmens

Wir suchen
zur **Festeinstellung** für Einsätze im **Landkreis Konstanz**, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Mechaniker m/w
LKW-Fahrer m/w
Schlosser m/w

Rolf Plümer GmbH • Personaldienstleistungen
78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7
fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Wir brauchen Verstärkung und suchen für unsere Umschlagbagger (Fuchs) mit Eurosteuerung einen
qualifizierten Baggerfahrer
mit mehrjähriger Berufserfahrung, vorzugsweise mit LKW-Führerschein.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

***F. Riester* GmbH**
Recycling + Entsorgung
Gewerbestr. 22-28
78315 Radolfzell
www.riester-recycling.de
E-Mail: verwaltung@riester-recycling.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)
Stadtwerke Singen
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS2 Julius-Bührer-Straße 2, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Julius-Bührer-Str. 2, Zimmer-Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel). Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie Vergabestelle. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 25,– € (bei Postversand zzgl. 5,– €). Diskette in GAEB-Format 5,– €, Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung; 3% Gewährleistung ab 100.000 € brutto
Eignungsnachweis:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Erschließung Baugebiet Etzenfurth**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel)
Eröffnungstermin:	Mittwoch, 25. Mai 2005, Uhrzeit: 11.00 Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist-Ende: 5. Juli 2005
Leistungen:	**Erd-, Kanal- und Straßenbauarbeiten**
	Rohrgräben verbaut 10.000 m³
	Kanalbauarbeiten DN 250 bis DN 600 2.500 m
	Schachtbauwerke 71 St
	Hausanschlüsse 92 St
	Frostschutzschicht 5.800 m³
	Asphalttragschicht Fahrbahn 8.200 m²
	Randanschlüsse 2.300 m
Ausführung:	Frist-Beginn: 15. August 2005, Frist-Ende: Juni 2006

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

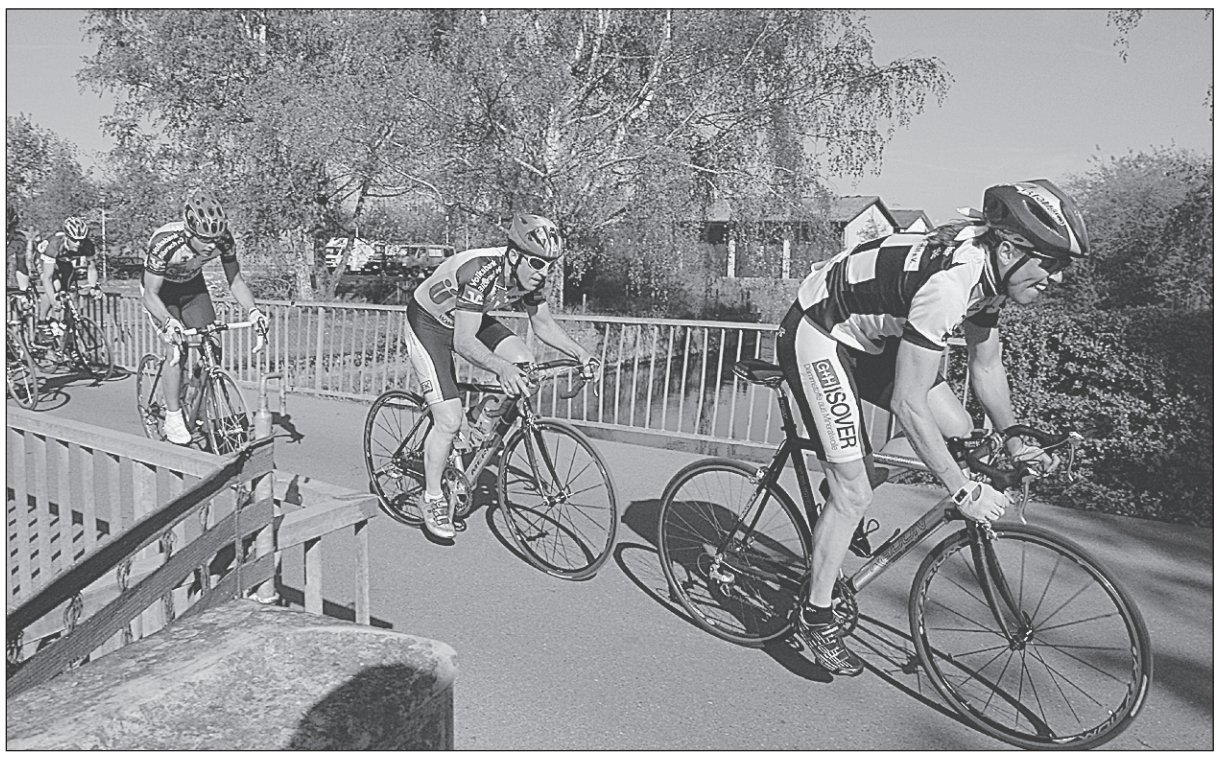
Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 7. Mai, 16 Uhr:
FC Überlingen - Großschönach
FC Singen 04 - SV Bermatingen
FKBVillingen - DJK Villingen
FC Neustadt - SC Gottmadingen-Bietg.
Sonntag, 8. Mai, 15 Uhr:
FC 08 Villingen 2 - FC Radolfzell
Worblingen - FC Wollmatingen
DJK Donaueschingen - FV Donaueschingen
Löffingen - FC Unterkirnach
Bezirksliga
Sonntag, 8. Mai, 15 Uhr:
CFE Indep. Singen - TuS Meerburg
FC WeBi - FC Wollmatingen 2
FC Konstanz 2 - SV Orsingen-Nenzingen
Rielasingen-Arlen - TSV Konstanz
FC Öhningen-Gaienhofen - SG Tengen-Watterd.
Meßkirch - ESV Südstern Singen
Hattinger SV - SV Allensbach
Mittwoch, 11. Mai, 18.45 Uhr:
FC Wollmatingen 2 - CFE Indep. Singen
TuS Immenstaad - FSG Zizenhausen-Hind.
SV Allensbach - Immenstaad

Handball

2. Bundesliga Frauen
Samstag, 7. Mai, 18 Uhr:
THC Erfurt-Bad Langensalza - SV Allensbach
BWO
Mittwoch, 11. Mai, 20.30 Uhr:
1. Relegationsspiel der DJK Singen in der Münchriedhalle. Gegner steht noch nicht fest.



Im Trio zum Sieg in Volkertshausen. Früh war es dem spätere Sieger Kurt Kleinheinz (mitte), dem zweitplatzierten Peter Hörger (links vorne) und dem drittplatzierten Michael Haiser (rechts hinten) gelungen sich vom Fahrerfeld abzusetzen. swb-Bild: of

Alle guten Dinge sind drei

Kurt Kleinheinz holt dritten Sieg in Volkertshausen

Volkertshausen (of). Kurt Kleinheinz (RG Bad Schussenried) hat das traditionelle Kriterium des RSV Volkertshausen am 1. Mai zum dritten Mal (nach 1998 und 2002) gewonnen. Er holte bei den Wertungen 26 Punkte und brauchte als schnellster für die 77 Kilometer lange Strecke 1.44.17 Stunden, was eine Durchschnittsgeschwindigkeit von über 44 km/h bedeutet. Auf den zweiten Platz kam Peter Hörger (RV Stuttgardia) mit 18 Punkten, für Michael Haiser bedeuteten 18 Punkte den dritten Platz auf dem Podest.
Peter Kleinheinz sorgte im Rennverlauf für Furore: Weil sein Lenker locker geworden war, musste er während der Fahrt mit dem Imbusschlüssel zu Werke gehen, den ihm seine Frau beim Vorbeifahren gab. Das brauchte einige Male, bis die passende Größe gefunden war. Kleinheinz schien das schnelle Rennen auch noch nicht an die Grenzen seiner Leistungsfähigkeit gebracht zu haben: Nach der Siegerehrung trat er die Heimreise per Rad an, das sind nochmals rund 80 Kilometer. »Ich bin selbstständiger Malermeister und habe wenige Zeit zum Training, da muss ich einen solchen Tag wie diesen nutzen«, sagte der gegenüber dem WOCHENBLATT.
Der ebenfalls als Mitfavorit gehandelte Markus Kammermann aus Zürich hatte sich auf nur eine hoch dotierte Prüfung konzentriert und konnte mit 150 Euro Preisgeld die Rückreise antreten. Mehrere Hundert Zuschauer verfolgten die Rennen, die ab 10 Uhr morgens gestartet wurden. Die Jugendrennen waren trotz optimaler Streckenbedingungen leider von einigen Stürzen begleitet. 8 Juniorinnen und Junioren mussten im Verlauf des Tages durch das Rote Kreuz ins Krankenhaus verfrachtet werden.

Weltelite in Twielfeld

Hochkarätiger Kegelsport

Singen (swb). Das erfolgreichste Jahr der SKG 77 Singen endet mit einem krönenden Abschluss: Nach dem Wiederaufstieg in die 2. Bundesliga und der Teilnahme am südbadischen Pokalfinale schaffte man auch den Einzug in das Deutsche Pokal Halbfinale. Das Losglück bescherte Singen das Heimrecht und damit wird sich am morgigen Donnerstag, 5. Mai, ab 12.30 Uhr die Elite des Kegelsports in der Sportanlage Twielfeld ein Stelldichein geben.
Was für die Fußballwelt Bayern München, Chelsea oder Real Madrid ist, dass ist im Kegelsport Victoria Bamberg, Rot-Weiß Zerbst der oder ESV Ravensburg.
Bamberg ist die erfolgreichste Mannschaft der letzen zehn Jahre im Kegelsport. Den »Weltpokal« haben sie vor vier Wochen nach Bamberg geholt. Deutsche Vizemeister SKV Rot-Weiß Zerbst versuchte mit vielen Neuzugängen in den letzen 2 Jahren Bamberg die Vormachtstellung streitig zu machen. Zerbst kommt mit ihrem besten Spieler Damir Fuckar, der für Kroatien viele Einzel- und Mannschaftsmedalien an Weltmeisterschaften errungen hat. Mit dem ESV Ravensburg kommt der amtierenden Europapokalsieger. Mit Thorsten Reiser bringen sie den Einzel Weltmeister und den besten Einzelspieler der abgeschlossen Meisterschaft mit.
Bei Zulosung schwächer Mannschaften hätte Singen zwar weitaus höher Chancen sich für das Finale zu qualifizieren, jedoch überwiegt die Freuden so hochkarätige Mannschaften in Singen empfangen zu dürfen.
Im Pokalwettbewerb wird Mann gegen Mann gekegelt. Dabei werden vier Sätze á 30 Wurf ausgekegelt. Satzpunkte werden jeweils nach 30 Wurf wie folgt ab vier Punkten verteilt, dadurch bleibt der Spannungsbogen über die gesamte Spieldauer erhalten.
Die Mannschaftsaufstellungen:
SKC Victoria Bamberg: Stelian Boariu, Karl Geier, Christian Schreiner, Alexander Wellach
SKV Rot-Weiß Zerbst: Oliver Scholler, Damir Fuckar, Timo Hoffmann, Sven Tränkler
ESV Ravensburg: Torsten Reiser, Thomas Aigner, Franz Wendl, Reiner Buschow
SKG 77 Singen: Wolfgang Köcher, Slavko Matijasevic, Wolfgang Müller, Roland Merk, Karl-Heinz Riedle

Dressur auf höchstem Niveau

Eigeltingen (swb). Vom 6. bis 8. Mai ist es wieder soweit, dann findet das 10. große Dressurturnier in der Vereinsgeschichte des RSV Stockfelderhof statt. Auch in diesem Jahr ist es dem Team um den 1. Vorsitzenden Harald Guhl gelungen, eine attraktive Veranstaltung zu schaffen und so regionale wie nationale Größen an den Start zu locken. Auf den Startlisten finden sich bei zehn Prüfungen und 220 Nennungen auch die Namen der landesweit bekannten Reiter Michael Bühl, Frank Huber, Michael Jung, Andrea Dlugos und Susanne Riexinger. Aber auch der Nachwuchs - bei den Pferden wie bei den Reitern - ist am Start.
Werden die jungen Pferde in der Reitpferdeprüfung vorgestellt und sammeln dort erste Turniererfahrungen, messen sich die Nachwuchsreiter bereits auf höchstem Niveau: In zwei eigens ausgeschriebenen Prüfungen tritt der baden-württembergische Kader der Ponyreiter/Junioren gegeneinander an.
Die Organisatoren können sich über ein beachtliches Meldeergebnis freuen. So haben sich die Teilnehmer an der Reitpferdeprüfung fast verdoppelt, aber auch in den hohen Dressurprüfungen der Klassen M und S haben die Teilnehmerzahlen deutlich zugelegt.
Die Zuschauer erwartet ab Freitagnachmittag ein dichtgedrängtes und sehenswertes Programm, denn eine Dressurprüfung dauert pro Reiter rund sieben Minuten. Richter und Zuschauer haben in dieser Zeit allerbeste Möglichkeiten, die Reiter genauestens zu beurteilen.
Den Ablauf der Prüfungen wie auch die sonstigen logistischen und gastronomischen Anforderungen reibungslos zu organisieren, erfordert viel Einsatz von den Vereinsmitgliedern. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren, damit von der Gastbox für die vierbeinigen Sportler bis zur Übergabe der Preise alles bestens organisiert ist, wenn auf dem Stockfelderhof die Glocke für den ersten Starter läutet.
Damit aber nicht genug: Am letzten Augustwochenende richtet der RSV Stockfelderhof die Deutschen Meisterschaften in der Pony-Vielseitigkeit aus, ein weiteres Großprojekt für den engagierten Verein. Auch dort wird es wieder spannenden Sport auf höchstem Niveau geben.

AM BALL

SV Großschönach - FC Singen 3:1 (1:1)

Ein kurioses Spiel mussten die Spieler des FC Singen 04 in Großschönach erleben. Nachdem Singen zunächst durch Roberto Serpa in Führung gegangen war, gab es in der 25. Minute die erste Rote Karte: Verteidiger Steffen Plöthke musste vom Feld. Der Ausgleich ließ dann nicht lange auf sich warten. »Das Unentschieden konnten wir bis zur 70. Minute halten«, so FC-Trainer Harry Schwehr. Als kurz darauf beim Stand von 1:2 ein »Elfer« für Singen nicht gegeben wurde, heizte sich die Stimmung weiter auf. Roberto Serpa erhielt Gelb-Rot für Klatschen, was der Schiedsrichter auf sich münzte. Ein Frust-Foul von Fabio Gagliado dezimierte das Singener Team auf acht Spieler. »Jetzt fehlen uns wichtige Spieler in den nächsten Wochen«, bedauerte Trainer Schwehr, der dieses Spiel so schnell wie möglich abhaken will. Singen liegt mit 52 Punkten weiterhin auf dem 3. Tabellenplatz.

DJK Villingen - SV Worblingen 1:2 (0:1)

Erst im letzten Augenblick kippte die Partie zugunsten des SV Worblingen. Gegen die DJK Villingen lag Worblingen nach einem Strafstoß in der 35. Minute mit 0:1 zurück. Als den Villingern nach einem kuriosen Ballverlust des Worblinger Torhüters und anschließendem Notfoul ein weiterer Elfer zugesprochen wurde, dieser aber zunächst nicht gewertet wurde und im zweiten Versuch vorbei ging, schien der Knoten bei Worblingen geplatzt zu sein. Als sich schon alle auf eine Niederlage eingestellt hatten, gelang Fabian Billinger das 1:1, drei Minuten später erhöhte Joham zum 2:1 für Worblingen und drei wichtige Punkte konnten in den Hegau mit nach Hause genommen werden. Worblingen rangiert auf Rang 8.

FC Radolfzell - SV Denkingen 5:2 (1:0)

Ein tolles Landesligaspiel legte der FC Radolfzell vor 130 Zuschauern gegen den SV Denkingen hin und gewann mit 5:2 Toren. Dirk Schoch traf gleich dreimal ins Netz, die weiteren Treffer erzielten Denis Lang und David Kilgus. Brenzlig wurde es für Radolfzell lediglich, als Denkingen in der 73. Minute zum 2:2 ausglich. Doch Radolfzell ließ sich die Butter nicht mehr vom Brot nehmen und machte binnen zehn Minuten mit drei Toren den Sieg perfekt. Radolfzell liegt mit 35 Punkten auf Platz 11.

Gottmadingen-Bietingen - FC 08 Villingen II 1:5 (0:2)

Nach der peinlichen 0:5-Niederlage gegen Bermatingen im Nachholspiel setzte sich die schwarze Phase für GoBi auch am Samstag gegen den FC 08 Villingen 2 fort. Mit 1:5 hat die Mannschaft von Trainer Francesco Dominguez auf eigenem Platz vor nur 30 Zuschauern verloren. Pietro Borromeo schoss in der 84. Minute das Ehrentor für GoBi. Pressesprecher Rudi Endres hatte für die spielerische Leistung nur ein Wort parat: »erbärmlich«. Die Mannschaft habe keinerlei Gegenwehr gegen die Überlegenheit der Villinger gezeigt. »Wir sind völlig von der Rolle.« Trainer Francesco Dominguez kritisierte, dass die Mannschaft den Gegner schalten und walten ließ, wie er nur wollte. Trotz Standpauke vor dem Spiel und in der Halbzeitpause, als GoBi bereits 0:2 zurück lag. Nach den vielen Nachholspielen sei die Mannschaft einfach ausgepowert. GoBi fiel auf den 5. Tabellenplatz zurück und hat 46 Punkte auf seinem Punktekonto.

Maik Städele vom SC GoBi versucht sich durchzusetzen. Am Ende gab es eine schmerzhafte 1:5-Schlappe für die Dominguez-Schützlinge. swb-Bild: ts

SPORT SPOTS

Titel für StTV Singen

Zu einem spannenden Finale wurden die Mannschaftswettkämpfe im Turnen der allgemeinen Klasse in Weil am Rhein: Bei den Turnern konnte der StTV Singen in der C-Klasse den 1. Platz erringen und mit 101,4 Punkten die Landesmeisterschaft gewinnen. Zum StTV-Team gehörten Kim-Kevin Bach, Philipp Leitenmair, Sam Bürsner, Dennis Hein und Tim Leitenmair

Stafettenlauf

Am Samstag, 7. Mai, findet wieder die Stafette rund um den Kanton Schaffhausen statt. In zwölf Etappen mit der Formel 1 x Skaten, 3 x Biken und 8 x Joggen wird der Kanton Schaffhausen umrundet. Die über 110 Kilometer lange Route führt im Uhrzeigersinn beidseits der Grenze entlang. Start ist um 9.30 Uhr auf dem Fronwagplatz Schaffhausen. Der Zieleinlauf bei der Schweizerbildhalle ist ab 18.45 Uhr. Informationen gibt es unter www.kadetten-stafette.ch.

Den Pott geholt

Die Faustball-Mannschaft des Stadt-Turnvereins Singen wurde in Lindau beim Frühjahrsturnier der Bodenseegruppe Pokalsieger. Beteiligt waren Mannschaften aus Bregenz, Dornbirn, Lindau I und II, Ravensburg, Riedlingen und Überlingen/See. Im Finale konnte sich Singen gegen die starke Überlinger Mannschaft mit einem 14:10-Sieg durchsetzen.
Neue Mitglieder sind willkommen, Training ist dienstags von 17 bis 18.30 Uhr in der Münchriedhalle.

Höhenflüge in Engen

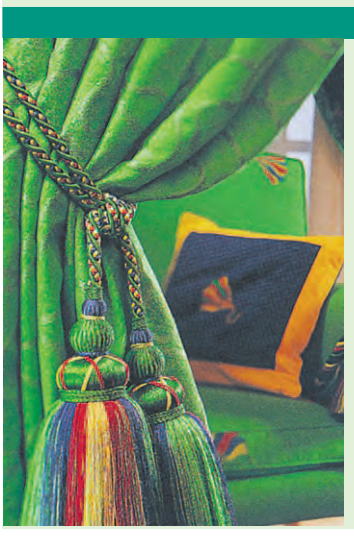
Engen (swb). Höhenflüge sind für Freitag, 13. Mai angesagt: Um 15.30 Uhr beginnt der Stabhochsprungabend im Hegau-Stadion Engen ab Schüler B. Die Anfangshöhe beträgt 1,50 Meter, ab 17.30 Uhr liegt dann die Latte auf 2,80 Meter.
Veranstalter ist die Leichtathleitkabteilung des TV Engen und Meldungen nimmt Winfried Herzig unter Telefon 07733-98972 oder per e-mail: WiHerzig@aol.com entgegen.
Ergebnisse und Infos gibt es im Internet unter www.BLV-Bezirk-Hegau-Bodensee.de oder www.tv-engen.de/la.htm

Erster Test für die DM

Singen (swb). Am kommenden Sonntag, 8. Mai, findet auf der Mingolfanlage im Freizeitzentrum Süd ab 9 Uhr der vierte Spieltag der Badischen Seniorenrangliste statt. Am Start befinden sich Spieler aus dem gesamten Badischen Raum.
Für das Organisationsteam des 1. BGC Singen ist dieser Spieltag ein wichtiger Testlauf für die im September in Singen stattfindenden Deutschen Meisterschaften.
Die Minigolfanlage bleibt deshalb bis 16.30 Uhr für den Publikumsspielbetrieb geschlossen.
Weitere Infos unter www.bgc-singen.de.

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

RaumKultur SPEICHINGER



- Gardinen
- Bodenbeläge
- Wohnaccessoires
- Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/690 05
Fax 0 77 31/6 74 27

Riesenaktion im vodafone Shop Radolfzell & im vodafone Shop Überlingen a.B.

Nur am 08. Mai 2005! – Verkaufsoffener Sonntag –

Sharp GX 25 1,–[1]

Nokia 6230 1,–[1]

Anschlußgebühr frei! Incl. 6x300 Frei-SMS![2]

Supersonderaktion: Nokia 2600 1,–

+ trendiger Elektroroller

1 Die angegebenen Preise gelten nicht für vodafone Kundenverträge in einem Rahmenvertrag. Gilt bei gleichzeitigem Abschluss eines vodafone-Kundenvertrages im Tarif vodafone 100 mit 24,-mon. Mindestlaufzeit, einmal. Anschlusspreis 25 EUR, mtl. Paketpreis 25 EUR für 100 Inkl.-Minuten (nationale Standardgespräche ins vodafone D2-Netz oder dt. Festnetz, Rest-Inkl.-Minuten nicht in Folgemonat übertragbar.) u. weiteren verbrauchsabhängigen Entgelten (z.B. für Standardinlandsgespräche 0,35 oder 0,50 EUR/Min.) 2 Bei Abschluss eines vodafone-Kundenvertrages in einem Tarif mit Inkl.-Minuten einschließlich des SMS-Pakets 40/150 od. 300 (5, 15 od. 25 EUR/Mon. für 40, 150 od. 300 Inkl.-SMS für SMS aus dem vodafone D2-Netz in alle dt. Mobilfunknetze, außer zu Sondernr.; Rest-Inkl.-SMS nicht in Folgemonat übertragbar) bis 15.06.2005 erfolgt keine weitere Berechnung des SMS-Pakets für 6 Monate. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

vodafone Shop Radolfzell
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell

vodafone Shop Überlingen
Münsterstrasse 57
88662 Überlingen

vodafone

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Nur noch bis zum 07.05.2005

Wir feiern den 200. Markt!

20% auf Alles!!! Solange der Vorrat reicht!

!!! Auf das ganze Sortiment !!!

Lucky-Bamboo Glücksbambus versch. Sorten, z.B. Set gebündelt *~~1,99~~ -20% **1,59**

Geranien oder **Fuchsien** stehend oder hängend je 6 Pflanzen *~~3,99~~ -20% = 3,19

Pflanzen: zugreifen!

Gazanien Mittagsblume im 9cm Topf *~~,99~~ -20% je = -,79

Riesenauswahl Beet- u. Balkonpflanzen z.B. Ageratum, Eisbegonien, Lobelien, Tagetes oder Impatiens je 10 Pflanzen *~~1,99~~ -20% = 1,59

Löwenmäulchen oder **Salvien** im 9cm Topf *~~,79~~ -20% je = -,63

Strohblume Helichrysum im 12cm Topf *~~1,99~~ -20% = 1,59

Ziertabak Nikotiana versch. Farben im 9cm Topf *~~1,29~~ -20% = 1,03

Abholpreise

Blaue Säulenzypresse Baumschulqualität, ideal als Sichtschutz H 80-100cm *~~2,78~~ -20% = 2,22

Grüner Jan Blumenerde mit Guano, sorgt für gesundes Wachstum, kräftige Wurzelentwicklung und schöne Blütenpracht (1kg = -,07) *~~2,99~~ -20% = 2,39 (1kg = -,05) 45 Liter

Alu-Gartensessel Aluminumgestell mit Teakholz-Armlehnen, Sitz aus Kunststoffgeflecht, absolut wetterfest, grau *~~39,50~~ -20% = 31,60

Geranienerde ideale, gebrauchsfertige Qualitätserde, sorgt für gesundes Wachstum und schöne Blütenpracht (1kg = -,06) *~~2,49~~ -20% = 1,99 (1kg = -,04) 45 Liter

Leer Truheneckbankgruppe Eiche P43, rustikal, Bank 150x115cm, Tisch 95-155x65cm (ausziehbar), 2 Stühle *~~198,50~~ -20% = 158,80 (ohne Deko)

Bohr- und Meisselhammer Bohrfutter mit 26mm SDS Aufnahme, inkl. umfangreichem Zubehör, im praktischen Aufbewahrungskoffer *~~29,95~~ -20% = 23,96

Pedigree Complete für ausgewachsene Hunde, fleischige Pockets mit 5 Sorten Fleisch und Gemüse 2kg (1kg = -,7) *~~1,99~~ -20% = 1,59 (1kg = -,80)

Thomas Philipps Sonderposten
Lahr, Mössingen, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

---

toom BauMarkt Ein Unternehmen der REWE Gruppe

Sortimentenwechsel stark reduziert!
- Rasentrimmer
- Heckenscheren
- Elektrowerkzeug

Borena Blumenerde gebrauchsfertiges Kultursubstrat, Typ I, mit allen, für das Pflanzenwachstum erforderlichen Nährstoffen (1l=0,04) 3 x 40 Liter 3 Säcke 4.98

Bodenstaubsauger „Centrixx Magnum M 1888-0“ Artikel nicht erhältlich in Bad Mergentheim. 1.800 Watt, rot, elektronische Saugkraftregulierung, Chrom-Raster-Teleskoprohr, transparenter, auswaschbarer Lamellen-Zentralfilter, Hygiene-Abluft-/Motorfilter, 2-teiliges Zubehör am Handgriff 99.95 unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ~~199.95~~

Metall-Gerätehäuser „Dresden“ 5 Jahre Garantie gegen Durchrosten. Dach und Bodenrahmenteile aus feuerverzinktem Stahl, farbige Teile sind mehrfach einbrennlackiert oder polyesterbeschichtet, passender Bodenrahmen auf Bestellung 139.95

„65“	Sockelmaß 1,86 x 1,91 x 1,43 m (B x H x T)	139,95
„86“	Sockelmaß 2,46 x 1,91 x 1,73 m (B x H x T)	199,95
„108“	Sockelmaß 3,05 x 1,98 x 2,34 m (B x H x T)	299,95
„1012“	Sockelmaß 3,05 x 1,98 x 3,62 m (B x H x T)	499,95

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

LA FORME
Die große Vorführung
Interessante Aktionsangebote

Raffinierte Rezepte, tolle Tricks und wertvolle Tipps. So wird Backen zum Vergnügen.

original KAISER Backform

Backberatung bei Ihrem Fachhändler
8. 5. 2005

KRATT RADOLFZELL
MARKTPLATZ · TELEFON 07732/92660

NIEDRIG-ZINSWOCHEN vom 1.5. bis 30.6.2005

SANYO 32 FWH 2 82 cm Stereo-Colorgerät (76 cm sichtbar), Active 3D Surround, Audio Ein-/Ausgang, Fernbedienung.

KomfortKauf 0% Effektiver Jahreszins 41.58 Monatliche Rate Laufzeit: 12 Monate KarstadtQuelle Bank

499.–*

... und weitere Super-Knüller aus der Multimedia & Elektroabteilung

Karstadt.de

Besser KARSTADT

Öffnungszeiten: MO. - FR. 9.15 - 19.00 Uhr, SA. 9.15 - 18.00 Uhr

---

Die ideale Geschenkidee...

...für Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

SINGEN aktiv: City Ring

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Obi, Singen
Media Markt, Singen
Schellhammer, Singen
Möbel Stumpp, Stockach
Braun Möbel Center, Singen

Teilausgaben:
Karstadt, Singen
Fressnapf Singen
Möbel SB, Tuttlingen
KIK, Singen + Radolfzell
Mega Company, Tuttlingen
Toom Baumarkt, Radolfzell
Takko Modemarkt, Radolfzell
Dehner Gartencenter, Singen
Blumen Weggler, Gottmadingen
PLUS Warenhandelsgesellschaft
Gartencenter Späth, Villingen-Schwenningen

Wochenblatt

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

---

jura SWITZERLAND

-Fachberatung von Mittwoch 04.05.05 bis Samstag 07.05.05

Kaffee, Cappuccino, Espresso - Knopfdruck genügt

Neues Modell!

599,–

jura Impressa E10
- Pumpdrucksystem, Milch-Cappuccino-, Aufschäumdüse, Entkalkungs-, Reinigungs-, Spülprogramm, Vorbrühfunktion
- manuell einstellbare Tassenmenge, 1,9l Wassertank, Verkalkungsanzeige, Mahlgrad 6-stufig einstellbar

Schellhammer
www.schellhammer-singen.de

KW18/05. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.

...Wetter wechselhaft, Wochenblatt beständig...

Wochenblatt

NEU! ANHÄNGER VERMIETUNG und VERKAUF im AUTOHAUS BRÜTSCH WWW.MIETARENA.NET

Wochenblatt
GUCKLOCH

Unter die Lupe genommen

Das richtige Konzept macht's. »Basta mit Pasta« lautete das Motto des Cineplex Singen zur Vorpremiere des neuen Films »Basta« von Pepe Danquart. Durch die Unterstützung des WOCHENBLATTs wurde diese Vorpremiere die erfolgreichste in ganz Deutschland, bedankte sich Cico Jacobi, Leiter des Cineplex.

Pepe Danquart konnte leider nicht persönlich aus Berlin in seine Heimatstadt kommen, aber sein Vater Herbert (im Bild) war gerne Gast dieser so tollen Vorpremiere über die er sich sichtlich freute. Pepe Danquart selbst wird zur Deutschlandtour im August nach Singen kommen, mit seinem Tour de France-Film. -of-

DONNERSTAG 5 Mai — 17 Uhr: Coverrock von »Inside« auf der Musikinsel bei der Musikschule Singen.

FREITAG 6 Mai — 18.30 Uhr: »Das Glasperlenspiel« von Hermann Hesse in der ev. Internatsschule Gaienhofen.

SAMSTAG 7 Mai — 20.30 Uhr: Rocknacht mit »Boyscout«, »Ja-ck« und Weiteren in der Eichendorffhalle Gottmadingen.

SONNTAG 8 Mai — 19 Uhr: Muttertagskonzert mit der Musikschule Radolfzell im Milchwerk Radolfzell.

MONTAG 9 Mai — 21.30 Uhr: »Cheap Monday« mit der Band »Fidget« aus Düsseldorf im Kulturladen Konstanz.

DIENSTAG 10 Mai — 20 Uhr: Vortrag »Singen 1945« von Reinhild Kappes im Bürgersaal des Rathauses Singen.

Mittwoch 11 Mai — 18 Uhr: Führung zum Schloss Freudental auf dem Bodanrück bei Allensbach.

INHALT

VERANSTALTUNGEN
Was Frauen sich wünschen: nur zum Muttertag ist die Scheffelstraße ein Renner. **Seite II/III**

WAS WANN WO
Zum Vatertag wird nach Wahlwies zum Oldtimertreffen eingeladen. **Seite IV**

Eine Gruppe Touristen auf dem Nachhauseweg von ihrem »Traumurlaub«, sitzen nach einem technischen Defekt für unbestimmte Zeit auf einem U-Bahnhof fest, der irgendwo in Paris, London , Berlin, Madrid, Rom, ... sein könnte. Während die Touristen auf ihren Anschlusszug warten, wird die U-Bahnstation plötzlich Schauplatz einer militärischen Aktion. »Waterloo« zeigt die Theaterwerkstatt ab Donnerstag, 5. Mai in der Singener Gems als diesjährige Produktion. Weitere Aufführungstermine sind am 6., 7. und 8. Mai, sowie am 3., 4. und 5. Juni.

MUTTERTAG
Ein Tag des Respekts, der Ehrfurcht und des Dankes; vor den Leistungen der Mütter. Seit immerhin 91 Jahren. **Seite V**

BÜROHAUS VOLKERTSHAUSEN
Das neue Zentrum zwischen den großen Zentren der Region. Dienstleister in Sachen Gesundheit unter einem Dach. **Seite VI**

KÜCHENHAUS MUSSOTTER
Am Freitag konnte im neuen Küchenhaus Mussotter in Singen die offizielle Einweihung gefeiert werden.« **Seite XI**

»Die Beatles kommen«

Ab 7. Mai im städtischen Museum Engen

Engen (swb). Bach - Beethoven - Beatles: Es ist kein Sakrileg mehr, die Beatles in einem Atemzug mit den großen Komponisten der Vergangenheit zu nennen, hat sich doch die Popmusik längst als klassische Kunstform etabliert. Doch das Erbe der Beatles ist weit mehr als zeitlose Musik. Von »Love Me Do« bis »Let it Be« inspirierten die Beatles in den »wilden« 60er Jahren eine ganze Generation mit ihrer Musik. Ihr Erfolg steht für eine soziale und kulturelle Revolution - mit unübersehbaren Auswirkungen auf die Gegenwart. Rassenunruhen, Vietnamkrieg, Hippiebewegung: Die 60er waren das Jahrzehnt der tiefgreifenden Umbrüche in Werten und Moden. Vor diesem Hintergrund stieg eine unbekannte Liverpooler Rock'n'Roll-Band zum weltweiten Repräsentanten einer selbstbewussten Jugendbewegung auf.

»Die Beatles kommen!« Die Ausstellung im städtischen Museum + Galerie Engen informiert über den unaufhaltsamen Aufstieg der Pilzköpfe, der sie von Hamburger Bars bis in den Buckingham Palace führte - zugleich inszeniert sie ihr musikalisches Werk und das Lebensgefühl der 60er. Um das Charisma der Gruppe spürbar zu machen, werden die Inhalte medial - erlebnishaft vermittelt: Von Filmvorführungen, die den Zeitraum zwischen Liverpool und »Let it Be« markieren, bis zu großflächigen Projektionen des Live-Auftritts von 1965 im New Yorker Shea-Stadion. Komplette Räume werden inszeniert, um den Besucher in die Beatles-Welt der 60er Jahre eintauchen zu lassen. So wird ein über sechs Meter großer Nachbau der Yellow Submarine ausgestellt, gemeinsam mit Original-Zelluloids nach Entwürfen des bekannten Grafikers Heinz Edelmann und dem epochalen Popart-Zeichentrickfilm. Die Ausstellung bezieht den gesamten Stadtraum Engens mit ein. An markanten Orten stehen Figuren aus dem Film wie zum Beispiel die Blue Meanies.

Die Stadt Engen zeigt vom 7. Mai bis 24. Juli die bisher umfassendste Beatles-Ausstellung in einem deutschen Kunstmuseum. Die ausgestellten Exponate stammen größtenteils aus dem Besitz des international renommierten Experten Uwe Blaschke, der eine der größten europäischen Sammlungen von Beatles-Memorabilien besitzt. Der Sammlermarkt von Memorabilien wie Beatles-Figuren und -kleidern, Lunchboxes, vor allem aber von Original-Autographen hat in den letzten Jahrzehnten eine exorbitante Wertsteigerung erfahren, vergleichbar mit der Marktentwicklung klassischer Kunst. Auf Auktionen von Beatles Kult- und Kulturobjekten werden Spitzenpreise erzielt.

Das Beatlesfieber ist in Engen ausgebrochen: Rechtzeitig zur Ausstellungseröffnung zieren dekorative Hinweisschilder die ganze Stadt. Im Bild werden gerade die Konterfeis von George Harrison und Ringo Star an den Fenstern des Pappenheimer befestigt. swb-Bild: mu

Programmvorschau: 7. Mai, 19.30 Uhr**: Kultobjekte und Marktwerte**
Der renommierte Beatles-Experte Uwe Blaschke berichtet über die Marktentwicklung von Beatles-Sammelobjekten. Besucher sind eingeladen, ihre »Beatles-Schätze« zur Bewertung mitzubringen. Beginn: 19.30 Uhr.

10. Juni, 19.30 Uhr**: Das kleinste Beatles-Museum der Welt.** Harold Krämer erzählt von seinen Erfahrungen als leidenschaftlicher Beatles-Sammler. Tanzeinlage nach Beatles-Songs von der Tanz AG der Anne-Frank-Schule. Beginn 19.30 Uhr.

9. Juli, 20 Uhr**, Samstag: Großes Open-Air-Konzert mit den ReBeatles.**

BIKATEC
Sonderaktion 6./7. Mai

Markisen + Schirme
Freitag 14⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Samstag 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
BIKATEC
ten-Brink-Straße 14a
D-78269 Volkertshausen
Telefon 0 77 74 - 9 22 70

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Politik ist auch für einen König kein Spaziergang

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Kaum wird es frühlingshaft warm, planen mein Chef und seine Dämmerschoppenrunde ein paar Touren durch das WOCHENBLATT - Revier. In der Stammkneipe der Kumpels ziehe ich mich wie gewohnt unter die Eckbank zurück und stelle meine Ohren für Sie auf Empfang.

Dieter und Manfred haben sich erst am letzten Sonntag beim Spatenstich für die neue Stadthalle getroffen. Interessant war nach Meinung der Beiden die Anwesenheit manch illustrer Gäste. Der Bundestagsabgeordnete Repnik, Altlandrat Robert Maus und sein Nachfolger Landrat Hämmerle waren ebenso vertreten wie die Bürgermeister aus den Nachbargemeinden. Ja selbst der Oberbürgermeister Frank aus der Kreishauptstadt war angereist. Wahrscheinlich wollte der Gute bei König Andreas erfahren wie man so ein Stadthallenprojekt auf die Beine stellt und durchzieht. Schließlich wird der neue Singener Kulturtempel bereits im Herbst 2007 eröffnet. Der am Sonntag noch amtierende OB von Singen genoss diesen Morgen sichtlich. Schließlich wird in seiner Stadt mit dem Bau begonnen, während das in Konstanz wohl noch nicht so ganz klappt. Durch seine Berufung zum Sozialminister kann er jetzt nicht mehr für das neue Hotel sorgen, das doch wegen der neuen Halle so dringend gebraucht wird, meint Manfred. Er bleibt ja Singener Bürger, dann kann er seine Beziehungen doch weiter für unsere Stadt spielen lassen, das ist er uns doch schuldig nach dem er sich für Stuttgart entschieden hat, tönt es von Dieter.

Einen leichten Job hat er sich mit dem Sozialministerium ja nicht ausgesucht, ergänzt Rolf. Da wird er viel Energie aufwenden müssen um etwas zu bewegen. Zu beneiden ist König Andreas um diese Arbeit nicht. Die »Innenpolitik« im Ministerium wird ihn vor harte Anforderungen stellen und die »Außenpolitik« wird in Zeiten von Arbeitslosen, Kürzung von Sozialleistungen, Hartz IV usw. auch kein Spaziergang. Nach dem Spatenstich gab es Freibier und Brezele. So gestärkt machten die Beiden noch eine Tour durch die Innenstadt und zogen auch noch zur Leistungsschau in die Südstadt. »Also, von wegen die Verbraucher kaufen nicht ein, davon war an dem Sonntag nichts zu spüren«, erzählte Dieter. Dafür war es dann wahrscheinlich während der Woche wieder ruhig. Schließlich sparen die Leute, weil sie Angst haben vor Entlassungen. Die DAX-notierten Unternehmen haben vergangenes Jahr den Gewinn nahezu verdoppelt und gleichzeitig sozial verträglich mehr als 30.000 Arbeitsplätze vernichtet. Und dann wundern sich die Wirtschaftsbosse über die schlechte Laune der Verbraucher? Sind die Herrschaften so dumm oder haben sie die Bodenhaftung total verloren, das frage ich mich täglich aufs Neue, meint Manfred. Rolf hat in den letzten Tagen und Wochen die Wirtschaftsnachrichten besonders genau verfolgt.

In der Uhrenindustrie wird eine steigende Nachfrage erwartet, die Firma Boss erwartet einen währungsbereinigten Umsatzzuwachs (das verstehe ich als Vierbeiner nicht) in Höhe von 7 bis 9 Prozent für das Jahr 2005, die Firma Beiersdorf erreicht mit ihrem Umsatz einen neuen Rekord, und so weiter. Trotzdem werden immer wieder Arbeitsplätze abgebaut. Wie sollen die Menschen da in Kauflaune kommen, so seine Frage. Im Gegensatz zu den Zweibeinern bin ich mit meiner Regierung bestens zufrieden und freue mich über jeden Tag, jede Tour mit meinem Chef und all die Köstlichkeiten meiner Leibköchin.

Vielleicht lernen die Zweibeiner solche »Alltäglichkeiten« wieder bewusst zu genießen und legen mit einer lebensbejahenden Einstellung den Grundstein zu einer besseren Entwicklung für die Zukunft, das hofft der bunte Hund.

GREUTER
Greuter Buch & Kunst
Hegaustr. 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de

Die Bestseller-Autorin von „New Callanetics“ und „Tiger feeling“ präsentiert ihr neues Buch:
Benita Cantieni „Well aging“ stellt ihr neues revolutionäres Gesundheitsprogramm vor.
Vortrag u. Gespräch: Fr., 13.05.05, 20.00 Uhr; Eintritt € 5,–, Buch € 17,95

VERANSTALTUNGEN

THEATER Die Färbe SINGEN

ES WAR DIE LERCHE

Lustspiel von

Ephraim Kishon

Mi. / Do. / Fr. / Sa. 20.30 Uhr

„... schlechthin ein unbeschwerter komödiantischer Hochgenuss par excellence und von Alpha bis Omega ein Theaterspektakel ohnegleichen."
SCHAFFHAUSER NACHRICHTEN

Nicht nur am Kishon-Abend:
„Kleine italienische Speisekarte à la Montague"
ergänzend zur regulären Karte im Restaurant

Karten:
Theater „Die Färbe"
(07731) 64646 + 62663
Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstraße 24, D-78224 Singen
www.diefaerbe.de

Restaurant im Casino Konstanz

Verehrte Gäste, wir möchten uns recht herzlich für Ihre Treue zu Ihrem Casino Restaurant in Konstanz bedanken. Um Ihnen Ihren Aufenthalt bei uns noch attraktiver zu gestalten, werden wir einiges verändern.

Wir schließen wegen Renovierung vom 17. Mai bis 18. Juni 2005

Ab dem 19. Juni dürfen Sie sich dann von einer ganz besonderen Atmosphäre überraschen lassen!

Unsere Gartenterrasse, die Bar und das Bistro im Casino bleiben während der Renovierung für Sie geöffnet!

Tel. 0 75 31/81 57-65, Seestraße 21, im Casino Konstanz

Landgasthaus Bohl

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN: Di. ab 15 - 22 Uhr, Mi. - So. von 11 - 22 Uhr

Unsere Spezialität:

Wechselnder Mittagstisch ab 4,90 €

Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

König Ludwig Dunkel vom Fass.

Zum Vatertag frische Grillhaxen

Angebot im Mai:
frischer Spargel

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Wie alljährlich
großer Verkauf von exklusiven Korb- und Rattanwaren
(Korb- und Stuhlreparaturen aller Art innerhalb von 24 Std.)
Zeppelinstraße (Surfplatz), Radolfzell
bis Mitte Mai
Telefon 01 71 / 4 55 77 62

Mega Flohmarkt

Samstag, den 7.5.2005

Radolfzell
Wiese vor Surfplatz

Beginn: 07.00 (Aufbau ab 06.00)
Meterpreis: 7 EURO / laufender Meter
Infotelefon:
0 77 32 / 94 57 88
Keine Voranmeldung notwendig !!
Weitere Infos:
www.sammlerheim.de

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der
„Singener Geschenkscheck"

Verschenken Sie doch einfach die große Auswahl der City Ring - Geschäfte des Singener Einzelhandels!

Die ideale Geschenkidee für:

Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

SINGEN aktiv: City Ring

Verkauf am Samstag, 7. Mai 2005, 10 bis 14 Uhr
Hegauhalle HILZINGEN Sportgelände 8

50 Polstergarnituren ...in Leder und Stoff / neueste Messemodelle
30 TV-Sessel

Messe-Ausstellungsstücke
40-60%
reduziert von der unverb. Herstellerpreisempfehlung

z.B. Angebot:
Komplette Garnitur
in hochwertigem LonglifeLeder
-sofort lieferbar-
Unser Preis bisher
~~€ 3.600,-~~
Preis jetzt **€ 1250.-**

Polstermöbel Kreischer e.K.
Ihr Spezialist für Messe-Ausstellungsstücke
88630 Pfullendorf,
Ostracherstrasse 45,
Tel. (0 75 52) 9 78 59
www.polstermoebel-kreischer.de

>Anbau-Programme
>Hochlehner
>Ergoline
>Exklusive deutsche Markenqualität!
>Mit Garantie!

Besuchen Sie unseren Lagerverkauf mit über 200 Garnituren in 72488 Sigmaringen, Friedrich-List-Straße 1, an der B 32, Tel. 0 75 71-72 58 78

Riesen Flohmarkt

Sonntag, den 8.5.2005

Radolfzell
Milchwerkhof Beginn 13.00

Mit Livemusik!!!
Meterpreis: 7 EURO / laufender Meter
Infotelefon:
0 77 32 / 94 57 88
Keine Voranmeldung notwendig !!
Weitere Infos:
www.sammlerheim.de

Trödelmarkt am Vatertag, 5. Mai 2005, ab 9.00 Uhr

Großer Trödelmarkt des TV Gottmadingen

auf dem Schulsportplatz an der Rielasinger Straße

Es lohnt sich,wieder nach Gottmadingen zu kommen: Zahlreiche Gemälde von heimischen Künstlern – tausende von interessanten Büchern – auserlesene Trödelartikel und vieles mehr werden beim 2. Großen Trödelmarkt des TV Gottmadingen angeboten!
Für Verpflegung ist bestens gesorgt!

SINGEN aktiv

Rosen aus Marzipan

Die Scheffelstraße feiert ihren 20. Geburtstag: aus diesem Grund gibt es in den nächsten Wochen immer wieder das Rote Zelt am Samstag, das vor verschiedenen Geschäften Station macht. Am kommenden Samstag wird das Rote Zelt vor der Bäckerei Künz stehen. Diese Bäckerei ist übrigens um einiges älter als die Fußgängerzone, denn im kommenden Jahr kann der Betrieb, der im Volksmund früher die »Maggi« der Scheffelstraße genannt wurde, sein 125-jähriges Bestehen feiern.
Aus Anlass des Muttertags am Sonntag gibt es hier ab 10 Uhr ganz frische handgemachte Rosen aus Marzipan. Und als kleine »Sünde« werden noch Schokoladenfrüchte angeboten - und natürlich noch so manche köstliche Idee für den Muttertag, über das dort an diesem Tag vom City Ring Singen angebotene Frühstück hinaus.

Termine:

Sa., 7.05. Aktionszelt vor Bäckerei Künz

Sa., 14.05. Aktionszelt vor Glas Oexle

Sa., 21.05. Aktionszelt vor Glas Oexle

Sa., 2.07. Aktionszelt vor Individuell Optik

Am Mittwoch, 4. 5. 05 (vor dem Vatertag)
ab 20 Uhr geöffnet!

am Marktplatz
in Radolfzell
Schlössle

AB SOFORT
jeden Donnerstag
Rock-Night
jeden
Freitag und Samstag
Mix Music

Flohmärkte
Singen, Sa., 7.5.
Glas Steidle 8–16 Uhr
Fr., 13.5. Schelle ab 14.30
Info: LMO 0 77 20 / 6 51 89 • Handy 01 51 / 15 20 36 63

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag

Das schwache Tief über Mitteleuropa zieht nach Osten hin ab. Vorerst gibt es am Donnerstag überall noch dichte Wolken mit Regen. Am Nachmittag wird der Regen seltener, die Wolkendecke lockert jedoch nicht mehr auf. Die Temperaturen gehen etwas zurück.

Biowetter

Leichter Tiefdruckeinfluss sorgt dafür, dass Wetterfühlige häufiger unter Beschwerden wie innerer Unruhe und Nervosität leiden. Empfindliche Menschen fühlen sich abgeschlagen und matt, jedoch hält moderater Ausdauersport den Kreislauf in Schwung und steigert die Fitness.

Sonne: Auf- und Untergang

Neumond: 8. Mai 2005

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von
Do. 5. 5. 2005 – Mi. 11. 5. 2005

Kartenreservierung und Info:
Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Königreich der Himmel — NEU (12 J.)
täglich 17.00, 20.00 Uhr, Do. – Sa. auch 23.00 Uhr, Do. – So. auch 14.00 Uhr

xXx 2 – The next Level — 2. Wo. (12 J.)
täglich 17.30, 20.30 Uhr, Do. – Sa. auch 22.45 Uhr, Do. – So. auch 15.00 Uhr

Der Babynator — 4. Wo. (6 J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr), Do. – Sa. auch 23.15 Uhr, Do. – So. auch 14.00 Uhr, So. auch 11.45 Uhr

Die Dolmetscherin — 3. Wo. (12 J.)
täglich 17.30, 20.15 Uhr

Barfuss — 6. Wo. (6 J.)
Do. – Mo. 20.30 Uhr, So. auch 11.00, 13.30 Uhr

Basta. Rotwein oder Totsein — 2. Wo. (16 J.)
täglich 18.15 Uhr, Do. – Sa. auch 23.00 Uhr, So. + Di. auch 20.30 Uhr, So. auch 11.30 Uhr

Robots — 8. Wo. (0 J.)
täglich 16.15 Uhr, Do. – Sa. 14.15 Uhr, So. auch 11.00, 13.00 Uhr

Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh — 6. Wo. (0 J.)
Do. – Sa. 15.00 Uhr, So. – Mi. 16.15 Uhr, So. auch 11.00, 13.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –

Hitch – Der Date Doktor — 10. Wo. (0 J.)
Do. – Sa. 17.30 Uhr, So. 13.30 Uhr, Mo. – Mi. 18.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –

Hide and Seek – Du kannst Dich nicht verstecken — 5. Wo. (16 J.)
Do. – Sa. 23.15 Uhr

Die wilden Kerle 2 — 12. Wo. (0 J.)
Do. – So. 15.00 Uhr, So. auch 11.30 Uhr – Eintritt: 3 Euro –

Sophie Scholl — 11. Wo. (12 J.)
Sonntag 18.00 Uhr

Million Dollar Baby — 4. Wo. (12 J.)
Mittwoch 20.30 Uhr

Silentium — NEU (16 J.)
Mittwoch 20.45 Uhr – Der besondere Film –

Kinsey – Die Wahrheit über Sex — 2. Wo. (12 J.)
Mi. 20.30 Uhr – Der besondere Film –

Sneak Preview — (16 J.)
Montag 20.30 Uhr

Muttertag, 08.05., ab 10.30 Uhr:
Brunch + Film = 12 Euro

13. Singener
Vatertagsfest
auf der Musikinsel

04.Mai - 05. Mai 2005

Mittwoch,
04.Mai '05
Beginn: 19°° Uhr
Ausschank ab 18°° Uhr

Vatertag,
05.Mai '05
Beginn: 11°° Uhr
Ausschank ab 10°° Uhr

Für die musikalische Unterhaltung sorgen:
HOLZHAUER
aus Radolfzell am Bodensee

Es spielen für Sie zum Frühschoppen:
»Die Aussteiger«

Und ab 18°° Uhr gibt es Rock von
inside

Für Ihr leibliches Wohl bieten wir Ihnen:

Reichhaltiges Speisen- und Getränkeangebot,
Kaffee und Kuchen,
Weinstand, Weizenbierstand, Bar u.v.m

Auf Ihren Besuch freut sich der

Fanfarenzug der Poppele-Zunft 1860 e.V.

studio 1
Training Singen Nord
mehr Power – mehr Fitness – mehr Fun
3 Mon. Sommerfit nur 111,– € !
für Starter im Mai 05, keine Vertragsbindung!
07731–54235 * FELDBERGSTR. 30 * 78224 SINGEN

Strandcafe Restaurant
Radolfzell am Bodensee

RESTAURANT
CAFÉ
SEETERRASSE
Der Logenplatz am Bodensee

Spargel-Genießer-Buffet
Freitag, 6. Mai / 13. Mai /20. Mai / 27. Mai
jeweils ab 18 Uhr
Preis pro Person und Aperitif € 21,–

Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH
Strandbadstraße 102 · 78315 Radolfzell · Fon 0 77 32/16 50 Fax 91 18 45
e-mail: info@strandcafe-mettnau.de · www.strandcafe-mettnau.de

Hotel - Restaurant
Schinderhannes
Pfannkuchen - Spezialitäten

Zum dreijährigen Jubiläum
laden wir Sie herzlichst ein.

Am Samstag, den 7. Mai
gibt es als Dank,

Speis und Trank zum ½ Preis.

Wir bitten freundlichst um Reservierung.
Steißlingen, Singener Str. 45, Tel. 07738/93900

Großer Flohmarkt
am So., 8. 5. 2005,
in Radolfzell
Parkplatz Minimal
Aufbau 10.00 Uhr
Verkauf 13.00–18.00 Uhr
Jeder kann mitmachen!!
Infotel.: 0 70 25 / 84 00 04

SCALA event club
Rielasinger Str. 138
D-78224 Singen
Samstag, 21.00 Uhr
Tanz – Unterhaltung
TIMELESS Show Band
Modern & zeitlos
Eintritt 5 Euro

Eine Straße für die Wünsche der Frauen

20 Jahre Fußgängerzone Scheffelstraße Singen/Das rote Zelt wandert

Kaum zu glauben, wie die Zeit vergeht: Seit ganzen 20 Jahren ist die Scheffelstraße in Singen eine Fußgängerzone. Die Menschen haben sich damals schnell dran gewöhnt und den Straßenraum gerne in Beschlag genommen, denn diese Straße lädt mit seinen 50 Fachgeschäften einfach zum Bummeln ein. Und Bummeln ist nicht nur Sache von Müttern, sondern eigentlich der Frauen im Allgemeinen: Die Scheffelstraße bietet Schaufenster an Schaufenster eine ganze Menge von den Dingen, die Frauen sich zuweilen wünschen. Die Scheffelstraße ist zum Beispiel Standort der ersten Modeadresse von Singen, wenn nicht sogar des ganzen Bodenseegebiets überhaupt. Da finden sich alle die klingenden Namen der großen Designer und Frau kann gerne ins Träumen kommen . Friseure, das Kosmetikstudio, das Geschäft für die richtig schönen Handtaschen, die Juweliere und Schmuckgeschäfte, natürlich Schuhgeschäfte, das auch bei schwierigen Entschlüssen für die neue Zierde an den Füßen stets zuvorkommend und Geduldig bleibt, viele Modegeschäfte reihen sich hier in der Scheffelstraße. Klar: auch für Haus und Küche gibt es in der Scheffelstraße den gut bestückten Fachhandel und im Bettenhaus findet sich so manche neue Idee, frische Farben ins Leben zu bekommen. Die topmodische Funktionswäsche für das Fitnessstudio, klar, da ist die Scheffelstraße eine ganz wichtige Adresse für die Frauen. Und an die Frauen wird in der Scheffelstraße ganz bestimmt nicht nur am Muttertag gedacht. Hinter jedem der 50 Fachgeschäfte in der Fußgängerzone Scheffelstraße steht eine engagierte Händlerin oder ein engagierter Händler. Dass man sich hier das sprichwörtliche Bein ausreisst, um dem Kundenwunsch entsprechen zu können, ist selbstverständlich. Natürlich nicht nur bei weiblichen Kunden. Ein kleines Paradies in der Einkaufsstadt Singen, das ist die Fußgängerzone Scheffelstraße. Schließlich steht hier ja sogar Amor in luftiger Höhe, den Bogen hat er bereits gespannt.

Wem auch im Mai nicht danach ist, der kann sich über kurze Wege freuen: 800 gebührenfreie Parklätze nur wenige Gehminuten entfernt. Dazu vier Parkhäuser in unmittelbarer Umgebung und der Bahnhof wie der Busbahnhof ist gerade um die Ecke. Im Geburtstagsjahr wird ganz besonders mit den Kunden gefeiert, denn ein Rotes Zelt wandert von Geschäft zu Geschäft. Mehr darüber auf der gegenüberliegenden Seite.

Künz
Bei Künzel's läuft die Ware nicht vom Band, wir schaffen noch mit Herz und Hand
Scheffelstraße · Singen

Lavidal Sonnenpflege
für Kinder
200 ml 5,60 €
HOHENTWIEL APOTHEKE
Hegaustraße 14 · Singen
07731/905680

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Donnerstag 05.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 14.00, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 15.00, 17.30, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Barfuß: 20.30 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 23.00 Uhr. Robots: 14.15, 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 15.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 23.15 Uhr. Die wilden Kerle 2: 15.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Königreich der Himmel (Bundesstart): 14.30, 17.30, 20.15 Uhr. XXX 2 - The next Level: 20.30 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.00 Uhr. Babynator: 14.15, 16.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 15.00 Uhr. Agata und der Sturm: 18.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: Barfuß: 20.15 Uhr. Alles auf Zucker: 16.00, 18.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle/Dachboden, 20.00 Uhr:»Big Mouth & Ugly Girl (USA)«, von Paula Bettina Mader.,

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr:»Waterloo«, Die Theaterwerkstatt.,

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Lustspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

WAHLWIES

Treff: Gasthaus Frieden, 09.30 Uhr: »Oldtimertreffen«, mit Teilnehmern aus der Bodensee-Hegau-Schwarzwald- und berschwaben-Region.

Gasthof Frieden, 10.00 Uhr: »5. Oldtimertreffen«, Eintreffen der Fahrzeuge: ab 10 Uhr.

Freitag 06.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 14.00, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 15.00, 17.30, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Barfuß: 20.30 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 23.00 Uhr. Robots: 14.15, 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 15.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 23.15 Uhr. Die wilden Kerle 2: 15.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Hitch - Der Date Doktor: 17.00 Uhr. Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

K9, 20.00 Uhr: »Ingo Oschmann«, Ticket: an allen TicTec-Vorverkaufsstellen, Hotline: 01805-908844.

Kulturladen, 21.30 Uhr: »La Vela Puerca (Uruguay)«, Info: www.kulturladen.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Stress«,

Cafe-Bar-Galerie Repfergasse 26, 21.00 Uhr: »Schaffhausen OUT«, Duo-Abend mit Robert Morgenthaler, trombone, Jonas Tauber, bass, Christoph Grab, sax, Lionel Friedli, drums.

KLEINKUNST

STOCKACH

Jahnhalle, 20.00 Uhr: »SWR 3 mach Spaß - Comedy-Star Andreas Müller auf Tour«, ausverkauft!!!

THEATER

KONSTANZ

Humboldt-Gymnasium, 20.00 Uhr:»Klamms Krieg«, von K. Hensel.,

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr:»Waterloo«, Die Theaterwerkstatt.,

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Lustspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

RADOLFZELL

Bürgersaal, 20.00 Uhr: Mystik in den Religionen, Schech Bashir Ahmad Dultz: »Sufismus im Islam: Verinnerlichung des Äußerlichen - Sprache und Heilung des Herzens«. Vortragsreihe.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Ev. Internatsschule, 18.30 Uhr: »Das Glasperlenspiel«, von Hermann Hesse. Info/Karten: 07735/81823, e-mail: info@gaienhofen.de.

GAILINGEN

Treff: Kulturzentrum Jüdische Dokumentation, 10.00 Uhr: »NABU - Unterwegs mit dem Bodensee-Guide«, Auf den Spuren der jüdischen Bevölkerung im Hegau. Info: 07733/1534, 07551/67315.

SINGEN

LernBar, 10.00 Uhr: »Kunstkurse«, Landschaftsmalen im Hegau. Mit Elisabeth Kohout. 6.5.: 10-14 Uhr, 7.5.: 10-14 Uhr

Samstag 07.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 14.00, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 15.00, 17.30, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Barfuß: 20.30 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 23.00 Uhr. Robots: 14.15, 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 15.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 23.15 Uhr. Die wilden Kerle 2: 15.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Hitch - Der Date Doktor: 17.00 Uhr. Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Münster, 17.00 Uhr: »h-moll-Messe«, J. S. Bach.

STEIN AM RHEIN - CH

Eschenz, Franz. Konvent, St. Otmars Kapelle, 19.30 Uhr: »Geistige Abendmusik«, Gesungene Gebete, Psalmen und Lobeshymnen. Organisation und Musik: Brigitte Klein, Zürich.

ROCK/POP/JAZZ

GOTTMADINGEN

Eichendorffhalle, 20.30 Uhr: »Rocknacht«, Rock in den Mai - das beste Mittel gegen wunde Füße. Mit »Never Halfsix«, »Boyscout«, »Jack«.

RIELASINGEN

Le Ricard, 21.30 Uhr: »6 mit einer Frau«, Konstanzer Rock- und Pop-Band.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Sig Sag Sug's Vergissmainicht«,

ZÜRICH - CH

Tonhalle, 20.00 Uhr: »Herbie Hancock Quartet«, Karten: www.ticketcorner.com, Telefon 0041/90800800.

VOLKSMUSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Fredl Fesl«, Kartenservice: 07461/910996.

KLEINKUNST

FREIBURG

Jazzhaus, 20.00 Uhr: Ingo Oschmann, »Wenn Sie lachen, ist es Oschmann«. Ticket: 01805/908844.

THEATER

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr:»Waterloo«, Die Theaterwerkstatt.,

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Lustspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

SINGEN

Greuter Buch & Kunst, 11.00 Uhr: »Die Welt entdecken«, Samstagsaktion. Mitmachtag (Quiz) für alle Kinder ab 8 Jahren.

LernBar, 10.00 Uhr: »Kunstkurse«, Landschaftsmalen im Hegau. Mit Elisabeth Kohout. 6.5.: 10-14 Uhr, 7.5.: 10-14 Uhr

TENGEN

Treff: Campingplatz Tengen, 14.00 Uhr: »Vulkane, Tobel, Mühlen«, Naturkundliche Wanderung. Führung: Dr. Mathias Geyer. Anmeldung: 07731/85260.

Sonntag 08.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Babynator: 11.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Barfuß: 13.30, 20.30 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Robots: 11.00, 13.00, 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 11.00, 13.00, 16.15 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 13.30 Uhr. Die wilden Kerle 2: 11.30, 15.00 Uhr. Sophie Scholl: 18.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Hitch - Der Date Doktor: 17.00 Uhr. Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL

TKM, 19.00 Uhr: »Muttertagskonzert«, mit der Musikschule.

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 18.00 Uhr: Muttertagskonzert, »O Sole mio«. 2. literarisch-musiaklischer Aperitif. Die schönsten Melodien aus dem sonnigen Süden Italiens und Spaniens - gesungen vom Orfeo-Solisten und dem Campanella-Frauen-Ensemble Volkertshausen, Leitung: Regina Fazler.

ROCK/POP/JAZZ

BANKHOLZEN

Torkel, 18.00 Uhr: »Musikalische Unterhaltung am Muttertag«, Es spielen für Sie: Rudi Hartmann, Heinrich Braun und Günter Mantei. Arbeitskreis für Heimatpflege Vordere Höri. Karten: 07732/999617 und 07732/2369.

FREIBURG

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Lord of the Dance«, Let's Dance - Der Lord kehrt zurück! Info/Ticket: 01805/908844.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Die Ermittlung«, von Peter Weiss. 60 Jahre Kriegsende.,

Stadttheater, Foyer, 11.00 Uhr:»Zwischen Chaos und Kosmos«, Matinee mit Hans Rudolf Picard. 60 Jahre Kriegsende.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr:»Waterloo«, Die Theaterwerkstatt.,

VORTRÄGE

HEMMENHOFEN

Höri Hotel, 11.00 Uhr: »Hermann Hesse und die Magie der Farben«, Mit Volker Michels. Info/Karten: 07735/81823, e-mail: info@gaienhofen.de.

SONSTIGES

LUDWIGSHAFEN

Parkplatz am Bahnhof, 08.30 Uhr: »NABU - Unterwegs mit dem Bodensee-Guide«, Pflanzen, Tiere, Obst und Wein. Info: 07551/69983, 07551/67315.

MEßKIRCH

Brigel Hof, Uhr: »Tag der offen Tür auf dem Brigel Hof«,

Schloss Meßkirch, Treff: Eingang Heidegger-Museum, 16.00 Uhr: »Führung durch Schloss Meßkirch«, Stadt Meßkirch.

Regenstweiler, Uhr: »Regentsweiler Waldfest«, Regentsweiler Musikanten.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Zooming in: Gaps, rifts, slopes and zooming out?«, On Robert Ryman's art. Nadine Scheu, art historian, Konstanz. ENGLISH SERIES.

SINGEN

Waldfriedhof, 17.00 Uhr: »Gedenkfeier: 60 Jahre Kriegsende«,

Treff: Domäne Hofgut Hohentwiel, 10.00 Uhr: »Führung auf dem Hohentwiel«, Anmeldung: 07731/85260, 07731/181406. Festes Schuhwerk erforderlich.

Bereits zum 5. Mal wird am morgigen Donnerstag, 5. Mai, das Oldtimertreffen beim Gasthof »Frieden« der Familie Nusser in Wahlwies veranstaltet. Ab etwa 10 Uhr werden die verschiedenen Fahrzeuge, von Landmaschinen bis zu Autos oder Motorrädern auf der Aktionswiese gegenüber dem Lokal eintreffen und für eine faszinierende Kulisse sorgen. Für die jüngsten Besucher gibt es Ponyreiten in der Reithalle und sogar einen Streichelzoo vom Kleintierzuchtverein. Ausweichtermin bei Schlechter Witterung ist der 8. Mai. Infotelefon: 07771/3598.

Treff: Domäne Hohentwiel, 08.00 Uhr: »Vulkanfest Hohentwiel«, Naturkundlicher Ausflug in die Region. Leitung: Herr Werner.

Montag 09.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 17.00, 20.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 17.30, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Barfuß: 20.30 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 18.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

FREIBURG

Konzerthaus, 20.00 Uhr: »Annett Luisan«, Boheme Tour 2005 - live mit Band. Karten/Info: 01805/908844.

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »Cheap Monday Konzert mit Fidget«, Alternativer Rock aus D-Dorf. Info: www. Kulturladen.de.

VORTRÄGE

STOCKACH

Altes Forstamt, 20.00 Uhr: »Mir hond de Jud am Sääli, am Sääli hommern gwiß«, von Thomas Warndorf. Eintritt frei!

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Höri, Uhr: »Mit Nadel und Faden auf Hermann Hesses Spuren«, Quiltwettbewerb im Rahmen des Quiltfestvals Höri 2005. Info: 07735/81823, www.gaienhofen.de, e-mail: info@gaienhofen.de.

MEßKIRCH

Regenstweiler, Uhr: »Regentsweiler Waldfest«, Regentsweiler Musikanten.

Dienstag 10.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 17.00, 20.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 17.30, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr.

Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 18.00 Uhr.

Gemskino: Kinder des Olymp (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Königreich der Himmel (Bundesstart): 17.30, 20.15 Uhr. XXX 2 - The next Level: 20.30 Uhr.

Die Dolmetscherin: 20.00 Uhr. Babynator: 18.00 Uhr. Agata und der Sturm: 17.30 Uhr.

VORTRÄGE

SINGEN

Bürgersaal, 20.00 Uhr: »Singen 1945: Ende und Neuanfang«, von Reinhilde Kappes.

LernBAR, Schlachthausstr. 1, 11.00 Uhr: »Jochem Keßler«,

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Hören, Staunen, Selbermachen«, Thema: Der Garten / Stadt Engen.

GAIENHOFEN

Höri, Uhr: »Mit Nadel und Faden auf Hermann Hesses Spuren«, Quiltwettbewerb im Rahmen des Quiltfestvals Höri 2005. Info: 07735/81823, www.gaienhofen.de, e-mail: info@gaienhofen.de.

Mittwoch 11.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Königreich der Himmel: 17.00, 20.00 Uhr. xXx 2 - The next Level: 17.30, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.30, 20.15 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 18.00 Uhr. Million Dollar Baby: 20.30 Uhr. Silentium: 20.45 Uhr. Kinsey - Die Wahrheit über Sex: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Lustspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

ALLENSBACH

Schloss Freudental, 18.00 Uhr: »Schloss Freudental auf dem Bodanrück«, Führung mit Sibylle Probst-Lunitz.

TIPPS Vortrag zu Juden in Stockach am 9. Mai. 20 Uhr, in der Stadtbücherei Stockach (Altes Forstamt). TIPPS

TIPPS Die 8. Hohenstoffeln-Kräutertage sind am 28. und 29. Mai in Binningen (www.syringa-samen.de) TIPPS

REGION

Uni lädt Abiturienten ein

Konstanz (swb). Das Abitur in der Tasche und was kommt dann? Viele Abiturientinnen und Abiturienten wissen genau, wohin die Reise nach Schule und Studium geht. Sie kennen ihre besonderen Kompetenzen. Für eine große Gruppe junger Leute sieht die Situation vollkommen anders aus: Sie weiß nach dem Abitur schlichtweg nicht genau, wie es weitergehen soll oder es eröffnen sich gleich mehrere aussichtsvolle Wege. Diese Abiturienten sind die Zielgruppe der beiden großen Info-Veranstaltungen, die die Uni Konstanz in Zusammenarbeit mit der »Abiberaterin« der Agentur für Arbeit, Angela Rostock, am 11. Mai, 16.15 Uhr, Hörsaal R 611 und am 1. Juni, 16.15 Uhr, Hörsaal 611 anbietet. In der ersten Veranstaltung erhalten die Jugendlichen konkrete Hilfen und Tipps für ihre Studien- und Berufswahl.
Die Teilnahme an beiden Veranstaltungen ist ohne besondere Anmeldung möglich und kostenlos.

Nachprimiz: Hoffnung im Marienmonat

Seine Heimatprimiz feierte Andreas Endriß (Mitte) am Sonntag in der Singener Herz-Jesu-Kirche, in der er als Ministrant und Lektor einst seinen Weg begonnen hatte. In seiner Predigt setzte der Neupriester auf die Hoffnung, die gerade der Marienmonat Mai ausstrahle. So viele Menschen quälten Ängste und auch in Singen seien viele besorgt, wie es an der Rathausspitze weitergehe. Diesen Stimmungen entgegen machte Endriß Mut. Mit einem Empfang auf dem Kirchplatz klang die Feier aus. Dabei gab es ein schönes Bild: Die spanische Gemeinde feierte im Anschluss Erstkommunion in Herz Jesu. swb-Bild: li

Homo-Demo in Konstanz

Konstanz (swb). Unter dem Motto "Gayrechtigkeit - Liebe an allen Ufern!" wird der diesjährige Christopher Street Day (veranstaltet von der CSD Südwest) am 16. Juli in Konstanz am Bodensee durchgeführt. Unter der Schirmherrschaft von Horst Frank wird Konstanz damit für eine Woche das schwullesbische Zentrum im Südwesten Deutschlands werden.
Seit 1992 erstmals wieder in Konstanz wird eine bunte Demonstration mit mehr als 1.500 Teilnehmern und Teilnehmerinnen insbesondere aus Bayern, Baden Württemberg, der Schweiz und Österreich am Samstag den 16. Juli durch die Altstadt von Konstanz ziehen. Durch diese Parade soll den Passanten, den Einwohnern, den Touristen, als auch der anwesenden Politikprominenz und den vielen anderen Homo-, Bi-, Trans- und Heterosexuellen gezeigt werden, dass es sie auch hier, in der Provinz gibt.
Der CSD am See in Konstanz soll nach dem Willen der Veranstalter darauf hinweisen, dass es trotz eines Klimas einer toleranten, weltoffenen Gesellschaft, noch immer zu dumpfen, mehr oder weniger offensichtlichen Diskriminierungen im Alltag, in der Familie und überall in der Öffentlichkeit kommt, gerade im konservativen südlichen Raum.
Der CSD solle nicht nur fordern, sondern strebe an, den vielen noch immer versteckt und zurückgezogenen lebenden Homosexuellen Selbstbewusstsein zu vermitteln und für mehr Akzeptanz öffentlich aufzutreten.
Das Grußwort von dem Regierenden Bürgermeister von Berlin, Klaus Wowereit, unterstützt diesen Mut eines Jeden. »Der CSD ist und bleibt auch weiterhin ein wichtiges politisches Ereignis. Denn der CSD an vielen Orten quer durch die Republik ist ein Beitrag dazu, dass Akzeptanz wächst.«
Nähere Informationen unter: www.csdamsee.de

lich willkommen
MUTTERTAG

Revital-Studio

Muttertagsidee:
Wellnessgutschein
Harriet Hubbard Ayer
JEAN D'ARCEL COSMETIQUE
Sonja Schweizer-Schorpp
Freiheitstr. 53 • 78224 Singen • Tel.: 07731/98 48 04
www.wakeup-gruppen.de/revital

REISEBÜRO STOCKACH
Kirchhalde 12, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/8700-0, www.gefliegt.de

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
EIN GEMÜSE - UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN
JETZT IST SPARGELZEIT

Zum Goldenen Ochsen
D-78333 Stockach · Zoznegger Strasse 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184-0 · www.ochsen.de

augenoptik schröter
1975 30 2005 Jahre
Goethestr. 7, 78333 Stockach
Tel. 07771/7000
Fax 07771/7592
E-Mail: augenoptik-schroeter@t-online.de
Internet: www.augenoptik-schroeter.de
Augenoptikermeister und Contactlinsenspezialist

„Beauty Nails and more"
Uhlandstr. 182
Fußnagelmodellage
mit Gel 25,– €
Neumodellage 50,– €
Auffüllen 30,– €
Muttertagspreise im Mai!
Telefon 0 77 31 / 4 31 79

EIN FEST MIT TRADITION

Muttertagsbüffet
– Vorspeise
– Hauptgang
– süße Leckereien
Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
ab 11.00 Uhr
Hardtring 9 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

Auberge
Harlekin
Gottmadingen - Randegg
Tel. 0 77 34 – 63 47 oder 75 48
Wir laden Sie recht herzlich ein am 8. Mai zu unseren
MUTTERTAGS - MENÜS
sowie in unsere neu gestaltete Gartenlaube „Giardino"
Ihr Karl J. Graf und das freundliche Team vom „Harlekin"

modische Damen-T-Shirt
von Größe 38 – 52
ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 ' 78224 Singen
Telefon 07731/62665

Unser Geschenk zum Muttertag
10% Rabatt
auf ein Teil Ihrer Wahl !*
Gegen Vorlage dieser Anzeige, gültig bis 07.05.2005
* ausgenommen reduzierte Artikel + Heimtrainer
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Do. bis 19.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.30 Uhr
SPORT martin STOCKACH
Goethestr. 4 · Tel. 07771–917666

Der Muttertag geht zurück auf den »Mothering Sunday«. Es handelt sich um einen in England abgehaltenen (geistlichen und weltlichen) Familien - Besuchstag, etwa 1910 wurde dieser Feiertag nach Amerika »exportiert«. In den USA ging der »Mothers Day« auf die Initiative von Miss Ann Jarvis zurück. Seit 1914, also seit ganzen 91 Jahren, ist der Muttertag ein offizieller Feiertag in den USA. Bereits 1920 kam dieser Brauch als nunmehr säkularisierte Form wieder nach Europa, in Schweden gab es ihn bereits 1919. In Deutschland ist er ab 1922 nachgewiesen. Aber erst in der Nachkriegszeit erhielt der Muttertag in unseren Breiten seine jetzige Bedeutung: nämlich dass er ein Tag des Respekts vor den Leistungen einer Mutter ist.

AUS DER REGION

Neugierig auf Photo-Küchen

Positiv überrascht wurden Achim Willauer und Volker Kabusreuther zur Eröffnung ihres Küchen-Outlet in der Schaffhauser Straße in Singen letzte Woche. »Es kamen sehr viele Kunden mit sehr konkreten Vorstellungen und Plänen«, freute sich Achim Willauer. Das neue Küchen-Outlet bietet Küchen aus Messen, so genante Photoküchen oder Exemplare aus Fehlbestellungen zu stark reduzierten Preisen an. swb-Bild: of

Auch 2005 keine Rentenerhöhung

Karlsruhe (swb). Höhere Renten haben die Ruheständler nach Angaben der Landesversicherungsanstalt auch 2005 nicht zu erwarten: Das folgt aus der Verordnung zur Bestimmung der Rentenwerte, die das Bundeskabinett vergangene Woche beschlossen hat. Maßgeblich dafür die Anpassung der Renten ist die Entwicklung des Bruttoverdienstes, der im Jahr 2004 lediglich um 0,12 Prozent in den alten Bundesländern und um 0,21 Prozent in den neuen Bundesländern gestiegen ist.

Allerdings sind laut LVA zwei Faktoren dafür verantwortlich, dass der Rentenanpassungssatz dennoch geringer ausfällt als die Lohnsteigerungen: Der Altersvorsorgeanteil - der so genannte Riester-Faktor - vollzieht die Belastung der Arbeitnehmer für ihre ergänzende Altersvorsorge nach und reduziert die Rentenanpassung um 0,5 Prozent. Der Grund: Die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer mussten im Jahr 2004 für die steuerlich geförderte ergänzende Altersvorsorge (Riester-Rente) zwei Prozent ihres Bruttoeinkommens aufwenden, um die volle Förderung zu erhalten. 2003 war das noch ein Prozent. Zusätzlich wirkt der neue Nachhaltigkeitsfaktor mit weiteren 0,6 Prozent. Er berücksichtigt, dass immer weniger Beitragszahler immer mehr Rentnern gegenüberstehen.

Rein rechnerisch wäre sogar eine Kürzung der Renten die Folge gewesen. Das hat der Gesetzgeber jedoch ausgeschlossen. Die Bruttorenten bleiben so über den 30. Juni 2005 unverändert.

Dass sich Rentnerinnen und Rentner zum 1. Juli auf weniger Rente auf ihrem Konto einstellen müssen, hat andere Gründe. Sie müssen - wie die Beschäftigten auch - ab Juli 2005 den Sonderbeitrag zur Krankenversicherung für den Zahnersatz in Höhe von 0,9 Prozent zahlen, der direkt von der Rente einbehalten wird.

Zudem werden zum 1. Juli 2005 - im Gegensatz zum vergangenen Jahr - weitere Einkünfte überprüft und aktualisiert, die auf die Hinterbliebenenrenten angerechnet werden. Sind diese Einkünfte gestiegen, kann das dazu führen, dass sich der Anrechnungsbetrag erhöht und dadurch die Rente verringert.

Die LVA Baden-Württemberg informiert ihre Rentnerinnen und Rentner im Juni schriftlich über die Änderungen.

Weitere Informationen im Internet unter www.lva-baden-wuerttemberg.de oder beim LVA-Infotelefon 0800/4636582.

Crêpes

1. Juni 1985 **20 Jahre** *1. Juni 2005*

Nach 20 Jahren Crêpesstand in der Fußgängerzone in Singen werde ich nun die Verantwortung in die Hände meiner langjährigen Mitarbeiterin Fr. Sybille Ehrle legen.
Ich selbst werde weiterhin im Stand tätig sein und so meiner Kundschaft treu bleiben.
An dieser Stelle möchte ich mich für das jahrelange Vertrauen bedanken und freue mich darauf, auch in Zukunft für Sie da sein zu dürfen.
Ihre Christa Schlieker

Von 20 Jahren Crêpesstand durfte ich 11 Jahre meine liebe Chefin

Frau Christa Schlieker

mit anderen Kolleginnen zusammen unterstützen.
Dafür, dass sie mir das Vertrauen schenkt, Ihr Erbe anzutreten, möchte ich mich bedanken und freue mich darüber, dass

„unser Team"

nahezu in gleicher Besetzung bestehen bleibt.
Somit sind wir weiterhin wie gewohnt für unsere Kundschaft da.
Ihre Sybille Ehrle

Preisträger im Konzert

Kulturförderkreis Singen zieht Bilanz

Singen (li). Der Kulturförderkreis Singen-Hegau ist längst zu einer Institution geworden. Bei der Generalversammlung konnte Vorsitzende Ursula Graf-Boos eine überaus positive Bilanz ziehen. Das Preisträgerkonzert hatte im letzten Jahr eingeschlagen, deshalb wird es auch in diesem Jahr fortgesetzt. Am 12. Juni wird es um 11 Uhr im Bürgersaal des Rathauses ein Konzert früherer Preisträger geben. Nicole Fazler (Sopran), Gabriele Hein (Klavier, derzeit in Horb), Anna-Katrin Faber (Violine, derzeit London), Rudi Hartmann mit seinem Akkordeon-Quintett und Christian Popp (Harfe, derzeit Dresden).

Das Preisträgerkonzert soll für den kommenden Verleihungsabend werben.

Ursula Graf-Boos sieht es sehr klar: Spenden zu holen, ist auch für diese Organisation alles andere als leicht. Die Spendenbriefe sind bereits vor vier Wochen herausgegangen. 6000 Euro konnten verteilt auf fünf Preise im letzten Jahr vergeben werden.

Das ist auch das Ziel für 2005. Am 21. Oktober wird der festliche Verleihungsabend sein. Für Anregungen von außen ist man noch offen. Erst im Juli nämlich werden die neuen Preisträger vom Beirat gekürt.

BKK Alcan geprägt

Hermann Drumm in Ruhestand verabschiedet

Singen (swb). Hermann Drumm, bisheriger Vorstandsvorsitzender der BKK Alcan Singen, wurde anlässlich einer kleinen Feierstunde in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Nach über 25 Jahren an der Spitze der BKK Alcan Singen wurde der Stab offiziell in jüngere Hände übergeben. Langjährige Weggefährten und Vertreter des Verwaltungsrates würdigten die Verdienste des Jubilars, insbesondere dessen umsichtiges, vorausschauendes und kostenbewusstes Wirken für die BKK, wie auch so manche menschliche Entscheidung abseits starrer Regeln. Nur so konnte bis heute die über 70jährige Eigenständigkeit der Kasse erhalten werden.

Nach einer kaufmännischen Ausbildung begann der Weg im Sozialversicherungssektor 1960 als Sachbearbeiter einer benachbarten Krankenkasse in der Region. Zum 1. Juli 1979 wurde Hermann Drumm zum Geschäftsführer der damaligen BKK der Aluminiumwalzwerke Singen GmbH, später BKK der Alusuisse GmbH, heute BKK der Alcan Singen GmbH, bestellt.

In den Jahren seines Wirkens prägte er entscheidend die Weiterentwicklung der BKK und ließ die BKK Alcan Singen zu einer festen Größe in der Region werden. Er verstand es auch, die BKK in schwierigen Zeiten, eigenständig und ohne Fusionen im Fahrwasser der Gesundheitspolitik zu halten.

Eine vorzeitige Verabschiedung in den Ruhestand war dabei nur möglich, weil schon frühzeitig die Nachfolge in der Führungsetage der BKK Alcan Singen geklärt war. Künftig steht der bisherige Stellvertreter des Vorstandes, Rainer Büche, an der spitze der BKK. Erfahrungen aus Führungspositionen der ehemaligen Betriebskrankenkasse von Georg Fischer und der Bodensee + Südwest werden ihm bei seiner künftigen Aufgabe zu Gute kommen.

In den Ruhestand verabschiedet wurde bei der BKK Alcan Vorstandsvorsitzender Hermann Drumm. swb-Bild: bkk-alcan

Chance für kleine Städte

Einzelhändler wollen vier Sonntage

Stuttgart (swb). Der Einzelhandelsverband (EHV) erteilt Plänen der baden-württembergischen Landesregierung, die Zahl der verkaufsoffenen Sonntage von vier auf künftig zwei zu reduzieren, eine klare Absage.

»Für eine solche einseitige und gegenüber anderen Bundesländern solitär stehende Änderung besteht keine politische oder wirtschaftliche Notwendigkeit«, sagte EHV-Hauptgeschäftsführerin Sabine Hagmann am letzten Mittwoch in Stuttgart. Insbesondere Klein- und Mittelstädte nutzen die verkaufsoffenen Sonntage rege, immer mehr denken angesichts des zunehmenden Wettbewerbs mit den Oberzentren und der »Grünen Wiese« über eine volle Ausnutzung der vier Tage pro Jahr nach.

Stadtfeste, Märkte, lokale Messen oder jahreszeitliche Anlässe böten den Gewerbetreibenden eine gute Gelegenheit, die Bürger an den eigenen Ort zu binden und die Einkaufsmöglichkeiten in Verbindung mit Erlebnis und Familie zu präsentieren. »Die verkaufsoffenen Sonntage werden so immer mehr zu einer Chance gerade für kleine und mittlere Städte mit ihren klassischen Einkaufsstraßen - nicht, um an diesen Tagen einen erheblichen Umsatz zu generieren, sondern um die Attraktivität der Innenstädte wieder zu erhöhen«, so Hagmann. Der Einzelhandelsverband befürchtet insbesondere in Grenzstädten zu anderen Bundesländern und zu den Nachbarländern eine wettbewerbsrechtliche Benachteiligung durch neue Beschränkungen beim Ladenschluss.

TIPPS Die 8. Hohenstoffeln-Kräutertage sind am 28. und 29. Mai in Binningen (www.syringa-samen.de)

TIPPS Vortrag zu Juden in Stockach am 9. Mai. 20 Uhr, in der Stadtbücherei Stockach (Altes Forstamt).

Jazz Downtown in 24 Lokalen

Konstanz (swb). Beim Riesenspektakel »Jazz Downtown« in der Konstanzer Altstadt ist wieder Musik trumpf. 24 Bands treten am Samstag, 7. Mai, in 24 Lokalen auf. Bei dem Benefizkonzert zugunsten des Fördervereins Hospiz Konstanz stehen Blues, Dixie, Funk, Latin, Jazz und Swing auf dem Programm. Die Big-Band der Musikhochschule Stuttgart eröffnet den musikalischen Reigen um 19.30 Uhr im Konzil-Gebäude. Danach geht von 21 bis 1 Uhr in den 24 Kneipen die Post ab.
Hier einige Kostproben: Das »Paul-Amrod-Quarett« tritt im »Heimat«, Schreibergasse 2, auf, der Jazzchor Konstanz im »K9«, Hieronymusgasse 3, »Alvarez« im »Latinos« am Fischmarkt, das »Moritz Peter Quartett« im »Wessenberg Café« an der Wessenbergstraße und das »El Nour Ensemble« im »Einblick«, Hofhalde 11.
Der Kartenvorverkauf findet im »Lago Shopping Center« an der Infotheke statt. Die Abendkasse ist von 18.30 bis 19.30 Uhr im Konzil-Gebäude und ab 19.30 Uhr in den beteiligten Lokalen geöffnet. Weitere Infos: www.br-promotions.com.

»Girls' Day«: Umgang ist höflicher mit Mädels

Singen (bud). Am »Girls' Day« haben in Singen fast 160 Mädchen in technische Berufe reingeschnuppert. An der bundesweiten Aktion beteiligten sich Unternehmen wie Alcan, Altana und Georg Fischer, aber auch das Technische Hilfswerk (THW) und das Rathaus. Das Ziel: Schülerinnen erhielten einen Einblick in Jobs, die Mädchen im Prozess der Berufsorientierung nur selten in Betracht ziehen. Beim Automobilzulieferer Georg Fischer (GF) etwa schauten sich 21 Acht-, Neunt- und Zwölftklässlerinnen im Modellbau, in der Werkstoffprüfung und im Ausbildungszentrum für Mechanik und Elektronik um. Die Mädchen legten laut Iris Modrow von GF auch selbst Hand an und fertigten zum Beispiel Bilderrahmen aus Holz. Geschäftsführer Josef Edbauer: »Nicht nur der prognostizierte Facharbeitermangel bewegt Georg Fischer dazu, Mädchen für typische Männerberufe zu gewinnen. Mädchen und Frauen ergänzen mit ihrer Persönlichkeit und Arbeitsweise die von Männern dominierte Technikwelt.«
Die Kommunikation klappe besser, wenn Frauen im Team mitwirkten, berichtete Elke Ziegler von Alcan Packaging. In die raue Männerwelt kehre ein höflicherer und offenerer Umgangston ein. Bei beiden Alcan-Betrieben waren insgesamt 90 Bewerbungen für den »Girls' Day« eingegangen, 33 Plätze waren frei. Die Mädels schauten sich im Labor an, wie Tabletten-Packungen geprüft werden. »Die technischen Arbeitsplätze bei der Alcan Singen GmbH sind weitgehend von Männern besetzt: nur 2,3 Prozent der Mitarbeiter im gewerblichen Bereich sind weiblich«, sagte Geschäftsführer Peter Hutsch.
Der »Girls' Day« wird von zwei Bundesministerien gefördert.

54 Mädchen, neun Stationen - auf dem Gelände des Technischen Hilfswerkes (THW) Singen war am Girlsday Aktion angesagt. Die Mädchen konnten verschiedene Geräte zur Rettung und Hilfeleistung ausprobieren, zum Beispiel das Abseilgerät oder die Rettungsseilbahn. swb-Bild: mu

»Sonne(n) mit Vernunft«

Konstanz (swb). Am Montag, 9. Mai, findet um 19:30 Uhr im Konstanzer AOK-KundenCenter ein Arztvortrag zum Thema: »Sonne(n) mit Vernunft« statt. Referent des Abends ist der Konstanzer Hautarzt Dr. Andreas Blum.
Es kommt das Frühjahr und endlich ist die Sonne wieder da. Die Lebensgeister erwachen und gerne setzt man sich einer freien Minute in die wärmenden Sonnenstrahlen.
Im Frühjahr ist die Sonne noch nicht so intensiv, doch auch die Haut ist noch so richtig bleich vom langen Winter. Wie soll man damit umgehen? Wie lange kann man unbedenklich in der Sonne bleiben? Was sind die kurz- und die langfristigen Folgen der Sonneneinstrahlung auf der menschlichen Haut?
Diese und noch viele weitere Fragen sollen im Vortrag geklärt werden.
Die in Kooperation mit dem Hochschulsport der Universität Konstanz stattfindende Veranstaltung ist kostenfrei.
Weitere Informationen sind erhältlich bei der AOK Landkreis Konstanz, Marianne Menzel unter Telefon: 07531 283-288.

herzlich willkommen
FRÜHLINGSFEST FRIEDINGEN

METZGEREI W. MAYER – Ländliches vom Metzgermeister aus Friedingen
Der feine Unterschied ... Ihre Adresse in Sachen Fleisch und Wurstwaren für höchste Ansprüche durch eigene Schlachtung und Herstellung
78224 Singen-Friedingen Schloßbergstraße 6 Telefon (0 77 31) 4 15 15

PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
78224 SINGEN-FRIEDINGEN · HILLINENSTRASSE 4
TEL. 0 77 31 / 9 47 1 74 - FAX 9 47 1 75
www. bauunternehmen-mayer.de · pm.bau@t-online.de

78224 Singen-Friedingen
Unterm Berg 5
Tel. 0 77 31 / 4 43 10
Mayer HOHENTWIEL REISEN
Auszug aus unseren Reise-Highlights 2005
Paris – Die ganze Welt an einem Ort! Umfangreiches Programm! Zahlreiche Leistungen inklusive! 4 Tage v. 02. – 05.06.05 € 375,–
Trauminsel Elba – Eine Insel voller Gegensätze 5 Tage v. 08. – 12.06.05 € 368,–
„DAS RHONETAL" – Die Straße 'gen Süden" Zum 2. Mal! Eine absolute Erlebnisreise! 6 Tage v. 12. – 17.06.05 € 550,–
Ungarn – „Land der guten Laune" Budapest – Balaton – Donauknie – Eger 6 Tage v. 21. – 26.06.05 € 428,–
Berlin – Hier tanzt der Bär – Potsdam 4 Tage v. 23. – 26.06.05 – Super zentrales Hotel! € 299,–
Polen – Masuren – Eine Erlebnisrundreise zu historischen Metropolen! Stettin – Danzig – Masuren – Thorn – Posen 9 Tage v. 27.06. – 05.07.05 € 675,–
NORDFRIESISCHE INSELWELT – Niebüll – Inseln Sylt und Amrum – Insel Föhr – Hamburg 5 Tage v. 07. – 11.07.05 € 377,–
Kiel – Schleswig Holstein – Eckernförde Erlebnistour mit Nord-Ostsee-Kanal! 5 Tage v. 13. – 17.07.05 € 385,–

Niederberger PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

Haargenau richtig für Sie
HAARSTUDIO IRIS
Telefon 0 77 31 / 4 15 17
Beurener Straße 18
Singen - Friedingen

Frühlingsfest Friedingen
Vatertag, 5. Mai
Frühschoppen MUSIKVEREIN BOHLINGEN
Nachmittags Die Meckis
die Unterhaltungsband aus Konstanz
Schweinshaxen • Weizenbier • Kuchen/Torten • Hüpfburg
Musikverein Friedingen e.V.
Fürstenberg Pilsener
Karl Würtenberger
Getränke-Vertrieb
Hegaustraße 47
Tel. 0 77 31 / 6 25 32
78224 Singen
Ihr Partner in allen Getränkefragen

Bechler SCHREINEREI
Innenausbau Parkett
Singen-Friedingen · 07731/4 43 60

FEIERN AM VATERTAG

Wohin zum Ausflug am Vatertag? Für viele Menschen ist Friedingen am morgigen Donnerstag ein lohnendes Ziel, denn seit nunmehr 31 Jahren veranstaltet dort der Musikverein Friedingen sein im ganzen Hegau bestens bekanntes Frühlingsfest. Im Schulhof der Grundschule Friedingen (bei schlechter Witterung in der Schlossberghalle) ist die schöne Vatertagslaube am morgigen Donnerstag, 5. Mai, aufgebaut.
Ab 11 Uhr wird zum Frühschoppen der Musikverein Bohlingen aufspielen. Ab etwa 13.30 Uhr werden die »Meckies« für Stimmung am Nachmittag sorgen.
Für die kleinen Gäste des Festes ist wieder ein schöner Vergnügungspark mit Karussell und weiteren Attraktionen aufgebaut.

BÜROHAUS VOLKERTSHAUSEN

Eine neue Mitte geschaffen

Dienstleistungszentrum Volkertshausen / Erweiterung begonnen

Volkertshausen (of). Vor genau einem Jahr konnte für das neue Dienstleistungszentrum Volkertshausen der erste Spatenstich vollzogen werden, im Dezember konnten die ersten Mieter einziehen und nach dem Umzug der Apotheke und der Eröffnung der Café - Tapas Bar »Con D.« in den letzten Tagen konnte die Fertigstellung des ersten Abschnitts vollzogen werden. In den nächsten Wochen wird dort noch ein Friseurgeschäft seine Pforten öffnen. Wolfgang Bardenheuer und Winfried Ströhle traten für das Projekt als Bauherren auf, das vom Architekturbüro Binder & Partner geplant wurde.

Die Initiative kam maßgeblich von Apotheker Rüdiger Balasus der zur Zukunftssicherung des Standorts Volkertshausen größere Räume für seine Apotheke suchte. Die Standortwahl fiel auf das neue Gewerbegebiet, wo sich der vor vier Jahren eröffnete Edeka-Markt als wahrer Magnet für die ganze Umgebung entpuppt. Die Standortvorteile bring Wolfgang Bardenheuer ganz klar auf den Punkt: »Wenn wir von dieser Stelle aus einen Kreis von sieben Kilometern ziehen, kommen wir auf 20.000 Einwohner als den Einzugsbereich dieses Zentrums, das sehr günstig an den Verkehrswegen liegt.«

Ein Standort der auf Anhieb Erfolg hatte: Eine Arztpraxis, eine Zahnarztpraxis, die Apotheke, eine Praxis für Physiotherapie, ein Architekturbüro und das neue Café sind bislang in dem auffälligen Gebäudekörper untergebracht, der sich durch seine ungewöhnliche Dachkonstruktion mit einem speziellen Tonnendach auszeichnet. Ein Art neues Zentrum ist im Süden der Gemeinde entstanden, das mit derzeit 80 Parkplätzen für jeden Ansturm gerüstet ist.

Das Zentrum kann nun noch weiter wachsen. In den letzten Wochen haben die Bauarbeiten für den zweiten Bauabschnitt begonnen, der bis zum August als so genannter »veredelter Rohbau«q zur Verfügung steht. Das bedeutet, das künftige Nutzer für den Innenausbau noch ihre Wünsche mit einbringen können. Damit werden an die bereits fertig gestellten 1.400 Quadratmeter Büro- und Ladenflächen noch weiter 600 Quadratmeter Fläche geschaffen, die kurzfristig zur Verfügung stehen. Der Anbau wird rechtwinklig zum bestehenden Dienstleistungszentrum erstellt, so dass zum Beispiel Ladengeschäfte eine optimale Präsenz erhalten. Die Zentrumsfunktion kann dadurch noch weiter wachsen.

Interessenten können sich mit Wolfgang Bardenheuer (07774/93120) in Verbindung setzen.

Neuer Magnet ist die Café-Bar »Con D« die gleich nach der Eröffnung die Terrasse in Betrieb nehmen konnte. swb-Bilder: of

Ein neues Zentrum für Volkertshausen und die Umgebung. Und durch die auffällige und interessante Bauform auch ein neues Portal für Volkerthausen: das neue Dienstleistungszentrum im Gewerbegebiet »Ebne« beim Edeka Markt.

Eine Reihe von Gesundheitseinrichtungen sind in dem neuen Zentrum zu finden. Von der Apotheke (im Bild) zur Arztpraxis bis zu Zahnarzt und Physiotherapie.

inb NORBERT BAUR Dipl. Ing.-FH
TRAGWERKS- + ERSCHLIESSUNGSPLANUNG
Glückwunsch zur Fertigstellung
Ingenieurbüro für Bauwesen
78224 Singen - Zum Aachweg 6

Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

el Café Con D.
Café & Tapas-Bar
Inh. David Schädler, Im Bärenloh 3
78269 Volkertshausen, Tel. 07774-922337

Das Wochenblatt gratuliert zum Neubau!

Planung und Bauleitung
ARCHITEKTURBÜRO BINDER
Karl-Ludwig Binder Dipl.-Ing. (FH)
Joachim Binder Dipl.-Ing. (FH)
Bärenloh 3 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774/929898-0
E-mail: info@archbinder.de

Senn Bau Aach
Tiefbau + Rohrleitungsbau
Tel.: 0 77 74 – 93 89-0
Fax: 0 77 74 – 93 89-29
e-mail:Senn-Bau-Aach@t-online.de

SCHWARZ
Vertrauen von Grund auf!
TRANSPORTE
ERDBEWEGUNGEN
KANALARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
RECYCLING
DIENSTLEISTUNGEN
GOTTLIEB-DAIMLER-STR. 2
78224 SINGEN
TELEFON 07731-8751-0
WWW.GEBRUEDER-SCHWARZ.DE

Schlenker Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
Fliesenverlegung
Verkauf an Privat
Beratung vom Meister
Moderne Ausstellung
Planung u. Gestaltung
Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

Physiotherapie
Herta Kirmse
78269 Volkertshausen
Bärenloh 3
Tel.: 07774 - 921205

Wir bedanken uns für die Auftragserteilung!
PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
78224 SINGEN-FRIEDINGEN · HILLINENSTRASSE 4
TEL. 07731/947174 - FAX 947175
www. bauunternehmen-mayer.de · pm.bau@t-online.de

Wir sorgen für das richtige Klima im Wintergarten
HEIZ- und KLIMA-SYSTEME
DIAMANT
Die Winterheizung
Diamant Heiz- und Klimasysteme GmbH
Im Fuchshau 24, D-73635 Rudersberg
Telefon (0 71 83) 92 88 - 0, Telefax (0 71 83) 92 88 - 20
E-Mail: info@diamant-klimasysteme.com
www.diamant-klimasysteme.com

www.wochenblatt.net

Praxis / Büro / Ladenflächen
im Dienstleistungszentrum Bärenloh 3
in Volkertshausen zu vermieten.
Größe und Einteilung nach Ihren Wünschen möglich.
Tel. 0 77 74 / 9 31 20

Malerbetrieb Kenzler Meisterbetrieb
Samariterweg 1 · 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 15 15 · http://www.malerkenzler.de

FRÖHLICH
Walter Fröhlich
Steinmetzmeister
Natursteine • Grabmale
Treppen
Unterschwandorf 3 78 579 Neuhausen o. E.
Tel. 07777/308 Fax 1737

Wir gratulieren zur Neueröffnung und wünschen viel Erfolg!
PAULANER
Rothaus
Bitburger
Die führende Getränkefachgroßhandlung am Bodensee
KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!
Herrenlandstr. 51, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 9 91 20, Fax 99 12 99

AACHTAL APOTHEKE VOLKERTSHAUSEN
Die Aachtal-Apotheke bietet Ihnen auf größerer Fläche nicht nur ein erweitertes Angebot des Sortiments, sondern auch Programme zur Prävention und Gesunderhaltung!
Kommen Sie vorbei!
Wir freuen uns auf Sie!
VOLKERTSHAUSEN
Bärenloh 3
Tel. 07774/93260
Fax 07774/932619

Frühlingsgefühle auf Arbeitsmarkt

Trotzdem noch keine richtige Besserungsperspektive

Kreis Konstanz (swb). Die übliche Frühjahrbelebung am Arbeitsmarkt setzte nach Angaben der Arbeitsagemtur in diesem Jahr durch den langen Winter später ein als in den Vorjahren machte sich aber im April umso konzentrierter bemerkbar. Einstellungen von Unternehmen aus saisonabhängigen Branchen, wie Hotels und Gaststätten, Landwirtschaften und Baubetriebe haben die Zahl der Arbeitslosen im Bereich des westlichen Bodensees sinken lassen. Die Einstellungsbereitschaft der sonstigen Unternehmen in der Region bleibe aber gering - der Stellenmarkt bleibt auch weiterhin größtes Sorgenkind. Besonders erfreulich ist für die Arbeitsagentur der überproportionale Rückgang der jugendlichen Arbeitslosen. Hier würden sich auch erste Erfolge aus der intensivierten Betreuung mit der Umsetzung der Hartz IV-Gesetze bemerkbar machen.
In den vergangenen vier Wochen meldeten sich nur 1 590 Personen bei der Agentur für Arbeit Konstanz arbeitslos. Das ist der geringste Zugang der letzten beiden Jahre. Der Arbeitsplatzabbau in der Region scheint momentan gebremst. Unternehmen aus dem produzierenden Gewerbe melden einen leicht verbesserten Auftragsbestand, der aber noch nicht ausreicht um wieder Arbeitskräfte einzustellen.
Im gleichen Zeitraum beendeten 2 560 Männer und Frauen ihre Arbeitslosigkeit. Die Zahl der Arbeitslosen ist im April auf 12 190 gesunken. Damit sind 960 Personen weniger von Arbeitslosigkeit betroffen als im März; gegenüber April 2004 sind aber immer noch 750 Männer und Frauen mehr arbeitslos gemeldet.
Die Arbeitslosenquote im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz ist um einen halben Prozentpunkt auf 6,7 Prozent gesunken. Einen überproportionalen Rückgang der Arbeitslosenzahl gab es im April bei den jugendlichen Arbeitslosen. 1 260 Arbeitslose sind Jugendliche unter 25 Jahren, das sind 13,6 Prozent weniger als im März. Bei den Jugendlichen unter 20 Jahren war der Rückgang mit 24,8 Prozent noch deutlich größer. Einer der Gründe für diese positive Entwicklung ist die konsequente Umsetzung der Vorgaben aus dem SGB II (Hartz IV) in der Agentur für Arbeit Konstanz. Mit Einführung des Gesetzes haben Jugendliche einen Anspruch auf unverzügliche Vermittlung in Arbeit, Ausbildung oder Arbeitsgelegenheit. Ebenso erarbeiten die Mitarbeiter des "Teams U25" der Agentur für Arbeit Konstanz zusammen mit den Jugendlichen individuelle Integrationsstrategien und schließen Eingliederungsvereinbarungen ab.
Im April wurden der Agentur für Arbeit Konstanz 830 neue Stellen gemeldet. Diese Stellen kamen vorrangig aus den Saisonbranchen - 210 Stellen aus der Landwirtschaft, 170 Stellen aus dem Gastgewerbe. Aus dem Verarbeitenden Gewerbe und dem Baugewerbe ist die Zahl der Stellenmeldungen leicht gestiegen. Im April wurden der Agentur für Arbeit Konstanz 90 offene Stellen aus diesen Branchen gemeldet. Der Bestand an Stellen liegt bei 1 330, rund ein Drittel mehr als im April 2004. Davon sind aber allein 610 Stellen für so genannte Arbeitsgelegenheiten, die seit Beginn des Jahres statistisch mit erfasst werden.
In allen Geschäftsstellen der Agentur für Arbeit Konstanz ist die Zahl der Arbeitslosen im April deutlich gesunken. Die Zahl der Arbeitslosen im Stockacher Bezirk ist im April um 120 auf 1 150 Personen gesunken. Das entspricht einer Arbeitslosenquote von 6,9 Prozent.
Im Bezirk Konstanz waren im April 3 270 Arbeitslose gemeldet, 250 weniger als im März. Die Arbeitslosenquote liegt bei 7,2 Prozent. 5 860 Männer und Frauen waren im April im Singener Bezirk arbeitslos. Das sind zwar 260 weniger als im März, aber 740 mehr als im April 2004. Die Arbeitslosenquote liegt bei 7,7 Prozent und ist die höchste Quote der Geschäftsstellen.

Neu eröffnet am kommenden Samstag, 7. Mai, 21 Uhr, der »Scala Event Club« im ehemaligen Scala-Kino in der Rielasinger Straße in Singen. Zur Eröffnungsparty wird die Profi-Show-Band Timeless (im Bild) spielen und schon mal einen ersten richtig Tollen Event zelebrieren. swb-Bild: privat

Das zweite Oldtimertreffen mit Ausfahrt begeht die Interessengemeinschaft Autoklassik-Hegau-Bodensee am Samstag, 28. Mai, am Rosenegg in Rielasingen. Um 9 Uhr treffen sich die historischen Fahrzeuge auf dem Schießstand-Parkplatz beim Rosenegg zu einer gemeinsamen Ausfahrt in die Region. Ab 15.30 Uhr stehen die Fahrzeuge nach der Rückkehr des Corso zur öffentlichen Besichtigung bereit. Wer den an dem Treffen teilnehmen möchte, kann sich unter 07731/921357 melden. Informationen auch unter www.autoklassik-hegau-bodensee.de swb-Bild: privat

Unterirdische Römerfunde

Konstanz (swb). Die Römerfunde auf dem Münsterplatz in Konstanz sollen nach Angaben der Stadt in einem unterirdischen Raum präsentiert werden.
Der Gemeinderat hat dafür in der letzten Woche grünes Licht gegeben. Sämtliche Ausgrabungen des Konstanzer Kastells bleiben laut Stadt erhalten, müssen weder zugeschüttet noch zerstört werden. Das Hochbauamt schlägt zudem vor, oberirdisch eine Glaspyramide zu bauen, die eine freie Sicht auf die Funde im tiefer gelegten, 60 Quadratmeter großen Ausstellungsraum gewährleistet. In Abstimmung mit dem Landesdenkmalamt sollen Alternativlösungen entwickelt werden. Die Glaspyramide würde etwa 500.000 Euro kosten.

Stunde Null im Kino

Weitwinkel-Schwerpunkt im Mai

Singen (swb). Unter dem Titel »Das Jahr 1945« hat das Kommunale Kino Weitwinkel in Singen aus Anlass des 60. Jahrestages des Endes des Zweiten Weltkrieges am 8. Mai 2005 einen Programmschwerpunkt mit fünf ausgewählten Kinoproduktionen zusammengestellt. Vier Spielfilme - darunter zwei Archivkopien aus dem Filmmuseum Berlin - und eine Dokumentation sind ab dem 10. Mai im Weitwinkel-Kino zu sehen.
Das Konzept der Programmreihe umfasst zwei Filme, die im Jahr 1945 entstanden, zwei Produktionen, die sich retrospektiv mit dem Ende des Hitler-Regimes befassen und eine vielzitierte DEFA-Dokumentation, die authentische Bilder aus dem Jahr 1945 zu einer Chronik gestaltet. Alle Filme werden vom Weitwinkel-Kino im gemieteten Saal im Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13, in Singen gezeigt.

Ein Klassiker aus der Stunde Null: »Die Kinder des Olymp« von Marcel Carné.

Die Reihe beginnt mit dem französischen Kult-Klassiker »Die Kinder des Olymp« (nur Dienstag, 10. Mai, 20 Uhr) von Marcel Carné, der zweifellos zu den bedeutendsten Filmwerken des 20. Jahrhunderts zählt. 1943 noch unter deutscher Militärbesatzung begonnen, erlebte der Film seine Uraufführung im befreiten Paris im März 1945.
Ebenfalls dem poetisch-realistischen Stil zuzuordnen ist der deutsche Film »Unter den Brücken« von Helmut Käutner, der 1944 vor allem auf der Havel während der angriffe auf Berlin gedreht worden ist. Käutners Film unterläuft mit einer privat-romantisch, fast märchenhaften Geschichte die NS-Propaganda und hat sich heute anerkannten künstlerischen Bestand. Gustav Knuth, Hannelore Schroth und Carl Raddatz spielen die Hauptrollen, zu sehen am Dienstag, 24. Mai, um 18.30 Uhr und am Mittwoch, 25. Mai, um 21 Uhr.
Eine filmhistorisch besonders interessante Produktion zeigt Weitwinkel am Donnerstag, 19. Mai, um 18.15 Uhr und am Sonntag, 22. Mai, um 21 Uhr: »Der letzte Akt« von Georg Wilhelm Papst, einem der bedeutendsten Regisseure der Weimarer-Republik, entstand 1955 und schildert weitgehend - nach Augenzeugenberichten - unter anderem auch nach Schilderung von Hitlers Privatsekretärin Traudl Junge - die letzten zehn Tage von Adolf Hitler in dessen Führerbunker in Berlin.Als einer der »wichtigsten Filme der deutschen Filmgeschichte« (H.-S. Brahms) wird Wolfgang Staudtes 1960 entstandenes Werk »Kirmes« bezeichnet. Götz George spielt in dem in Rückblenden erzählten Drama einen desertierten Wehrmachtssoldaten, der in den letzten Kriegstagen in sein Heimatdorf in der Eifel zurückkehrt, aber dort auf seiner Flucht keinen Rückhalt bei den Bewohnern erfährt. »Kirmes« ist am 19. Mai um 21 Uhr und am 22. Mai um 18.30 Uhr zu sehen.
Ein vielzitierter Dokumentarfilm ergänzt den Programmschwerpunkt: Die DEFA-Dokumentation »Das Jahr 1945« ist 1985 in der DDR entstanden. Regisseur Karl Gass hat mit bis dato überwiegend unveröffentlichten Filmaufnahmen aus deutschen, aber auch sowjetischen, amerikanischen und anderen europäischen Archiven die letzten 128 Kriegs- und die ersten Friedenstage des Jahres 1945 in einer Chronik geschildert.
Kartenreservierungen unter Telefon Nr. 07731/66557, Informationen zum Verein Kommunales Kino Weitwinkel: Fon: 07534/7783.

Lehrstellen dringend gesucht

Agentur für Arbeit beklagt Defizit auf dem Ausbildungsmarkt

Kreis Konstanz (swb). Das Lehrstellenangebot liegt derzeit hinter dem Vorjahresangebot zurück. Dies ist die Zwischenbilanz der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Konstanz.
Zwischen Oktober 2004 und Ende März 2005 haben die Ausbildungsbetriebe 1374 Stellen angeboten, 157 oder zehn Prozent weniger als im Vorjahr. Andererseits konnten viele Ausbildungsplätze noch nicht besetzt werden, weil die Interessenten fehlen. Im gleichen Zeitraum haben 1636 Jugendliche über die Berufsberatung einen Ausbildungsplatz gesucht; diese Zahl liegt um 190 oder 13 Prozent höher als im Vorjahr.
Tatsächlich suchen mehr Jugendliche einen Ausbildungsplatz; aber ein zunehmender Anteil sucht ausschließlich über den Virtuellen Arbeitsmarkt (VAM) im Internet und wird so nicht als Bewerber erfasst. Aktuell kann die Berufsberatung noch 700 freie Stellen anbieten; gleichzeitig sind noch 986 Jugendliche als Bewerber für einen Ausbildungsplatz vorgemerkt, sodass zurzeit rein rechnerisch 286 Ausbildungsplätze fehlen. Viele Schüler sind in den letzten Jahren auf weiterführende Schulen ausgewichen und drängen jetzt auf den Ausbildungsstellenmarkt.
In folgenden Berufen oder Berufsbereichen gibt es ein auch zahlenmäßig gutes Ausbildungsangebot: Gartenbau, Handwerksberufe wie Augenoptiker, Bäcker, Fleischer, Glaser - Fenster - und Glasfassadenbauer, Klempner, Maler und Lackierer, Maurer, Orthopädieschuhmacher, Stukkateur sowie Zimmerer; ferner die Hotel- und Gaststättenberufe wie Hotelfachmann, Koch und Restaurantfachmann.
In der Industrie sind Ausbildungsplätze im Beruf Chemikant, Drucker und Pharmakant zu besetzen. In den büroorientierten und kaufmännischen Berufen bieten sich Chancen in den Berufen Kaufmann im Einzelhandel, Kaufmann im Groß- und Außenhandel, Fachverkäuferin im Nahrungsmittelhandwerk, Rechtsanwaltsfachangestellte, Steuerfachangestellte und Versicherungskaufmann. Auch im Beruf Zahnmedizinische Fachangestellte und Arzthelferin werden noch zahlreiche freie Stellen angeboten.
Sprechstunden in den Agenturen für Arbeit Konstanz und Singen sind an jedem Dienstag und Donnerstag von 7.45 bis 17.30 Uhr eingerichtet; Berufsberater stehen für persönliche oder telefonische Auskünfte - ohne Voranmeldung zur Verfügung.
Agentur für Arbeit Singen, Enge Straße 7, 78224 Singen, Telefon 07731/8206-319; E-Mail: Singen. Berufsberatung@arbeitsagentur.de.

TIPPS Ab dieser Woche: das Wochenblatt-Internet Forum unter www.wochenblatt.net TIPPS Sport aktuell im Wochenblatt unter www.wochenblatt.net TIPPS

DAS LOEBEN WIR

TIPPS, TRENDS & MEHR - FÜR ALLE DIE'S WISSEN WOLLEN!

SPUREN IM LEBEN HINTERLASSEN

»Wir hinterlassen mit unserer Arbeit Spuren im Leben anderer Menschen«. Das sagen Andreas Kämpf und Gaby Bauer, die das Singener Kulturzentrum Gems »machen«, das immerhin seit nunmehr 15 Jahren in Singen präsent ist.

Denn die »Gems«, das sind beileibe nicht nur die rund 70 Veranstaltungen pro Jahr, die das Kulturzentrum selbst anbietet, werden die Räume auch zur Entfaltung von verschiedenen Theatergruppen, für den Jazzclub Singen, das Kommunale Kino Weitwinkel, für Puppenbühnen, sogar für die Narren der Poppele oder manch andere Initiative bis hin zur Tagung oder sogar Fortbildungsveranstaltungen angeboten. Rund 400 Veranstaltungen, so rechnet Andreas Kämpf, sind es pro Jahr, die unter dem Dach der Gems stattfinden können. »Kein Tag ist da wie der andere«, unterstreicht Gaby Bauer. Und das ist natürlich Arbeit.

Mehr über die Gems in Singen im Internet unter www.diegems.de

GENIESSEN UND DABEI ABNEHMEN

Schlank und fit in den Frühling starten - wer möchte das nicht. Beim Wunsch, den lästigen Winterspeck loszuwerden, quälen sich Frauen und Männer mit Diäten mühsam ein paar Kilos herunter und haben sie dann nach kurzer Zeit wieder drauf. Der so genannte Jo-Jo-Effekt ist eines der Hauptprobleme beim Abnehmen. Dabei kann man auch ganz ohne Diätstress die überschüssigen Pfunde purzeln lassen: Mit der langfristigen Umstellung auf eine gesunde Ernährung und viel Bewegung. Mit der Faustregel »5 Portionen Obst und Gemüse am Tag«, wie es die von der Europäischen Gemeinschaft geförderte Kampagne 5 am Tag (www.machmit-5amtag.de) empfiehlt, bekommt man genussvoll sein Fett weg.

moser
BALD IST WIEDER
BEETLE-ZEIT
Autohaus ROLF MOSER
Engen · Jahnstraße 41 · 07733-6006

Physio Vitalis
Krankengymnastik & Physiotherapie
Rudolf-Diesel-Straße 9
78239 Rielasingen
Tel. 07731/827 331
Termine nach Vereinbarung
Manuelle Therapie
KG-Gerät • Fango
Wassergymnastik
Massage uvm.

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
OBSTSÄFTE
Vielfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

Praxis Wohl-fühlen
Wellnessmassagen
Eva Unger-Milanov
01 72/7 42 21 85 oder 0 77 31/6 62 27
Steinerweg 15 · 78244 Gottmadingen
Sei gut zu Dir – Gutscheine für den Muttertag!
• Ganzkörpermass. 40,- €
• Schönheitsmaske inkl. Handmassage 25,- €

this&that©
finden Sie in unseren Filialen
this & that 78224 Singen
Erzbergerstraße 1a
this & that 78462 Konstanz
Bahnhofstraße 18
Geschenke, Accessoires, Trends, Textilien und vieles mehr zu unglaublichen Preisen !

www.schifffahrtlang.de

Ich wachse, also kann ich neue Dinge sehen ...
Ihr Lancia Partner im Hegau
AUTOMOBILE D'AGOSTO GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191
☎ 0 77 33/94 03-0

POLLEN-ZEIT!
Schwarz-kümmel-Öl
aus Ägypten
Unterstützt die körpereigenen Abwehrkräfte auf natürliche Weise. Mit einem hohen Anteil ungesättigter Fettsäuren und 6 wertvollen Vitaminen. In neuformgeprüfter Qualität.
+ 15 Kapseln gratis!
Hübner Schwarz-kümmel-Öl Nigella sativa aus Ägypten
105 Kapseln + 15 Kapseln GRATIS
Jürgen Burchardt
Ekkehardstraße 12a, Singen
Tel./Fax 07731-798199
Reformhaus

Das Freizeit- und Erlebnisparadies ganz in Ihrer Nähe
KSS
Hallenbad mit Rutschbahnen und Sprudelbecken
Eisbahn mit Eisdisco, Eislauf und Eishockey
Grosser Wellnesspark mit Blockhaussauna und traumhaftem Aussenpark
Sport- und Freizeitanlagen - CH 8201 Schaffhausen - Breitenaustrasse 117
www.kss.ch

– Anzeige –

Seit Mai in Engen: Das Body Styling Studio BEWEI® nutzt elektromagnetische Wellen zur Reduzierung der Fettschichten

Weltneuheit in Sachen Beauty: Entspannt schlank werden

BEWEI®

Entspannen und schlank werden

Was macht BEWEI®?

BEWEI® ist Ihr neuer Body-Former und verhilft Ihnen zu einer schöneren und schlankeren Figur.
Was gibt es bisher für Möglichkeiten?
Bewusste Ernährung > ständiger Verzicht auf Genuss
Diäten > Jojo-Effekt
Körperliche Betätigung, Sport, Fitnessstudio > die trainingsresistenten Polster bleiben
Cremes und Salben > halten oft nicht was die Werbung verspricht

Warum hat sich die Zahl der kosmetischen Eingriffe in den letzten 3 Jahren drastisch erhöht?
Gutes Aussehen bringt Zufriedenheit mit der eigenen Persönlichkeit. Die Menschen erhoffen sich dadurch mehr Erfolg im Berufsleben oder bei der Partnersuche.
Das Handelsblatt schreibt dazu in der Ausgabe vom 05./06.03.2004: „Personalchefs geben zu, dass das Aussehen von Kandidaten eine ganz entscheidende Rolle spielt."
Fettabsaugung ist laut Zeitschrift GEO die häufigste Schönheitsoperation der Welt.
Möchten Sie in Zukunft einfach und leicht ohne Schmerzen und Nebenwirkungen Gewicht und Umfang reduzieren?
Dann brauchen Sie BEWEI®!

Wie funktioniert BEWEI®?
Sie legen sich entspannt auf eine bequeme Liege, hören Musik, lesen Ihre Lieblingslektüre oder ruhen sich einfach nur aus.
Währenddessen werden über vier Applikatoren elektromagnetische Wellen eingesetzt, die Ihre Problemzonen quasi „wegschmelzen".
Diese Entspannung dauert ca. 45 Minuten und wird 20–30 mal wiederholt, dabei stellen sich oft sensationelle Erfolge ein.

Woher kommt BEWEI?
Das BEWEI Schlankheitssystem stammt aus der Medizintechnik und wird seit Jahren unter dem Namen Artroreum zur Arthrosebehandlung eingesetzt.
Dabei wurde festgestellt, dass die behandelten Beine durch die Reduzierung von Fett stark an Umfang verloren.
So wurde das Artroreum weiterentwickelt und das BEWEI-System entstand.

Warum wirkt BEWEI so phantastisch?
das Problem: Wenn eine „Problemzone" entsteht, liegt das daran, dass eine Zelle zuviel Fett speichert und sich dadurch bis zum 100-fachen (!) ihrer ursprünglichen Größe aufbläht.
Dadurch werden die feinen Blutgefäße, die die Zellen versorgen, und die Lymphe, die Schlacken und „Abfälle" abtransportiert, abgequetscht. Dies bewirkt, dass der sogenannte Zellstoffwechsel nicht mehr gut funktioniert und das Gewebe ungenügend durchblutet wird.
Das Fett verklumpt und in der Folge bilden sich unter der Haut unschöne Dellen, bekannt als Cellulite.
Die Lösung: Die elektromagnetischen Wellen des BEWEI bewirken eine leichte Erwärmung des Gewebes, was zur Folge hat, dass das Fett in den Zellen flüssiger wird (schmilzt) und durch die Zellwand aus der Zelle austreten kann. Wie ein Luftballon, aus dem die Luft ausweicht. Die Zelle wird kleiner und das ausgetretene Fett wird über die Lymphe abtransportiert. Schließlich scheidet es der Körper über den Urin aus, wie alle Schlacken.
Des weiteren bewirken die elektromagnetischen Wellen eine Mikromassage, das heißt, die verklumpten Zellen kommen in Bewegung (wie Kaugummikugeln in einem Automat) und können sich wieder voneinander lösen. In der Folge haben Blutgefäße und Lymphe wieder Platz, um die Haut zu versorgen.
Das Ergebnis: Die Haut wird glatter und straffer, Pölsterchen verschwinden.
Grundlage des BEWEI-Systems ist der in der Medizin hinreichend bekannte Effekt, dass sich elektromagnetische Wellen bei richtiger Dosierung und entsprechender Frequenz positiv auf unseren Körper auswirken.
Per Zufall haben Ärzte Mitte der 80iger Jahre bei der Behandlung von Gelenkbeschwerden mit elektromagnetischen Wellen festgestellt, dass sich der Umfang der behandelten Oberschenkel nach wenigen Behandlungen signifikant verringerte. Eingeleitete Ultraschalluntersuchungen ergaben eine messbare und lang anhaltende Reduzierung der Fettschicht. Mit dieser Erkenntnis wurde das heutige BEWEI entwickelt.
BEWEI-Kunden haben ihr Gewicht nach 15–20 Anwendungen um bis zu 10 kg reduziert. Der Umfang der Knie und Oberschenkel verringerte sich um bis zu 8 cm, bei der Taille bis zu 13 cm. Weiteres Ergebnis der BEWEI-Behandlung war insgesamt eine stark gestraffte Körperkontur.
Bei Männern konnten die oft so schwer zu bekämpfenden „Rettungsringe" erfolgreich beseitigt werden.
Der BEWEI-Effekt entspricht dem des Fettabsaugens. Allerdings erfolgt eine BEWEI-Behandlung im Gegensatz zum Fettabsaugen ohne operativen Eingriff, ist schmerzfrei und zudem deutlich preiswerter.
Die Vorzüge in der Behandlung mit BEWEI liegen darin, dass Sie entspannt Ihr Fett wegkriegen und Sie werden merken, dass Sie mit jedem verlorenen Kilo Ihre Lebensqualität und Leistungsfähigkeit steigern werden. Benutzen Sie BEWEI so selbstverständlich wie eine Sonnenbank – nur dass Sie nicht braun, sondern schlank dabei werden.

Angelika Gut freut sich auf Ihren Besuch.

Effekte der BEWEI-Behandlung:
- **Reduzierung der Fettmasse ohne Jojo-Effekt**
- **Deutliche Straffung der Haut. Steigerung der Hautelastizität und Verbesserung des Hautbildes (die Haut wird glatter und straffer, gerade nach Schwangerschaften)**
- **Verbesserung bis Verschwinden der Cellulite**
- **Beseitigung von diät- und trainingsresistenten Polstern z.B. „Rettungsringe" (auch bei Männern)**
- **Reduzierung von sichtbaren Kapillaren (Besenreiser)**
- **Verbesserung der Durchblutung der Beine**
- **Erhöhung der Harnabsonderung und Ausscheidung von Giftstoffen (Diurese)**
- **Beseitigung der Flüssigkeitsansammlungen**

Body Styling Studio
Angelika Gut
Hauptstr. 19 · D-78234 Engen
Tel. + 49 (0) 77 33/99 69 782
Termine nach Vereinbarung

AUS DER REGION

Der Tag aller Tage: 24.4.1945

Singen. Singen am Kriegsende, das war eine Zeit zwischen den Gefühlen. Ist es nun endlich vorbei, oder kommt die SS zurück, um die Stadt gegen die Franzosen zu verteidigen? Was da in den Menschen vorgegangen ist, kann man nur erahnen. In Singen gibt es noch heute Zeitzeugen. Einer ist Wilhelm Waibel. Er ist als KÌnd von der Rielasingerstraße mit seiner Familie an diesem Tag nach Ramsen gezogen. Und plötzlich war dort die Grenze auf. Rund 2000 Singener wurden in den Schüppelwald geführt. Die Angst saß in Singen tief. Die Kinder erlebten dies hautnah. Renate Bocco hat ihre Erinnerungen als Kind zusammengeschrieben.Der Flugzeugabsturz bei Steißlingen im März 1944 blieb ihr im Gedächtnis, das ist nicht ungewöhnlich.

Am 17. Januar 1945 sollten die Schulen wieder geöffnet werden, doch es blieb bei der Ankündigung. Nach ihrer Erinnerung waren die Franzosen am 28. April 1945 in Singen an der Macht.

Im August gab es für Renate Bucco und ihre Zeitgenossen nur noch eine Frage: Wo gibt es Essen.

Viele Dinge hatten sich zuvor geändert: In Friedingen gab es am 8. Juli erstmals Tanz mit den Franzosen. Aber erst am 25. November 1945 gab es wieder Schule. Zurück zum Schüppelwald bei Ramsen: Während des Dritten Reiches wollten viele Opfer über die Grenze, doch die war dicht. Im Augenblick der Not, öffneten sich plötzlich die Pforten. Nicht nur Wilhelm Waibel erlebte dies. sondern auch Peter Bold. Der hatte Verwandte in Wiesholz bei Ramsen.

Die Besucher im Schüppelwald hatten hatten Glück: Ihre Phase war vorbei. Dort waren sie vom Roten Kreuz behandelt worden, hatten erstmals das Glück zu vollziehen. Die Singener von damals kamen zurück. Sie bauten dieses Land auf.

Geschichte wurde lebendig bei der Schülerspeisung letzte Woche. Und es lebten bei Wilhelm Waibel (links unten) Geschichten wie die von der Schüppelwiese auf.

Nicht mehr am Rand

Verein der Jenischen zieht Bilanz

Singen (swb). Gut zwei Jahre nach seiner Gründung führte der Verein der Jenischen, der die Volksgruppe der deutschen Landfahrer in ganz Deutschland vertritt, im Singener ESV-Clubheim seine erste Hauptversammlung durch.

Für die Jenischen selbst soll unter dem Motto »Gemeinsam statt Einzeln« endlich für ein Bewusstsein gesorgt werden, dass man mit der gemeinsamen Vertretung mehr erreichen könne. Gleichzeitig würde die Gesellschaft immer organisierter und reglementierter, sodass auch Landfahrer gar nicht mehr »am Rande« und außerhalb der Gesellschaft leben können und wollen, sondern lediglich für ihre andere Kultur um Verständnis bitten.

In seinem Tätigkeitsbericht zum abgelaufenen Vereinsjahr konnte der 1. Vorsitzende Alexander Flügler auf zahlreiche Erfolge verweisen.

Unmittelbar nach der Gründung des Vereins im November 2002 wurde er bereits als gemeinnütziger Verein ins Vereinsregister eingetragen. Im Mai 2004 erschien dann erstmals ein Beitrag über die Geschichte der Jenischen im Singen-Jahrbuch, verfasst von Klaus-Michael Peter, der auch die Beratung zur Durchführung einer Ausstellung im September beim 1. Großen Kulturfest übernahm. Nach weiterhin guter Unterstützung durch den damaligen Oberbürgermeister Andreas Renner und die Städtische GVV kam es leider durch Ablehnung im Aufsichtsrat doch noch nicht zu einem neuen Landfahrerplatz, obwohl der Verein für die Sicherheit und Pflege aufkommen will.

Auch die Mitglieder aus der Schweiz hoben hervor, dass die Jenische Kultur auszusterben droht, wenn nicht geregelte Plätze für das Reisen, und sei es nur am Wochenende, zur Verfügung gestellt würden.

Zudem will der Verein 2005 im Rahmen des Stadtfestes in Singen mit einer »Handwerkerstraße« teilnehmen.

Mussotter HAT ERWEITERT IN SINGEN

wir gratulieren herzlich zur eröffnung.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

WOLF A. KRAMER – ARCHITEKT –
ENTWURF · PLANUNG · BAULEITUNG
AUGUST-RUF-STR. 9 · 78224 SINGEN · TEL. 07731 - 8736-0

Neues Gesicht am alten Standort

Großartiger Start für Mussotter mit Eröffnungstagen

Singen (li). Die Zahl der Besucher konnten Petra und Holger Mussotter am Wochenende nicht mehr zählen: Ihr neues Studio für Fenster und Küchen im Singener Gaisenrain wurde bis gestern bei den Eröffnungstagen schier überrannt. Die Hersteller-Eröffnungspreise verfehlten ihre Wirkung nicht. Zehn Musterküchen in allen Preisbereichen werden jetzt auf 250 Quadratmetern Fläche präsentiert.

Inmitten dieses Ambientes fand am Freitag die Eröffnungsfeier statt. Die Ausstellung wurde vielfach bestaunt, denn hier ist der aktuelle Stil der Zeit spürbar. Die Griffe verschwinden (auf Wunsch) derzeit in den Küchen, Hochglanz ist in verschiedenen Varianten im Trend: Arbeitsplatten aus Glas gibt es in Rot oder Blau - und dazu als Gestaltungselement Granit.

Viele Glückwünsche zum gelungenen Erweiterungsbau konnten Petra und Holger Mussotter bei der Eröffnungsfeier entgegennehmen. swb-Bild: li

Über 70 Jahre gibt es jetzt die Firma Mussotter in Singen, jetzt seit einigen Jahren in dritter Generation. Der gestandene Handwerksbetrieb mit seinem Ursprung als Schreinerei in der Ekkehardstraße hat sich vor drei Jahren mit dem Küchenstudio ein zweites Bein im Gaisenrain gegeben. Hier können Petra und Holger Mussotter alles aus einem Guss anbieten. Beratung, Aufmaß, Lieferung und Montage kommen aus einer Hand. Geblieben ist der Fensterbau und der Reparaturservice des Unternehmens. Durch das Verkaufsbüro in der Schweiz hat sich das Singener Unternehmen auch hier ein zweites Tor geöffnet.

Den Stil des Hauses konnten die Eröffnungsgäste genießen. Petra und Holger Mussotter haben ihre Gäste zur Eröffnung verwöhnt, weil sie sich selbst vielleicht am meisten über die gelungene Erweiterung ihres Betriebs freuen. Jetzt kann man zum Schaufensterbummel in den Gaisenrain fahren. Das ist ein Novum für Singen, zuminderst in dieser Branche. Den ganzen Optimismus der Familie Mussotter konnten die Eröffnungsgäste hier spüren.

Großen Zuspruch fand das Eröffnungswochenende der Firma Mussotter. Hier im Gespräch dabei ist Stadtrat Wolfgang Denzel.

Gewinnen kann nur … wer richtig setzt
setzen Sie auf den richtigen Partner
HP Scope
Computer und EDV Lösungen
Engenerstrasse 6
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel: 07733 – 993 992 0
Email info@hpscope.de
Wir gratulieren zur Einweihung des neuen Küchenstudios

SAUTER PUTZ & STUCK GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

Küchenarbeitsplatten aus Naturstein
Stein Stocker
Am Kreisverkehr
Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424
Fax 2306

Jens Liehner
Parkettstudio
Bodenbeläge aller Art
Treppenrenovierung
Altbaurenovierung
Teppichböden
Zimmertüren
Laminat
Parkett
Uhlandstr. 9
78315 Radolfzell
Telefon 07732 / 910576
Fax 07732 / 910577
Email: jens@liehner.de
www.liehner.de/jens

FREY
• Heizung
• Sanitär
• Kundendienst
Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohlingen
Tel.: 0 77 31 / 2 40 48

Der Reinigungsservice
Inh. Ralf Weixler
wünscht der Firma Mussotter Fenster & Küchenstudio in ihren neu gestalteten Geschäftsräumen viel Glück, Freude und Erfolg.

Seit über 70 Jahren!
NEU
Top-Küchenausstellung auf über 250 m²
Markenküchen, die keine Wünsche offen lassen
Miele BOSCH Juno Electrolux FRANKE SIEMENS Lechner NEFF LIEBHERR GAGGENAU

Mussotter FENSTER & KÜCHENSTUDIO
Ausstellung und Verkauf:
Telefon 0 77 31 / 6 22 96
Telefax 0 77 31 / 6 92 96
Gaisenrain 18 · 78224 Singen
www.mussotter-fenster-kuechen.de

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

Also won'i erfahre hon, dass de Kardinal Ratzinger zum Papscht g'wählt wore isch und etz Benedikt XVI heißt, i war grad z'Konschtanz bi mim Stammtisch, mitem Karle Dipfele, em Paule, em Mäx, em Adolf, em Uli und em Alex, wo de Wirt kumme isch und gset hot »Habemus Papam«, do wared mir ältere Herre scho bissele schtolz. Er isch de gliich Johrgang wie die meischte vum Schtammtisch, er isch en 27ger, genau wie i au on bin.
Anscheinend sind mir doch no ko so ä alt's Klump, wie manche moned, wo vu ihrem Vadder schpäter gmacht wore sind. Und die selle Schornalischtekollege, wo'nem glei vorghalte hond, dass er i de Hitlerjugend gsi isch, die sott mer uf de Schtell mit Rossbolle verschieße, aber mit sottige, wo no nass sind, dass es weng schpritz, damit se scho zeh Meter geg de Wind schtinked. Ka mer au ime Bue vorwerfe, dass'er im Jungvolk gsi isch, als ob mer uns g'froget hett, ob mir wänd oder it wänd. Wa hond au die dumme Sieche fir G'schichtskenntnis. Aber die sind wahrscheinlich it dumm, sondern uf bsundere Art bösartig.
Aber wa isch scho unser Alter gege den Fund, wo se neilich z'Spanien ufs Mol gmacht hond. Do hond se de Urahn vum Mensch entdeckt, wo it weniger als 13 Millione Johr vor uns g'lebt hot. Er hot zu dene Primate zellt, also zu dene Herrentiere, wo fimf Finger und fimf Zehe hond und ä guet's entwickletes Gehirn und scho i de Kreidezeit, also 140 bis 60 Millione Johr vor hüt g'lebt hond. Vor 12 bis 14 Millione Johr hond sich die Primate gschpalte, i niedere und höhere Affe und vor sechs Milione Johr hot sich vu däne de Mensch trennt. Also wemer sich des mol iberlegt, do wird's om ganz trimmlig, abgsäeh mol devu, dass mir des no i de Bibl e glei weng andersch g'lehrt hond. Etz hond se aber feschtgschtellt, dass der g'fundene Vorfahr primitiver war, als mer sich vorgschtellt hot. Ufrecht laufe hot er no'it känne, de Vorfahr, und er war nu so groß wie en Schimpans. Er hot ugfähr 35 Kilo g'woge und Obst g'fresse. Insofern war er eigentlich domols scho en Grüene. Wie gsagt, in Spanien hond se'n g'funde und Gott sei Dank it in Bayern, weil dert, genau wie in Baden-Württemberg, die Entwicklung scho weng andersch g'loffe isch. Guet, unser Vorfahr hot kletteret und Obst g'esse, aber des ka uns im Grund g'numme scheißegal sei. Uf alle Fäll hond mir Deutsche etz noch fimhundert Johr wieder mol en Papscht.
Ausgrechnet mir, wo mir's doch alleweil no weng verschisse hond i de ganze Welt, wobei mer, des isch ko Frog, selber Schuld dra gsi sind, aber de Benedikt XVI isch au weng die Garantie defir, dass die, wo etz bi uns in Deutschland läbed, nume uf de Böm hocked und Obst fressed. Mir sotted etz nu it wieder iberheblich were, sondern ä bitzele bescheide bliibe, aber freie derf mer sich doch au mol, oder it. Mit de Primate hot's no it eso klappt, aber dodefir mit em Primus vu allene Kardinäl won'en zum Papscht g'wählt hond. I hon mer iberlegt, wa de Weiß Ferdl und de Karl Valentin sage däted, und i glaub, sie däted beide s'gliich sage, »Luja sog i!«

KURZ UND BÜNDIG

AWO Elternschule »Waldprojekt für Kinder von 5-7 Jahren in den Pfingstferien« Mit zwei Betreuerinnen geht es jeden Tag und bei jedem Wetter in den Friedinger Wald auf Entdeckungsreise. Flexible Betreuungszeiten für berufstätige Eltern: Von 8-8.30 Uhr können Sie Ihr Kind in der Lila Distel abgeben, bevor es mit dem Kleinbus Richtung Friedinger Wald geht. Zwischen 12 und 12.30 Uhr können Sie es in der Lila Distel wieder abholen. Termine: Di., 17.5. bis Fr., 20.5., 8-12 Uhr. Bitte wetterfeste Kleidung (evtl. zum Wechseln) u. kleines Vesper mitbringen! Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Stefanie Anheier, Tel. 07731/958050, Fax. 07731/958099

Frauenselbsthilfe nach Krebs trifft sich wiedeer am Dienstag, 10. 5., 14 Uhr, im DRK-Haus in Singen (Hauptstraße). Interessierte sind willkommen. Weitere Info unter 07733/8671.

Familienwerkstatt: »Heilende Unkräuter zwischen Haustür u. Wegesrand«, Mo., 9.5., 19-22 Uhr. Info u. Anmeldung: Familienwerkstatt, Bergstr. 32, Engen, Tel. 07733/6752

Johanniter Jeden Samstag von 13-19 Uhr Kurs »Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbilder jeweils um 12.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 11.5., um 16 Uhr im Inforum (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Eingang neben der Post) zum Gesprächskreis. Leitung: Fr. Dipl.-Psychologin Ugarte.

Infoabend »Fahrerlaubnisentzug nach Fahrt unter Alkoholeinfluß oder negatives MPU-Gutachten« am Di., 10.5., 19 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Singen. Anmeldung erforderlich unter 07544/8448.

JugendCulturCentrum Blaues Haus/Wochenprogramm: Montags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Girls only f. 10-14-jährige Mädchen; Dienstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Sport und Bewegung f. 6-11-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff für Kids; Mittwochs: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.45-17.15 Uhr Sport-AG für 12-17-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff f. Jugendliche; Donnerstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Teenietreff f. 10-14-jährige Kids, 16-17.30 Uhr Medienangebote; Freitags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 16-17 Uhr Kids Club für 6-9-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff.

Infoabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen m. anschl. Kreißsaalführung am Mi., 4.5. und am Mi., 11.5. Treffpunkt in der Eingangshalle.

Neuer Kurs der Abendrealschule Singen Die Abendrealschule Singen führt von Sept. 05 bis Juli 07 einen weiteren Vorbereitungskurs für die staatl. Abschlussprüfung an Realschulen durch. Es sind noch einige Plätze frei! Infomaterial u. Anmeldungen können vormittags im Sekretariat der Ekkehard-Realschule abgeholt werden.

Jahrgang 1925/26 trifft sich am Fr., 6.5., 15 Uhr im Bistro-Cafe »Zum Hölzlekönig«.

St. Peter und Paul Machen Sie einen Versuch... »Bei Gott allein kommt meine Seele zur Ruhe« (Psalm 62,2). Als Vorbereitung auf Pfingsten immer montags um 19 Uhr in der Pfarrkirche St.Peter und Paul.

Gottesdienste der Ev. Kirchen Singen am Do., 5.5. Christi Himmelfahrt: Lutherkirche: 10 Uhr Gottesdienst im Freien (Lutherpark); Bonhoefferkirche: Herzl. Einladung zum Gottesdienst in der Lutherkirche; Markuskirche: 9.30 Uhr Gottesdienst; Pauluskirche: 9.30 Uhr Gottesdienst.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 7.5.-8.5. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u.Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:
Der „Singener Geschenkscheck"
Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

1. BAHNEN-GOLF-CLUB

Die Minigolfanlage bleibt am So., 8.5., wegen der Austragung eines Spieltages zur Badischen Seniorenmeisterschaft für den Publikumsspielbetrieb bis ca. 16.30 Uhr gesperrt. Die Gartenterrasse ist ohne Einschränkung geöffnet. Infos auch unter www.bgc-singen.de.

ALPENVEREIN

Die Aprilversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 12.5., um 19.30 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67 statt.
Nach der Übersicht über gemachte und kommende Touren folgt ein literarisches Erklettern lederner Buchrücken »Vom Ötzi bis zum Silbernen Zeitalter des Alpinisums« von O. Groten. Anschließend geselliges Beisammensein; Gäste willkommen.

BOULE-CLUB

Zum Training trifft sich der Boule-Club immer mittwochs ab 18.30 Uhr auf dem Bouleglände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714 tagsüber.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Breifmarken- und Münzensammlerverein Singen am Mo., 9.5., ab 19.30 Uhr im Nebenzimmer »Gasthaus Sternen« Singen. Gäste und Interessenten willkommen.

DRK

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber wird als Kurs am Sa., 7.5., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen, angeboten.
Voranmeldung unter 07731/65700.

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 10.5., im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen, Thema: »SEG«.

Seniorengymnastik des DRK, OV Singen: Montag: 14.30-16.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim; 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren in der Wohnanlage BGO; ab 17-18 Uhr Männer-Senioren-Sportgruppe in der Wohnanlage BGO. Dienstag: 8.15-9 Uhr Wassergymnastik im Hallenbad; 9.45-10.30 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 15-16 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30.19.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30-20.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule..

EISENBAHNFREUNDE

Der nächste Vereinsabend findet am Mi., 11.5., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44, am Haltepunkt »Landesgartenschau« statt.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Seine Monatsversammlung hält der Kleintierzuchtverein C180 Singen am 7.5. um 20 Uhr im Vereinsheim Römerziel ab. Es wird um rege Teilnahme gebeten, bei den Anlagenbesitzern wird der Strom kassiert. Außerdem findet um 19 Uhr die Vorstandssitzung statt.

LAUFTREFF SÜD

Treffpunkt ist immer montags am »move« im Singener Industriegebiet gegenüber Möbel-Braun.
Walker, Nordic Walker und solche, die einfach mal vorbeikommen möchten, treffen sich pünktlich um 18.30 Uhr, die Jogger um 19 Uhr. Gäste willkommen.

LEBENSHILFE

Eine Eltern-Wanderung mit Einkehren unternimmt die Lebenshilfe Singen und Umgebung für Menschen mit geistiger Behinderung am Mi., 11.5.; Treffpunkt: 17 Uhr am BeTreff, Rückkehr: 20 Uhr.
Die Kinder können im BeTreff bleiben.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Die alljährliche Bildersuchfahrt des NV Neu-Böhringen findet am 15.5. (Pfingstsonntag) ab 10 Uhr statt. Start und Ziel ist das Vereins-Hüsli, Inselwiese 4, Singen. Es können Einzelfahrer und Gruppen teilnehmen (Ausweis mitbringen). Für Nicht-Radfahrer findet ein Frühschoppen statt. Infos: 07731/985030.

SCHNUPFVEREIN

Zu folgenden Terminen trifft sich der Schnupfverein im Mai jeweils um 20 Uhr: Sa., 7.5., Monatsversammlung im Hotel Widerhold; Samstags-Hock am 14., 21., 28.5. im Petershof; Auswärtshock am 19.5. in den Schäfer-Stuben und am 25.5. in der Vinothek.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tageswanderung von Bietingen zum Gernerbrunnhof - Bietingen (ca. 4 Wegstunden) führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 8.5., durch. Treffpunkt: 9 Uhr Bahnhof Singen (Änderung!). Führung: Helga Denzel, Tel. 07739/747;

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 5.5. in Klettgau-Griesen, Start: 6-13 Uhr; 7.+8.5. in Vogt, Start: Sa. 10-13 Uhr, So. 7-13 Uhr; Schweiz: 5.5. in Gommerswald/SG; 7.+8.5. in Altstätten/SG; 7.+8.5. in Eschlikon/TG.

FRIEDINGEN

MUSIKVEREIN

Sein Frühlingsfest veranstaltet der Musikverein am Vatertag, 5.5., auf dem Schulhof in Friedingen.

ÜBERLINGEN A. R.

TSV

Die Jugendabteilung veranstaltet an Christi Himmelfahrt ab 11 Uhr ein Jugendturnier mit Rahmenprogramm, bei dem Jens Truckenbrodt und Marcel Herzog vom FC Schaffhausen eine Autogrammstunde abhalten. Beim Torwandschießen sind ein Originaltrikot des FC Schaffhausen, Freikarten zu dessen Spielen sowie ein Rundflug über den Bodensee zu gewinnen.

Senioren-Bildungskreis lädt ein auf Freitag, 6. Mai, 15 Uhr, ins Kardinal-Bea-Haus zum Muttertagskonzert. Eleonore Trennert-Schmidt wird eine »bella musica«-Reise nach Italien zum Mitsingen und Träumen darbieten.

Maiwanderung der Siedlergemeinschaft am Do., 5.5.,um 10 Uhr. Treffpunkt beim Siedlerheim. Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt! Zur Mittags- und Kaffeestunde Einkehr im Siedlerheim.

Hohentwielführung - einmal anders am So., 8.5., 10 Uhr. Die Führung m. Hr. Dr. Both beinhaltet das Naturschutzgebiet, die Festungsruine, sowie die Hofführung m. Schäferei u. Bewirtschaftung. Treffpunkt bei der Domäne, Anmeldung bei Dr. Both, Tel. 07731/181-406

Naturkundliche Führung am Hohentwiel am So., 8.5. führt Heinrich Werner, Naturschutzwart.
Treffpunkt ist um 8 Uhr bei der Scheffellinde, Domäne Hohentwiel. Anmeldung: Tel. 07732/12339

Die Schlesische Landsmannschaft Ortsgruppe Singen fährt vom 1.7.-4.7. zum Deutschland-Treffen der Schlesier nach Nürnberg. Es sind noch ein paar Plätze frei! Anmeldung bei Fr. K. Brückner, Tel. 07731/53159 (bitte baldmöglichst!!)

TIPPS AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch für sportliche Radfahrer. Treffpunkt 18 Uhr an der Radrennbahn.

TIPPS Singener Wochenmarkt findet wieder zusätzlich jeden Dienstag ab 6 Uhr statt.